Prévisions atmosphériques

Nuageux avec averses ou orages cessant dans la matinée, s'éclaircissant dans l'après-midi. Québec: minimum et maximum 55 et 75 Dimanche, ensoleillé et frais.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 169 QUEBEC, SAMEDI 17 JUILLET 1965 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Adolescents	6	Page littéraire	26
Ann. classées	30 à 36	Pages fém.	23 à 25
Bandes illustrées	6	Patrons	25
Bridge	34	Propos médicaux	37
Construction	27	Service des signaux	2
Décès	37	Spectacles	15 à 17
Finance	28 et 29	Sport	18 à 21
Horoscope	9	Télévision	8
Mots croisés	35	Voyages	11

En bref

Un avion à la mer à l'est de Tokyo : 11 pertes de vie

TOKYO (UPI) — Un avion de patrouille de la défense japonaise, portant à son bord onze membres d'équipage, a pris feu et s'est enfoncé dans la mer, à quelque 40 milles à l'est de Tokyo. Les onze membres de l'équipage sont apparemment morts dans l'écrasement de leur avion, un P2V7 qui effectuait une mission régulière. Un porte-parole du ministère de la Défense a déclaré que les aviateurs d'un avion de recherches ont aperçu une partie de l'épave de même qu'une tache d'huile, mais aucun survivant.

Cuba à l'Expo

MONTREAL (PC) — La Compagnie de l'Exposition universelle de 1967 a annoncé aujourd'hui la participation officielle de Cuba à l'Expo 67.

La nouvelle a été annoncée par l 'intermédiaire de l'ambassade canadienne à La Havane.

Aucun détail n'a été fourni sur le genre de pavillon qui sera construit et le montant qu'on entend consacrer à cette participation.

LES ETATS-UNIS LANCENT UN NOUVEAU SATELLITE

CALIFORNIE (UPI) — Un satellite dont la nature n'a pas encore été dévoilée, a été lancé ce matin à la base aérienne Vanderberg, en Californie. Aucun détail sur le lancement ou sur le type du nouveau satellite n'ont été fournis jusqu'à maintenant.

Satellite géant lancé en U.R.S.S.

MOSCOU (AFP) — Après avoir mis en orbite cinq satellites lancés par une seule et unique fusée porteuse, l'U.R.S.S. comme on s'y attendait, a lancé dans la journée de vendredi un satellite géant de 12 tonnes, le Proton 1.

Il est destiné essentiellement à l'étude de particules cosmiques de très haute énergie.

"Le poids total de la charge utile placée sur orbite (non compris le poids du dernier étage de la fusée porteuse) est de 12.2 tonnes.

"La station spatiale "Proton-1" évolue sur une orbite caractérisée par les paramètres suivants: périgée 190 km.: apogée 627 km: inclinaison 63.5 degrés; période de révolution 92.45 minutes.

"En plus de l'équipement scientifique et de mesure, la station est munie d'un émetteur utilisant la fréquence de 19.910 mégacycles.

Nomination de M. J.-C. Cantin

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Lester Pearson a annoncé hier la nomination de M. Jean-Charles Cantin, député de Québec-Sud, au poste de secrétaire parlementaire du ministre de la Justice, M. Cardin.

Capture de Lucien Rivard

LUCIEN RIVARD a été arrêté hier soir, dans un chalet, près de Châteauguay, en banlieue de Montréal. (Téléphoto PC)

ELLE TENTE DE VOIR SON MARI — Cette photo a été prise au moment ou Mme Lucien Rivard est arrivée aux quartiers-généraux de la Police Provinciale, à Montréal, alors qu'elle a tenté de voir son mari. On croit que celui-ci était à l'étage supérieur de l'édifice, à ce moment-là. (Téléphoto PC)

Les forces policières gardent le silence

MONTREAL (PC) – Des représentants des trois forces de police qui ont procédé hier à l'arrestation de Lucien Rivard ont publié dans la soirée un court communiqué et déclaré qu'ils n'avaient plus rien à dire relativement à cette affaire, en dépit des questions nombreuses des journalistes.

Le communiqué établit que Rivard a été arrêté "à la suite d'un effort concerté et de longue haleine des escouades de la Gendarmerie royale du Canada, de la Sûreté provinciale du Québec et de la Sûreté municipale de Montréal", qui ont réussi "à mettre la main au collet de Lucien Rivard, évadé de la prison de Bordeaux le 2 mars 1965. L'arrestation s'est effectuée sans aucune résistance de sa part, aux environs de Châteauguay", près de Woodlands, en banlieue de Montréal.

Rivard a été arrêté à 5h.05, hier après-midi.

La déclaration a été faite conjointement par le surintendant Joseph Carrière, de la Gendarmerie; l'inspecteur Russell Senécal, de l'escouade anti-terroriste de la police de Montréal et l'inspecteur Fernand de Miffonnis, de la police provinciale de Québec.

Les trois policiers, en tenue civile, n'ont pas voulu dire si Rivard se trouvait en ce moment dans les cellules du quartier général de la police provinciale, où la conférence de presse a eu lieu.

ACCUSATION ?

L'inspecteur Carrière, interrogé à un certain moment sur le nombre d'hommes qui avaient participé à l'opération, a déclaré simplement qu'il y en avait suffisamment "pour empêcher que Rivard ne s'échappe de nouveau".

M. Carrière, que les journalistes assiégeaient, leur a simplement dit: "Nous ne sommes pas contre les journalistes. Nous vous fournissons simplement les renseignements que nous avons". Il n'a pas voulu dire si l'opération qui a conduit à l'arrestation de Rivard pourrait se continuer.

Lorsqu'on leur demanda si une accusation d'évasion serait portée contre Rivard avant qu'il ne soit déporté aux Etats-Unis (au Texas), où il doit comparaître sous une accusation de trafic de narcotiques, les représentants de la justice sont restés bouche close.

Puis on demanda à l'inspecteur Carrière si Rivard était dans les cellules de la police provinciale; il répondit que la détention de Rivard était du ressort de la police provinciale, qui détient le mandat d'arrestation.

Un peu plus tôt, Mme Rivard (Marie) était entrée dans l'immeuble et l'avait quitté, après être demeurée environ une demi - heure au deuxième étage. Les cellules se trouvent au sous-sol.

L'officier, interrogé pour savoir si Mme Rivard avait vu son mari, répondit simplement: "Je ne savais même pas qu'elle se trouvait ici".

RECOMPENSE DE $15,000

La Gendarmerie royale avait offert une récompense de $15,000 à toute personne qui fournirait les renseignements nécessaires pour conduire à la capture de Rivard. On ne sait pour le moment si quelqu'un a réclamé la récompense.

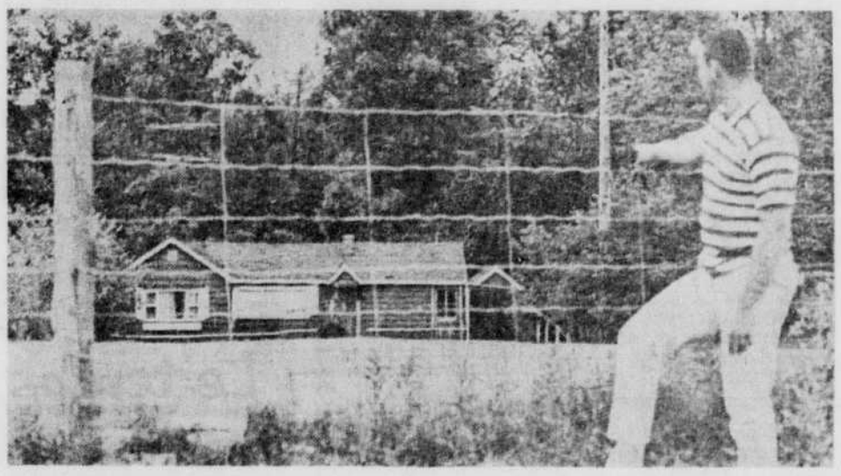
Pendant qu'il était au large, Rivard était sous le coup d'un ordre de déportation de même que trois autres coaccusés. Ces derniers ont d'ailleurs été remis entre les mains des autorités américaines.

Rivard a été le personnage central du scandale qui a ébran-

(Suite à la page 2, 3e col.)

M. Wagner était bien au courant

Un peu avant 6 h, hier soir, le ministre de la Justice au Québec, Me Claude Wagner, c.r., était officiellement averti par le quartier général de la Sûreté provinciale de Montréal de la capture de Lucien Rivard. Le ministre a été informé par l'entremise de son secrétaire. Il semble que M. Wagner était bien au courant du coup que préparait la police. Il a été impossible, hier soir, de rejoindre le premier ministre Jean Lesage et le ministre de la Justice, Me Wagner.



DANS UN CHALET — Voici le chalet ou se trouvait Lucien Rivard au moment ou il a été arrêté, hier soir. Situé aux environs de Châteauguay, en banlieue de Montréal, le chalet était environné de bois. (Téléphoto PC)

Les travaux du Comité du régime fiscal ne sont pas encore finis

(Par Normand GIRARD)

Les travaux du comité du régime fiscal, créé par le gouvernement fédéral et les provinces, lors de la conférence fédérale-provinciale du 14 octobre dernier, bien que fort avancés, ne sont pas encore complètement terminés.

Cette situation actuelle, touchant les études effectuées par ce comité relativement à l'aspect économique du Canada, aux tendances économiques présentes et aux projections des dépenses des dix provinces au regard des arrangements fiscaux pour 1967 - 72, n'en fera pas moins l'objet d'un rapport au cours de la conférence fédérale - provinciale qui s'ouvrira dans la capitale canadienne, lundi prochain.

Ce comité du régime fiscal se compose des ministres des Finances des dix provinces canadiennes et du ministre des Finances du gouvernement fédéral.

L'échange de renseignements qui se fait au cours des études des communes permet aux ministres des Finances d'avoir une meilleure vue d'ensemble de la situation économique canadienne au moment où ils sont à préparer, soit leur budget des dépenses et des revenus, soit les tendances à prévoir dans les dépenses publiques pour le prochain cycle fiscal.

LUNDI MATIN

Une réunion de ce comité du régime fiscal précédra, à 11 heures de l'avant - midi, lundi, l'ouverture de la conférence fédérale - provinciale, laquelle aura lieu à deux heures lundi après - midi.

Selon le mandat qui a été défini à ce comité, lors de la Conférence fédérale - provinciale du 14 octobre 1964, le comité prendra connaissance d'un rapport concernant les études faites depuis cette date sur les questions suivantes:

D'abord, les tendances à prévoir pendant la période 1967 - 72 dans les dépenses publiques du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités, compte tenu des grandes priorités qui seront accordées par les gouvernements aux programmes importants qui se disputeront les fonds disponibles.

A ce chapitre, on peut mentionner les dépenses nécessitées pour la Voirie, l'assistance sociale, la santé et l'Education, notamment, y compris les questions ayant trait au financement

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Juridiction exclusive des provinces

La juridiction exclusive des provinces sur les affaires municipales a été le thème principal des dicussions des ministres des Affaires municipales du Canada qui ont mis fin, hier, à leur conférence annuelle, à Québec. Ils ont convenu unanimement de requérir du gouvernement fédéral qu'il respecte cette juridiction.

Les ministres et les sous - ministres ont décidé de tenir à Toronto la prochaine conférence, en 1966, répondant ainsi à

(Suite à la page 2, 5e col.)

A Saint-Georges de Beauce

Le feu cause des dommages évalués à $1,000,000

Par Paul-Henri Drouin

SAINT-GEORGES — Un incendie d'une extrême violence, activé par un fort vent, a menacé de destruction, hier après-midi, le centre commercial sur la 2e Avenue, à Ville Saint-Georges de Beauce, situé à 70 milles au sud de Québec.

Une hôtellerie et un vaste immeuble occupés par trois commerces différents et deux logements familiaux, avec leurs dépendances, ont été totalement détruits par les flammes. Quatre autres constructions ont subi des dégâts très élevés, tandis que plusieurs autres ont été menacées. L'origine de ce sinistre est inconnue mais aurait pris au sous - sol de l'Hôtel Hermandi Inc.

Le chef de la police municipale de Ville Saint-Georges de Beauce, M. Lucien Poulin, a déclaré que les pertes s'élèvent à environ $1,000,000.

Pendant plus de quatre heures, la population de Ville Saint-Georges a craint un plus grand malheur.

Malgré les efforts concentrés des pompiers de Ville Saint - Georges, Beauce, Ville Saint - Georges Ouest, Beauceville et Saint - Côme, les flammes ont pris à un certain moment une envergure menaçante pour tout ce quartier commercial, au centre de Ville Saint - Georges, Beauce.

Au cours du sinistre, 14 personnes ont été blessées et reçurent les premiers soins des Ambulanciers Saint - Jean, dirigés par M. Roland Gilbert. Deux pompiers ont été hospitalisés à l'Hôtel - Dieu de Saint - Georges. Ce sinistre a jeté une cinquantaine de personnes sur le pavé, et autant seront privés de leur travail pour une période indéfinie.

LE FEU

Deux vastes immeubles ont été rasés au sol et sont considérés comme des pertes totales. Il s'agit de l'Hôtel Hermandi Inc., une construction de trois étages, comprenant 32 chambres et

(Suite à la page 2, 5e col.)

Les travaux du Comité . . .

(Suite de la première page)

des universités et des programmes à frais partagés.

PROGRAMMES ET FRAIS PARTAGES

Au sujet des programmes à frais partagés, on sait que le Québec s'est déjà retiré d'une vingtaine de programmes de ce genre, concernant principalement le champ de la sécurité sociale. Ce retrait lui a valu de retirer d'Ottawa une équivalence fiscale et financière d'environ $218 millions représentant la contribution fédérale à ces programmes dont le Québec a choisi d'assumer seul la responsabilité.

Il ne s'agissait pas cependant d'un règlement final puisque certains programmes à frais partagés dont le Québec se retirera ne sont pas encore rendus à maturité, le Québec ayant participé au régime des plans conjoints bien après les autres provinces, C'est le cas pour la route transcanadienne, par exemple.

Il ne s'agissait pas cependant d'un règlement final puisque certains programmes à frais partagés dont le Québec se retirera ne sont pas encore rendus à maturité, le Québec ayant participé au régime des plans conjoints bien après les autres provinces. C'est le cas pour la route transcanadienne, par exemple.

C'est pourquoi M. Lesage a toujours soutenu qu'il y aurait pour le Québec un risque important à accepter dès maintenant, comme base de calcul du règlement final, l'équivalence fiscale qui a été consentie par le fédéral cette année.

PERIODE DE TRANSITION

On a prévu dans cette optique une période de transition de deux ans au terme de laquelle on pourra établir une équivalence définitive qui tiendra compte de l'expérience vécue dans l'intervalle et de perspectives d'avenir.

Cette période de transition se terminera juste avant le début de la mise en application des nouveaux arrangements fiscaux pour 1967 - 72. C'est pourquoi, en vertu du mandat confié au Comité du régime fiscal, il devrait être question dès lundi de la politique générale à suivre en matière de programmes à frais partagés pendant cette période.

Le comité devrait faire rapport également des problèmes posés par le financement des dépenses des gouvernements et leur rapport avec les circonstances économiques à prévoir, le niveau probable des frais nécessités par les services et les installations publics et le niveau éventuel des dettes gouvernementales.

Selon ce mandat, il devrait être aussi question des domaines fiscaux qui devraient être utilisés exclusivement par le gouvernement fédéral et par les provinces et les municipalités, et les domaines où l'occupation conjointe est souhaitable. C'est à ce partage que ce sont employés les membres du comité depuis sa création.

Il y a encore les arrangements à prendre à l'égard des domaines fiscaux occupés conjointement, les rapports des subventions de péréquation aux exigences fiscales et aux capacités fiscales des provinces, et les meilleurs arrangements possibles de péréquation pour la période 1967 - 72 et la liaison future entre les gouvernements relativement aux questions fiscales et économiques qui ont été l'objet d'études de la part de ce comité.

COMITE LOCAL

C'est ainsi que dans le cadre des travaux de ce comité fédéral-provincial permanent du régime fiscal, un groupe spécial de hauts fonctionnaires et d'experts de l'extérieur a été institué par le gouvernement du Québec, à l'issue de la conférence fédérale - provinciale du 14 octobre 1964, avec pour mission de préciser les positions du Québec en matière de fiscalité et de politique économique.

Ce groupe se compose de MM. Claude Morin, sous - ministre des Affaires fédérales - provinciales, et coordinateur du comité; Marcel Bélanger, président de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, Roland Parenteau, directeur du Conseil d'Orientation économique et Jacques Parizeau, professeur à l'Ecole des Hautes - études commerciales de Montréal, qui a été chargé de la recherche.

LE RAPPORT MORIN

Depuis sa formation, ce groupe de technocrates, les plus spécialisés et compétents du Québec, a déjà rendu public le fruit d'une étude hautement technique démolissant une théorie du pouvoir central selon laquelle la province de Québec aurait reçu du gouvernement fédéral, en 1961 - 62, environ $200 millions de plus qu'il n'y avait versé sous forme d'impôts, de taxes de toutes sortes et de prélèvements para - fiscaux.

Le 2 février 1965, le premier ministre Jean Lesage déposait ce rapport devant la Chambre établissant que ce n'était pas $200 millions de plus que le Québec avait reçu mais $139 millions de moins pour l'exeecice financier mentionné par le fédéral.

Ce résultat était obtenu au moyen d'une méthode de calcul tenant compte de l'influence du déficit et elle établissait que pour les trois années s'étendant de 1960 à 1963 inclusivement, c'était $277 millions de moins que le Québec avait reçu que ce qu'il n'avait versé au fédéral en impôts de toutes sortes tes.

Le groupe d'experts du Québec a poursuivi ses travaux et ses études depuis lors dans d'autres sphères intéressant les deux gouvernements. On peut donc conclure aisément qu'une fois de plus le Québec est préparé à affronter le pouvoir central et les gouvernements des autres provinces, en ce domaine de la fiscalité et de l'économie, lors de la conférence qui s'ouvrira à Ottawa lundi.

Capture de Lucien Rivard . . .

(Suite de la première page)

lé le gouvernement libéral et qui a jusqu'à présent coûté son portefeuille à un ministre, entraîné la démission d'un député et provoqué l'institution de procédures criminelles contre trois personnes.

Rivard avait été arrêté à Montréal le 19 juin 1964 à la demande des autorités américaines qui le recherchaient pour sa présumée participation à un réseau international de trafic de stupéfiants.

La journée suivant l'arrestation de Rivard, sa femme Marie et son séide entreprirent des démarches sous le manteau en vue de le faire libérer sous caution.

L'avocat montréalais Pierre Lamontagne, agissant au nom du gouvernement américain fit opposition à la demande de libération sous caution de Rivard.

SCANDALE

Les démarches effectuées en vue d'obtenir la libération sous caution de Rivard impliquaient quatre adjoints ministériels et firent plus tard l'objet d'une enquête de la Gendarmerie. La tenue d'une enquête royale sous la présidence du juge en chef Frédéric Dorion de la Cour supérieure du Québec suivit quelque temps plus tard.

Le rapport Dorion, qui a été rendu public le 29 juin a entraîné la démission immédiate du ministre de la Justice, M. Guy Favreau, qui fut par la suite nommé président du Conseil privé.

Guy Rouleau, député libéral de Montréal-Dollard a donné sa démission et a pris l'engagement de ne pas briguer les suffrages aux prochaines élections.

Dans son rapport, le juge Dorion déclare que Rouleau a commis un "acte répréhensible" propre à entraver le cours normal de la justice.

Raymond Denis, ancien chef de cabinet du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration a été arrêté cette semaine et accusé de tentative de corruption et d'entrave à la justice.

Eddy Lechasseur et Bob Gignac, séides de Rivard ont été accusés de parjure par suite de leur témoignage devant la commission d'enquête Dorion.

Dans son rapport, le juge Dorion déclare également que André Letendre, ancien adjoint exécutif de M. Favreau a agi de façon répréhensible mais non malicieuse et que Guy Lord, adjoint spécial de M. Favreau a été imprudent.

Rouleau, Letendre et Lord ont tous fait des appels téléphoniques à M. Lamontagne relativement à l'affaire Rivard.

La police de Châteauguay précise que l'endroit où a été capturé Rivard est situé sur la rive sud du lac St-Louis juste à l'extérieur des limites de la ville de Châteauguay et à moins de 15 milles de l'hôtel de ville de Montréal.

La police ajoute que cet endroit de villégiature est fortement boisé et que peu de gens y vivent au cours de l'hiver.

TEMOIN

M. Robin Burns, 18 ans, employé du Yacht Club de Woodlands, près de Montréal, a assisté à l'arrestation de Lucien Rivard et en fait le récit suivant:

"J'ai vu arriver ces hommes dans une voiture traînant un bateau monté sur une remorque aux environs de 5 heures 30 de l'après-midi. Ils conduisirent le bateau au point de débarquement et, après m'avoir montré l'insigne les identifiant comme des agents de la Gendarmerie royale ils m'ont demandé s'ils pouvaient mettre leur embarcation à terre.

"Ils furent partis pendant deux ou trois minutes environ. A leur retour, je leur demandai ce qu'ils faisaient ce à quoi ils m'ont répondu qu'ils avaient une bonne nouvelle à m'apprendre. Nous venons tout juste de capturer Lucien Rivard, me dirent-ils".

Burns a ajouté que les policiers lui avaient confié qu'ils surveillaient depuis une semaine la maison où s'était réfugié Rivard.

De nombreuses voitures de police et plusieurs policiers étaient sur les lieux.

"Ils ont pris toutes les précautions requises pour l'empêcher de s'échapper", a déclaré Burns, qui dit avoir vu une autre embarcation quelque peu en amont de la maison où Rivard a été appréhendé.

Il a ensuite vu Rivard quitter les lieux dans une voiture de la police.

M. PEARSON EST HEUREUX

"Excellente nouvelle", n'a pu s'empêcher de dire le premier ministre Pearson en apprenant qui l'on venait de mettre le grappin sur Lucien Rivard.

M. Pearson fut informé du coup de filet au moment où il descendait de l'avion à l'aéroport international de Halifax, en route pour Antigonish, Nouvelle-Ecosse.

"J'ose croire que la nouvelle est vraie, ajouta-t-il. Je m'imaginais bien que s'ils le trouvaient ce ne serait pas loin de Montréal."

M. Pearson va présider aujourd'hui à la dédicace d'une nouvelle bibliothèque à l'université Saint-François - Xavier, à Antigonish.

A Saint-Georges de Beauce : Le feu . . .

(Suite de la première page)

procurant de l'ouvrage à 13 employés. Les propriétaires sont MM. Harry Gilman, d'Armstrong, Bertrand Veilleux, Florian Pomerleau, Guy Bernard et Donat Hébert, tous de Saint - Georges.

L'édifice de M. Candide Sévigny était occupé par trois commerces et deux logements, soient : Robert Pépin, magasin de gros d'accessoires électriques; Jos. Lamontagne, articles de musique; Candide Sévigny, merceries pour hommes et dames; ainsi que les logements des familles Denis L'Heureux et Candide Sévigny.

L'immeuble de M. Rosaire Morin occupé par le Café Paris dont le locataire est M. Guy Bernard, a subi de très lourds dégâts. Cette construction de deux étages et un sous - sol, comprenait également 12 chambres pour pensionnaires, le bureau d'assurances de M. Rosaire Morin, ainsi que le logement de sa famille.

L'édifice de trois étages de M. Marc Giguère, vendeur de scies mécaniques et de tondeuses, ainsi que de peintures, situé en face de l'Hôtel Hermandi Inc., a subi des dommages très élevés aux deux étages du haut. A un certain moment, on a craint que cet immeuble devienne une perte totale. Les carreaux du sous - sol ont éclaté.

Les occupants de l'hôtel et du vaste immeuble de M. Candide Sévigny ont tout perdu dans le sinistre. Le feu s'est propagé avec une telle rapidité que les occupants ont eu à peine le temps de fuir, abandonnant tout derrière eux.

ETABLISSEMENTS MENACES

Des établissements commerciaux furent sérieusement menacés et ont subi des dommages très élevés. On est parvenu à les épargner en les arrosant abondamment. Ce sont ceux de Michel Thabet, grossiste; le garage J.-Wilfrid Morin; ainsi que le restaurant Roberto dont le propriétaire est M. Robert Poulin. Sous l'intensité de la chaleur, des vitres ont éclaté et les murs ont été calcinés. Des dégâts par l'eau et la fumée ont aussi été causés à l'intérieur de ces immeubles. Des habitations plus éloignées ont aussi été en danger. Elles n'ont toutefois pas subi des dommages. Sous la force du vent, des tisons ont transporté le feu à plusieurs centaines de pieds plus loin.

Le gérant de l'Hôtel Hermandi, M. Guy Marceau, de Dolbeau, a confirmé que le feu a pris naissance au sous - sol, mais il n'a pu préciser l'endroit. La première à s'apercevoir du feu a été une demoiselle Parent, qui, asphyxiée, a été sauvée par un étudiant, M. Alfred Bédard, de Boischatel.

Il était 12 h. 40 p.m., environ, lorsque le feu fut aperçu. En peu de temps, le vaste immeuble de l'Hôtel Hermandi Inc., se transforma en un immense brasier. Sous l'intensité des flammes et de la chaleur, le feu se communiqua au restaurant Capri et aux édifices de Marc Giguère et Candide Sévigny.

La première alarme a été donnée à 12h40 p.m., par le chef Lucien Poulin et voyant le danger une seconde alarme a été donnée 15minutes plus tard. C'est à ce moment qu'on eu recours aux pompiers de Beauceville et Saint - Côme, ainsi qu'à la Protection Civile du Québec.

Au cours des opérations, 32 jets d'eau ont été utilisés par quelque 80 sapeurs. Vers 6 heures, le feu était sous contrôle, mais les pompiers luttèrent toutefois contre le feu, pendant toute la soirée et une partie de la nuit, afin d'éviter tout regain des flammes sous la poussée du vent.

Au cours de ce sinistre, 14 personnes ont été blessées et reçurent les premiers soins par l'entremise des ambulanciers Saint-Jean dirigés par M. Roland Gilbert, de Saint - Georges.

Juridiction exclusive des . . .

(Suite de la première page)

l'invitation de leur collègue, M. J.W. Spooner.

L'an dernier, la réunion avait eu lieu à Victoria. A Québec, toutes les provinces du Canada etaient représentées soit par un ministre, soit par un ou des sous - ministres.

Deux sujets particuliers ont été étudiés, révèle le communiqué remis à l'issue de la conférence: 1) les travaux d'hiver; 2) la loi de l'aide aux municipalités.

Ils ont proposé qu'une conférence - provinciale des ministres intéressés soit tenue pour examiner ces sujets et d'autres s'y rapportant. D'autres questions d'intérêt commun ont été abordées au cours de la conférence à huis clos.

Les délégués ont été reçus par le premier ministre Jean Lesage, hier. La conférence était présidée par le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Pierre Laporte.

Le temps

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo:

Régions des Laurentides, du St-Maurice et du Lac-St-Jean: nuageux avec averses ou orages cessant dans la matinée, devenant généralement ensoleillé tôt dans l'après-midi. Frais. Vents légers. Minimum et maximum à La Tuque et Chicoutimi 50 et 70, Ste-Agathe 55 et 75.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et frais.

Régions de Montréal, Ottawa et Québec: nuageux avec averses ou orages cessant dans la matinée, s'éclaircissant graduellement dans l'après-midi. Températures saisonnières. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 60 et 80; Québec 55 et 75.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et frais.

Région des Cantons de l'Est: généralement nuageux avec averses ou orages s'éclaircissant dans la soirée. Températures saisonnières. Vents légers. Minimum et maximum à Sherbrooke 60 et 80.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et frais.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski et Sept-Iles: ensoleillé avec périodes nuageuses; frais. Vents légers. Minimum et maximum à Baie-Comeau et Sept-Iles 50 et 70; Rivière-du-Loup et Mont-Joli 55 et 70.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et frais

Région de Gaspé: nuageux avec averses. Frais. Vents légers. Minimum et maximum à Gaspé 55 et 65.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé et plus frais.

Les marées

SAMEDI

Basse 4h35 a.m.
Haute 9h32 a.m.
Basse 5h 23 p.m.
Haute 10h09 p.m.

DIMANCHE

Basse 5h111 a.m.
Haute 10h06 a.m.
Basse 5h53 p.m.
Haute 10h41 p.m.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.06	7.36	15.30

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.07	7.35	15.28

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 1225 - 16 Grey Master, 1050 - 16 Katingo, 1115 - 16 Prins Willem George Frederik. Petka 1500 - 18, Krossfonn 0600 - 18, Kykefjell 0130 - 17, Beaverash 0800 - 17, Rimouski 2400 - 17, Lycia 2400 - 16.

St -Jean I.O., 14 — 0900 - 16 F. Mary, 1140 - 16 St. Louis, 1205 - 16 Savoy, 1235 - 16 CCGS Beauport.

Québec, 0 — Flensburg 1800 - 16.

Pass. 1140 - 16 Alfred Theodor.

Arr. 1145 - 16 Frank J. Humphrey.

Grondines, 41 — 1205 - 16 Helen Evans, 1225 - 16 Silver Isle.

Batiscan, 51 — 1010 - 16 Westdale, 1100 - 16 Foundation Victor & Tow (remorque), 1145 - 16 Gordon C. Leitch, 0945 -16 Amanda Transport, 1155 - 16 Notre - Dame - des - Neiges, 1240-16 G.H. Marie.

Trois - Rivières, 68 — Pass. 1235 - 16 Geo. M. Carl, 1050 - 16 Athelknight, 1045 - 16 Frigion, 1220 - 16 Uskok, 1105 - 16 Anna Katrin Fritzen, 1115 - 16 Norholt.

Sorel, 100 — Pass. 0900 - 16 Sprucebranch, 1050 - 16 Fort Carillon.

Départ. 1200 - 16 Cabimas.

Cap -St - Michel, 125 — 1105 - 16 Coniscliffe Hall, 0850 - 16 Akashisan Maru, 0910 - 16 Iris, 1015 - 16 Dunnet Head.

Montréal, 139 — 1025 - 16 Colonel Robert R. Mc Cormick, 1115-16 Schiaffino Freres, 0955 - 16 Sunmar.

EN DESCENDANT

Cap St - Michel, 125 — 1045 - 16 J. Edouard Simard.

Sorel, 100 — Pass. 1200 - 16 Rogn.

Trois - Rivières, 68 — Pass. 1300 - 16 Montrealais.

Batiscan, 51 — 1245 - 16 Geert Howaldt, 1220 - 16 Mont Blanc.

Grondines, 41 — 1230 - 16 Black Bay.

Québec, 0 — Pass. 1310 - 16 Menthek Lake, 1115 - 16 Louis G. Arr. 1320-16 Westmount, 1115-16 Thira.

Départ. 1210 - 16 CCGS Eider.

St - Jean I.O., 14 — 0915 - 16 Frankcliffe Hall, 0945 - 16 Port Macquarie, 0915 - 16 St. Lawrence 1005 - 16 Robert Mc Michael, 1140 - 16 CCGS Chesterfield.

Escoumins, 122 — 0940 - 16 Marika K, 1010 - 16 East River.

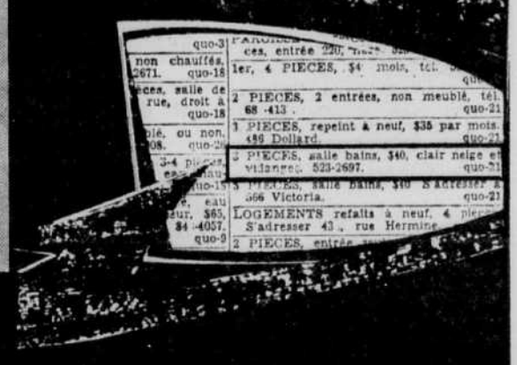
Trouvée blessée sur la plage à Sillery

Une jeune femme a été battue et blessée sur la plage de l'Anse-au-Foulon, en fin de soirée, jeudi, à Sillery. La victime de l'agression a dû être hospitalisée. Au cours de la matinée, le présumé agresseur a été mis en état d'arrestation mais relâché en fin d'après-midi.

TRAITEMENTS THERMIQUES DES ACIERS
ACIERS A OUTILS —— ACIERS RAPIDES
QUALITE — SERVICE
Aero Mécanique Ltée.
1 Déry, Beauport, Québec 5, Tél.: 663-7871 Région 418

Les Annonces Classées du Soleil-L'Evénement... une merveille!

Mme P.-E. Chamberland
de la rue Chénier, a fait paraître cette petite annonce le 18 juin dernier.



"C'est fantastique, nous déclare Mme Chamberland. Au troisième appel l'appartement était loué! Une vraie merveille!"

Quels que soient vos besoins, il y a une rubrique pour vous dans les annonces classées du
SOLEIL-L'EVENEMENT
529-9231

Pour tous vos besoins
ENSEIGNES
LETTRAGE
Studio Roy Enseignes
3, RUE COURCELETTE
Québec 8, P.Q.
Tél.: 681-3100

AVIS AUX
FAMILLES GAUVIN
Le Comité d'organisation du tricentenaire des Gauvin d'Amérique demande à tous les Gauvin et enfants de femmes nées Gauvin qui ne sont pas encore enregistrés pour les fêtes du 31 juillet, qu'ils aient personnellement été invités ou non, de le faire sans retard en s'adressant à:
MME CONRAD GAUVIN,
311, 16ième Rue, Québec, ou à:
MME GERARD HAMEL,
1520, rue St-Cyrille, Ancienne-Lorette
Signé: Dr. D. Gauvin, prés.

ARTHRITE & RHUMATISME
La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.
Demandez un exemplaire GRATUIT
Société de Recherches Educatives
Boite Postale 12 Station Rosemont Montréal
LS-EV-17-7-65
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Province.....

STUD-O-RAMA
50 Studebaker '65
A LIQUIDER D'ICI LE 31 JUILLET
PRIX TROP BAS POUR ÊTRE MENTIONNÉ

"La Canadienne par excellence"
● PLAN D'ESCOMPTE 6%
● JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
● NOUS VOUS ACCORDERONS
le plus haut prix pour votre voiture en échange d'une Studebaker 1965
8 DEMONSTRATEURS
EN BAS DU PRIX COUTANT !
GARANTIE 24 MOIS ou 24,000 milles
CHARLESBOURG AUTO LTÉE
LE PLUS IMPORTANT DEPOSITAIRE DE L'EST DU QUEBEC
7925 boul. HENRI-BOURASSA Charlesbourg 623-9843

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Foule de délégués et de problèmes

OTTAWA — Il va y avoir . . . foule, avec 210 délégués fédéraux et provinciaux, à la conférence "au sommet" qui va s'ouvrir ici lundi et qui devrait se terminer jeudi soir ou vendredi matin à moins d'accrochages imprévus. Il semble aussi que peu de comités seront discutés. Ce sera surtout le cas des ministres fédéraux car on devine que les ministres provinciaux, une fois à Ottawa, trouveront la salle de conférence aussi intéressante qu'une chambre d'hôtel. Du côté fédéral, la délégation sera dirigée par le trio Pearson - Favreau - Gordon, que seconderont à l'occasion Mlle Lamarsh et MM. Laing, Lamontagne, Cardin, Drury, MacEchen et Pickersgill, tandis que de Québec on verra MM. Lesage, Gérin-Lajoie et Kierans, épaulés par MM. G. Lévesques, René Lévesque, Lafrance, Courcy, Couturier, Fortin et Wagner.

Dès le 23 avril, alors que la conférence devait encore avoir lieu le 31 mai, M. Lesage s'était déclaré "entièrement prêt". Il le sera donc davantage lundi, à la tête du plus imposant contingent de ministres et d'experts provinciaux (34 personnes) venus participer a ces assises. A Ottawa, le congé sessionnel a laissé aux représentants fédéraux plus de temps pour se préparer que lors de conférences précédentes, tenues alors que le parlement siégeait. On envisage donc une conférence où il se fera beaucoup de travail pratique sinon spectaculaire, car les discussions explosives semblent devoir être plutôt rares à moins qu'on ne s'avise soudain d'en provoquer. Le sujet prêtant le plus à controverse est celui des droits miniers sous-marins et comme les gouvernements intéressés ont décidé de soumettre la question à la Cour Suprême, ils ne devraient pas s'attarder longtemps ladessus s'ils constatent, à la conférence, qu'il n'y a pas moyen de faire une trouée vers un compromis.

L'ASSURANCE-SANTE - - -

Le sujet numéro 1 sera celui de l'assurance-santé, qui a déjà fait l'objet de prédictions contradictoires dans les journaux. D'aucuns ont soutenu qu'Ottawa va proposer un programme national aux provinces, avec droit d'option pour celles-ci, mais le tout présenté de façon "résolue". D'autres, citant une récente déclaration de Mlle Judy Lamarsh, affirment qu'au contraire Ottawa voudra se retirer de ce secteur. Ce qui va se produire va probablement se situer "au milieu" de tout ça. D'abord, M. Pearson a bien déclaré hier midi que le gouvernement fédéral "aura des propositions à faire à ce sujet" lundi et qu'il les révélera dans l'allocution qu'il prononcera au début de la conférence, "ou nous considérons comme très importantes toutes les questions à l'ordre du jour."

A travers le brouhaha de l'arrivée des ministres qui accompagnaient M. Pearson dans la salle du Cabinet, l'un d'eux a lancé quelques mots que j'imagine . . . assez significatifs: "le parti libéral s'est engagé à donner l'assurance-santé au pays. Les principes pouvant gouverner un tel régime seront discutés à la conférence et il est possible que des décisions préliminaires soient prises."

D'autre part, j'ai appris qu'Ottawa proposera surtout aux provinces des critères généraux pouvant donner une uniformité nationale à un futur programme, un peu comme on a réussi à le faire dans le domaine des caisses de retraite, que les provinces pourront ensuite faire valoir tous leurs droits y compris celui de l'option et qu'Ottawa aura ainsi conscience d'avoir fait face à ses responsabilités et à ses engagements. On peut être sur que M. Lesage veillera lui aussi au grain, se souvenant qu'il a déclaré, le printemps dernier, à son retour de vacances en Floride, qu'il "serait extrêmement dangereux pour le Québec que le gouvernement fédéral établisse l'assurance-santé avant que la province ait eu le temps de présenter son propre programme". Le premier ministre québécois a encore déclaré, le 23 avril, qu'il "y aura lieu de discuter si nous devrons établir un programme mixte avec le fédéral. Comme nous avons décidé d'avoir notre propre assurance médicale, nous devrons être très prudents dans l'étude de cette question et nous offrirons même des formules de rechange si les suggestions fédérales vont a l'encontre des aspirations et des droits du Québec," terminait M. Lesage.

Bref, on peut s'attendre là-dessus à un point de départ dont l'importance dépendra du degré d'unanimité que ralliera la proposition Pearson chez les provinces et du désir général de faire progresser la question avant le lancement du programme des caisses de retraite en janvier 1966.

Rien de concret ne sera accompli dans le domaine fiscal et ceci n'étonnera personne. Ttoutefois, lundi matin, avant l'ouverture de la conférence plénière, se tiendra une réunion du comité fédéral-provincial des structures et des priorités fiscales où, dit-on, on a jusqu'ici accompli du travail encourageant mais où l'on n'a pas encore atteint le stade des négociations politiques, On se souvient que ce comité a été créé quand le gouvernement Pearson a modidié, pour les rendre plus généreux envers les provinces, les accords de 1962 qui expireront le 1er avril 1967. Les négociations du prochain accord quinquennal devraient sonc débuter l'an prochain et, incidemment, si l'administration Pearson décide sous peu d'aller demander un "mandat majoritaire" au peuple, l'une des raisons qu'elle invoquera pourrait bien être la nécessité d'n tel mandat en vue des prochains colloques fiscaux.

Ceci n'est pas à l'ordre du jour et pour cause mais les délégués étudieront sans doute le rôle des conférences fédérales-provinciales de plus en plus nombreuses que l'on critique parfois comme étant devenues un "super-parlement" où l'on prend des décisions à huis clos sans s'occuper de l'assentiment des Chambres du pays.

Une fois de plus, la formule libérale du 'fédéralisme coopératif" elle aussi critiquée, sera mise à l'épreuve. On reproche par exemple à M. Pearson de s'entendre secrètement avec un premier ministre provincial, surtout M. Jean Lesage. Puis dit-on, M. Lesage "échappe" quelques mots. Puis... M. Pearson, à Ottawa, dit que c'est à peu près ça. On ajoute que les choses se sont passées ainsi pour l'aide culturelle aux pays sous-développés et les Esquimaux et on demande pourquoi les autres provinces "sont écartées"? Cette conférence revêt une extrême importance pour M. Guy Favreau, ancien ministre de la Justice, chargé maintenant, surtout, de la responsabilité

(Suite à la page 36, 7e col.)

La conférence fédérale-provinciale

Un Québec "armé jusqu'aux dents" envahira la capitale canadienne

Effort en vue d'une entente en matière de développement économique et social

Par Normand GIRARD

Le mémoire que le gouvernement du Québec présentera devant la Conférence fédérale-provinciale qui s'ouvrira à Ottawa lundi prochain traite de tous les principaux sujets inscrits à l'ordre du jour d'une façon positive et formule des solutions de rechange dans les cas où les projets fédéraux vont à l'encontre des aspirations et des droits du Québec.

Une fois de plus, c'est un Québec "armé jusqu'aux dents" qui envahira la capitale canadienne à compter de dimanche. En effet, le Québec se fera représenter par le groupe le plus imposant de ministres, de hauts fonctionnaires et de technocrates encore jamais formé par le Québec.

Ces spécialistes des problèmes multiples inhérents à une administration qui se veut de plus en plus adéquate, autonome et complète, ont mis au point les études qui serviront de base aux discussions auxquelles participeront le premier ministre Jean Lesage et les dix autres membres de la délégation permanente du Québec.

SUJETS VITAUX

Selon l'ordre du jour rendu public par le gouvernement fédéral, le gouvernement du Québec considère, selon ce que le premier ministre Jean Lesage déclarait le 24 avril dernier, qu'un grand nombre de sujets sont d'un intérêt vital pour notre province.

Lorsqu'il est question de sécurité sociale, des services de santé, de l'expansion économique et des droits miniers sous - marins, notamment, sans compter le programme d'aide ou de lutte contre la pauvreté, le gouvernement du Québec considère qu'il s'agit là de sujets dont l'étude doit être faite avec une extrême prudence.

C'est ce que M. Lesage avait déclaré le 24 avril après avoir donné à entendre, la veille à sa descente d'avion au retour de courts vacances à Miami, que l'autonomie du Québec pouvait être menacée par plusieurs mesures fédérales annoncées dans le Discours du Trône.

Le premier ministre avait alors mentionné les projets fédéraux d'assurance médicale, d'aide aux régions économiquement faibles et de protection de la faune comme étant des domaines relevant de la compétence provinciale dans lesquels le fédéral semblait vouloir s'aventurer dangereusement.

Par la suite est venue s'ajouter l'immission fédérale dans le domaine des droits miniers sous-marins du golfe Saint-Laurent, geste qui a provoqué "l'indignation" du gouvernement du Québec. M. Lesage a alors réaffirmé la juridiction des provinces sur toute matière concernant le développement de ses richesses et il a accordé un permis à l'Hydro - Québec, lui donnant des droits de prospection par tout dans le golfe et le fleuve Saint - Laurent.

Le premier ministre en a fait une question politique plutôt que juridique, soutenant que la question devait être débattue et décidée entre les provinces intéressées, soit les provinces maritimes, pour ce qui est du golfe, et les provinces de l'Ouest, en ce qui concerne les droits miniers sous - marins et les droits miniers sur les îles de la Baie d'Hudson.

Le problème qui se pose, selon le gouvernement du Québec, n'est pas celui de déterminer la compétence du fédéral ou des provinces, puisque les huit provinces intéressées s'accordent au chapitre de la juridiction, mais celui de déterminer les frontières de chacune des provinces concernées par le golfe et la Baie d'Hudson.

A la lumière de la position adoptée par M. Lesage, laquelle est bien connue, il n'est pas trop audacieux de prétendre qu'à ce chapitre le Québec sera intransigeant, farouchement autonomiste et d'une fermeté à toute épreuve.

SECURITE SOCIALE

Il reste donc à savoir ce que sera la position du premier ministre du Québec au regard des projets fédéraux de sécurité sociale, y compris les services de santé (assurance médicale) et les régimes de retraite privés, et l'expansion économique ou programme de lutte contre la pauvreté.

Là encore, dans le domaine de la sécurité sociale, selon le projet fédéral, il s'agirait de l'unification des lois sociales existantes au pays sous une seule et même législation, on ne voit pas comment le Québec, qui s'est retiré des programmes à frais partagés auxquels il participait à ce chapitre, pourrait faire marche arrière?

Comme le Québec occupe tous les champs d'action mentionnés par le fédéral, y inclus des projets d'expériences pilotes touchant le Bien - Etre, il serait puérile de songer un seul instant que si M. Lesage est disposé à en discuter, encore avec prudence selon sa propre expression, il sera consentant à ce que le fédéral fasse indirectement ce qu'il lui a interdit de faire directement.

A ce chapitre donc, revendication de l'autonomie du Québec et affirmation de la compétence provinciale. Si le gouvernement fédéral et ceux des autres provinces jugeaient qu'il y a avantage pour eux de collaborer à de tels programmes, évidemment que le Québec n'y ferait pas obstacle mais il réclamera l'option une fois de plus, accentuant encore un peu plus sa marche irréversible vers le statut particulier auquel il aspire.

ASSURANCE MEDICALE

Au chapitre de l'Assurance - santé, ce que le fédéral désire, c'est d'en arriver un jour à un programme d'assurance médicale pour tous les citoyens du Canada.

La position du Québec est bien définie à ce sujet: Le Québec aura son propre système d'assurance médicale en 1967, déclarait le premier ministre Jean Lesage au mois de février dernier. Immédiatement il prouvait son intention en instituant un comité de recherches et d'études.

Et, il annonçait du même souffle que l'Assemblée législative et le Conseil législatif seraient appelés à former un comité commun dès 1966 pour étudier toute cette question. Ceci n'empêche pas, toutefois, que le Québec veuille discuter de certaines modalités relatives à l'établissement d'un programme mixte avec le fédéral pour le paiement de frais médicaux à certaines catégories de patients.

LUTTE A LA PAUVRETE

A ce chapitre, le Québec aura également des opinions bien arrêtées à exprimer puisque selon le projet fédéral il s'agirait de l'établissement d'un programme destiné à venir en aide à des régions sous - développées dites "désignées" et d'un programme de mobilité de la main-d'oeuvre.

Le Québec considère généralement que le fédéral n'a rien à voir dans le développement des ressources des provinces. Pour être réaliste, il faut convenir que le Québec occupe déjà ce champ d'action depuis au moins trois ans. Le programme ARDA se poursuit et le CIPAR ne voit-il pas déjà à la coordination de tous les efforts dans le domaine de l'aménagement des ressources. On ne peut pas voir ce que le projet du fédéral apporterait de neuf à ce qui existe déjà.

Rencontre avec M. Harry Hays

A l'occasion de la conférence fédérale-provinciale le premier ministre du Québec et le ministre de l'Agriculture, MM. Lesage et Courcy, rencontreront le ministre canadien de l'Agriculture, M. Harry Hays, pour finaliser les mesures d'assistance conjointes que les deux gouvernements ont déjà commencé d'élaborer, en vue de dédommager les agriculteurs du Québec qui ont subi de lourdes pertes de récoltes en 1964 et 1965.

La rencontré aura lieu à Ottawa, le mercredi 21 juillet.

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson et les 10 premiers ministres provinciaux auront une conférence au sommet à compter de lundi afin de tenter une autre fois de s'entendre sur la forme que pourra prendre la coopération fédérale-provinciale en matière de développement économique et social.

Un ordre du jour important, dominé par le projet de régime national d'assurance-santé et de croissance économique, tiendra les participants occupés au moins jusqu'à jeudi.

Ce sera la première conférence fédérale-provinciale de l'année 1965 et on la considère comme l'une des plus importantes depuis plusieurs années.

Le premier ministre Pearson a déjà indiqué, vendredi, que son discours inaugural formulera un projet de régime national d'assurance-santé.

Il a déclaré aux journalistes, à l'issue d'une séance du cabinet qui a duré trois heures, que le régime national d'assurance-santé sera certes l'une des questions les plus importantes soumises à la conférence.

Il a refusé toutefois de révéler les détails de ce projet qu'Ottawa est disposé à soumettre aux premiers ministres provinciaux.

La rumeur veut que le gouvernement fédéral cherche à faire approuver la création d'un régime national obligatoire d'assurance-santé qui pourrait entrer en vigueur dès 1967. D'autres prétendent que les discussions de la semaine prochaine n'iront pas plus avant qu'une simple déclaration de principes.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Mlle Judy LaMarsh, serait plutôt en faveur de cette deuxième hypothèse.

La question de la santé nationale ne sera qu'un des sujets soumis à la discussion à la conférence.

Les ententes fiscales entre Ottawa et les provinces sont à nouveau à l'ordre du jour, mais on ne prévoit pas qu'elles prennent la même importance que naguère.

Le programme de la conférence sera élaboré peu après son ouverture à 2 h. 30 lundi, après que M. Pearson et les premiers ministres provinciaux auront lu leurs déclarations inaugurales.

On s'attend que des comités soient formés peu après afin de permettre l'étude des questions soumises à la conférence.

L'ordre du jour comprend plusieurs articles, allant de la guerre contre la pauvreté, entreprise par Ottawa, à la lutte contre le crime organisé et la création d'un programme national de conservation de la faune.

L'entente est presque certaine sur ces sujets alors qu'il faudra travailler ferme pour s'entendre sur d'autres.

Le débat sur l'assurance-santé portera principalement sur les conclusions de la commission royale d'enquête Hall sur les problèmes de santé. La plupart des provinces, sauf le Québec, ont favorablement accueilli le rapport. Le Québec, comme dans le cas du régime national de pensions, désire instituer son propre programme d'assurance-santé et conserver son autonomie dans les domaines dépendant de la juridiction provinciale.

Au chapitre du développement économique, de même que de la guerre contre la pauvreté, il semble que certaines provinces auront des propositions à formuler au sujet de programmes régionaux déjà annoncés par le gouvernement fédéral.

Les huit provinces intéressées aux droits minéraux côtiers (seules la Saskatchewan et l'Alberta ne le sont pas) ont déjà fait savoir qu'elles offriraient un front commun pour demander qu'Ottawa reconnaisse la juridiction provinciale en ce domaine. Ce sera peut-être la période de la plus ardue de la discussion.

On s'attend également que les provinces demandent une aide accrue du gouvernement fédéral en faveur de l'éducation supérieure, l'abolition de la taxe fédérale sur les compagnies privées d'électricité et au moins une esquisse de programme de conservation et d' utilisation des ressources hydrauliques.

L'ordre du jour comprend enfin un article-surprise, annoncé par M. Pearson, relativement à la lutte contre le crime organisé. Ce programme aurait principalement pour but d'améliorer les relations dans le domaine de l'échange de renseignements entre divers corps policiers. Les discussions peuvent facilement porter sur le rapport Dorion.

Bien que la conférence ne débute que lundi, il y aura, dès dimanche, des entretiens officieux entre participants.

Le premier ministre Walter Shaw, de l'Ile du Prince Edouard, a fait savoir qu'il serait à Ottawa dimanche, peu avant midi. Sept autres premiers ministres provinciaux se présenteront au Château-Laurier le même jour. M. John Robarts, de l'Ontario, arrivera lundi et le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, arrivera dans la capitale canadienne mardi.

AU CONSULAT FRANCAIS DE QUEBEC — Son Excellence M. François Leduc, ambassadeur de France au Canada, a présidé, hier soir, à l'inauguration du nouvel immeuble qui abritera les différents services du consulat français à Québec et de la résidence consulaire attenante. Sur notre photo, de gauche à droite: M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, M. Louis André, sénateur du Calvados, France, M. Leduc et M. Robert Picard, consul général de France à Québec.

Un consulat général de première classe

Par Monique Duval

Le consulat général de France à Québec sera, dans quelques mois, consulat général de première classe devenant ainsi la maison de représentation la plus importante après l'ambassade.

C'est ce qu'a annoncé, hier soir, Son Excellence M. François Leduc, ambassadeur de France au Canada alors qu'il présidait la cérémonie d'inauguration du nouvel immeuble qui abritera, chemin des Braves, la maison consulaire et, rue des Laurentides, les bureaux attenant à la maison.

La cérémonie de cette inauguration a eu lieu,hier, pour coincider avec les fêtes du 14 juillet et la visite, à Québec, d'un groupe de dix sénateurs de différentes régions de France.

Le consulat général de France, de première classe, aura, en plus de son consul général et de son vice-consul, un adjoint de ce dernier. M. Leduc a également parlé de son intention d'adjoindre au conseiller culturel actuel un conseiller scientifique.

De plus, on créera deux centres de documentation pour les étudiants des universités Laval et de Montréal cela, dans le domaine du génie afin de permettre à ces jeunes de se renseigner sur la technique française "en constante évolution", a précisé le représentant de la France.

Parlant des relations de plus en plus étroites qui existent entre le Québec et son pays, M. Leduc a parlé du projet d'installation d'un téléscripteur qui, branché directement de Paris, communiquerait au Québec l'opinion et les décisions de la France sur les grands problèmes mondiaux.

Faisant écho aux paroles de M. l'ambassadeur, M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, se déclara heureux de cette nouvelle manifestation du rapprochement qui se fait, depuis quelques années surtout, entre la France et le Québec.

Tout en parlant du respect et de l'attachement que les Québécois portent à leur ancienne mère patrie, il qualifia la situation des Canadiens français de "privilégiée parce que bénéficiant d'une tradition et d'une culture françaises tout en vivant au rythme de l'économie "nord-américain."

Cela l'amena ensuite à dire que le fait que nous parlions français constituait, pour les Canadiens anglais, la meilleure garantie de non-assimilation par les Etats-Unis.

Le Canada anglais a besoin de nous et veut nous conserver à ses côtés. Cela pour une plus grande expansion, un plus grand rayonnement qui justement vient de la culture et de la civilisation françaises" a-t-il ajouté.

MAISONS NEUVES A VENDRE

PARC BELLEVUE
situé à 3468 Chemin Ste-Foy
près du Château Bonne-Entente
Ave MOREAU
près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISES
BOIS de VINCENNES
Grand choix de terrains
Informations:
M. ROGER LACROIX
653-3183 - 681-1237
OUVERT TOUS LES SOIRS
WILFRID LEGARE
Au service du public depuis 35 ans

Votre fournaise est malade... vous dépensez trop à la soigner?
pour la remplacer, voyez votre marchand d'appareils de chauffage
mais pour l'huile et le financement voyez l'homme au camion vert!

CANADIAN IMPORT LIMITED
529-0561

CHALET A VENDRE
CAUSE DEPART
Lac St-Charles, site exceptionnel, chalet moderne, 7 pieces meublées, salle familiale 40 pieds avec foyer, télévision, vue panoramique, yacht, maison d'enfants, remise à outils, terrain: 65 x 225.
Toute offre sérieuse considérée
Tél.: 527-6948 ou 849-4632

FAITES VOTRE CHOIX... MAINTENANT!
Profitez du Boni Fédéral de $500.00
AU BOIS DE VINCENNES
Modèles variés
$16,000 à $20,000
Maisons construites sur lots boisés
Bureau des ventes
Rue Boisverdure
10h. a.m. à 10h. p.m.
Demandez
M. René Gosselin
TEL.: 653-7261
527-3090

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
A CHARLESBOURG
74e Rue Est. Coin 3e Ave Est
($13,900 à $16,700)
Demandez Madame S. Clement
TEL.: 626-0055 - 653-1009

Aujourd'hui au Bart School...
pour un brillant avenir!
COURS DE PERFECTIONNEMENT
"nancy taylor"
POUR JEUNES FILLES
- Secrétariat
- Cours commercial complet
- Charme et personnalité
- Laboratoires, etc.

Service de placement d'un océan à l'autre

"MR EXECUTIVE"
POUR JEUNES GENS
Le cours commercial par excellence pour un avancement rapide! Plus: un cours de personnalité complet, efficace et pratique, préparé par des spécialistes.
Apprenez à développer vos qualités, vos aptitudes, à vous mettre en valeur, à être dynamique et persuasif, à vous faire des amis!
Inscrivez-vous dès maintenant!
Bart School
751 Côte d'Abraham — Tél.: 522-5889

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 17 JUILLET 1965

Trois refus justifiés

Il n'est jamais trop tard pour bien faire.

Aussi faut-il féliciter la Commission d'urbanisme de la ville de Québec de l'attitude qu'elle a prise lors de sa dernière réunion au sujet de trois permis de construction et de démolition, quoiqu'on puisse déplorer qu'elle ne soit pas encore assez ferme.

Dommage qu'elle n'ait pas toujours fait preuve d'une telle mentalité ! Que d'erreurs n'aurait-on pas évitées non seulement à l'intérieur du Vieux-Québec mais sur l'ensemble du territoire québécois ?

Les trois décisions auxquelles nous faisons allusion n'ont pas la même importance, mais s'inspirent à peu près des mêmes principes : conservation du cachet du Vieux-Québec et prévoyance.

La Commission a commencé par retarder sa décision sur une demande de permis relativement à la transformation de l'ancienne église Trinité, rue Saint-Stanislas, en un conservatoire d'art dramatique.

Les réticences de la Commission portent seulement sur la transformation de la façade. Avec raison, l'urbaniste a déclaré que la Commission ne pouvait accorder de permis à moins de connaître la nature exacte de ces travaux, car il s'agit de préserver un des derniers coins de notre ville où les immeubles constituent un ensemble réellement typique.

Le deuxième cas est encore plus intéressant et plus important. Le Commission d'urbanisme a tout simplement refusé d'accorder un permis pour la démolition de deux vieilles demeures de la rue Haldimand, que le gouvernement de la province a achetées, il y a environ deux ans, en même temps que l'hôtel Saint-Louis pour les remplacer par une annexe au Palais de Justice.

La Commission a déclaré que le permis ne sera pas accordé avant que la Commission des Monuments historiques n'ait étudié la question, parce qu'il semblerait que celle-ci ait déjà manifesté sa réticence à l'idée de la démolition de ces deux bâtisses.

C'est un refus conditionnel seulement, une façon de faire prendre par un autre organisme la responsabilité de la décision. Sur ce point, tout en approuvant l'attitude de la Commission d'urbanisme, qu'on nous permette de trouver qu'elle ne va pas assez loin.

A notre point de vue, elle devrait refuser catégoriquement l'émission du permis de démolition, ce qui forcerait le gouvernement de la province à abandonner de construire l'annexe au Palais de Justice à l'intérieur du Vieux-Québec, car on ne peut supposer qu'il oserait passer outre à une décision de la Commission municipale d'urbanisme.

Cela empêcherait par le fait même le gouvernement de la province de commettre une grave erreur, car il aurait été beaucoup plus logique pour ce dernier d'intégrer le nouveau Palais de Justice dans la future Cité parlementaire et de prévoir une autre utilisation pour le vieux Palais de Justice, où on pourrait loger le ministère des Affaires culturelles, en prévoyant des salles d'exposition qui ne manqueraient pas de créer un nouvel attrait pour les touristes. On éviterait aussi de priver le Vieux-Québec d'un hôtel fréquenté annuellement par des milliers de visiteurs, un hôtel riche en histoire.

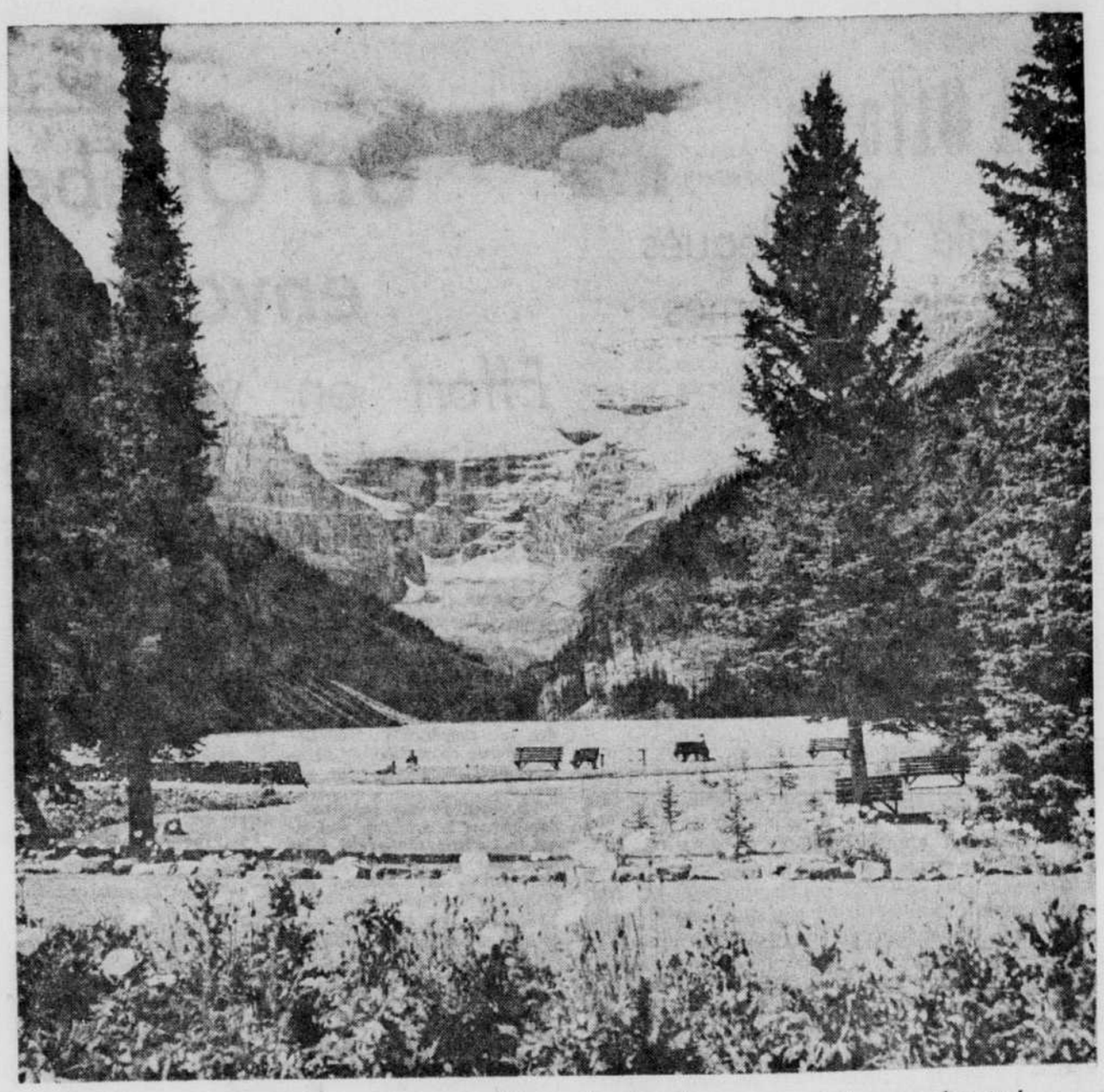
Tout en espérant que la Commission des Monuments historiques refuse d'accorder le permis de démolition, on peut douter qu'elle le fera, car elle est une créature du gouvernement et il faudra presque de l'héroisme de la part des membres de cet organisme pour opposer un refus.

La Commission d'urbanisme aurait de beaucoup renforcé la position de la Commission des Monuments historiques si elle avait commencé par refuser de façon catégorique la demande du permis de démolition.

Le gouvernement, en demandant lui-même la disparition de tout un coin du Vieux-Québec pour le remplacer par le Palais de Justice, affaiblit considérablement la valeur de l'arrêt-en-conseil en vertu duquel il a fait du Vieux-Québec un arrondissement historique. Comment pourra-t-on à l'avenir refuser des permis de démolition à des particuliers ou à des sociétés, quand le gouvernement lui-même est le premier à donner le mauvais exemple?

Que ce dernier admette donc son erreur et abandonne le projet d'une annexe au Palais de Justice. Les deux millions ou à peu près qu'il a payés pour ces bâtisses pourront être récupérés totalement ou partiellement. Peu importe d'ailleurs qu'on subisse une perte, le principe en jeu est celui de la conservation du Vieux-Québec et il vaut bien qu'on sacrifie plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Quant au troisième permis, il a trait à l'agrandissement de l'école Notre-Dame de la Paix dans le quartier Saint-Roch. La Commission d'urbanisme refuse de l'accorder tant qu'on ne sera pas fixé sur le réaménagement de ce secteur de notre ville. C'est un acte de prévoyance plus que justifiable, car il est difficile de prévoir quels seront les besoins d'espace scolaire dans cette partie de notre ville tant que le projet définitif de réaménagement ne sera pas déposé. Entraînera-t-il la disparition de l'école, nécessitera-t-il son déplacement ou même la construction d'une nouvelle école plus vaste? Ce sont autant de questions qu'on peut se poser et la plus élémentaire prudence recommande d'attendre.



Le Lac Louise, un des coins merveilleux des Rocheuses canadiennes dominé par le mont Victoria. (Photo de l'Office du Film du Canada)

Le congrès du N. P. D.

Le congrès du Nouveau Parti Démocratique, qui vient de se tenir à Toronto, a de nouveau affirmé les grands traits qu'il s'est donnés depuis quelques années. Pour un parti socialisant, il est normal que les mesures de sécurité sociale y tiennent une grande place. Mais les délégués ont en outre précisé la politique économique du parti, notamment dans le domaine de la planification. Enfin, l'unité nationale étant reconnue comme une priorité au sein des préoccupations du N.P.D., celui-ci a pris des positions qui affirment nettement le caractère biculturel de la nation.

Continuateur du C.C.F. et du P.S.D., le Nouveau Parti Démocratique a hérité d'un souci constant au sein de cette filiation politique, à l'endroit des mesures de sécurité sociale marquées préconisées au Canada. Comme ses prédécesseurs, le N.P.D. vise à établir à travers le pays les mêmes normes de sécurité sociale. Comme toutes les provinces n'ont pas les mêmes revenus, il a tendance à vouloir centraliser à Ottawa la politique de sécurité sociale.

Mais à ce sujet, il serait injuste de ne pas constater que le N.P.D., plus que ses prédécesseurs, tient compte de la responsabilité des provinces en ce domaine. S'il insiste à bon droit sur les standards communs, il ne nie pas la compétence des provinces mais tend à établir un régime de consultation — encore mal défini — avec ces dernières. A ce sujet, on ne saurait nier que le parti a évolué ces dernières années. Du C.C.F. au N.P.D. la marge est nette.

De même dans le secteur économique, le parti reprend un objectif de longue date: la planification économique. Jusqu'à maintenant, ceux qui la préconisaient, l'envisageaient généralement dans une optique de centralisation. Or, par son projet d'un conseil fédéral-provincial de la planification, le Nouveau Parti Démocratique est probablement le premier de nos partis fédéraux à promouvoir avec quelque précision un organisme de planification décentralisée.

Celui-ci aurait pour tâche de canaliser dans une politique commune, les objectifs visés par les deux ordres de gouvernement. Cette tendance du N.P.D. se rapproche d'ailleurs des expériences acquises en d'autres pays, où l'on s'est rendu compte que la planification doit être le fruit d'une coopération organique des petites aux plus vastes régions administratives. Quant à la planification elle-même on en parle beaucoup, mais avec des significations différentes. On fait souvent de la planification dogmatique et idéologique plus que pratique. Il est certain que le Canada ne peut que s'engager progressivement dans cette voie et en créant les instituions nécessaires.

Sur le plan des relations entre les deux groupes, le parti a démontré qu'il est ouvert aux mesures visant à accuser les traits du caractère biculturel de la nation. N'est-il pas significatif, par exemple, que le congrès de Toronto ait adopté une résolution demandant la reconnaissance officielle du bilinguisme au Nouveau-Brunswick? Sauf erreur, la N.P.D. est le premier parti fédéral à se prononcer sur ce point. De sa part, il s'agit d'une prise de position importante qui devait inciter les autres partis, notamment les libéraux, à étudier sérieusement la question.

Par l'adoption de cette résolution, par le souci de respecter le caractère particulier du Québec et de concrétiser plus nettement le biculturalisme au Canada, le Nouveau Parti Démocratique démontre qu'il a pris conscience de la gravité du problème de l'unité nationale au pays. A sa manière, ce congrès politique fait montre d'une évolution qui se produit au Canada anglais en ce qui concerne les relations entre les deux groupes.

A cet égard, comme en ce qui a trait aux questions économiques et sociales, les vues du N.P.D. ne doivent pas être reçues sans critique. Il reste que ce parti, bien que marginal à Ottawa, continue à jouer un rôle d'aiguillon sur l'ensemble de la politique nationale.

Revue de la presse canadienne

Critiques et approbations sur le congrès du N.P.D.

Le Nouveau Parti Démocratique a pris la vedette de l'actualité, cette semaine, avec le ralliement de ses 800 délégués venus de toutes les parties du pays, pour délibérer, à Toronto, en vue d'élaborer leur programme et de se préparer à l'action. Les chefs du Parti ont énoncé leur politique en trois points: unité nationale, planification économique et affaires internationales.

Les délégués ont adopté une attitude qui plait beaucoup au Québec, en ce qu'ils reconnaissent le rôle spécial que notre province peut jouer au sein de la Confédération. Le français était à l'honneur, et plusieurs discours ont été prononcés en français, alors que les délégués ont eu recours au système de la traduction simultanée pour exprimer leur satisfaction.

Les journaux de l'Ontario et du Québec ont accordé une large place aux délibérations et ont publié des commentaires sur l'attitude nouvelle du Parti.

La **Presse** de Montréal, écrit fort justement:

"Quiconque a déjà eu l'occasion d'assister au congrès nationaux du NPD n'a pu être impressionné par l'ordre et le sérieux des délibérations, de même que par la qualité des interventions, la substance et l'aspect constructif des idées émises par la majorité des participants. Sous cet aspect, dont on ne saurait minimiser l'importance, le parti des Douglas, des Codwell et des Cliche dame facilement le pion aux autres formations politiques, anciennes et nouvelles, dont les réunions générales ont trop tendance à prendre l'aspect de foires, où l'on se préoccupe beaucoup plus d'électoralisme que de politique.

"Devant l'état de décomposition plus ou moins avancée des partis traditionnels, devant leur affaissement progressif sous les yeux de l'opinion, est-il besoin de préciser que la conjoncture politique est plus que jamais favorable pour le NPD ? Il lui reste maintenant à prendre la mesure exacte de cette situation et à s'organiser pour en profiter."

Tout un programme de planification économique

Le Nouveau Parti s'engage dans un programme de planification économique qui doit se préoccuper davantage du développement régional tout en respectant les exigences du territoire canadien. **Le Devoir,** de Montréal, commente ainsi cette attitude:

"Le NPD, en somme, veut faire table rase des mesures isolées, distinctes et parfois contradictoires entreprises par les pouvoirs classiques, et y substituer un mécanisme permanent qui revêtirait la forme d'un conseil fédéral-provincial consultatif de la planification. De quelque façon qu'on y regarde, quelles que soient l'importance ou l'étendue des diverses compétences gouvernementales, un régime de consultations institutionalisé est essentiel à la planification, qu'elle soit entreprise à l'un ou à l'autre des niveaux de gouvernement.

"Les délégués sont d'accord: même si les provinces n'existaient pas, et que nous vivions dans un pays unitaire, on ne saurait assurer la planification du territoire canadien sans créer des organes de planification régionale. Inversement, dans l'absence de tout pouvoir fédéral réel, on ne saurait y parvenir davantage sans prévoir un mécanisme central de coordination."

Doctrine socialiste qui n'est pas prisée

Les journaux de la capitale fédérale ne prisent guère le Nouveau Parti Démocratique à cause de ses tendances socialistes avancées. **L'Ottawa Journal** le critique en ces termes:

"Le Nouveau Parti Démocratique qui tient ses assises générales s'ouvre dans toutes les directions; il nourrit des socialistes qui adorent la division dans les rangs politiques surtout des deux grands partis; ils ne s'accordent pas eux-mêmes entre eux, et se plaisent à entretenir des courants contraires. Tout un groupe de ses membres veut nationaliser toute l'industrie, pour réveiller le rêve des pionniers du C.C.F. qui en 1930 prêchaient tout un vaste programme de nationalisation.

"Le N.P.D. a cessé au Canada d'être un parti de protestation, d'idées nouvelles et de discours enflammés; il est devenu maintenant un groupe de compromission, de demi-mesures et d'indécision. Il a connu un passé inspirateur lorsqu'il a hérité du C.C.F., mais il vogue maintenant vers un avenir fort hasardeux et incertain."

Un socialisme que le peuple ne comprend pas

Par ailleurs, le **Globe & Mail,** de Toronto, ne professe guère d'affection pour le N.P.D. et ses nouvelles initiatives. Le journal analyse le genre particulier de socialisme qui inspire les chefs du parti et dit:

"Le socialisme que proclame le Nouveau Parti Démocratique manifeste des tendances fort diverses; tantôt il anime tout un groupe d'idéalistes qui veulent tout nationaliser, tantôt il inspire des partisans plus pratiques qui s'en tiennent aux exigences de la politique populaire et à la nécessité de capter le vote des électeurs. C'est ainsi que l'on prêche, d'un côté la nationalisation de toute l'industrie, puis, par ailleurs, on préconise une économie dirigée sans que l'Etat s'accapare des institutions établies et des entreprises privées.

"Le partage est difficile à établir, surtout entre le socialisme pratiqué par les chefs de l'ancien parti C.C.F. et les idéologies nouvelles qui créent tant de confusion parmi la population."

PROPOS D'ACTUALITE

L'impôt des bonnes

Le gouvernement de la province possède son escouade anti-évasion.

Elle n'est pas intégrée à la Police provinciale.

Elle ne relève même pas du ministre de la Justice, l'hon. Claude Wagner.

Cela explique bien des choses.

Une assez récente expérience a démontré en effet que nos prisons ne sont pas encore tellement étanches.

Il suffit de savoir se servir d'un boyau d'arrosage pour en sortir sans trop de difficultés.

C'est dans d'autres secteurs de l'administration qu'il faut aller pour rencontrer les membres de l'escouade anti-évasion.

Il s'agit en effet d'une formation, qui n'a rien de militaire ni de policier, qui a été créée et qui est dirigée de mains de maître par le ministre du Revenu, l'hon. Eric Kierans.

Elle a déjà prouvé son efficacité. Le trésor provincial lui est redevable de millions de dollars qu'il n'aurait jamais perçus sans l'ardeur mise par M. Kierans à boucher toutes les voies d'évasion fiscales.

De mémoire d'homme on n'a jamais vu au Québec ministre plus acharné à faire appliquer cette parole de l'Evangile: "Rendez à César ce qui appartient à César."

Il est impitoyable et jamais satisfait. Sitôt qu'il a bloqué une voie d'évasion il en recherche une autre si bien qu'il achève de fermer les dernières issues par lesquelles un contribuable pouvait se soustraire totalement ou partiellement au fisc.

Ce n'est pas moi qui m'en plaindrai, pas plus que les petits ou moyens contribuables et surtout cette classe, la plus nombreuse, à qui il ne reste comme expédient possible que de souffler un peu le montant de ses prétendus dons aux oeuvres de charité ou aux ministres du culte.

Ces derniers mêmes n'ont pas échappé à l'oeil vigilant de M. Kierans. Coup sur coup, il vient de sceller deux bouches d'évasion qui privaient le fisc d'une part de ses revenus, en vertu d'une tolérance datant de plusieurs années.

Vers qui se tournera-t-il maintenant? Impossible de le prévoir quoiqu'on puisse supposer qu'il a encore beaucoup de pain sur la planche. Il ne suffit pas en effet de mastiquer toutes les ouvertures, il faut empêcher que des esprits imaginatifs en pratiquent de nouvelles.

Et Dieu seul sait, comment les contribuables souvent si dénués d'imagination peuvent s'en découvrir subitement des réserves insoupçonnées quand vient le moment de frauder le fisc.

Mais il faut dire par contre que l'équipe gouvernementale, M. Kierans en tête n'en manque pas non plus. Il en a donné une preuve tout dernièrement encore lorsqu'il a fait une obligation aux employeurs d'aides familiales (bonnes) et de domestiques à temps continu de retenir l'impôt à la source et de remettre cet impôt au Service provincial de l'impôt sur le revenu.

Du coup plusieurs qui l'admiraient ont changé d'opinion et l'ont placé dans la classe des casse-pieds. Comme façon d'enquiquiner les gens, il ne pouvait guère mieux inventer.

Vous voyez-vous, mesdames et messieurs, transformés en agents du fisc jusque dans votre maison? Il avait pourtant assez du bureau où il fallait jouer ce rôle.

Non seulement dans la fixation de l'impôt à percevoir, il faudra tenir compte du montant versé à la bonne ou au domestique, mais y ajouter un montant fixe par semaine équivalent au gite et au couvert.

On a eu soin de parler d'un montant minimum raisonnable: $25.00 par mois pour la nourriture et le logement. Tant mieux pour les bonnes qui profiteront d'une évaluation aussi conservatrice, mais tant pis pour la logique, car c'est manquer de réalisme que d'évaluer à $5.75 par semaine le gite et le couvert, à moins qu'on n'accepte que les domestiques vivent dans des conditions qui font plus que friser la misère. De cela les employeurs ont le droit de se sentir humiliés.

Le montant déterminé est purement arbitraire. On l'a fixé parce qu'il fallait en fixer un, mais on l'a fait comme si tous les employeurs étaient en état d'accorder à leurs domestiques des conditions de vie identiques. C'était le moyen le plus simple, on y a eu recours, même s'il risque d'être injuste pour les domestiques les moins favorisés au point de vue de logement et de nourriture.

Il est évident que la décision du ministre du Revenu n'aidera pas à faciliter le recrutement des aides familiales: déjà si difficiles à trouver, à moins que les employeurs n'acceptent de payer de leur poche la retenue lorsque viendra le temps d'en faire remise au gouvernement de la province.

Cela deviendra un supplément de salaire sur lequel les domestiques n'auront pas d'impôt à verser et automatiquement on aura ouvert une porte d'évasion au fisc.

La porte sera peut-être encore plus grande ouverte si les employeurs, afin d'attirer et de conserver des domestiques, doivent assumer en entier le paiement de la cotisation à la caisse de rentes à compter du mois de janvier prochain, alors que l'employeur agira à double titre comme percepteur du fisc provincial.

C'est à cause de l'établissement de la caisse de rentes que ce problème a pris naissance. Quel est le but du gouvernement? assurer la sécurité des domestiques ou percevoir leur cotisation coûte que coûte. Il semble bien que ce soit la cotisation qu'on vise surtout, parce que, pour la sécurité, c'est le petit nombre qui en profitera directement; les aides familiales en général ne consacrant que quelques années de leur vie à ce travail, ne tardant pas à fonder un foyer.

Réellement le gouvernement a posé un geste qui comporte pour le public en général, pour la société plus d'ennuis que d'avantages et on peut en discuter l'opportunité et la sagesse.

Raymond Dubé

L'assurance pour soins médicaux est inévitable au Canada, selon Robarts

TORONTO (PC) Le premier ministre Robarts a déclaré, vendredi, qu'un plan d'assurance des soins médicaux semblait être un développement social inévitable au Canada mais que, jusqu'à maintenant, le gouvernement fédéral n'avait présenté aucune proposition en ce sens aux provinces.

S'il convient de mettre ce plan à exécution il faudra entamer de longues et ardues discussions. L'Ontario est prête à amorcer le sujet à la prochaine conférence fédérale-provinciale à Ottawa.

"Si le gouvernement fédéral a des propositions à faire, je présume que nous en entendrons parler à la conférence, a - t-il déclaré aux reporters. Il n'a rien dit à date concernant la mise à exécution du rapport de la commission Hall.

"Je crois qu'éventuellement, de façon ou d'autre, nous aurons l'assurance des services médicaux, donnez - lui le nom que vous voudrez pour la population entière du pays, d'une côte à l'autre.

UNITE

"Je crois qu'en fait de développement social la chose est inévitable. En réalité il ne s'agit que de déterminer la façon dont nous y arriverons."

Le premier ministre a tenu à faire observer que le gouvernement d'Ontario ne s'amenait pas à la conférence d'Ottawa dans l'intention de susciter des litiges d'importance majeure, dont le règlement pourrait nuire en quoi que ce soit à l'unité canadienne.

Sa province songera, entre autres choses, au développement de l'économie régionale, aux droits minéraux au large du littoral de la baie d'Hudson, aux ressources hydrauliques intérieures, au plan d'assistance canadien et au problème du crime organisé.

L'attitude de l'Ontario sera exposée dans une déclaration générale que M. Robarts se propose de prononcer à la conférence le jour de son ouverture.

M. Robarts a fait savoir qu'il tenait à ce que les programmes fédéraux du développement régional soient établis en vue de stimuler les régions à lente croissance plutôt que de procurer assistance à des "poches" à bas revenu et à bas emploi.

REGIONS ASSISTEES

L'Ontario désire aussi être mise au courant avant que des régions provinciales soient ajoutées à la liste des régions "désignées" par le gouvernement fédéral.

M. Robarts a demandé que les ressources hydrauliques intérieures soient inscrites au programme de la conférence, simplement afin de contribuer au développement de la coopération fédérale-provinciale concernant les ressources hydrauliques, l'emploi de l'eau et sa nécessité.

"Les bassins d'eau et les rivières ne se préoccupent guère des frontières politiques, dit-il. Bien que nous exercions un contrôle absolu sur nos ressources hydrauliques dans le nord, elles constituent un avoir national dont il faudra nous préoccuper en nous fondant sur la coopération fédérale-provinciale."

SPECIAUX DU LUNDI

Pollack QUÉBEC

ENSEMBLES DE PLAGE
pour garçons
Valeurs jusqu'à 5.98
1.99 et 3.99
Ensembles deux-pièces pour garçons de 4 à 6x ans. Soldes de tailles et couleurs.

HABITS DE CAMP
pour garçons
Régulier 2.98 à 5.98
1.99 — 3.99
Modèles variés dans le lot. Tailles et couleurs désassorties. Garçons, 3 à 6x ans.

PANTALONS ET JEANS
pour garçons
Régulier 1.00 à 2.98
.99 et 1.99
Soldes de slacks et jeans pour garçons de 4 à 6x ans. Couleurs variées. Pointures désassorties.

ROBES D'ETE POUR FILLETTES
Rég. 7.98 Rég. 10.98
5.99 7.99
Jolies robes en tissu de coton de tailles et couleurs désassorties. 3 à 6x

ROBES SHIFTS POUR FILLETTES
Régulier 1.98 à 3.98
1.59 à 2.59
Très belles robes en coton ou en ratine de tailles et couleurs variées. Divers styles: 3 à 6x ans.

MAILLOTS DE BAIN
pour enfants
Régulier 2.98
1.99
Maillots en nylon extensible de couleurs et styles désassortis. Tailles: 2 à 6x ans.

ENSEMBLES DE JEUX
pour fillettes
Rég. 3.98 à 5.98
2.59 à 4.59
Ensembles comprenant blouse et pantalon fuseau de tailles et couleurs désassorties. 4 à 6x ans.

ENSEMBLES DE JEU
pour fillettes
Rég. 3.98 et 4.98
1.99 et 2.59
Ensembles comprenant shorts et blouses en coton de grandeurs et styles désassorties. Tailles 4 à 6 ans.

SHORTS POUR FILLETTES
Rég. 1.00 et 1.98
.99
Shorts d'excellente confection en coton uni ou quadrille. Soldes de tailles et couleurs. 4 à 6 ans.

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE — Pollack — Troisième

VESTONS SPORT POUR GARCONS
Tailles 8 à 16 ans
Régulier jusqu'à 24.98 10.99
Chics vestons sport en tweed de laine quadrillé ou à motifs. Style droit, devant à trois boutons. Couleurs variées.

PANTALONS pour garçons
Rég. 2.98
Tailles 8 à 12 ans 2.59
Pantalons en coton chino Sanforized avec demi-taille élastique et deux poches. Couleurs variées.

JEANS pour garçons
Rég. 2.98 2.59
Jeans en denim de couleur marine. Couture double aux poches. Modèle se portant avec ceinture. Pratiques et durables pour le sport et le jeu.

PANTALONS pour garçons
Tailles 8 à 18 ans
Régulier 4.98 3.99
Pantalons de coupe et confection soignées en coton chino se portant avec ceinture. Tissu lavable et facile d'entretien. Couleurs variées.

CHEMISES SPORT
pour garçons
Tailles 8 à 16 ans
Rég. jusqu'à 2.98 1.59
Chemises en coton imprimé à manches courtes. Nouveaux dessins de la saison. Collet à p courtes se portant ouvert ou fermé.

GILETS BASQUES
pour garçons
Rég. jusqu'à 2.98
Tailles 8 à 16 ans 1.59
Gilets en tricot de coton avec collet se portant ouvert ou fermé. Manches courtes. Dessins nouveaux. Teintes unies.

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE
Pollack — Troisième

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE — Pollack — Troisième

ENSEMBLES DORTOIR
pour fillettes de 8 à 14 ans
Vos fillettes dormiront à leur aise dans ces ensembles en coton imprimé à motifs variés. Soldes de tailles et couleurs.
Rég. 2.98 1.99

ROBES SHIFTS
pour fillettes de 4 à 14 ans
Styles variés convenant pour tous les goûts. Tailles et couleurs désassorties.
Régulier 2.98 et 3.98 1.59

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE — Pollack — Troisième

AUBAINES EN VETEMENTS POUR FILLETTES

ROBES D'ETE
en toile piquée, coton uni ou imprimé. Couleurs désassorties: blanc, bleu, rose, vert, etc. Soldes de tailles: 7 à 14 ans.
Régulier 5.98 2.59

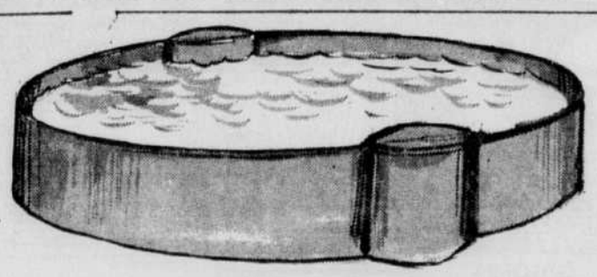
GILETS
en tricot de coton à encolure ronde et manches longues. Choix de jaune, rouge, marine, blanc. Tailles 8 à 14 ans pour fillettes. Rég. 1.59 .99

ROBES SHIFTS
en toile, coton uni, coton piqué et autres tissus. Tailles et couleurs désassorties Fillettes 7 à 12 ans.
Rég. 2.00 1.59

PANTALONS FUSEAU
en denim extensible avec piqûre contrastante et élastique à la taille. Bleu marine seulement. 7 à 12 ans pour fillettes.
Régulier 1.99 1.59

MAILLOTS DE BAIN
En tissu Helenca extensibles. Couleurs et styles variés.
Rég. 4.98 à 12.98
2.89 à 8.99

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE — Pollack (Rayon 550) — Troisième



PISCINE A PRIX ULTRA SPECIAL
Parfaite pour leur première leçon de natation et de sécurité. Cloison rigide en acier ondulé, peinte de couleur bleue. Nouveau modèle avec siège sur deux côtés. Intérieur recouvert de vinyle très fort et d'une résistance sans pareille.
8' x 7' x 15" 23.00
11' x 8' x 20" 33.00
ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292
Pollack — JOUETS (Rayon 910) — Quatrième

GYMNASE A PRIX D'AUBAINE
En acier de construction solide avec barre transversale de 2 pouces, longueur 8 pieds. Hauteur 7 pieds. Trois balançoires, trapèze et autres jeux.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292 — Pollack — JEUX D'ETE (Rayon 910) — Quatrième

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRÉE BOUL. CHAREST — C'EST FACILE, SUR ET COMMODE

La jeunesse et l'art: Le temps des vérités...

Dernièrement, les autorités de l'enseignement de la ville d'Oxford, en Angleterre, ont acheté une peinture à l'huile "Sun Chariot" — représentant un champ de foire. Le choix de ce tableau faisait partie d'un plan britannique qu'on croit être le seul du genre, dans le cadre duquel des écoliers collaborent avec les autorités pour désigner des tableaux qui seront suspendus dans les écoles.

Peint par Jan Patterson, "Sun Chariot" est le tableau qui fut le plus admiré par les écoliers à une exposition d'environ 200 peintures et sculptures d'artistes vivants, présentée dans une galerie d'art londonienne par la Society for Education through Art (l'Association pour l'éducation par l'art).

Cette manifestation, qui a lieu tous les ans à Londres et au Pays de Galles, permet aux organisations pédagogiques et culturelles d'étudier les oeuvres, groupées sous un même toit, d'artistes contemporains.

La majorité des visiteurs sont des écoliers. Certains visitent les expositions en groupes organisés par les autorités scolaires; d'autres s'y rendent soit individuellement, soit par deux.

Chacune des autorités locales d'éducation peut acheter une ou plusieurs des oeuvres exposées. Celles - ci sont suspendues en permanence dans une école ou bien elles peuvent passer d'une école à une autre de la région.

A tout écolier visitant ces expositions on remet un questionnaire l'invitant à faire ses commentaires.

On demande aux écoliers quels tableaux ou sculptures les ont impressionnés le plus, et pourquoi; on leur pose également des questions telles que: "Désignez un tableau ou une sculpture où le sujet traité par l'artiste concerne (a) le mouvement; (b) la vie moderne; (c) une histoire; (d) communique un état d'esprit ou une émotion.

Les commentaires des enfants influencent le choix des autorités pour l'achat futur de nouvelles oeuvres de peinture ou de sculpture. Et, en étudiant les réponses au questionnaire, les patrons du plan pourront se rendre compte pourquoi les enfants aiment un tableau particulier et jusqu'à quel point ils ont saisi ce que l'artiste veut exprimer.

Une fillette de 12 ans, par exemple, en réponse à une question lui demandant le titre d'un tableau dépeignant "la vie d'aujourd'hui", a écrit "Le tableau appelé Radio".

Les questionnaires suscitent des réponses très intéressantes. Une fillette de 14 ans a écrit: "Je préfère la sculpture, parce qu'on peut la regarder tout autour; avec un tableau on peut voir seulement la surface."

Un garçon de 11 ans, aux idées plus terre à terre, aimait "les tableaux où on voit de la nourriture".

A propos d'une sculpture intitulée "Kore" (du mot grec signifiant "jeune fille") une jeune fille de 16 ans a remarqué: "Je l'aime parce qu'elle me fait penser à moi - même."

Cette oeuvre — une représentation de grandeur nature — d'une jeune fille debout par la regrettée Betty Rea — fut jugée la meilleure quand les enfants votèrent à l'exposition de 1964 — la première fois qu'une sculpture reçut cet honneur.

Le plan fut inauguré par Miss Nan Youngman, membre de l'Association de l'Education par l'art. Elle est d'avis que les enfants devraient dès leur bas âge se familiariser autant avec les oeuvres d'art originales qu'avec la musique qu'ils entendent directement.

C'est surtout à la suite de ces expositions que nombre d'autorités de l'Education en Grande - Bretagne constituent d'importantes collections d'oeuvres contemporaines.

En ce qui concerne les ventes effectuées, on déclare qu'après le beaucoup plus important Salon d'Eté de l'Académie Royale de Londres, ces manifestations sont les expositions mixtes d'art contemporain les plus réussies.

Une fois que les représentants des autorités de l'Education ont fait leur choix, le grand public peut acheter. En 1964, les ventes (y compris celles faites aux écoles) ont atteint le record de 3.978 livres sterling. L'Association souligne que le côté commercial ne représente qu'une considération secondaire.

CET ART DU 14 JUILLET — Il n'y a pas qu'en Angleterre ou les jeunes ont un penchant vers l'art en général. Dans la banlieue de Québec, soit à Sainte-Foy, les jeunes ont, à leur façon, commémorer la "prise de la bastille" par toutes sortes de réjouissances. Cette photo nous montre quelques adeptes des terrains de jeux de l'endroit, improvisant un sketch comique.

Jeunesse Palmarès

VACANCES "DANS LE VENT"

Actuellement, au Camp-Ecole Trois-Saumons, se tient un cours de formation de moniteurs de camps de vacances.

Plus de 15 jeunes gens et jeunes filles profitent de leurs vacances pour se familiariser avec la grande nature tout en se rendant efficaces et aptes à jouer un rôle dans la société.

Beaucoup d'étudiants s'imaginent, à tort d'ailleurs, qu'il suffit de se rendre utile pour devenir compétent dans la fonction de moniteur dans une colonie de vacances.

Il n'en n'est pas ainsi. Un bon cours les aide non seulement à prendre leur rôle au sérieux mais leur apprend aussi et surtout ce qu'on pourrait appeler les "trucs du métier".

Le but de l'Ecole de moniteurs se résume en trois points principaux: 1) Formation des jeunes candidats au rôle de moniteur 2) Etude du comportement de l'enfant qui séjourne dans une colonie de vacances 3) Enseignement pratique des procédés techniques à la portée des moniteurs.

Il y a deux périodes de cours durant l'été: celle qui se termine aujourd'hui et qui se poursuivait depuis le 27 juin dernier et l'autre qui débutera à compter du 25 juillet et devant se terminer le 14 août.

L'Ecole de moniteurs présente ses cours sous forme de stages, alliant la pratique à la théorie. Un dépliant et tous les renseignements à ce sujet peuvent être obtenus sur demande. On est prié de s'adresser au Camp Ecole Trois-Saumons Inc., lac Trois-Saumons, cté de L'Islet (Quelques places sont encore disponibles pour les garçons seulement pour la tenue du deuxième stage de cours).

Ces différents stages sont une initiative de l'Association des Camps du Québec Inc, en collaboration avec le Bureau d'Education des Adultes au ministère de l'Education. Pour aider les jeunes à occuper leurs loisirs et une partie de leurs vacances au service des campeurs et campeuses.

NOUVEAU CLUB DE JEUNES

Un nouveau club de jeunes vient d'être fondé à Crabtree, sous le nom de "club EDA" (Entre deux âges).

Son but est de promouvoir les activités culturelles sportives et récréatives de ses membres. Il s'adresse aux jeunes à partir du secondaire jusqu'au niveau universitaire et est exclusif aux étudiants de Crabtree.

Il en coûte 50 sous par année pour devenir membre. Ses principales activités seront la peinture, le spectacle amateur genre chansonnier et populaire, la pratique de la musique orchestrale, l'audition de disques, poèmes et monologues, travaux de composition, théâtre amateur, danse, bibliothèque, expositions de travaux des membres.

EDUCATION PHYSIQUE ET RECREATION

Une heureuse initiative, dont les jeunes du Québec seront les premiers bénéficiaires est en voie de réalisation dans notre province. Il s'agit de la formation d'une Fédération d'éducation physique et de récréation.

Ce nouvel organisme prend corps graduellement après plus de trois longues années d'études, de délibérations et de compromis. C'est un groupement strictement professionnel qui réunit les détenteurs d'un degré universitaire en Education physique et en Récréation. Dès cette année il comptera au delà de 300 membres à travers la province.

Le F.E.P.R.Q., selon son sigle officiel, se composera des Associations d'éducation physique et récréation déjà créées ou en voie de formation dans différentes régions du Québec. Son bureau de direction est présentement formé de deux représentants de chacune de ces associations et d'un directeur administratif. Son lancement officiel a été effectué en juin lors de l'assemblée générale.

La Fédération entend veiller scrupuleusement à ce que tous les jeunes au stage de formation, comme aussi les adultes en leur moment de loisirs, profitent au maximun, et dans les meilleurs conditions possibles, de leur droit à l'éducation physique et à la récréation.

C'est pourquoi elle s'emploiera, d'autre part, à diffuser dans le public les principes fondamentaux et des idées justes qui doivent guider l'organisation de l'éducation physique et la récréation dans tous les milieux.

1)	A la fin de la soirée	(Michèle Richard)
2)	Mon ange	(Gilles Brown)
3)	T'as pas compris	(Tony Massarelli)
4)	Tu dis des bêtises	(Donald Lautrec)
5)	Moira	(Marc Gélinas)
6)	Si je pouvais vivre avec...	(Ginette Reno)
7)	Mon chouchou	(Line André)
8)	Tu brises mon coeur	(Yolanda Lisi)
9)	Pourquoi donc as tu brisé mon coeur	(Michel Louvain)
10)	Dans tes bras	(Sylvie Vartan)

LA TUQUE (DNC) — Le club "Jeunesse s'amuse" est une association de jeunes qui est très active à La Tuque. Cette association existe depuis environ 1 an et plusieurs jeunes participent aux manifestations qui sont organisées. La photo ci-dessus nous montre l'exécutif de l'association, de gauche à droite : M. Michel Riberdy publicitaire, Julie Lavoie publicitaire, Jacques Villeneuve président, Edith St-Pierre secrétaire et Claude Tremblay conseiller.

Un groupe d'étudiants albertains, en visite à Québec, étaient reçus hier après-midi par Son Eminence le cardinal Maurice Roy. On remarque sur la photo: M. Renaud Maillette, secrétaire général de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine, et le Rév. Père Raphael Lessard, o.m.i., aumônier du groupe, tandis que Mlle Diane Vallée, coordonnatrice du groupe, baise l'anneau du cardinal.

Visite de quelques étudiants albertains

Passer une partie de l'été à visiter le Canada, lorsque l'on a que 16, 17 ou 18 ans, voilà une aventure merveilleuse dont se souviendront longtemps ces jeunes étudiants albertains actuellement de passage à Québec.

Le groupe, qui séjourne à Québec jusqu'à lundi soir, était reçu hier après-midi dans les salons du palais cardinalice par S. Em.le cardinal Maurice Roy. Exprimant sa satisfaction de recevoir chez-lui des Canadiens français de l'Ouest, le cardinal Roy a offert sa collaboration afin de rendre le plus enrichissant possible le séjour des visiteurs.

Quelques heures auparavant, le groupe avait été accueilli par le secrétaire général de la Société Saint-Jean-Baptiste, M. Renaud Maillette. Celui-ci accompagnera les jeunes visiteurs durant toute la durée de leur séjour à Québec.

Le long périple a été préparé par "Voyages interprovinciaux albertains", un comité de l'association des Educateurs bilingues de l'Alberta.

C'est la troisième fois, depuis 1963, que des étudiants de l'Ouest canadien peuvent jouir de pareille aventure. Cette année, ils sont 15 adolescentes et 13 garçons, tous étudiants de onzième et de douzième années aux écoles bilingues de l'Alberta. A ce nombre, il faut ajouter deux étudiants lauréats des concours oratoires français des écoles de la Saskatchewan et cinq adultes, responsables du groupe.

Le comité d'organisation a pu compter, cette année encore, sur l'appui des parents et sur la collaboration d'organismes locaux et provinciaux tels l'association des Educateurs bilingues de l'Alberta, l'association canadienne-française de l'Alberta, le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil de la Vie française en Amérique, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec et la Commission du Centenaire canadien. L'apport de tous ces organismes a permis de réduire sensiblement le coût du voyage . . . le rendant ainsi accessible au budget étudiant.

Ces contacts avec l'élément français du Québec constituent un excellent tonique pour ces jeunes Canadiens français de l'Ouest, dont la laugue demeure toujours menacée. De plus, le voyage est une occasion de forger des liens d'amitié et de solidarité humaine.

Après avoir visité le Québec et une partie de l'Ontario, le groupe doit nous quitter pour être de retour à Edmonton le 9 août prochain.

Les Oeuvres comptent sur la coopération des fonctionnaires fédéraux

Pour la première fois cette année, la Fédération des Oeuvres de Québec pourra compter sur une organisation de membres de la fonction publique fédérale, chargée de stimuler la participation des salariés du gouvernement fédéral et des sociétés de la Couronne à l'effort collectif, dans la région. Le président de la campagne de cette année, rappelant hier que l'objectif sera de $880,000, pour venir en aide aux 40 oeuvres subventionnées par la Fédération, a souhaité voir d'autres groupes imiter le dynamisme des fonctionnaires du fédéral.

Au besoin, le gouvernement se chargera de percevoir à la source les contributions aux oeuvres, pourvu que cette part ne soit pas inférieure à 50 cents par mois; les mécanismes de cette "campagne à l'intérieur de la campagne" des oeuvres ont été expliqués avec force détails par M. Frak Wagstaff, qui s'est déjà chargé de former des sections analogues dans 31 autres régions du Canada.

UN DEBUT

La réunion d'information tenue hier dans le quartier de la gare du Palais avait pour but de familiariser les délégués des services gouvernementaux du fédéral avec l'idée de cette campagne spéciale amorcée dès maintenant, et de leur faire connaître quelques-unes des 40 oeuvres auxquelles la Fédération apporte sa part chaque année.

Du côté des fonctionnaires fédéraux, M. Bruno Forcier est le principal coordinateur; il sera appuyé par une vingtaine de membres de la fonction publique fédérale qui avaient également répondu, hier, à l'invitation des dirigeants de la campagne pour tout le secteur du grand Québec, dont MM. Lucien Dorion, J. Vachon et J. Arsenault.

Le sous-ministre du Revenu D. Robillard était présent comme observateur du gouvernement provincial. Le maire suppléant Isidore Deschênes a confié aux organisateurs que si cette méthode avait du succès, il suggérerait à ses collègues du Conseil de ville d'imiter le geste des fonctionnaires fédéraux.

Grande reconnaissance à saint Jude pour guérison obtenue

PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

Beaumont

SPÉCIAUX du LUNDI

Pollack QUÉBEC

SOLDES DE ROBES STUDIO IDÉES JEUNES

Superbe lot de robes d'été en toile, coton, seersucker, coton batiste, etc. Styles ajustés, ligne A, taille Empire, aussi ensembles deux et trois pièces de tailles et couleurs désassorties. Blanc, bleu marine, bleu pastel, jaune, vert, beige. 5 à 15 ans.

Valeurs régulières de 16.98 à 29.98

8.00 et 10.00

Pollack — IDEES JEUNES (Rayon 500) — Deuxième

PANTALONS SPORT D'ETE

pour hommes

Tout notre stock de pantalons sport d'été est maintenant réduit. Choix de Térylène et coton, Dacron et coton, 100% coton, Fortrel et coton. Teintes unies: beige, bleu pâle, noir, etc. Modèles pour porter avec ou sans ceinture. Entièrement lavables. Grandeurs 29 à 36 de taille.

Réguliers 7.98 et 8.98 **5.99**

COUPE-VENT D'ETE

pour hommes

Tout notre solde de coupe-vent d'été est réduit. Choix de Térylène et coton et autres tissus. Belle qualité. Aussi coupe-vent pour clubs dans ce lot.

Réguliers 11.98 à 13.98 **7.99**

Pollack — Rez-de-Chaussée Rayon 600

ECONOMISEZ 50% SUR COSTUMES

Procurez-vous à moitié prix et parfois moins un joli costume provenant de notre stock de la saison. Très belle variété de modèles, tissus et couleurs. Tailles 8 à 20 dans ce groupe.

Réguliers 24.98 à 99.00

12.49 à 49.50

Pollack — (Rayon 511) Deuxième.

ROBES à prix de soldes

1er GROUPE: Rég. jusqu'à 19.98

Robes tout-aller en toile, coton Arnel, jersey, coton imprimé, etc.. Tailles 9 à 17 ans. **5.00**

2e GROUPE: Rég. jusqu'à 25.00

Robes et ensembles tout-aller ou de toilette en toile, dentelle, jersey et autres tissus. Tailles 7 à 17 ans, 16½ à 24½ dans le groupe. **8.00**

3e GROUPE: Rég. jusqu'à 35.00

Robes une ou deux-pièces dans un choix de divers tissus tels que: Seersucker, coton Arnel, bouclé de coton, jersey Arnel, dans les tons pastel et foncés. Tailles 8 à 20, 14½ à 24½. **15.00**

Pollack — (Rayon 531) Deuxième.

SPÉCIAL VETEMENTS SPORT POUR DAMES

comprenant shorts, jamaïca, pantalons fuseau, bustiers, robes de plage, chapeaux de plage, bonnets de bain, maillots de bain, gilets basques, etc. etc. Tailles et couleurs désassorties.

2.00

Pollack — (Rayon 541) Deuxième.

25% à 50% de rabais mercerie pour hommes

GILETS BASQUES en tricot de coton (T-shirts) appareillant les maillots de bain. Tous de marques réputées. Manches courtes. Modèles unis ou à rayures de fantaisie. Couleurs lavables et inaltérables. Tailles: P,M,G, Ex-G. Réguliers 3.98 à 5.98 — **1.99 et 2.99**

ENSEMBLES DE PLAGE sans doublure ou avec doublure de ratine. Modèles courts ou longs. MAILLOTS DE BAIN, genre boxeur, à motifs de fantaisie. Couleurs inaltérables même après plusieurs lavages. Tailles: P,M,G, Ex-G. Réguliers 12.98 à 19.98 — **8.99 à 14.99**

SOLDES DE MAILLOTS DE BAIN de marques réputées: Jantzen, Catalina, Surf King, etc. Tissus extensibles: nylon, Helenca, etc. Aussi en coton avec ceinture élastique. Teintes unies ou motifs de fantaisie. TAILLES 30 à 44 dans le lot. Aussi: ENSEMBLES de plage, CHEMISES en tricot de coton pour appareiller les maillots. Réguliers 2.98 à 8.95 — **1.99 à 4.99**

Pollack — (Rayon 620) Rez-de-chaussée.

VETEMENTS SPORT POUR DAMES COSTUMES DEUX-PIECES

Régulier 14.98

sans manches ou avec manches courtes en seersucker, toile, tricot de coton. Tailles 10 à 16 ans dans le lot. Couleurs désassorties. **5.00**

JUMPERS Rég. 6.98 et 8.98

en toile, coton et autres tissus. Tailles 10 à 16 ans dans le lot. Couleurs désassorties. **3.00**

BLOUSES Rég. 3.98 à 5.98

et chemisiers pour dames. Modèles sans manches, avec manches longues ou courtes. Soldes de tailles et couleurs. **1.99**

Pollack — (Rayon 540) Deuxième.

SANDALES POUR DAMES

Chics sandales, genre italien, avec semelle synthétique. Choix de blanc ou de tan. Pointures 5 à 9.

Régulier 2.99 **1.99**

Pollack — (Rayon 475) Rez-de-chaussée.

SOULIERS BLANCS pour dames

Soldes provenant de notre stock régulier, en cuir de veau uni, en filet ou avec motifs. Talon haut ou illusion. Marque Pavano de grande réputation. Pointures désassorties.

Régulier 9.99 **7.99**

Pollack — (Rayon 475) Rez-de-chaussée.

SACS A MAIN pour dames

Ne laissez pas passer une telle offre: Très beaux sacs d'été en véritable cuir, simili-cuir, paille, jute, etc. Couleurs désassorties: blanc, noir, rose, jaune, bleu, marine.

Réguliers 5.98 à 17.98

3.99 à 11.99

Pollack — (Rayon 460) Rez-de-chaussée.

GILETS POUR DAMES

Très beaux cardigans et pull-overs avec ou sans manches en tricot de teintes pastel. Tailles: petite - moyenne grande. Réguliers jusqu'à 5.98

1er lot Prix de vente: **1.99**

2e lot Prix de vente: **2.99**

Pollack — (Rayon 545) Rez-de-chaussée.

GILETS BASQUES pour dames

Modèles avec ou sans manches en coton et Arnel. Teintes pastel. Tailles: P,M,G.

Réguliers jusqu'à 4.98 — **1.99**

GILETS BASQUES pour dames

Modèles avec ou sans manches, en coton et Arnel. Teintes pastel. Tailles: P,M,G.

Réguliers jusqu'à 5.98 — **2.99**

Pollack (Rayon 310) — Rez-de-chaussée

PULL-OVERS ET CARDIGANS pour dames

Choix de bouclé de soie ou de tricot Bulky. Teintes assorties, grandeurs P.M.G.

Val. jusqu'à 14.98

SPECIAL 6.99

Pollack (Rayon 545) Rez-de-chaussée.

EN VENTE A PRIX DE SOLDE: SHIFTS, DUSTERS, "POP-IN"

dans une belle variété de teintes unies ou avec motifs imprimés. Tailles: petite - moyenne - grande.

Valeurs jusqu'à 6.98 — **2.99**

Pollack (Lingerie pour dames) (Rayon 380) — Deuxième

EN VENTE À **9.30** LUNDI MATIN

S.V.P. PAS DE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE POUR CES SPECIAUX

Vocation maritime de l'estuaire du Saint-Laurent

Voici une vue d'ensemble du port de Port-Cartier, qui est la propriété de la Quebec Cartier Mining Company. Huit millions de tonnes d'hématite spéculaire à haute teneur en fer quittent ce havre, chaque année, et sont dirigées vers les hauts-fourneaux de la U.S. Steel Company of America.

Sept-Iles, 3ème port du Canada avec 16,500,000 de tonnes après Vancouver 19,000,000 T. et Montréal, 21,000,000 tonnes

Par Gérard OUELLET

La région des Sept-Iles n'aurait jamais atteint le degré de prospérité qu'on lui connaît, aujourd'hui, sans la présence de son vaste port de mer. Sept-Iles, ville moderne des confins de la Belle Province, peut se vanter à juste titre de posséder l'un des ports les plus actifs et les plus importants au Canada. Il se classe en second lieu, dans l'Est du pays, celui de Montréal venant au premier rang

Solidement assis à l'abri des tempêtes, au fond d'une vaste baie circulaire dans laquelle une flotte entière n'aurait pas de difficulté à trouver refuge, ce port de mer puise sa plus grande utilité dans l'expédition, aux quatre coins du globe, de minerai de fer extrait des inépuisables gisements du Labrador québécois et terre-neuvien, qu'exploite l'Iron Ore Company of Canada.

Il y a deux ans, cette industrie entreprenait de faire subir à son minerai une transformation initiale avant de le diriger vers les marchés mondiaux. De l'état brut où il se trouvait jadis en quittant la métropole de la Côte-Nord, le minerai passe maintenant par l'usine de concentration avant d'être acheminé vers les hauts-fourneaux. C'est alors qu'on le débarrasse notamment d'une certaine partie de ses impuretés, qu'on en chasse l'humidité qui, auparavant rendait difficile son transport pendant la saison froide.

Résultat : depuis lors, le port de Sept-Iles est favorisé par une activité intensive à l'année longue. Tous les ans, des centaines de bateaux de toutes nationalités et de tous tonnages accostent au quai de l'Iron Ore qui, à marée basse, garde une profondeur de 37 pieds.

Un peu plus loin, à l'ouest, on retrouve le quai du gouvernement fédéral. Celui-ci procure de grands avantages pour la manutention, l'entreposage et le transbordement par route et par rail de l'outillage, des biens et des fournitures des entreprises privées et commerciales.

Si, par le passé, Sept-Iles comptait bon nombre de pêcheurs parmi sa population, la situation a bien changé de nos jours. Seuls, deux membres d'une même famille, les frères Fortier, accordent encore leur confiance à cette industrie

La Clarke Steamship Co. Ltd., et sa compagnie subsidiaire, la Compagnie de Transport du Bas Saint-Laurent, ainsi que l'Agence Maritime Inc., sont les principaux usagers du quai et de l'entrepôt du gouvernement fédéral. Eté comme hiver, ces entreprises maritimes ont des services réguliers qui font la navette entre les ports de Montréal et de Québec et ceux de la rive sud et de la Côte-Nord.

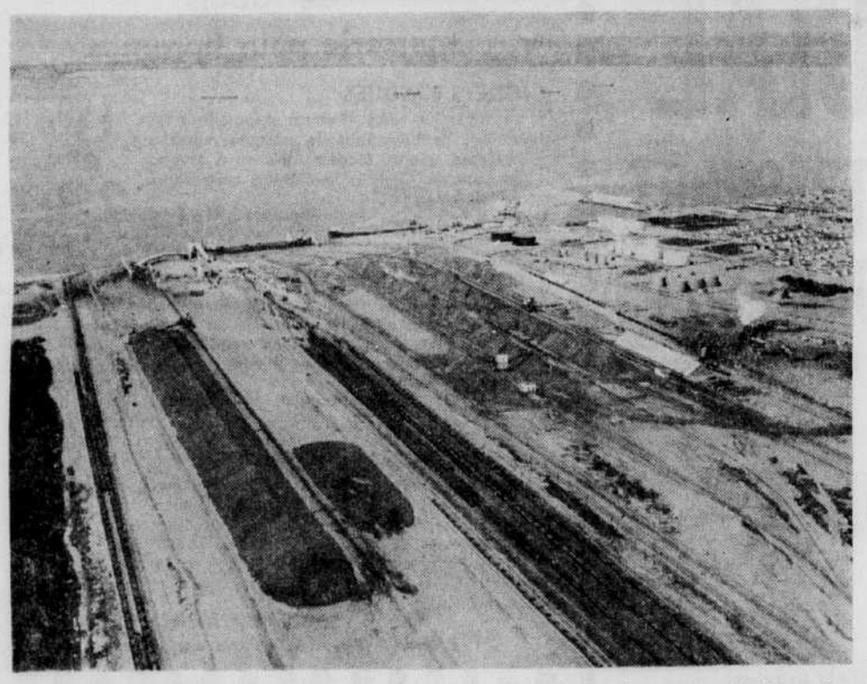
Les pétroliers sont du nombre des navires qui achalandent le port de Sept-Iles. Un quai a été construit à leur intention, voici trois ans, par la Compagnie Imperial Oil. Cette dernière autorise trois autres compagnies pétrolières à l'utiliser. Selon les termes d'entente préalable, le Conseil des ports nationaux s'appropriera cette partie du port.

De là, le pétrole est dirigé à même un réseau d'oléoducs ultra-moderne vers les nombreux réservoirs, à l'est de la ville.

Le vieux quai de la ville sert de refuge aux goélettes de pêche de la rive sud et comme point d'attache pour le traversier "Le Gaspésien" qui effectue un service régulier entre Sainte-Anne-des-Monts et Sept-Iles.

3e PORT CANADIEN

Si Sept-Iles est le deuxième port de mer, par ordre d'importance, dans l'est du pays, il mérite la troisième place lorsqu'on le classe à l'échelle du Canada entier. En 1964, un peu plus de 16,500,000 tonnes de marchandises ont passé par le port de Sept-Iles en provenance ou en direction des autres ports du continent ou de la haute mer. Ces chiffres se comparent à 21,000,000 de tonnes pour Montréal et 19,000,000 pour Vancouver. A lui seul, le minerai de fer représentait les 7-8 de tout ce tonnage. L'année précédente, les mêmes installations portuaires avaient permis l'expédition d'au-delà de 10,000,000 de tonnes de minerai, pour 2,500,000 tonnes de matériel divers.



LE MINERAI DE FER — Sept-Iles, ou tout est axé sur l'expédition du minerai de fer, possède des installations ultra-modernes; on voit ci-dessus le terminus de l'Iron Ore Company en bordure du Saint-Laurent.

QUE RESERVE L'AVENIR ?

Il est certain que l'avenir du port de Sept-Iles est étroitement lié à celui qui est réservé au Nouveau-Québec et au Labrador terre-neuvien. La ville et son port ne sont-ils pas en quelque sorte la porte d'entrée des développements futurs de ces grands espaces aux ressources inestimables ?

Se souvient-on des conclusions d'une étude de la firme d'ingénieurs-conseil C.D. Howe, parues en 1962, et qui fournissait une solution au problème qu'entraîneraient une exploitation et une industrialisation plus accentuées des richesses et des ressources naturelles de ce coin de terre ? Le document préconisait l'addition d'une aile au quai actuel du Conseil des ports nationaux. La réalisation d'un tel projet pourrait coûter, de l'avis des spécialistes concernés, de 6 à 12 millions de dollars et augmenterait sensiblement la capacité d'amarrage à Sept- Iles.

Pour le moment, il est hors de question d'apporter au port de Sept-Iles un seul agrandissement. Celui-ci serait, toutefois, inévitable si un développement industriel important survenait dans les territoires du Labrador. La mise en valeur des chutes Churchill serait, si elle se réalisait, cataloguée dans la catégorie des développements industriels de cette partie du pays.

PORT-CARTIER

A quarante milles au nord-ouest de Sept-Iles est située une ville qui, bien que moins importante sur les plans industriel et démographique, tire elle aussi sa raison d'être du minerai de fer : Port-Cartier, qui a une population d'environ 5,000 habitants, a vu le jour il y a sept ans à la suite de la découverte et de la mise en exploitation, par la Quebec Cartier Mining Company, des immenses gisements de minerai de fer du Lac Jeannine, à 200 milles au nord-ouest.

Avant l'avènement des capitaux de l'industrie de l'acier, Port-Cartier n'était qu'un simple village sans importance, que l'on désignait alors sous le nom de Shelter Bay. Sa population est aujourd'hui, pouvait subsister grâce à la présence d'une usine de pâte à papier de la Quebec North Shore Paper Company.

Puis vint la Quebec Cartier Mining Co. Shelter Bay troqua alors son nom pour Port-Cartier ouest. Un peu plus tard naissait une agglomération soeur : Port-Cartier est.

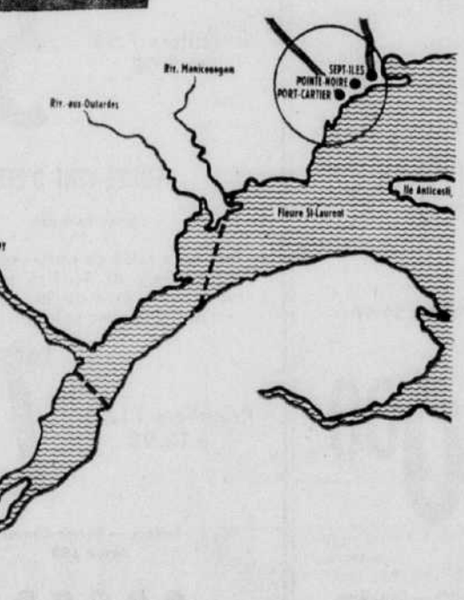
Port-Cartier étend sa renommée à travers tout le continent américain en raisor de son impressionnant port de mer. La Quebec Mining Co. a englouti une véritable fortune pour en faire ce qu'il est aujourd'hui. On évalue à $50,000,000 le coût de sa construction. Des hommes ont dû le tailler à même le roc.

Le hâvre est muni d'une étroite embouchure et il est abrité par des brise-lames qui assurent des postes de mouillage protégés et sûrs. Son bassin, long de 2,500 pieds et large de 450 pieds, peut recevoir des minéraliers pouvant jauger jusqu'à 100,000 tonnes chacun, tout comme les ports de Sept-Iles et de Pointe-Noire.

Les installations du port comprennent le terminus ferroviaire et des aménagements pour la manutention des marchandises, des produits pétroliers et du minerai.

Citons ici quelques statistiques : En 1963 et en 1964, ce port a été le point de départ de 15,500,000 tonnes de minerai de fer. Tout ce concentré d'hématite spéculaire, pour employer une expression savante, a été dirigé uniquement vers les sidérurgies de la U.S. Steel Company, dont la Quebec Cartier Mining est une firme subsidiaire. Durant ces deux mêmes années, le volume de marchandises générales à entrer dans le port était de l'ordre de 38,400 tonnes.

L'activité est stable, pour le moment, à Port-Cartier. Toutefois, elle pourrait bien connaître une montée appréciable dans quelques années, lorsque des projets d'expansion, actuellement à l'étude chez Quebec Cartier Mining, se contrétiseront.



Aujourd'hui sixième et dernier article de la série "Le Saint-Laurent, puissance maritime" avec les ports de Sept-Iles, Port-Cartier et Pointe-Noire.

Dresser les cartes des mers est une tâche très complexe

Les hommes qui dressent les cartes des mers et des océans méritent notre reconnaissance. Le travail qu'ils effectuent, souvent dans des conditions difficiles, permet l'établissement de cartes marines exactes où sont relevés tous les obstacles sous-marins. Grâce à eux, des milliers de personnes peuvent parcourir des mers dangereuses en toute sécurité.

Mais les cartes ne sont pas le seul fruit de leur travail.

Car les hydrographes qui dressent les cartes des routes maritimes en font autant pour les eaux côtières et ils fournissent les renseignements qui permettent de rédiger les instructions nautiques; les navigateurs possèdent ainsi toutes les indications nécessaires sur les installations portuaires, le temps et les courants marins.

Ils composent également le Registre des phares dans lequel est indiqué l'emplacement des phares et bateaux-phares, ainsi que les Tables des marées qui permettent aux navigateurs de calculer le niveau de l'eau dans les endroits peu profonds à une heure donnée.

En Grande-Bretagne, la Marine nationale joue un rôle de tout premier rang dans les travaux d'hydrographie. Institué il y a 170 ans, son service hydrographique n'a cessé, depuis, de dresser et de publier des cartes marines du monde entier.

UNE SERIE DE BATIMENTS

C'est un travail qui n'est jamais terminé car les fonds marins changent continuellement, glissants et s'approfondissant çà et là. Par contre, les moyens de relever ces changements, de même que les navires qui servent à effectuer ce travail, changent beaucoup.

Trois nouveaux-venus se sont joints à la flotte hydrographique de la Marine nationale. Il s'agit du H. M. S. Hecla et de deux bâtiments de la même série. Ils ont, tous trois, les mêmes dimensions et déplacent 2,800 tonnes chacun.

Etant neuf, ils ont des avantages dont ne bénéficiaient pas les anciens navires hydrographiques, dont un ou deux ont passé des années à établir les cartes des mers depuis les Fidji jusqu'aux Antilles, et autour du Sud-Est asiatique en remontnant par le Golfe Persique.

Bien que conçus pour la haute mer, et que pourvus de coques spécialement renforcées pour s'attaquer aux banquises de l'Antarctique, les trois navires pourront également travailler en eau douce.

Ces navires sont équipés spécialement pour que le travail hydrographique puisse être effectué par tous les temps.

FACILES A MANOEUVRER

Afin de faciliter les manoeuvres, chaque navire est muni d'une hélice fixée au fond d'un tunel qui traverse l'étrave. Cet hélice de proue et les moteurs principaux sont commandés depuis la passerelle. Le Hecla et ces navires jumeaux sont aussi faciles à manoeuvrer qu'une automobile.

Parmi les installations scientifiques de ce navire, on compte un laboratoire de photographie où l'on pourra faire des reproductions de cartes, une salle de cartographie normale, un matériel de sondage acoustique et des instruments qui indiqueront la profondeur de l'eau en un endroit donné aussi exactement qui si l'on utilisait un mètre.

En outre, chaque navire comportera deux laboratoires, un pour l'hydrographie et l'autre destiné à la recherche scientifique.

UN CINEMA FLOTTANT

Les savants pourront prélever des échantillons des fonds marins grâce à des treuils spéciaux. L'un d'entre eux pourra dérouler plus de 30,000 pieds de câble à diamètre décroissant. Ainsi pourra-t-on prélever des échantillons aux endroits les plus profonds.

Les trois navires peuvent atteindre des vitesses de 14 noeuds et possèdent un rayon d'action de 10,000 milles.

Et puisque les équipages et les savants resteront longtemps en mer, chaque vaisseau est doté d'un cinéma, d'une bibliothèque, d'une cantine, d'une blanchisserie et d'un hôpital. Tout le monde à bord travaillera dans une atmosphère agréable grâce à un système de climatisation fonctionnant partout.

Ces trois navires ouvrent une nouvelle ère dans l'hydrographie et les recherches sous-marines.

Tôt ou tard, tous ceux qui voguent d'un pays à l'autre profiteront de leurs travaux.

Le sommeil nécessaire, pour être bien reposé, varie d'une personne à l'autre. Un adulte sait qu'il a assez dormi, si à l'heure du lever il s'éveille frais et dispos. Si, au contraire, il éprouve beaucoup de difficulté à se réveiller, s'il se sent somnolent au cours de l'après-midi, il manque de sommeil. Habituellement, on considère huit heures de sommeil comme idéal pour les adultes.

L'acnée est la plaie de l'adolescence. Dès qu'apparaissent les vilains boutons de l'acnée, on devrait consulter le médecin de famille ou un spécialiste de la peau, afin d'obtenir le traitement nécessaire.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

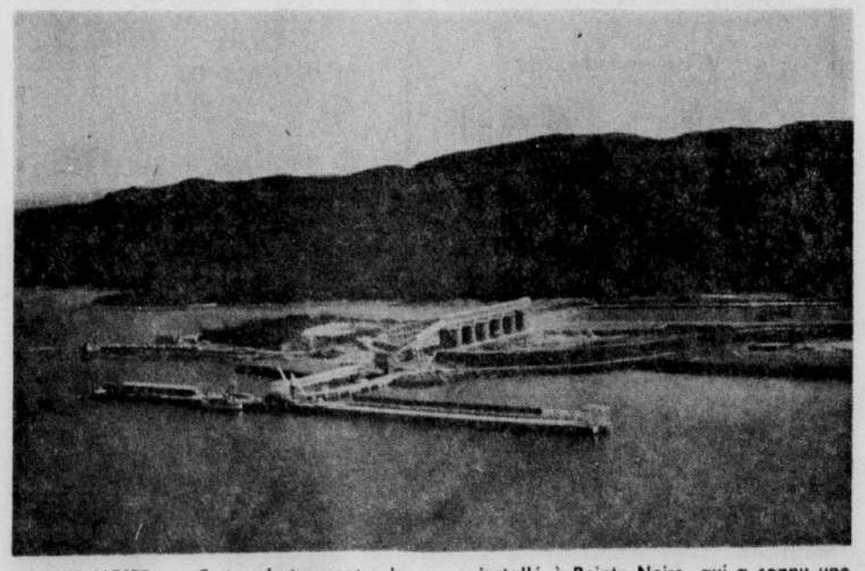
Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société ? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

LES DENTIERS
BLESSENT? GLISSENT?
Les Coussinets Dentaires EZO
Doux et Disponibles
AIDENT À FAIRE TENIR VOTRE DENTIER
SOLIDEMENT ET CONFORTABLEMENT
On coussinet dure longtemps
LES COUSSINETS DENTAIRES EZO
Régulier ou extra épais

SIMPSONS-SEARS
SERVICE DE TÉLÉVISEURS
Nous réparons toutes marques!
529-9841 — local 347



POINTE NOIRE — Cette photo montre le nouveau quai que la firme Wabush Mines a installé à Pointe Noire, qui a connu une croissance extraordinaire depuis deux ans.

Excellent avenir pour Pointe-Noire

POINTE-NOIRE

Retranché de l'autre côté de la vaste baie des Sept-Iles, en cette ville, se trouve le port de Pointe-Noire. Il a connu une croissance extraordinairement imposante depuis 1963, la firme Wabush Mines l'ayant enrichi d'un nouveau quai long de 1,600 pieds.

Cet aménagement est venu s'ajouter au quai déjà existant qui servait à l'expédition des pâtes à papier de la Gulf Pulp and Paper Co., établie à quelques milles de là.

L'entreprise Wabush Mines, qui a complété récemment la construction de son ensemble d'extraction et de traitement du minerai de fer installé à Wabush, dans le Labrador ouest, a érigé en bordure de son quai une usine géante de boulettage.

Lorsque les opérations de cette compagnie commenceront dans quelques mois, le minerai concentré arrivant de Wabush par chemin de fer sera mis en boulettes. Ce minerai sera ensuite chargé dans les cargos avant d'être transporté vers les dix industries sidérurgiques propriétaires de Wabush Mines.

Wabush Mines opèrera à l'année longue, avec une production annuelle de plus de 5,000,000 de tonnes de minerai de fer concentré et de boulettes. Ses installations de Wabush, au Labrador, et de Pointe-Noire, dans le Québec, ont requis des investissements de l'ordre de $350,000,000.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaire!
marabout
en vente partout

SAMEDI

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
1.30 Horaire commenté De tout, de tous Nécrologie
2.00 De Paris à Broadway
3.00 Safari
3.30 Surboum
4.30 Télé-Popeye
5.30 Aventures d'outre-mer
6.00 L'homme invisible
6.30 Nouvelles sportives
6.40 Météo
6.45 Nouvelles
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Comment, pourquoi ?
8.30 A la brunante : "Impasse des deux anges" avec Simone Signoret et Paul Meurisse
10.00 Nouvelle vague
10.30 Nouvelles
10.40 Nouvelles sportives
10.50 Adagio "Voleurs de Femmes" avec Jules Berry
12.00 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

1.00 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Les coulisses de l'exploit
3.00 Omnium Canadien de golf
5.30 Monsieur Pia Pia
6.00 Les as des quilles "E.U. — Canada"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Jeunesse oblige
8.00 Les beaux yeux d'Agatha
8.30 Billet de faveur : "Les corps sauvages"
10.00 Le fantôme du Louvre avec Juliette Greco
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles du sport
10.50 Le Derby du Québec
11.00 Cinéma : "Les parisiennes"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport Canadian Gymnastics
3.00 Canadian Open Golf
5.00 Forest Rangers
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country time
6.30 World of music
6.45 Cartoons
7.00 A World of his own
7.30 The Untouchables
8.30 Beverly Hillbillies
9.00 Great Movies : "Fury at Showdown"
11.00 CBC-TV news
12.24 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV canal 4

1.30 Mire et musique
2.55 Horaire commenté
3.00 En ré majeur
3.30 C'était hier
4.00 Ciné-dimanche : "Un jour au cirque" avec les frères Marx
5.30 Frontière
6.00 Nouvelles
6.15 Mon médecin
6.30 Carnet de voyage
7.00 Cinéma de Paris : "Une fille formidable" avec Sophia Loren
8.30 Casse-tête
9.00 Perry Mason
10.00 Aventures dans les îles
11.00 Nouvelles
11.08 La météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 En fin de soirée : "Faisons un rêve" avec Sacha Guitry
12.45 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

12.30 Mire et musique
1.13 Aujourd'hui à CBVT
1.15 Un grand maître Pablo Casals
2.00 Connaissance du monde "Terre des Turcs", 1ère partie
3.00 Au-delà des apparences
3.30 Sports du monde "Championnat mondial de tennis amateur"
5.00 Le Canada en guerre
5.30 Ciné-jeunesse "L'âne de Tim Driscoll"
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Robin des Bois
7.30 Caméra '65
8.00 Le corsaire de la reine
8.30 Wilfrid Pelletier rencontre...
9.00 Cinéma du dimanche "A chacun son destin"
10.30 Téléjournal
10.45 Sports dimanche
11.00 Champ libre
12.00 Inspecteur Leclerc
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.00 Mire et musique
1.30 Sacred Heart program
1.45 The living word
2.00 World of sport "Canadian judo championship"
3.00 World of sport "British open golf Championship"
4.00 Time for adventure
4.57 CBC-TV news
5.00 Country calendar
5.30 20/20
6.00 The Bowery boys
7.00 Ciné-club
7.30 Patty Duke
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Compass
10.30 Camera West
11.00 CBC-TV news
11.09 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Recherches géologiques sur 5,000 milles carrés à l'est de Chibougamau

Par Benoit HARVEY

CHIBOUGAMAU

Une équipe de 24 hommes, disposant d'un budget de quelque $125,000, a entrepris des relevés géologiques de reconnaissance pour publier une carte à l'échelle de quatre milles au pouce. Le territoire faisant l'objet de recherches comprend une superficie de 5,000 milles carrés, à l'est de la ville de Chibougamau, au nord du lac Saint-Jean. C'est la première fois que le Service d'exploration géologique du ministère des Richesses naturelles du Québec entreprend un travail de cette nature.

Le groupe que dirige le Dr André Laurin compte six géologues et des étudiants en géologie de différentes universités québécoises. On y trouve un Belge, un Sud-Africain, deux Canado-Japonais, un Anglais, un Français et des Canadiens français.

Le "Projet Grenville", désigné du nom de la province géologique dont ce territoire fait partie, couvre une superficie non cartographiée. Le camp principal est établi au lac Caché, près de la base de la compagnie aérienne Fecteau, à cinq milles de la ville de Chibougamau.

Le travail est effectué selon la méthode dite des camps volants. Les relevés sont effectués par un géologue accompagné d'un étudiant et d'un aide; le groupe est transporté en avion dans une partie de la région et y demeure une semaine. Les hommes se déplacent en canot, examinent les affleurements rocheux le long des berges, et complètent leurs relevés par des cheminements à travers les bois aux anomalies magnétiques importantes, et effectuent aussi un échantillonnage géochimique.

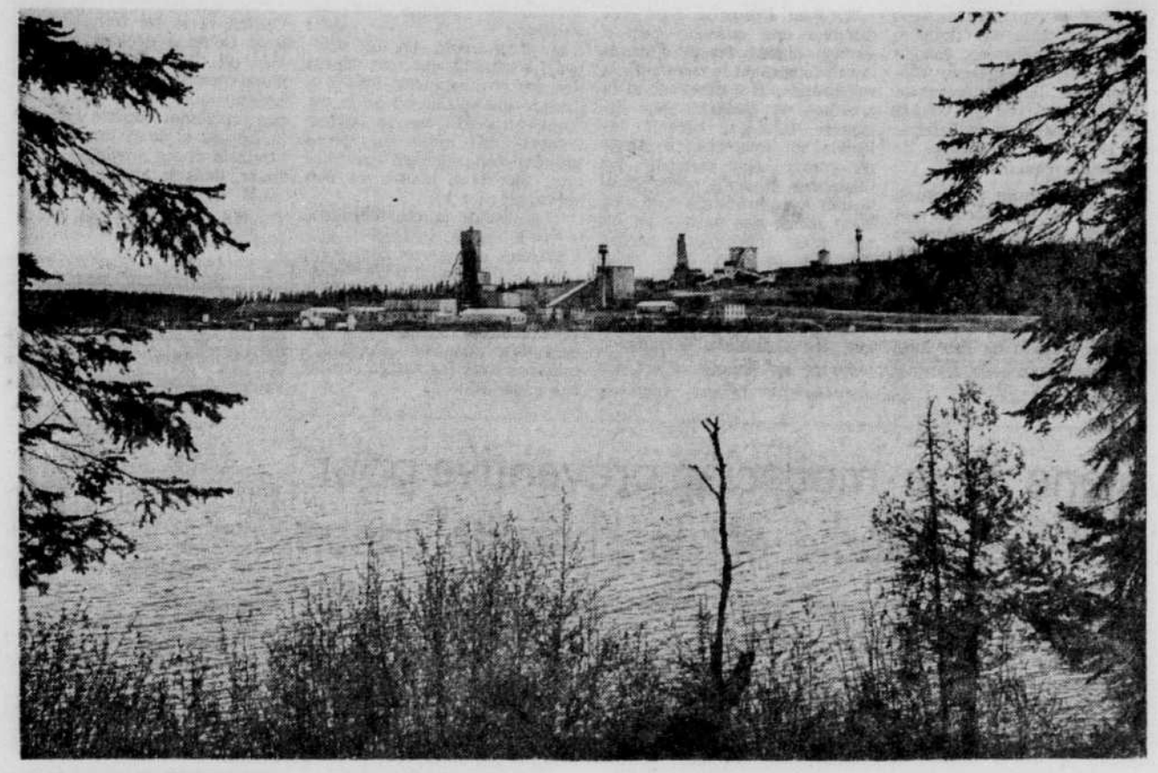
La photographie aérienne est largement utilisée, ce qui permet de reporter les renseignements recueillis sur les cartes topographiques, avec plus de précision.

NOUVELLE EXPERIENCE

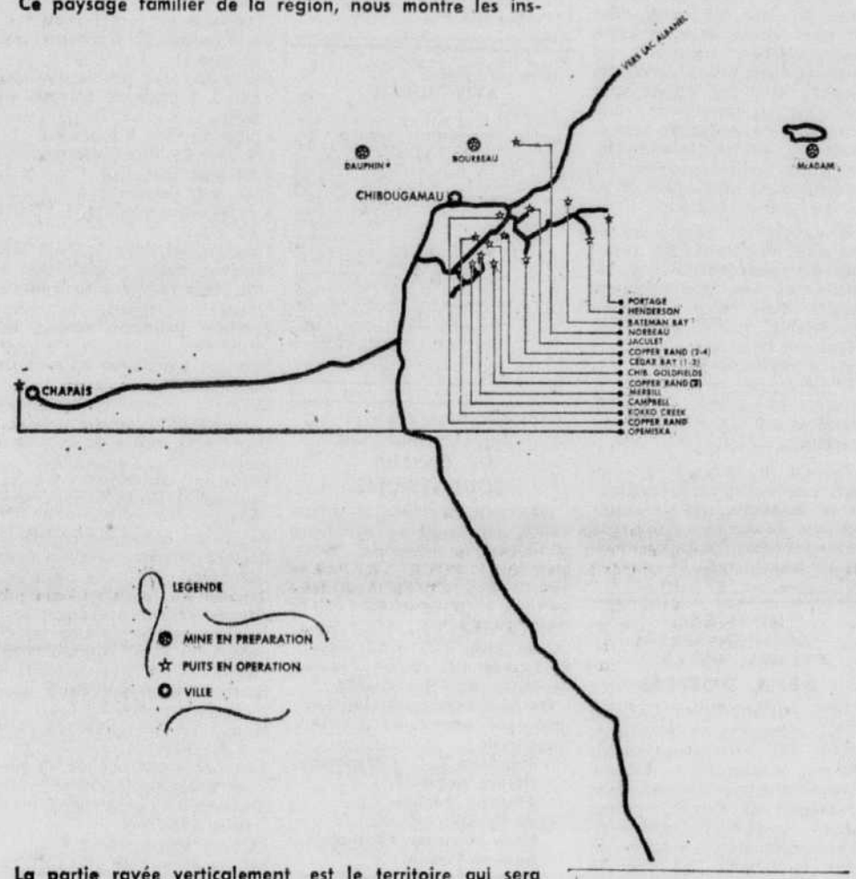
Comme l'a déclaré le Dr André Laurin, le projet Grenville tend à fournir un aperçu géologique de la région étudiée, ce qui servira à la fois l'inérêt scientifique et la recherche de dépôts minéralisés pouvant représenter une valeur économique. Il s'agit en outre d'une nouvelle expérience dans la façon de cartographier.

L'entreprise, qui pourrait être répétée l'an prochain, se poursuivra jusqu'à la fin de septembre. Si les résultats sont satisfaisants, on entreprendra l'exécution d'un programme septennal pour compléter la cartographie de ces vastes territoires, à l'est de Chibougamau. L'an prochain, le camp principal serait établi à Passes-Dangereuses.

Le projet Grenville touche la région des lacs Albanel et Frotet, où l'on a relevé déjà d'importants dépôts de minerai de fer. L'exploration s'y continue sous la direction de différents syndicats miniers intéressés à des gisements de fer, d'amiante et de cuivre.



SOUS LE LAC CHIBOUGAMAU — De nombreux puits de mines bordent le lac Chibougamau, sous lequel on va puiser à de riches gisements de cuivre, d'or et d'argent. Ce paysage familier de la région, nous montre les installations de Campbell, une entreprise qui a entrepris des travaux de $6,500,000 au gisement Henderson, et de Merrill Island.



La partie rayée verticalement est le territoire qui sera cartographié par une équipe du ministère des Richesses naturelles, cette année. Cette carte réalisée par nos dessinateurs permet de situer les travaux d'exploration géologique, de prospection, de relevés hydrologiques. On voit également l'envergure de cette route de ceinture qui embrasse une bonne partie du Québec.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI, 19 JUILLET 1965

LE BELIER (21 mars - 19 avril) Vous pouvez entreprendre des besognes difficiles à condition d'avoir quelque chose pour vous calmer les nerfs. Des satisfactions dans la vie sentimentale.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous pourrez enfin trouver la solution à l'un de vos vieux problèmes; soyez confiant et n'écoutez pas les commérages.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Les événements vous rendent nerveux. Restez calme et ne rencontrez pas trop de gens. Entourez vous d'amis fidèles et discutez de vos problèmes avec eux.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous êtes entreprenant et avez toutes les chances de réussir. Vous rencontrerez des gens intéressants et aurez une surprise amusante. Conduisez prudemment.

LION (21 juillet - 22 août) Ca continue d'être une bonne période pour vous. Vous pouvez rencontrer des gens plus intéressants et améliorer les relations que vous avez déjà.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Si vous vous laissez facilement emporter vous risquez de gâter encore une fois cette excellente journée. Faites quelque chose d'autre et oubliez ce qui vous préoccupe.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Une autre de ces journées plaisantes alors que les gens vous loueront d'être si actif. Améliorez vos relations. Vous aurez de bonnes nouvelles pour votre emploi et quelques motifs de vous irriter.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Ce peut être une journée plaisante et pleine de surprises pour vous. Une question d'intérêt personnel fait des progrès.

SAGITAIRE (22 novembre - 21 décembre) vous vous faites un peu trop de bile pour rien. Les occasions sont si belles que vous parviendrez à oublier vos troubles.

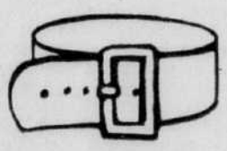
CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Une matinée très stimulante en excellente compagnie. Vous vous énervez un peu par la suite parce que quelqu'un vous fait perdre du temps.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Prenez garde à votre santé. Vos nerfs demandent un repos complet et vous ne devez entreprendre rien de nouveau. Vous n'y perdrez sûrement pas grand chose.

POISSONS (19 février - 20 mars) Une longue journée pour vous qui vous sentez déprimé et insatisfait. Au lieu d'abimer les meubles prenez les problèmes un à un et ensuite distrayez-vous.

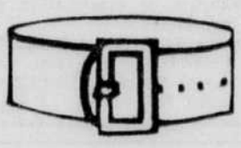
Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

St-Damien



8hres 10

Vous descendez de l'avion, affamé



8hres 15

Arrivée à l'hôtel Skyline où le dîner vous attend

A l'instant où vous quittez l'aéroport, vous n'êtes exactement qu'à 5 minutes de votre somptueux dîner dans la Salle du Barry du Skyline-Montréal. Vous pouvez danser tous les soirs dans l'élégante Salle du Barry. Au "Coffee-Galley" on vous sert rapidement et sans cérémonie de délicieuses collations et vous pouvez vous détendre dans le fameux café "vieille Angleterre" de Montréal "The Pub". Confortables et silencieux tous les appartements et les chambres sont climatisés et équipés d'un poste de télévision—A partir de $9.50. Transfert gratuit de l'aéroport à l'hôtel. Faites vos réservations sans frais et confirmez immédiatement en téléphonant ZEnith 7-8520, Telex 01-2652. TWX 610-492-2104.

SKYLINE HÔTEL MONTRÉAL

S-65-7QCF
6050 chemin de la Côte de Liesse

TORONTO, MONTRÉAL, BROCKVILLE

...la chaine canadienne

MAGASINS A LOUER

Au Centre d'Achats Neilson

pour spécialités d'enfants — Quincaillerie

Bureau de Dentiste ou de Finance, etc...

Déjà loués

Jato, Pharmacie Gagnon, Nettoyeur Net-Top,
Salon de Barbier Munjiovi, Tabagie Caron,
Restaurant la Brochette, Pâtisserie Gillard,
Salon de Coiffure J. Henry.

INFORMATIONS Bur.: 653-7279

LE MEILLEUR TABAC À CIGARETTES!

ET DES CADEAUX GRATUITS!

Demandez votre catalogue de cadeaux gratuits!
Choix de plus de 400 cadeaux!

Tout paquet ou boite de tabac Embassy contient des coupons-cadeau. Tout en fumant un tabac de qualité, vous obtiendrez un cadeau de *votre* choix. Déjà, le coupon au bas de cette annonce vous vaut 200 coupons pour votre premier cadeau. Et pour un temps limité, vous trouverez des coupons boni *supplémentaires:* un total de trois par paquet, de 14 par boite de tabac à cigarettes Embassy. C'est donc doublement facile pour vous de collectionner les coupons . . . d'obtenir des cadeaux tout en fumant un tabac qui vous donne pleine satisfaction. Adoptez Embassy dès aujourd'hui et demandez votre catalogue. Ecrivez à:

Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, Québec.

EXTRA!

Découpez ce super-coupon Embassy. Il vaut 200 coupons pour votre prochain cadeau gratuit Embassy.

EXTRA!

Durant l'offre de lancement, vous obtenez trois coupons par paquet, 14 par boite.

Militaire en herbe qui part aussi pour l'Allemagne de l'Ouest

Un onzième départ de militaires du 22ème Régiment pour l'Allemagne

Un onzième départ de militaires du Royal 22ème Régiment pour l'Allemagne de l'Ouest, a eu lieu, hier après-midi, à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette.

Trente-cinq militaires, accompagnés de leurs épouses et de leurs enfants, au nombre de 41 dont 13 ont moins de 2 ans, ont pris l'avion, pour un séjour de deux ans et demie, en Europe, où le second bataillon du Royal 22ème Régiment, commandé par le lieutenant-colonel Jacques Chouinard, a été invité à remplacer les forces du second bataillon des Canadian Black Watch, dont le stage d'occupation en Allemagne de l'Ouest est maintenant terminé.

Les militaires Québécois et les membres de leur famille seront cantonnés au Fort Saint-Louis de Werl, en Westphalie, a révélé hier le capitaine Rod O'Sullivan, officier de la relève, qui partira lui-même pour l'Allemagne, avec son épouse et ses enfants à la mi-août. Le douzième et dernier départ de militaires pour l'Europe, aura lieu le 30 juillet, a révélé le capitaine O'Sullivan.

Près de 1,500 militaires, femmes et enfants auront été transportés en Europe, après ce dernier départ.

Le lieutenant J.-A.-P. Poisson, de Québec, accompagnait le groupe des partants d'hier.

Au camp Valcartier, comme à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, ce nouveau départ de militaires pour l'Allemagne de l'Ouest, a donné lieu à des scènes à la fois touchantes et émouvantes.

Tandis que les jeunes enfants couraient ici et là impatiemment, à travers les sacs de voyage et les bagages, c'était pour les proches parents des militaires partants, les derniers adieux. Pères, mères, frères, soeurs, fiancées et amies, s'étaient donné rendez-vous pour tendre une dernière fois la main ou donner un dernier baiser à ceux qui sont partis outre-mer pour deux ans et demie.

Un dernier regard sur le camp Valcartier, avant de prendre l'autobus qui conduira les militaires à l'aéroport.

Si le Québec ne fait pas plus pour les minorités françaises, celles-ci disparaîtront complètement

(R. P. Thomas-Marie Landry)

Le problème du sort des minorités françaises dans les provinces anglaises a été nettement posé, hier après - midi, devant le comité parlementaire de la constitution, par les représentants du Conseil de la Vie française, et le R. P. Thomas - Marie Landry, président du conseil, a déclaré sans embages que si la majorité française du Québec ne fait pas plus pour les minorités de langue française des autres provinces celles - ci vont péricliter pour ensuite disparaître complètement, peut être avant deux générations.

Le R. P. Landry a déclaré que ce problème est urgent et il fut appuyé dans cette revendication par un représentant de la minorité française de l'Ontario, M. Ernest Désormeaux, ancien président des associations d'éducation de langue française de l'Ontario, et par M. Gérald Moreau, président de la Fédération canadienne - française de la Colombie canadienne.

Le porte - parole du Conseil de vie française a déclaré que si on prête une oreille attentive aux appels au secours des minorités françaises des autres provinces, et si on leur montre de la sympathie, elles vont se sentir appuyées dans leur lutte pour la survivance du français chez elles.

M. Paul Dozois a posé aux délégués une question qu'il a souvent placée devant d'autres interlocuteurs ou le comité de la constitution. Il a demandé si la province de Québec, pour demeurer forte et obtenir les leviers qui assureront son avenir comm état distinctif des Canadiens français, doit abandonner les minorités à leur sort, étant donné que partout on dit que c'est une lutte perdue d'avance et que d'ici deux ou trois générations c'en sera fait de la la langue française dans les autres provinces, parce que les Canadiens - français, toujours en contact avec des citoyens de langue anglaise, s'anglicisent chaque jour davantage.

M. Paul Gouin, un des délégués, a répondu que tout dépendra des circonstances. Puis il a déclaré que le Conseil de la vie française pense que le Québec français doit aider les autres groupes francophones tout d'abord en étant maitre et non serviteur chez lui.

"Au sein de la confédération, a -t - il ajouté, le Québec doit s'affirmer comme un Etat français ayant la mission de rayonner sa vie française à travers le Canada. Enfin, le Québec devrait affirmer positivement son caractère français dans ses relations avec les autres provinces canadiennes."

Pour concrétiser la pensée du Conseil de la vie française, M. Paul Gouin a déclaré qu'il ne voit pas pourquoi le Québec n'entreprendrait pas de discuter amicalement mais loyalement des problèmes comme ceux de la culture et de la langue avec l'Ontario et les provinces maritimes, dans le même esprit de fierté et de coopération qui l'anime lorsqu'il s'agit d'intérêts économiques.

Répandre l'hygiène et la médecine préventive pour réduire le coût de la maladie et de l'hospitalisation

Le sous-ministre adjoint de la Santé, le Dr Laurent Lizotte, soutient qu'à l'instar des pays occidentaux il faut répandre l'hygiène et la médecine préventive pour réduire le coût de la maladie et de l'hospitalisation et préparer des générations saines.

Dans un rapport soumis au ministre, le Dr Alphonse Couturier, le Dr Lizotte retient d'un voyage d'études en Europe que l'hygiène maternelle et infantile, la salubrité publique de même que l'hygiène alimentaire à tous les âges sont en conséquence à l'ordre du jour.

"Par suite de l'essor fantastique des sciences médicales et paramédicales survenu au cours du 20e siècle, dit-il, le coût des soins médicaux et hospitaliers a atteint des chiffres astronomiques et les gouvernements ont dû intervenir afin d'assurer à leurs administrés une protection efficace, salutaire et devenue indispensable contre les ravages de la maladie et le prix exorbitant de l'hospitalisation.

De là sont nés les grands systèmes de sécurité sociale qui se sont établis dans presque tous les pays européens depuis quelque cinquante ans.

Dans cette course vers une plus large conception du bien-être, après avoir revendiqué l'accroissement des salaires, les groupes de pression ont réclamé des mesures législatives propres à préserver les populations des aléas de la maladie, de la vieillesse et des invalides de toutes sortes".

Le Dr Lizotte, de même que quelques collaborateurs, MM. Charles - Marie Boissonneault, Maurice Desnoyers, Roger Paulin et Henri Labrie, consacrent leur rapport à faire une brève étude des systèmes d'assurance-maladie de dix pays de l'Europe occidentale: Danemark, Suède, Finlande, Allemagne, Autriche, Hollande, Angleterre, France, Belgique et Suisse.

Une autre partie de leur rapport de recherches fait état des services hospitaliers de ces pays.

C'est ainsi qu'on fait remarquer que dans tous ces pays, les régimes d'assistance médicale et hospitalière visent à permettre à tous les citoyens sans distinction de fortune de bénéficier des avantages de la médecine scientifique contemporaine et des services hospitaliers les plus évolués.

Dans la plupart de ces pays, il existe soit des hôpitaux d'Etat, soit des hôpitaux financés par des assurances et des contributions privées. Au Danemark, par exemple, la majorité des hôpitaux sont publics; médecins, chirurgiens, infirmières et autres employés sont de véritables salariés.

"Quand le régime d'assistance hospitalière et médicale n'est pas obligatoire pour tous et directement financé par l'Etat, note-t-on, il est généralement soutenu par un système d'assurances auquel les adhérents versent des cotisations basées sur les revenus des bénéficiaires et l'Etat paie la différence".

Que la loi stipule ou non que toute personne qui réside dans le pays doive être assurée, l'hospitalisation comprend les soins et traitements médicaux donnés par les spécialistes, médecins et chirurgiens compris, les soins infirmiers proprement dits, les interventions chirurgicales et les suppléments médicalement nécessaires et jugés tels par le médecin.

Beaucoup de pays ajoutent aux soins hospitaliers des systèmes de soins infirmiers à domicile, ce qui, prétendent-ils, réduit, dans une proportion appréciable, les dépenses que l'Etat doit faire pour couvrir les frais d'hospitalisation.

D'autre part, médicaments et produits biologiques jugés nécessaires par le médecin sont gratuits.

Suivant les auteurs du rapport, cette évolution fantastique de la médecine contemporaine explique beaucoup mieux que toutes les transformations sociales de notre temps la nouvelle condition médicale à laquelle la vieille et antique science d'Esculape doit aujourd'hui s'adapter.

"Sauver et préserver le capital humain pour lui-même, voilà qui était fort bien, mais empêcher les êtres humains de contracter des maladies, n'est-ce pas un excellent moyen de diminuer avant coup les dépenses que nécessite toute maladie qui suit son cours ?", se demande-t-on en guise de conclusion.

Conférence à Ottawa

LONDRES (AFP)—Une délégation de 16 députés de Grande-Bretagne accompagnés d'un pair, représentera la Grande-Bretagne à la 54e conférence inter - parlementaire d'Ottawa, qui se tiendra du 8 au 17 septembre.

Les principaux points à l'ordre du jour seront: l'O.N.U., instrument de coopération internationale pour la paix et le désarmement, les perspectives dans le domaine des relations économiques internationales et les moyens de renforcer l'efficacité des institutions parlementaires.

La délégation sera dirigée par M. E.L. Mallalieu, député travailliste, président du groupe britannique de l'Union interparlementaire.

Pendant la même période se tiendra à Ottawa une réunion des secrétaires généraux des parlements. La Chambre des Lords sera représentée par sir David Stephens, et la Chambre des Communes par M. M.D.W.S. Lidderdale et P.D. Barlas.

Une nouvelle école de métiers pourrait sursaturer les métiers de construction

Par Clément TRUDEL

La future école des métiers de Sainte - Foy concurrencera - t - elle le Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Québec au point de créer un trop - plein de main - d'oeuvre spécialisée dans la région ? C'est la question que s'est posé jeudi à Québec l'exécutif de la Fédération des Commissions professionnelles d'apprentissage de la province de Québec.

Réponse: on ne peut se prononcer avant de savoir le programme que la future école des métiers devra suivre (il est question d'y accueillir quelque 700 élèves). Le Centre d'apprentissage de Québec, fondé en 1951, accueillera en septembre près de 150 élèves.

Le secrétaire exécutif de la Fédération, M. Florent Hébert, rejoint hier au téléphone, à Sherbrooke, a confirmé qu'il avait été "un peu question" de la future école de Sainte - Foy et que "d'après l'opinion des gens de Québec", il semblerait qu'on ne pourrait jamais justifier la formation d'un aussi grand nombre d'apprentis, à moins qu'il ne s'agisse d'une simple orientation, d'une initiation au travail, l'aspect technique et l'enseignement des métiers étant laissé aux centres de formation existants.

Pour sa part, M. P. - A. Savard, entrepreneur de Québec siégeant à l'exécutif de cette Fédération groupant 14 commissions d'apprentissage du Québec s'est dit d'avis, hier soir — au cours d'une conversation téléphonique — que les commissions scolaires régionales ne pourront tenir compte que des goûts et aptitudes des élèves mais que le Centre d'apprentissage, en vertu de ses liens avec l'Association de la Construction de Québec, était davantage en mesure de s'aligner selon les besoins du marché du travail.

A la commission scolaire de Sainte - Foy, on affirme que c'est le ministère de l'Education qui serait le plus à même de fournir une ébauche de programme pour l'école qui serait mise en chantier à Sainte - Foy d'ici septembre, pour ouvrir en 1966. Au ministère de l'Education, il était impossible de rejoindre les cinq personnes qui auraient pu fournir de tels renseignements, l'une étant en tournée, l'autre en voyage, etc.

MAIN - D'OEUVRE

Le Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Québec, sur la rue Borne, à Québec, commencera en septembre 1965 à se servir d'une annexe de quelque $800,000 réalisée grâce à l'intervention du ministère du Travail du Québec. Chaque année, la Commission d'apprentissage, où se retrouvent des délégués syndicaux et des représentants patronaux, est appelée à fixer le nombre approximatif d'élèves à admettre dans telle ou telle spécialité (charpentiers - menuisiers, ferblantiers - couvreurs, plâtriers, etc.) Deux spécialités sont même ajoutées pour l'année scolaire qui va commencer. Comment verrait - on, à ce centre d'apprentissage, la venue d'une école qui aurait à former d'abord des instructeurs, alors que le centre actuel fonctionne depuis près de 15 ans et "a fait ses preuves.

Pour M. P. - A. Savard, il n'est pas encore question d'opposition entre une école ou l'autre mais "notre centre d'apprentissage répond aux besoins du marché et je crois même qu'il y aurait un certain surplus de main - d'oeuvre dans certains métiers". Conformément à cette constatation, quelques apprentis sont avertis de ne pas se lancer dans telle ou telle spécialité si le marché se fait plus difficile, notamment par la venue de nouveaux matériaux qui entraînent une diminution de la main - d'oeuvre, sur de gros chantiers par exemple.

Le secretaire exécutif de la Fédération des commissions d'apprentissage, M. Hébert, verrait fort bien les nouvelles écoles "régionales" comme celle dont sera dotée Sainte -Foy, s'occuper surtout de l'initiation au travail, en s'en tenant aux stipulations des décrets régissant l'industrie de la construction pour faire connaître diverses voies aux jeunes au besoin en leur donnant les rudiments de trois ou quatre métiers. Le Centre d'apprentissage verrait ensuite à enseigner toutes les implications du métier, côté technique. Tout compte fait, personne ne peut savoir pour le moment la portée qu'auront ces écoles de métiers régionales.

Motocycliste blessé à Loretteville

Un motocycliste a été gravement blessé, vers 10h., hier soir, sur la route de l'Ormière, à l'angle de la route de la Promenade. Gilles Linteau, 23 ans, demeurant au 343 avenue Plante, a été relevé évanoui et transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à Québec, par les ambulanciers de la maison Falardeau & Fils, de Loretteville. On craint que le jeune homme ne souffre d'une fracture du crâne.

Dans l'affaire de la faillite de AMEUBLEMENTS RYNA LIMITEE, corps politique et incorporé, ayant sa place d'affaires à 149-B, rue Commerciale, Cabano, Cté Témiscouata.

AVIS DE VENTE

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE COMME SUIT : LUNDI le 2 août 1965 à 2 heures p.m. seront vendus par encan public, sur les lieux à la place d'affaires de la débitrice à Cabano, les item suivants savoir :

A) Fonds de commerce :
item vendu en bloc. Valeur $8,966.73
B) Machinerie et outillage,
item vendu en détail.
C) Ameublement,
item vendu en détail.
D) Camion GMC 1964,
1 tonne Mise à prix $2,476.00

Ces item seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

L'inventaire peut être examiné en tout temps en s'adressant au bureau des syndics soussignés et le magasin sera ouvert pour inspection le matin de la vente.

CONDITIONS DE PAIEMENT : ARGENT COMPTANT.

Québec, 6 juillet 1965.

RENE LEFAIVRE & ALBERT VERROEULST, Syndics.

AVIS

AVIS par la présente donnée en vertu du contrat signé le 24 mai 1962, toutes les créances présentes ou futures qui sont et deviendront dues à Larochelle & Fils Inc., ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce. Ce contrat a été enregistré le 16 juillet 1965 au Bureau d'Enregistrement de la Division d'Enregistrement de Québec sous le No 570431.

Québec, P.Q., le 16 juillet 1965.

Banque Canadienne Impériale de Commerce
Par : S.-A. Caron

Dans l'affaire de la faillite de : FERNAND ST-PIERRE, manufacturier de fer ornemental, St-Jean Port-Joli, Cté L'Islet, faisant affaires sous le nom de "St-Pierre Ornemental Enr."

AVIS DE VENTE

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE COMME SUIT : LUNDI le 26 juillet 1965 à 2 heures p.m. seront vendus par encan public, sur les lieux à la place d'affaires du débiteur à St-Jean Port-Joli, Cté L'Islet, les item suivants, savoir :

A) Fonds de commerce :
item vendu en bloc. Valeur $2,387.61
B) Outillage,
item vendu en détail.
C) Ameublement,
item vendu en détail.
D) Immeuble situé sur le Chemin Principal à St-Jean Port-Joli.
MISE A PRIX $2,675.00

Ces item seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

L'inventaire peut être examiné en tout temps en s'adressant au bureau des syndics soussignés et les item ci-dessus seront visibles le matin de la vente.

CONDITIONS DE PAIEMENT : ARGENT COMPTANT.

Québec, 6 juillet 1965.

RENE LEFAIVRE & ALBERT VERROEULST, Syndics.
111, Côte de la Montagne, Québec.

MINISTERE DES TRANSPORTS OTTAWA, ONTARIO
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au secrétaire, bureau 108, immeuble Hunter, Ottawa, et portant la mention "Soumission pour aménagement - aéroport de Gaspé", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 10 août 1965, pour la construction d'une piste, d'une voie de circulation et d'une aire de stationnement d'aéronefs à l'aéroport de Gaspé, Gaspé (P.Q.). On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'acheteur régional, ministère des Transports, immeuble de l'Administration régionale, aéroport international de Montréal, Dorval (P.Q.), et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $50 pour chaque jeu, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges de Montréal et de Québec (P.Q.).

Le Chef des Achats, Contrats et Magasins, J.-A.-G. SAINT-LAURENT
15 juillet 1965

MINISTERE DES TRANSPORTS OTTAWA, ONTARIO
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au secrétaire, bureau 108, immeuble Hunter, Ottawa (Ont.), et portant la mention "Soumission pour enlèvement d'huile - n.v. CORFU ISLAND", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 5 août 1965, pour l'enlèvement d'environ 350 à 450 tonnes de mazout de soute C du n.v. CORFU ISLAND, échoué aux Iles de la Madeleine, à environ un demi-mille au sud-est de l'Ile des Mouettes, au sud d'Etang du Nord. On pourra examiner les formules de soumission et en obtenir des exemplaires au bureau du chef des Achats, Contrats et Magasins, bureau 605, immeuble Hunter, Ottawa, et des bureaux d'inspection de navires à vapeur, immeuble Ralston, boîte postale 1559, Halifax (N.-E.), et 305 Ouest, rue Dorchester, Montréal (P.Q.).

Le Chef des Achats, Contrats et Magasins, J.-A.-G. SAINT-LAURENT
13 juillet 1965

Ministère des Travaux publics du Canada
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, Edifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention **"SOUMISSION POUR REPARATIONS AU QUAI, CAP-A-L'AIGLE, COMTE DE CHARLEVOIX, (P.Q.)** seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERCREDI, 4 AOUT 1965.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $20.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de : **L'ingénieur en chef, pièce E-443, Edifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa; l'ingénieur régional, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2 (P.Q.); et on peut les consulter aux bureaux de poste à Cap-à-l'Aigle et La Malbaie, (P.Q.).**

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.

VILLE DE VAL ST-MICHEL,
COMTE DE QUEBEC, P.Q.

AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs de la ville de VAL ST-MICHEL, que la présentation des candidats pour les charges de maire et d'échevin pour ladite ville aura lieu à la Salle Municipale, 6, 31ième Rue, à Val St-Michel, le 27ième jour du mois de juillet 1965, entre 8 hres p.m et 16.00 hres p.m. et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le 31ème jour du mois d'août 1965, à l'endroit mentionné plus haut, depuis 4.00 hres p.m. jusqu'à 10.00 hres p.m., et que j'ai nommé M. Robert Viel, fonctionnaire provincial, de Val St-Michel, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Val St-Michel, ce 14ième jour de juillet 1965.

AIME COTE,
Officier-rapporteur

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention : "SOUMISSION POUR REPARATIONS A L'EDIFICE FEDERAL A ST-GEORGES - EST, COMTE BEAUCE, P.Q." seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 29 juillet 1965.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

Monsieur R.-L. Charpentier,
Gérant Régional,
Travaux Publics
du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste à St-Georges-Est, Comté Beauce, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. BOUTET,
Chef de Bureau

Québec, le
14 juillet 1965

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER No 200-601

PROJET: **Décapage au jet de sable, revêtement d'enduit Epoxy et pavage asphaltique, pont de la Jetée Mackay, Montréal, P.Q.**

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

Le MARDI 27 juillet 1965

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal. Les entrepreneurs principaux peuvent s'en procurer auprès du Service des Plans de la C.C.E.U., au 24e étage de la Place Ville-Marie, ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
secrétaire.

24e étage,
Place Ville-Marie,
Montréal, P.Q.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le déplacement de la maison de Monsieur J.-Etienne Bédard, Notre-Dame des Laurentides, comté de Québec, - lot P-593 N.S.

DESCRIPTION :

Maison de deux (2) étages en pierre des champs, mesurant 32 pieds de façade par 29 pieds de largeur.

Annexe de 1 3-4 étage, en pierre des champs, mesurant 15 pieds de façade par 20 pieds de profondeur.

Système de chauffage à l'eau chaude, etc.

DEVIS :

Excavation : 3 pieds de hauteur.
Empattement : 2 x 1 pied.
Drain (autour de la bâtisse relié à l'égout).
Fondations (12 pouces de largeur), 8 pieds de hauteur en béton.
Entrée de cave 6 x 5 x 6.
Plancher de béton avec drain.
Base pour fournaise, 4 x 6 x 1.
Base pour cheminée, 3 x 4 x 1.
4 bases pour colonnes, 1 1-2 x 1 1-2 x 1.
2 paliers de béton, 2 X 5 x 2H.
Soulever, rouler et réinstaller à 65 pieds linéaires en 2 directions.
Déplacer fournaise Vicking No 4100.
Déplacer 1 réservoir à l'huile de 250 gallons.
Déplacer 2 réservoirs à eau chaude (30 gallons).
Déplacer 3 cordes de bois de 2 pieds.
Déplacer 1 armoire 6 x 6 x 3H.
Déplacer 1 corde à linge et 1 poteau.
Déplacer 1 balançoire en bois.
Déplacer divers matériaux dans la cave.
Détacher de la pierre, les soles (per. 152).
3 colonnes en fer de 6 pouces de diamètre par 7 pieds de hauteur.
Fournir 6 soupiraux neufs de 2 x 3 avec vitres.
20 marches d'escalier de cave (2 escaliers).
Réfection intérieure de 13 pièces après déplacement.
Etançonner garde-soleil (47 pieds linéaires).
Réparer galerie (47 x 6).
Refaire 5 marches (escalier extérieur).
Raccorder l'eau (60 pieds linéaires) 1 pouce.
Raccorder égouts (40 pieds linéaires) 4 pouces.
Raccorder électricité (150 pieds linéaires)
Refaire cheminée en pierre (30H).
Refaire terrassement et nivellement.
Démolir mur de pierre et refaire mur en brique américaine (1400 pi. car.).

L'entrepreneur s'engage à déplacer les bâtisses sus-mentionnées et les replacer à l'endroit désigné en aussi bon état qu'elles le sont présentement.

L'entrepreneur devra être en mesure de commencer les travaux dès l'octroi du contrat.

Le soumissionnaire devra s'engager par écrit à libérer les terrains pour le 28 août 1965.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe spéciale que les soumissionnaires pourront se procurer à l'adresse suivante :

Service des expropriations,
Ministère de la Voirie,
Edifice "E", 8e étage,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, représentant 10 p.c. du montant.

Les soumissions seront adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 10 heures du matin (heure avancée de l'Est), le 3 août 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

L'entrepreneur devra se conformer aux règlements municipaux en ce qui a trait à la sécurité, la circulation, les permis de démolition et l'élimination de la poussière et des débris.

ASSURANCES :

Les montants minima de la police d'assurance que l'entrepreneur devra fournir sont les suivants :

$100,000 dommages personnels, une personne chaque accident.

$200,000 dommages personnels,plus d'une personne chaque accident.

$100,000 dommages matériels, chaque accident.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre,
Roger LaBrèque

Voyages Vacances Villégiature

ECHOS DE L'EXPO '67

PLUS TOT QUE PREVU

Le Pont des Nations, qui relie la jetée Mackak à l'île Sainte-Hélène, a été terminé récemment, soit trois mois plus tôt que prévu. L'ouverture officielle, toutefois n'aura lieu qu'en septembre.

Ce pont, d'une extrême simplicité, est appelé orthotropique précisément parce qu'il ne requiert aucun soutien autre que les piliers sur lesquels le tablier repose. Ses 2,265 pieds en font le plus long pont du monde dans son genre.

Le tablier du Pont des Nations a 94 pieds de largeur. Ce pont donnera accès aux îles de l'EXPO à partir de l'entrée principale, appelée "Rendez-vous 67".

LE PAVILLON DE L'ATLANTIQUE

Des représentants des quatre provinces canadiennes de l'Atlantique se sont réunis à Moncton au début du mois de juin pour jeter un premier coup d'oeil sur la maquette du pavillon que ces provinces construiront en commun pour l'EXPO 67. Sous un seul toit à faux, de 120 pieds de côté, ce pavillon groupera toute une série de places et de bâtiments.

"C'est peut-être là la plus grande entreprise commune des provinces de l'Atlantique depuis la Confédération, a déclaré M. W.S.K. Jones, ministre du Commerce et de l'Industrie de la Nouvelle-Ecosse, lors du dévoilement de la maquette. Notre intention est de présenter avec exactitude les nombreuses facettes du Canada de l'Atlantique."

La participation des quatre provinces est de l'ordre de $1,-000,000. Elle prévoit six présentations sous le même toit.

NOUVELLE TOURNEE DE M. DUPUY

Stimulés par M. Pierre Dupuy, qui leur a rendu visite, treize pays africains ont annoncé leur participation à l'EXPO 67.

Et voici que le commissaire général de l'EXPO 67 est reparti en tournée, cette fois dans huit villes de l'Europe et du Moyen-Orient.

Avant de quitter Montréal, M. Dupuy a annoncé que 55 pays ont décidé de participer à l'EXPO 67 et qu'une trentaine d'autres se proposent de le faire.

Au cours de sa nouvelle tournée, M. Dupuy visitera les chefs des gouvernements de Londres, de Paris, de Bruxelles, de Madrid, de Rome, d'Ankara, de Beyrouth et du Caire.

M. Dupuy a profité de la conférence de presse qui a précédé son départ pour remettre un drapeau de l'EXPO au Cercle des journalistes de Montréal, dont il fait partie à titre honorifique.

L'AME DU VOL

Le pavillon d'Air Canada à l'EXPO 67 cherchera à exprimer "l'âme du vol" en racontant l'histoire de l'aviation.

L'édifice ressemblera à un escalier géant constitué de vingt-trois lames reliées à une colonne centrale; celle de la base aura une portée de 80 pieds et celle du sommet une portée de 30 pieds. En somme, cet PO 67 — Terre des Hommes —, me hélicoidale, pour rappeler tout à la fois certains dessins de Léonard de Vinc et les turbines des avions à réaction.

S'en tenant au thème de l'EXPO 67 — Terre des Hommes ô, le pavillon recontera les quatre grandes étapes de la conquête du ciel.

— "Le Rêve" rappellera le désir de l'homme de voler ;

—"La Réalisation" résumera les développements techniques les développements techniques de l'aviation;

— "Les Mondes nouveaux" illustreront les répercussions sur l'homme de la conquête du temps et de l'espace;

— "L'Aviation en marche" offrira une image l'aviation moderne.

auberge des dunes
ILE AUX GRUES (Montmagny)
Endroit idéal pour vacances reposantes dans un décor magnifique. Jardin fleuri au bord du fleuve, vue splendide sur les îles et les Laurentides.
Cuisine excellente, prix modiques Traversée quotidienne de Montmagny par bateau ou par avion.
Pour renseignements et réservations, s'adresser à:
M. GABRIEL VEZINA
Ile aux Grues (Montmagny)
Tél.: 6 S.1

Manoir du Lac
HOTEL • MOTEL • PISCINE
ST-GABRIEL-DE-BRANDON — 65 milles de Montréal

Situé sur la plage du lac Maskinongé, piscine, hôtel de 30 chambres à l'épreuve du feu, 32 motels avec chambre de bain privée, cuisine de gourmet, cocktail lounge, orchestre tous les soirs, avec programme de divertissements. Demander notre dépliant ou téléphoner à St-Gabriel 835-4711.

VACANCES
• GASPESIE • MARITIMES
•NIAGARA •ATLANTIC CITY
VOYAGES CHAMPLAIN
781 Colline N.
Tél.: 653-8593

LAC GEORGES 59.50
31 juillet au 6 août
Prix incluant Croisière en bateau, Hôtel et Transport. Hotel Top O'The World.
OLD ORCHARD 25.00
20 au 22 août
Transport et Hôtel inclus.
LAC PLACID ET EXPO. DE N.Y.
28 août au 4 septembre. Transport, Hôtel, Billet d'entrée à l'Expo sont inclus.
PRIX $74.50
Réservations sans frais pour nouveaux mariés
LES GAIS VOYAGES ENR.
768 St-Cyrille Ouest,
Tél.: 681-9387

À NEW YORK
HOTEL George Washington
★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs spéciaux pour famille
★ Minutes de l'exposition
★ Coffée Shop ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emil J. Belleau, Mgr.
AAA Argent canadien accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920

Le Manoir Richelieu
la grande vie — renommée mondiale
LA MALBAIE, QUÉBEC

Le Manoir Richelieu vous offre les plaisirs de la grande vie: air idéalement pur, golf et tennis, pêche, piscine d'eau de mer, équitation, boutique de cadeaux, et l'un des meilleurs orchestres de danse d'Amérique. Tarif à partir de $21, tout compris, taxe en plus. Voyage par bateau de la CSL, en voiture, par train ou par avion. Pour réservations et renseignements, adressez-vous à votre agence de voyages ou à la Canada Steamship Lines Limited, 759, Place Victoria, Montréal. No. de tél.: 288-0231.
MANOIR RICHELIEU, POINTE-AU-PIC, P.Q. LE GÉRANT, LEWIS P. BEERS

DEVONSHIRE
ST. JAMES PL. - ATLANTIC CITY
A quelques pas de la Promenade
Natation - GRATIS - Stationnement
Salle de jeu et halls avec TV Spacieux portiques et vestibules.
T. J. MAHONEY, prop.-gérant
Tél.: 345-0103

Vos vacances au sommet
AUTOROUTE DU MT. WASHINGTON
Au Glen House
Rte 16, Pinkham Notch, N.H.
dans les
Montagnes Blanches
Conduisez votre auto ou prenez place dans nos Station Wagons conduites par des chauffeurs expérimentés. Le Mont Washington est le point culminant du nord-est des E.-U.
Tél.: 603 - 466-3988
Mt. Washington Summit Road Co.
GORHAM, NEW HAMPSHIRE

DANS "LA SUISSE DES LAURENTIDES"
VOYAGE DE NOCES
VACANCES
HOTEL
MOTELS LUXUEUX
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Attention particulière aux conventions, chorales, groupes.
Ecrire pour dépliants en couleurs
CAA A.A.A
2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV. — GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Danse avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société. — Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
HOTEL - MOTELS
Château du Lac
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.
Tél.: 424-2111

Bring the Family...
Demandez trousse de vacances gratis
VACATION PLANNING CENTER
Boardwalk & Schellenger Ave.
POINTEZ LE GENRE DE LOGEMENT QUI VOUS PLAIT LE PLUS
MOTEL CHAMBRE HOTEL APP.
PARADIS DE VACANCES AGREABLES ET SALUBRES!
La pêche à son meilleur - hauturière, dans les baies et cours d'eau intérieurs. Jeu de galets et courts de tennis municipaux. Magasins sur la Promenade. Le plus grand centre de divertissements au N.J.
The Wildwoods By-the-Sea • NEW JERSEY
NORTH WILDWOOD — WILDWOOD — WILDWOOD CREST
LA PLUS BELLE ET PLUS SURE PLAGE AU MONDE

VACANCES FAMILIALES en AUBAINE! Sur le bord de l'océan

TAUX DEPUIS $5.00 PAR PERSONNE 2 PAR CHAMBRE
• CUISINETTES DISPONIBLES
• STATIONNEMENT GRATUIT
• TV GRATUITE
Ecrire ou téléphoner pour réservations
BEACH FRONT GARDENS MOTEL
Q8-12 Boardwalk & Massachusetts Ave. ATLANTIC CITY, N. J.
Tél.: 344-0444 ou 344-1863

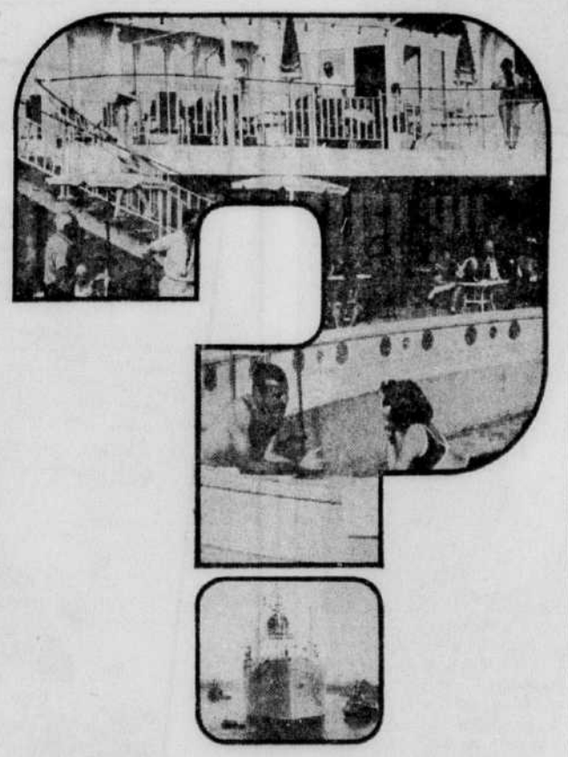
POUR VOS VACANCES
un lieu de prédilection à prix d'occasion
Site enchanteur - cuisine française - chambres luxueuses - bars - canotage - natation - équitation - tout compris pour aussi peu que:
$10.00 par jour par personne / minimum 2 pers. pendant 7 jours -
$15.00 par jour par personne / minimum 2 pers. pendant 2 jours.
MANOIR du LAC DELAGE
Stoneham, P.Q. Tél.: 849-4425

VOYAGES HOME

CHEZ Miville aux antilles
11 au 21 novembre
Un voyage inoubliable dans le décor féerique de la mer des Caraïbes. Détente, repos, gaieté !
NASSAU
PORT-AU-PRINCE
CURACAO
BARBADE
MARTINIQUE
ST-THOMAS
avec
AIR CANADA
et le
S.S. FRANCE
à partir de
$597.00
Départ de Montréal sur les ailes d'Air Canada et après-midi à Nassau avec bains de mer et réception avec le groupe Miville. A Minuit le somptueux France vous emmenera pendant 9 jours vers les îles de rêve des Antilles. Retour le 21 novembre à Nassau et rentrée à Montréal par Air Canada.
Hâtez-vous de choisir votre cabine car elles s'enlèvent rapidement !
Informez-vous des prolongations facultatives à Nassau, Miami ou la Jamaique après la croisière à partir de $115.00 pour une semaine !
VOYAGES HONE TOURS
1422, ave Union
Montréal 2 — 845-8221

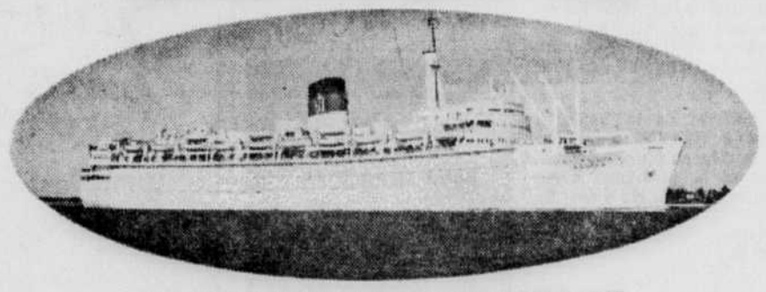
UNE SEMAINE DE VACANCES EN ROUTE VERS L'EUROPE POUR UN SIMPLE SUPPLEMENT DE $2.40!

En Saison d'hiver, le passage en classe économique par avion à réaction de Montréal à Amsterdam est de $233.60; en bateau, vous pouvez vous détendre pendant le voyage de Montréal à Rotterdam, dans une cabine extérieure à bord du populaire "Ryndam" pour $236.—. (Certains aménagements coûtent même moins cher.) La différence de $2.40—ou moins —vous donne, en route, une semaine de vacances merveilleuses. Des repas de gourmet, des présentations de films, des jeux de pont, piscine, climatisation générale, et le droit d'emporter 275 livres de bagages sans frais.
De plus, en Saison d'hiver vous pouvez profiter d'une économie supplémentaire, sur l'aller et retour, allant jusqu'à 25%. Quelle que soit la saison, quel que soit le bateau, vous pouvez être assuré d'un avantage important lorsque vous demandez à votre agence de voyager par le Holland-America Line.
"Partez Aujourd'hui—Payez Plus Tard."
De Montréal: le RYNDAM, 17 août, 11 sept., 5 oct., 30 oct. 23 nov.
De New York: les navires ROTTERDAM, NIEUW AMSTERDAM et STATENDAM. Aussi des voyages réguliers du bien connu MAASDAM et du PRINSES MARGRIET, navire à classe unique.
DÉPARTS SPÉCIAUX AVANT NOËL
Vous trouverez une ambiance spéciale à bord du Ryndam de Montréal le 23 nov., et à bord du Nieuw Amsterdam, Statendam et Prinses Margriet partant de New York respectivement le 24 nov., le 7 déc. et le 10 déc.
De Montréal ou New York vers L'Irlande, L'Angleterre, La France, La Hollande, L'Allemagne.
Holland-America Line
COMMERCE & TRANSPORTATION BLDG.
40 Front Street West, Toronto 1, Ont.
Tél.: EM-3-8221


Devrait-on aller en Europe en paquebot Cunard quand on n'a que trois semaines?
Et comment donc! Les six jours que vous passerez à bord d'un luxueux paquebot de la Cunard seront la plus belle partie de vos vacances! Pensez à la piscine, aux repas fins, aux promenades sur le pont, aux mille et un divertissements de la vie de bord! Voyager par Cunard, c'est doubler le plaisir du voyage. Réservez tôt.
CARINTHIA
CARMANIA
FRANCONIA
Ces trois luxueux paquebots vous offrent plus de départs hebdomadaires de Montréal et de Québec que n'importe quelle autre ligne transatlantique. Les ports d'escale en sont aussi plus nombreux: Cobh, Le Havre, Southampton, Liverpool, Greenock et Rotterdam.
Autres départs de New-York à bord des deux plus gros paquebots du monde: le Queen Mary et le Queen Elizabeth.
Consultez une agence de voyage. Payez plus tard si vous le désirez.
Doublez le plaisir du voyage!
Voyagez par CUNARD
67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241
RESERVATIONS ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE QUEBEC TEL.: 529-8981
400 EST RACINE CHICOUTIMI TEL.: 523-0844

Dès le moment où vous monterez à bord, votre
croisière au Saguenay
... sera une suite ininterrompue de plaisirs!

CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE
Québec-Pointe au Pic et retour — $11.50
Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine, à 8h. a.m. (h.a.). Retour à Québec à 7h.45 p.m. le même jour au par le bateau de votre choix.
Québec-Montréal et retour — $30.50 Min.
Départ de Québec le soir, arrivée à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine.
Québec-Saguenay et séjour à l'hotel Tadoussac — $86.00 Min.
Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation.
Québec-Saguenay et Manoir Richelieu — $95.55 Min.
Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.
Seulement $51.00 (ALLER-RETOUR) 2 JOURS ET 1 NUIT
DÉPART DE QUÉBEC
Une croisière au Saguenay est le plus délassant, le plus merveilleux des voyages en bateau. Le paysage toujours changeant qu'offrent les rives du St-Laurent et du Saguenay enchantera vos promenades sur le pont et vos heures de détente au soleil et au grand air. Vous dégusterez des repas succulents . . . vous jouirez d'un sommeil réparateur! Retenez vos places DÈS MAINTENANT.
Pour plus amples renseignements et dépliants, adressez-vous à une agence de voyages ou à:
A. POLIQUIN, A.G.
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec — Tél.: 692-0525

VOGUEZ EN
EUROPE

SUR L'EPATANT PAQUEBOT DE LA GREEK LINE
ARKADIA
20,650 tonnes - 19 noeuds
LA "ROUTE ENCHANTÉE"
COBH - LE HAVRE - LONDRES - AMSTERDAM - BREMERHAVEN
ROUTE ENCHANTEE VERS LA MEDITERRANEE
Départs bimensuels de New York au Portugal - Italie Sicile - Grèce - Chypre - Israël
Air climatisé - Paquebot stabilisé
TSS OLYMPIA
23,000 tonnes
Nouveau navire amiral de la Greek Line
TSS QUEEN ANNA MARIA
26,300 tonnes
Un voyage par la "Route Enchantée" de la Greek Line vous assure plus d'hospitalité, de confort et de service. A bord de l'élégant ARKADIA, vous vous régalerez d'une cuisine continentale savoureuse et servie dans la salle à manger à air climatisé. Les commodités sont ravissantes et vous profiterez de musique, danse et soirées de gala, de 14 salles de réceptions, d'une des plus grandes piscines intérieures sur l'eau. Inscrivez-vous maintenant...profitez des taux de la saison économique*.
DE MONTREAL: 11 août*, 1 septembre*, 22 septembre*.
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE
GREEK LINE
400 ouest, rue Craig, Montréal - 89 est, rue King, Toronto
470, rue Granville, Vancouver

L'employeur peut continuer d'opérer pendant une grève

(Par Antoine Ladouceur)

Le ministre du Travail du Québec, M. Carrier Fortin, a déclaré, hier, à l'Assemblée législative qu'un employeur qui continuait à travailler pendant que ses employés sont en grève ne constituait en aucune façon une infraction à la loi.

M. Fortin répondait au chef de l'opposition qui s'était demandé auparavant s'il avait reçu un télégramme de protestations du dirigeant syndical d'une manufacture de cierges, dans le comté de Laprairie-Napierville, s'in dignant du fait que l'employeur contournait la difficulté de la grève en faisant manufacturer par ses compétiteurs la marchandise nécessaire pour satisfaire sa clientèle.

"Je n'ai pas reçu un tel télégramme, a dit M. Fortin, mais si le fait est exact, c'est la liberté de l'employeur d'agir comme c'est la liberté des ouvriers de ne pas travailler. Il n'y a aucune infraction à la loi si, tel est le cas, l'employeur continue à travailler".

M. Johnson s'est informé où en étaient rendues les négociations dans ce conflit de travail.

Le ministre lui a répondu qu'il voyait à ce que la chandelle ne brûle pas des deux bouts.

M. Fortin a indiqué que la nature de ce conflit de travail était pratiquement un précédent dans la province. "Cet employeur a, depuis plusieurs années, reconnu le syndicat, et il est depuis consentant à signer une excellente convention collective. Cependant, les autres manufacturiers n'ont aucun syndicat et il arrive que cet employeur est placé dans une situation défavorable au point de vue de la compétition".

Le ministre a ajouté que ses conciliateurs s'efforçaient de trouver une solution qui permettrait à l'employeur d'exercer son commerce sans subir une concurrence déloyale par suite des salaires plus élevés qu'il est susceptible de payer à ses employés.

Cinq nouveaux projets de loi

L'Assemblée législative a adopté, hier, en première lecture, cinq projets de loi du gouvernement avant même d'en prendre connaissance.

Les bills en questions pilotés par MM. Kierans, Lesage et Lafrance, sont intitulés: loi modifiant la loi de l'impôt sur la vente en détail, la loi relative au remplacement du programme conjoint par un abattement fiscal, loi de l'aide aux invalides, loi de l'assistance aux personnes âgées de même que la loi des allocations aux aveugles.

L'impression des projets de loi sera terminée de telle façon qu'ils pourront être distribués aux députés, mercredi de la semaine prochaine. La Chambre en entreprendra l'étude en deuxième lecture lorsqu'elle se réunira à nouveau, le 27 juillet, après la conférence fédérale-provinciale.

Couteau à deux tranchants de M. Maurice Bellemare . . .

Un couteau à deux tranchants.

Voilà qui pourrait symboliser le geste du député de Champlain, M. Maurice Bellemare, lorsqu'il s'avisa d'inscrire une question au feuilleton de l'Assemblée législative le 9 juillet.

La question, et la réponse donnée hier par le ministre de la Justice parlent d'elles-mêmes:

Question . . .

Relativement au Garage Vaugeois, 189 rue Fusey, Cap-de-la-Madeleine:

a) qui a recommandé l'exercice de la prérogative royale de grâce du lieutenant-gouverneur

b) quels ont été les motifs invoqués par cette ou ces personnes

c) quels ont été les motifs invoqués par le lieutenant-gouverneur

Réponse . . . par M. Wagner.

a) cette demande a été faite le 29 avril 1960 par l'hon. Maurice Bellemare, député de Champlain, à l'honorable Antoine Rivard, alors procureur général du Québec;

b) et c) nous l'ignorons, car la lettre datée du 29 avril 1960 signée par M. Jos Slythe, secrétaire du procureur général, ne mentionne pas les motifs invoqués par l'hon. Maurice Bellemare, à l'appui de sa demande de pardon.

M. Bellemare n'était pas en Chambre, hier avant-midi, lorsque la réponse fut déposée sur la table de l'Assemblée législative.

La Chambre Basse félicite M. Hyde

Les députés ont offert leurs félicitations, hier, à l'Orateur de la Chambre, M. Richard Hyde — absent de la Chambre depuis quelques jours — qui a accueilli une nouvelle héritière dans sa famille déjà composée de trois enfants.

Lesage — Je suis sûr que tous les députés voudront se joindre à moi en vous demandant, M. le président, de bien vouloir offrir à M. l'Orateur, nos très sincères félicitations; il est le père d'une autre petite fille depuis deux heures ce matin.

Johnson — M. le président, décidément le premier ministre est en train d'essayer de ramolir l'opposition ce matin en parlant de sujets aussi agréables que ces visiteurs — on venait de souhaiter la bienvenue aux délégués à la réunion annuelle des ministres canadiens des Affaires municipales — et ensuite de la paternité renouvelée de l'Orateur.

Lesage — Comment dites - vous çà? La paternité renouvelée. C'est pas mal délicieux comme terme.

Johnson — Nous lui avions souhaité un fils, parce qu'en autres raisons il nous aurait passé un cigare à chacun de nous.

Lesage — Je lui en ai volé deux avant - hier. Je n'ai pas pris de chance.

Johnson — M. le président, je suis certain que le premier en a volé un pour moi aussi.

Lesage — Oui.

Johnson — Nous partageons tout, sauf les opinions politiques.

Cournoyer — Même le vol (des cigares).

Johnson — Je voudrais très sérieusement offrir des félicitations évidemment à l'Orateur et surtout nos meilleurs voeux de recouvrement à la maman. J'espère que la prochaine fois ce sera des jumeaux.

Lesage — Ah! c'est bon çà.

Le ministère de la Voirie accorde trois contrats importants

Trois contrats importants ont été accordés par le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, cette semaine. Le premier, dans le comté de Beauce, consiste dans le terrassement, la stabilisation du sol-ciment et le revêtement en béton bitumineux d'une section de la route 23 (Kennedy), dans la paroisse de Saint-Théophile, sur une distance de 5.67 milles, a été accordé à la compagnie Laurent Roy Ltée, au prix de $548,008.88.

Morin Inc. a obtenu le contrat pour le terrassement et le gravelage, la pose de conduites d'éclairage et l'allongement d'un pont sur la section du boulavard Sainte-Anne, dans les cités de Québec, Giffard et Beauport, comté de Québec, sur une distance de 1.43 mille, au prix de $367,244.64.

Le ministre de la Voirie a accordé à Gaspé Construction Ltée, le contrat pour le terrassement et la gravelage d'une section de la route No 6 dans la paroisse de Saint-Ulric, comté de Matane, pour le prix de $273,542.80.

Jumelage prévu de Hull et Edmonton

HULL, Qué. (PC)—Le conseil municipal de Hull sera appelé à sa réunion de mardi à jumeler la ville de Hull à celle d'Edmonton, en Alberta, à l'occasion du centenaire de la confédération.

Le conseil de la ville d'Edmonton a déjà approuvé une résolution acceptant le jumelage.

Le maire d'Edmonton, M. Vince Dantzer, visitera Hull le 15 août. Il sera accompagné par des membres du comité municipal du centenaire de sa ville.

Le jumelage entre Hull et Edmonton aura pour but de permettre des échanges entre citoyens des deux villes en prévision de 1967, afin de faciliter la compréhension entre les deux groupes ethniques.

Le maire de Hull, M. Marcel d'Amour, se rendra lui-même à Edmonton au cours de l'été.

Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE REINE DES COEURS

O Marie Reine des Coeurs, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toutes espérances demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.

(2 fs)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion. C. D.

Le Syndicat DE QUÉBEC

L'heure de la mode

Très coquette, cette robe deux-pièces est réalisée en acétate et rayonne. Jupe droite. Encolure arrondie et parements des manches avec petits pois blancs ou imprimés délicats. Rouge bourgogne, bleu cadet, brun tabac. 7 à 17 ans.

$12.98

SYNDICAT, 3e ETAGE ET A PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351

SPÉCIAUX du LUNDI

Le Syndicat DE QUÉBEC

TISSUS d'été

Val 1.59 à 1.98 vge

1.00 vge

- Organzine imprimé
- Crêpe estron imprimé
- Crêpe magique imprimé
- Simili-soie imprimée
- Toile unie
- Honan imprimé
- Imprimés, genre toile
- Térylène imprimé

Choix considérable de tissus aux textures les plus différentes pour la saison chaude. Profitez de ce bas prix exceptionnel sur ce lot de tissus de qualité.

- VOUS TROUVEREZ DANS NOS RAYONS, DE NOMBREUX SPECIAUX QUI N'APPARAISSENT PAS DANS CETTE ANNONCE. VENEZ LUNDI AU SYNDICAT !
- AU RAYON DES TISSUS EN PARTICULIER, LE CHOIX EST CONSIDERABLE: TISSUS LEGERS POUR L'ETE, TISSUS DE LUXE POUR LES GRANDES OCCASIONS, ETC. . .

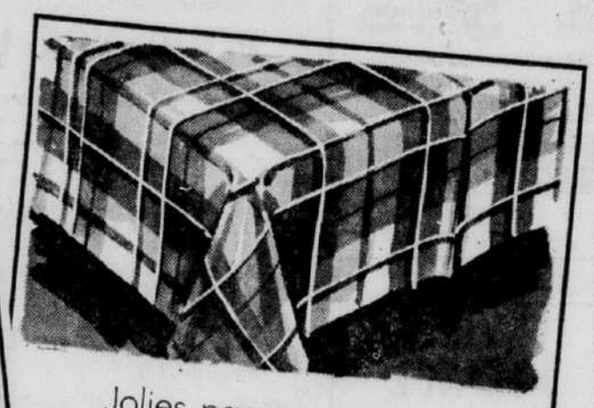
SYNDICAT, 2e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351.

Acétate et térylène

Val. 2.29 1.67 vge

Acétate et térylène bouclée imprimée pour la confection de rideaux mur à mur. Fond blanc avec motifs dans le rouille, brun, vert, bleu.

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES.



Jolies nappes en coton

Valeur rég. 1.98 1.37 ch.

En coton quadrillé pour la maison ou le chalet. Dimensions: 52 x 60. Choix de vert, rouge, jaune, bleu.

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES.

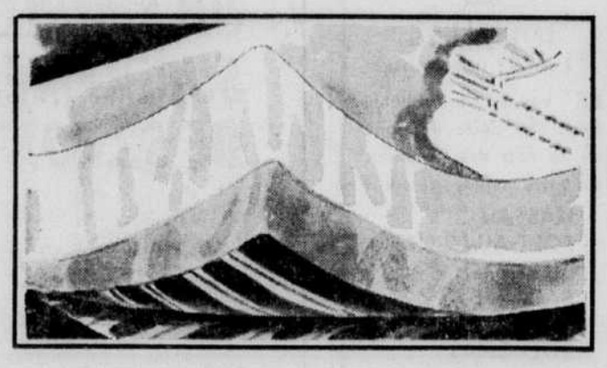
Housse de matelas

Valeur rég. 3.59

En coton jaune blanchissant après quelques lavages. Galons pour attacher. Pour lit simple, moyen ou double.

2.87 ch.

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES.



Couverture tout laine

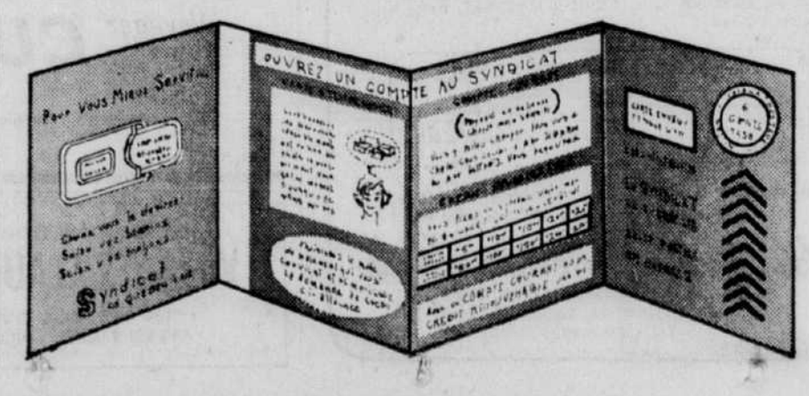
Valeur rég. 6.95

En 100% laine, genre 'plaid'. Idéale pour les pique-niques. Dimensions: 52 x 70. Rouge, bleu, vert, beige. Très belle qualité.

4.44 ch.

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AU SYNDICAT



Nous illustrons ici le modèle de formule que vous trouverez près des ascenseurs. PRENEZ EN UNE ET COMPLETEZ CETTE FORMULE.

Déposez-là au magasin ou à la poste si vous désirez. PROFITEZ DES AVANTAGES QUE VOUS OFFRE LE SERVICE DE CREDIT DU SYNDICAT DE QUEBEC !

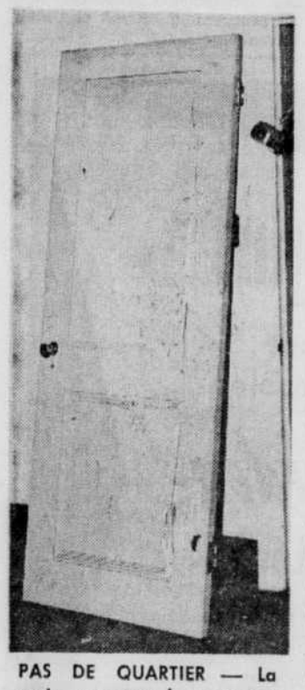
Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 169 QUEBEC, SAMEDI 17 JUILLET 1965 PAGE TREIZE

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde



PAS DE QUARTIER — La porte a connu le sort que lui réservent habituellement les démolisseurs.

Le parc Montmorency pourra recevoir facilement 400,000 personnes (Lesage)

(Par Antoine Ladouceur)

Le parc Montmorency que l'Hydro-Québec sera autorisé à construire dans la région de Québec constituera, selon le premier ministre Jean Lesage, une attraction touristique importante.

Le chef du gouvernement estime à plus de 400,000, le nombre de personnes qui pourront facilement avoir accès à ce parc sans tenir compte du nombre important de touristes étrangers qui visitent chaque été Sainte-Anne de Beaupré.

En vertu du bill 54, adopté, hier, en troisième et dernière lecture, sur division, l'Hydro - Québec sera autorisé à pourvoir à l'aménagement des parcs Dollard - Des - Ormeaux et Montmorency, comme projets relatifs à la célébration du Centenaire de la confédération canadienne.

En ce qui concerne le parc Montmorency, M. Lesage a expliqué qu'il comprendrait deux sections situées au bas et au haut des chutes du même nom. Les frais d'aménagement sont évalués à $460,000 cependant que l'acquisition des terrains coûtera $40,000.

Pour ce qui a trait au parc Dollard - Des - Ormeaux, deux sections de ce parc devraient être aménagées pour 1967: la section Carillon et la section des Grandes - Baies. L'éxécution des travaux débutera cet été pour se poursuivre à l'automne et au printemps de 1966.

Les frais d'aménagement pour la section Carillon seront de $500,000 et ceux de la section Grandes - Baies, de $921,774. Ces sommes ne comprennent pas l'acquisition des terrains.

Le chef de l'Union nationale a dit qu'il serait mal venu de critiquer ces initiatives "en soi très louables". M. Johnson a ajouté que la province retirerait d'énormes avantages au point de vue touristique de ces deux projets.

LE BILL 54.

Le bill modifiant la loi de l'Hydro - Québec qui sera maintenant soumis à l'approbation de la Chambre Haute, autorise d'autre part une dépense d'un million et demi de dollars pour la participation de l'Hydro-Québec à l'Exposition universelle de 1967.

L'opposition a d'autre part tenté en vian d'obtenir un amendement à l'article 1 du bill; celui - ci a pour objet de permettre à l'Hydro de se départir sans l'autorisation du lieutenant - gouverneur en conseil des immeubles dont elle n'a pas besoin, lorsque le prix n'excède pas $50,000.

M. Johnson a suggéré qu'on amende la loi pour prévoir que des appels d'offre soient demandés, à l'Hydro - Québec tout comme au sein de l'administration gouvernementale, lorsqu'il s'agit d'acquérir ou de se départir d'un immeuble évalué à plus de $5,000.

"Ca ne se fait pas, a répondu M. Lesage. D'après mon expérience ce n'est pas assez $5,000; si on a pas confiance en l'Hydro pour $50,000 on est aussi bien d'administrer nous autres mêmes pour ne pas avoir à déléguer les pouvoirs".

Beauport-Ouest bénéficie d'un prêt fédéral pour un montant de $140,000

SECOND MANDAT — Par décision du Conseil universitaire, M. Lucien Brochu a été appelé à occuper le poste de directeur de l'Ecole de Musique de l'université Laval pour un second terme. Il avait été nommé en juillet 1962 et ce second terme sera également de trois ans.

OTTAWA — L'honorable John R. Nicholson, ministre fédéral, a annoncé dernièrement que le gouvernement fédéral avait approuvé un prêt de $140,000 en faveur de la municipalité de Beauport-Ouest, pour aider celle-ci à réaliser un projet d'épuration des eaux-vannes.

Ce prêt, consenti aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, sera remboursable en 40 ans au taux d'intérêt de 5 3-8 p.c. l'an. Le montant du prêt est calculé d'après un coût estimatif de $210,000.

La municipalité de Beauport - Ouest projette d'installer un système d'égout sanitaire comprenant un égout collecteur pour l'écoulement des eaux - vannes depuis Sainte - Thérèse - de - Lisieux et Beauport - Ouest jusqu'au système d'égout de la ville de Giffard; les trois municipalités intéressées se partageront le coût de l'égout collecteur.

Le prêt LNH aidera donc à financer l'installation d'un égout collecteur de 15, 18, 24 et 30 pouces de diamètre sur 16,380 pieds courants.

Si les travaux sont terminés au plus tard le 31 mars 1967, la Société centrale d'hypothèque et de logement pourra renoncer au remboursement de 25 p.c. du principal du prêt consenti en vertu de la Loi nationale sur l'habitation et à 25 p.c. de l'intérêt couru ou payé au compte du prêt à la date de parachèvement.

Saccage sans pareil de l'ancienne propriété du sénateur Mark Drouin

Par Jos.-L. Hardy

Cinq carabines volées au Quebec High School ont servi au saccage effréné de la maison de Me Georges Demers, c.r., sise rue de l'Aulne, en bordure des Plaines d'Abraham, à Sillery. L'ancienne propriété du sénateur Mark Drouin a subi des dommages évalués à plus de $7,000. Cinq cadets de l'institution où les carabines de calibre .22 et plus de 7,500 balles furent dérobées sont les auteurs de ce vandalisme inqualifiable. Il s'agit de deux adolescents de Sainte-Foy. Les trois autres sont de Québec.

Presqu'en même temps que la police de Québec mettait la main sur une carabine dans le cimetière St- Matthews, rue Saint-Jean, la police de Sillery était informée par Me Demers des dégats énormes causés dans sa propriété.

Le chef de police Gérard Tobin, de Sillery, a déclaré, hier après-midi, que "ce fut un saccage sans pareil". Sur les lieux mêmes, aux différents étages, les enquêteurs ont trouvé quelque 1,500 balles vides. Près de 5,000 autres balles ont été par la suite retrouvées. Elles devaient servir à d'autres déprédations. Les jeunes inculpés avaient apparemment choisi cette luxueuse propriété comme champ de tir. Dans le grenier, les policiers ont aussi trouvé quatre des cinq carabines dérobées. La cinquième est celle qui a été trouvée dans le cimetière.

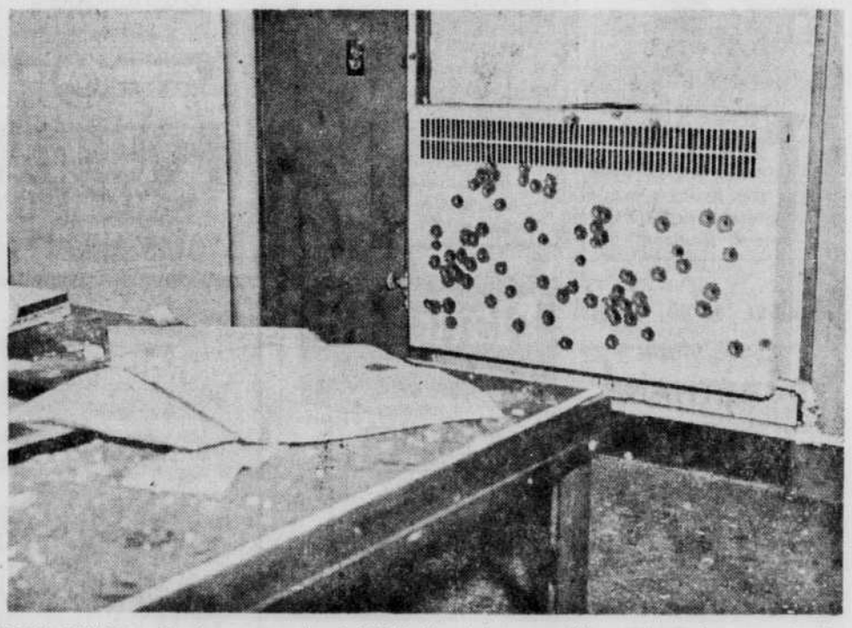
La police de Sainte-Foy poursuit l'enquête en coopération avec celle de Québec et la prévôté militaire. Deux des cinq suspects sont détenus à Sainte-Foy. Il semble que les cinq inculpés aient d'abord pénétré ensemble dans la propriété. Les mêmes jeunes gens y sont ensuite retournés mais par groupe de deux et de trois. Une adolescente serait même de la partie. On se serait livré sur elle à des actes immoraux.

Me Demers, qui passe la belle saison à Saint-Nicolas, a fait, il y a quelques mois, l'acquisition de la demeure de feu le sénateur Drouin. La propriété est inoccupée depuis quelques mois et il n'y a aucun ameublement.

Au cours de leur saccage, les intrus ont visité toutes les pièces de la maison, depuis la cave jusqu'au grenier. Le chef Tobin ainsi que le détective R. Rodrigue, de Sillery, les détectives F. Dollard, G.-H. Lévesque et Léon Doyon, de la brigade judiciaire de Québec, ont pu constater l'étendue des dégâts. Tous les murs sont troués. Les miroirs et vitres de portes sont fracassés. Les lustres, les cadres, les prises de courant, les calorifères, les poignées de portes ont servi de cibles. Des centaines de coups ont même été tirés dans des portes et dans des armoires de cèdre. Rien n 'a été épargné. De la poterie a aussi été cassée.

Non contents d'avoir ainsi saccagé l'intérieur de la maison, les intrus sont allés jusqu'à endommager une automobile qui se trouvait dans le garage attenant à la maison. Avec une barre de fer, ils ont enfoncé les vitres de la voiture.

Mercredi dernier, à la suite de la découverte faite dans le cimetière St-Matthews et la plainte déposée par Me Demers, les corps policiers de Québec et de Sillery faisaient appel à la prévôté. Les enquêteurs militaires ont pu facilement établir que les carabines et les balles provenaient de la salle de tir d'un collège. Les autorités du Quebec High School ne connaissaient pas encore qu'il y avait eu vol de carabines et de munitions lorsque la police militaire est intervenue.



1,500 BALLES — Quelques-unes des 1,500 balles tirées sont allées se loger dans ce calorifère

Comité de placement à la Commission régionale Orléans

Un comité de placement vient d'être mis sur pied pour les étudiants faisant partie de la Commission scolaire régionale Orléans.

C'est un étudiant de Beauport, M. André Lacasse, qui prit dernièrement cette initiative afin de trouver du travail aux étudiants de cette région au cours de la saison estivale.

Le comité s'efforcera de trouver un emploi saisonnier à tout étudiant qui en fera la demande et ce, dans les conditions qui avantageront le plus le candidat.

Ainsi, précise M. Lacasse, même les étudiants qui ont des cours de récupération à suivre pendant l'été pourraient avoir l'opportunité de se procurer un emploi, et ceci grâce à un travail périodique.

SECTEURS DE REGROUPEMENT

Le comité de placement a également subdivisé le territoire de la Régionale Orléans en différents secteurs afin de permettre au candidat éventuel de travailler tout près de chez lui, s'il le désire. Ceci, selon le comité permettra en même temps aux étudiants d'économiser de l'argent en réduisant les frais de transport.

La fête de sainte Anne

S. E. le cardinal Roy concélébrera la messe

Son Em. le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, concélébrera, avec un groupe de prêtres, la messe de la fête de sainte Anne, le 26 juillet prochain, à la basilique de Sainte-Anne de Beaupré.

L'éminent prélat pontifiera d'ailleurs les premières vêpres de la fête, dans l'après-midi du dimanche 25 juillet.

La neuvaine préparatoire à la fête de sainte Anne, au sanctuaire de Beaupré, débutera ce soir.

Le R.P. Eugène Lefebvre, rédemptoriste, directeur des pèlerinages à Sainte-Anne de Beaupré, a révélé, au cours d'une conversation téléphonique, que les exercices de la neuvaine s'adresseront, cette année, à deux auditoires distincts.

Pour les pèlerins de langue française, il y aura chaque après-midi, à trois heures, exercice du chemin de la Croix, dans la colline, et messe, tous les soirs, à huit heures. Pour les pèlerins anglophones, la messe aura lieu à quatre heures, l'après-midi, et le chemin de la Croix, à huit heures, le soir. Ces deux auditoires participeront cependant ensemble à la solennelle procession aux flambeaux, dans les jardins du sanctuaire, le soir à neuf heures.

La veille de la fête de sainte Anne, dimanche le 25 juillet, Son Em. le cardinal Maurice Roy, célébrera les premières vêpres, à trois heures de l'après-midi. Il y aura des messes à cinq heures, et à huit heures, grâce à une autorisation toute particulière accordée par le cardinal pour permettre aux pèlerins venus de loin, de satisfaire au précepte dominical. Cet office liturgique sera suivi d'une procession aux flambeaux dans la colline qui voisine le sanctuaire.

Le lendemain, lundi, jour de la fête de sainte Anne, une messe sera concélébrée par Son Em. le cardinal Maurice Roy et plusieurs prêtres de diocèses canadiens et américains. Quelques évêques américains seront probablement au nombre des concélébrants.

La traditionnelle cérémonie de la bénédiction des malades sur le parvis du sanctuaire, se fera au cours de l'après-midi, vers trois heures. Le soir du même jour, il y aura procession aux flambeaux dans la colline.

Ainsi que le rappelait le Père Lefebvre, le sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré est accessible aux pèlerins tous les jours durant l'été et d'ici le 15 septembre, ses portes resteront ouvertes, le soir, jusqu'à dix heures. Les pèlerins pourront d'ailleurs participer à la procession aux flambeaux qui s'y déroule tous les soirs, à neuf heures.

Renversée sur la rue Saint-Jean

Mlle Lisette Labbé, 20 ans, domiciliée rue Scott, a été heurtée par une automobile sur la rue Saint-Jean, à l'angle de la rue Sainte-Claire, vers 7 h. hier soir. La jeune fille souffre d'une fracture à une hanche et de contusions. Elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu.

Offices de demain

Demain, sixième dimanche après la Pentecôte, l'Eglise célébrera la fête de saint Camille de Lellis, patron des hôpitaux et des malades, ainsi que celle de saint Frédéric, évêque et martyr.

Lundi, sera la fête de saint Vincent de Paul, patron céleste des oeuvres de Charité, ainsi que celle de saint Arsène, solitaire.

Chute d'un marin dans le fleuve

Un marin a failli périr dans le Saint - Laurent, hier midi, lorsqu'il a fait une chute de son navire, le "Thomas Schulte", ancré au quai de l'Anse - au - Foulon. Hermann Schief, 64 ans, a été retiré évanoui des eaux et transporté d'urgence à l'hôpital Sainte - Foy par les ambulanciers de la maison Hubert Moisan. Après avoir été secouru, l'homme a reçu sur place et dans l'ambulance, la respiration artificielle qui lui a assuré sa survie.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

SOYEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON DE QUALITE à Charlesbourg
"Parc Orléans"
angle 10e ave est et 79e rue est

NOUVEAUX MODELES DE 5 1/2, 6 et 7 pièces
Occupation immédiate ou sur demande
MAISONS MODELES OUVERTES de 2h. p.m. à 9h. p.m.
Demandez Mme Simone Clément
626-0055 - Rés.: 653-1009
MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec".

Dr ROGER ROY O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
TEL.: 525-4841
J.B. LALIBERTE LIMITEE QUEBEC
HEURES D'AFFAIRES
du lundi au vendredi de 9 1/2 à 11 1/2 a.m. et 1 1/2 à 5 p.m. le vendredi soir de 7h. à 9h.

STATION DE SERVICE TEXACO
VILLE DE QUEBEC ET BANLIEUE
L'applicant devra être de bonne réputation morale et financière et prêt à faire un placement minimum. Nous lui offrons de l'aide financière ainsi qu'un revenu minimum garanti.
TEXACO CANADA LTEE
Veuillez vous présenter lundi 19 juillet à nos bureaux Chemin du Foulon Québec, entre 10 heures A.M. et 5 heures P.M. Demandez M. B. Poulin.

LYCEE NOTRE-DAME
Enfants 3 1/2 à 5 ans
Service de taxis
Informations 523-1517
Directrice Alice Gagné

A. Gilbert ARCHITECTE

9000 pi.car.
sur 5 étages, peut être utilisé comme ENTREPOT — MANUFACTURE — SALLE DE VENTE ou D'ECHANTILLONS.
Ascenseur, chauffage à l'huile, stationnement.
A VENDRE
à un prix moindre que l'évaluation municipale.
M. Proulx, 51, Sault au Matelot, 692-1569

RUEL BUSINESS COLLEGE

Félicitations à Mlle Danielle Bilodeau, 31 Ste-Thérèse, Lévis, qui a suivi les cours de secrétariat anglais et français du Ruel Business College, 32 Côte-du-Passage, Lévis et qui a obtenu une position dans les bureaux de l'Assurance-Feu Desjardins, avenue Bégin, Lévis.

CHALET A LOUER
Lac St-Joseph, Chalet personnel, meublé, poêle électrique, frigidaire; eau chaude, foyer. Disponible: août et septembre.
663-9127
Visible à 7, 2e Avenue, Fossambault sur le lac.

Chef Steward
Surveillant demandé
Pour administration générale de cuisines. Devra posséder expérience comme cuisinier. Très bonnes conditions de travail. Région de Sept-Iles. Ecrire à Gulf Pulp and Paper Co. C.P. 1004, Québec 2.

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

BUREAUX A LOUER
2075 RUE BRANLY
CENTRE INDUSTRIEL STE-FOY
(au pied de la Côte Myrand)
5,000 PI. CA.
- En totalité ou en partie
- Divisions au goût du client
- Stationnement pavé
- Edifice neuf
BEAUDET & FILS INC.
TEL.: 524-5285

1,000 CHEMISES $1.00
1,000 HABITS $10.00
Michel Guttman
385 rue Victoria Tél.: 524-3489

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC
DIRECTION DES ECOLES SECONDAIRES

Résultats des examens du Ministère de l'Education en 9e, 10e, 11e et 12e années.

Il semble, d'après les informations qu'il a été possible d'obtenir, que ce ne soit pas avant les 22 et 23 juillet que tous les élèves qui ont subi leurs examens en juin auront reçu, par la poste et directement des services du Ministère, les résultats qui, d'habitude, étaient connus le 30 juin.

EN CONSEQUENCE:

1) REPRISE DES EXAMENS

Le Ministère de l'Education avait demandé aux élèves ayant droit à des reprises de s'inscrire avant le 10 juillet. Vu l'impossibilité de se plier à cette exigence, les élèves (garçons et filles) sous la juridiction de la Commission des écoles catholiques de Québec désireux de se présenter à la reprise des examens n'auront qu'à se rendre à l'école secondaire Jean-de-Brébeuf, 1640, 8e Avenue, à la date fixée pour la ou les matières qu'ils ont droit de reprendre.

Les dates des reprises avaient d'abord été fixées au 30 juillet et aux 2, 3, 4, 5 et 6 août. Ces dates sont reportées aux 6, 9, 10, 11 et 12 août. On nous affirme que ceux qui ont droit de reprendre certains examens trouveront, dans l'enveloppe contenant leurs résultats, un horaire détaillé des épreuves qu'ils devront de nouveau subir. Ceux qui désireraient des renseignements supplémentaires n'ont qu'à s'adresser au bureau des inspecteurs du Ministère, téléphone 527-4374, entre 9h.30 et 12h. le matin et 2h. et 4h.30, l'après-midi.

On voudra bien noter aussi que le Ministère de l'Education exige deux dollars ($2.00) pour les frais d'inscription à la reprise des examens. Les élèves sont aussi priés d'apporter leur carte d'identification et de fournir le pseudonyme qui leur avait été attribué en juin.

2) COURS DE VACANCES

Contrairement à l'habitude établie depuis nombre d'années, les cours préparatoires aux reprises prévus par la Commission ne pourront pas être donnés.

3) INSCRIPTION DES ELEVES AU COURS SECONDAIRE POUR L'ANNEE 1965-66

L'inscription des étudiants, qui avait d'abord été prévue pour le début de juillet, est reportée aux 16, 17, 18 et 19 août. Les élèves sont priés de s'inscrire aux dates fixées s'ils ne veulent pas s'exposer à des inconvénients.

HENRI LESAGE, B.A., L.Péd.,
directeur des écoles secondaires.

Grâce aux "classes-promenades" les étudiants des cours d'été découvrent le vieux Québec

Les "classes-promenades" poursuivent plusieur buts: enseigner l'histoire, enseigner le français et faire voir les beautés de la ville de Québec. Les deux professeurs que nous apercevons, sur cette photo, sont, au premier plan, M. René Lesage et, derrière lui, M. Claude Roberge.

Par Monique DUVAL

La direction des cours d'été de français de l'Université Laval, consciente du regret des étudiants étrangers de ne pouvoir respirer l'atmosphère du vieux Québec a eu l'idée d'y remédier par l'organisation de "classes-promenades".

C'est ainsi que, chaque jour du lundi au vendredi, le matin et l'après - midi, des autobus viennent prendre un groupe devant le pavillon des Sciences humaines et le ramène trois heures après devant le pavillon Pollack.

Les professeurs, non seulement accompagnent leurs étudiants, mais tout au long de l'"excursion", ils doivent faire leur classe, qui sont, en l'occurence un cours sur Québec, sur son histoire, sur sa géographie, ses différents aspects culturels, sociaux, économiques etc.

Pour ce faire, les professeurs — un par douze ou quinze étudiants — utilisent la brochure "Québec vu à pied" publié par l'Office municipal de Tourisme.

Inutile de dire que tout se fait exclusivement en français. Il convient d'ajouter que ces classes en autobus sont obligatoires et désormais inscrites au programme. Seul un très mauvais temps en empêche l'exécution.

Les étudiants, prenant des notes, ne pourraient descendre à tous les carrefours sans éprouver du dérangement. Alors, on ne fait, qu'un seul arrêt qui est d'ailleurs la dernière étape du trajet.

Le programme est le même pendant toute la semaine et change chaque lundi. Pour ne donner qu'un exemple, disons que, cette semaine, de la Cité Universitaire, on se rendait au parc des Braves, puis au parc des Plaines d'Abraham et à la Citadelle.

L'arrêt se faisait au kiosque, situé à l'entrée de la promenade des Gouverneurs. Le groupe fut invité à parcourir cette magnifique promenade qui est un des éléments les plus pittoresques du Québec touristique.

Les quelques professeurs et étudiants que nous avons eu l'occasion de questionner au sujet de ces "classes - promenades" nous ont tous confié leur satisfaction de cette initiative de l'Université.

De l'avis de tous, c'est une excellente façon de vivre, au moins quelques heures par semaine, dans l'ambiance bien particulière de notre ville restée française malgré tout.

La semaine prochaine, le seul arrêt sera pour le Petit Séminaire où on visitera, entre autres, le musée et la chapelle où repose le corps de Mgr de Laval.

Connaître le vieux Québec ou, pour les "Anciens" revoir ces vieilles rues, ces vieilles maisons, entendre partout parler français, voir la terrasse, les parcs, le fleuve etc. tout cela constitue un intérêt de première valeur pour ces citoyens de pays étrangers.

Devant les résultats obtenus déjà, on nous dit que les "classes - promenades" demeureront au programme cet été et dans l'avenir.

Les étudiants étrangers, tout en s'instruisant sur l'histoire de Québec, admirent un de nos plus beaux panoramas: la promenade des Gouverneurs.

La vie universitaire

avec Monique Duval

M. Richard Pattee, directeur du département des études étrangères à la faculté des Lettres, entreprendra la semaine prochaine une série de conférences dans trois pays de l'Amérique du Sud : Argentine, Brésil et Paraguay. Il sera absent trois semaines.

M. Guy Plante, professeur au département d'études françaises et directeur des études pré - universitaires à la faculté des Lettres vient d'être nommé secrétaire adjoint de cette faculté.

M. le professeur William Mackay, du département de Linguistique de la faculté des Lettres a obtenu, récemment, un doctorat ès Lettres en Linguistique à l'université de Genève, Suisse. Il a reçu la mention "summa cum laude". Sa thèse portait le titre suivant: "La didactique analytique dans l'enseignement des langues."

M. Antoine Baby, professeur au département d'Orientation de la faculté des Sciences de l'Education, vient de recevoir un doctorat en Sociologie de l'université de Paris. Le titre de sa thèse était: "L'influence du milieu socio - culturel en orientation professionnelle".

Le Dr Charles Carrier, secrétaire à l'administration du département de Pédiatrie de la faculté de Médecine et assistant universitaire du service de Pédiatrie de l'hôpital St-François d'Assise, vient d'être nommé directeur de la Société canadienne de Pédiatrie. Cette nomination a été faite lors de la récente réunion annuelle de l'association à Ottawa.

M. Jean - Louis Lavoie, professeur au département de Mathématiques de la faculté des Sciences, fait, présentement, un séjour à Toulouse, France, à l'Institut de calcul numérique. M. Lavoie, qui poursuit des travaux au Centre d'études et de recherches en automatisme de l'Ecole Normale Supérieure de l'Aéronautique de Paris, profite de ce séjour pour s'entretenir avec des scientifiques et leur faire part de certains résultats de recherches obtenus à Laval.

Me Paul Bouchard, professeur au département des études étrangères à la faculté des Lettres, a représenté sa faculté, dernièrement à Vancouver, au premier congrès de l'Association des Hispanistes du Canada. De là, il s'est rendu au Guatémala où, à titre de délégué de Laval, il a assisté à la huitième assemblée générale de l'Institut Panéméricain de géographie et d'histoire.

Quelques professeurs de l'Ecole de Musique ont présenté, ces jours derniers au recteur de l'université Laval, un mémoire sur l'enseignement de la musique à tous les niveaux. Ce même mémoire sera présenté au ministre de l'Education.

Cinq personnes, qui donnent des cours de français pendant l'été à Laval, prêtent leur concours aux étudiantes en les assistant soit dans leurs études soit dans leurs conversations et leurs loisirs. Toutes cinq logent au nouveau pavillon des étudiantes, rue de la Médecine. Ce sont M. et Mme Henri Bévillon, Mme Alice Lemieux - Lévesque, Mlles Germaines Laurens et Hélène Butt.

Le conseil d'administration de l'A.G.E.L. vient de ratifier la nomination de Mlle Brigitte Dodier, étudiante à la faculté des Sciences de l'Education, au poste de directrice de la commission des Relations extérieures de l'A.G.E.L. pour 1965 - 66.

M. Pierre Sarault, président de l'A.G.E.L., Mlle Brigitte Dodier, directrice de la commission des Relations extérieures et M. Jacques Mathieu, vice - président aux Affaires extérieures ont représenté l'A.G.E.L. la semaine dernière à l'université de Sherbrooke lors d'une réunion du comité de coordination de l'U.G.E.Q. Ce même comité se réunit, aujourd'hui, à Laval.

L'Union générale des étudiants du Québec aura bientôt son propre journal. Ce sera là un des sujets qui seront discutés aujourd'hui. Il sera aussi question de la régionalisation dans ce groupement étudiant et d'un congrès mondial de jeunesse dans le Québec en 1967.

Les quelque 1,500 étudiants et étudiantes des cours d'été de français ont signé, cette semaine, une promesse solennelle par laquelle ils s'engagent à ne parler que français pendant tout leur séjour à Laval. Pour les aider, tous les professeurs et tout le personnel de l'Université ont reçu ordre de ne s'adresser à eux qu'en franç

L'A.G.E.L. vient de former un comité dit d'action sociale qui aura pour mission d'étudier le rapport Martin sur la ville de Québec. Le désir des autorités de l'A.G.E.L. est d'être en mesure d'adopter une attitude et une ligne d'action mieux informées et plus démocratiques. M. Louis Gagnon, étudiant en Médecine, est le président de ce comité. Le résumé de ces travaux doit être remis vers le 10 août.

Le département des études canadiennes de la faculté des Lettres vient d'ajouter, à ses manuels d'enseignement, l'ouvrage de Mme Camille B. Allaire "Têtes de femmes".

La population universitaire bénéficie, pendant la période des cours d'été, d'un hebdomadaire "Le Laval!" dont la direction est de nouveau assumée par M. Bruno Lafleur, professeur à la faculté des Lettres.

A L'ETRANGER — M. Luc Lachance, professeur au département de Génie civil de la faculté des Sciences de l'université Laval, participera au congrès de l'International Association for Shell Structures qui se tiendra à Budapest, du 31 août au 3 septembre. Il y présentera une communication sur ses travaux de recherches à Laval. Lors de son séjour en Europe, M. Lachance visitera plusieurs universités et centres de recherches, notamment à Paris, Londres, Vienne, Rome et Madrid.

DOCTORAT HONORIS CAUSA — M. Maurice Lebel, directeur du département des Etudes anciennes à la faculté des Lettres de l'université Laval, recevra, aujourd'hui, à l'université de Birmingham, Angleterre, un doctorat ès Lettres. Invité de Sir Robert Aitken, président et vice - chancelier de cette institution, M. Lebel reçoit cet honneur à l'occasion de la collation des grades.

"Mme Letondu est ici pour partager avec nous les expériences intéressantes qu'elle a eues à Mexico !"

La plus grande fleur

Il est probable que la plus grande fleur existant aux Etats-Unis est la magnolia, variété connue sous le nom d'arbre à parapluies. Ces fleurs ont un diamètre de huit à 15 pouces.

Grande reconnaissance à Mère Marguerite d'Youville pour faveur obtenue. Prière au Père Eternel pour obtenir des Grâces par l'intercession de **Mère Marguerite d'Youville** (sous forme de neuvaine)

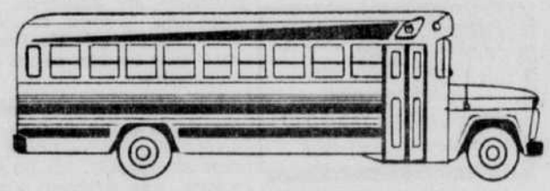
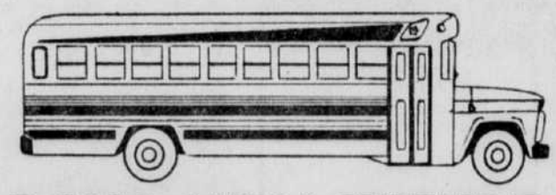
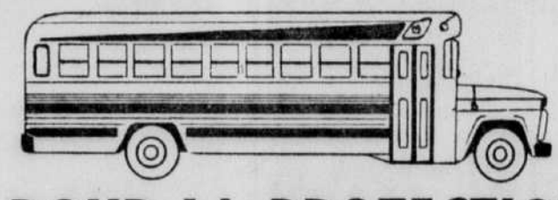
O Père Eternel, vous que Mère d'Youville a tant aimé et si souvent invoqué pendant sa vie, accordez-nous, par le Sacré-Coeur de Jésus, la grâce que nous vous demandons, afin de manifester au monde la gloire de cette charitable Mère des pauvres et des orphelins.

Ainsi soit-il.

O Père Eternel, glorifiez votre servante Mère Marguerite d'Youville, nous vous le demandons par le Coeur Sacré de Jésus.

Sr Rue B. Otis

MONSIEUR et MADAME
JOSEPHAT MORIN
584 Route Trans-Canada - St-David
distribuent maintenant
les délicieux et incomparables
produits laitiers Borden
dans tout le comté de Lévis
La population de la Rive Sud sera sans doute heureuse d'apprendre qu'elle peut maintenant s'approvisionner quotidiennement des fameux produits laitiers BORDEN: lait Cremex, crèmes homo, à café, et à fouetter, beurre, etc... grâce à la haute compétence de Monsieur et Madame Josephat Morin à qui la Compagnie Borden vient d'accorder la distribution de ses produits pour tout le comté de Lévis.
POUR COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS, APPELEZ
837-5345 LEVIS
527-2551 QUEBEC

des autobus scolaires...

ARRET STOP
POUR LA SECURITE
VOUS EN EXIGEZ LE PLUS POSSIBLE POUR VOS ENFANTS . . . UN AUTOBUS SCOLAIRE

POUR L'EXACTITUDE
A VOS COURS. VOUS EN AUREZ EN VOYAGEANT PAR AUTOBUS SCOLAIRE

POUR LA PROTECTION
VOS ENFANTS N'AURONT PAS LE TRACAS DE LA ROUTE . . . UN AUTOBUS SCOLAIRE
POUR LES FACILITES DE PAIEMENT
—Aucun comptant requis
—Aucun paiement durant les mois d'été et jusqu'à 72 mois et plus d'extension pour vos versements.
—Avantages Budgétaires disponibles
—Financement bancaire
—Assurance-vie gratuite
—Echanges acceptés
LE ROI DES AUTOBUS SCOLAIRES
AUTOBUS SCOLAIRES
DE MARQUE "WAYNE ET SUPERIEUR" AVEC GARANTIE OFFICIELLE G.M.
AUTOBUS USAGES
Différentes marques-capacité et modèles récents - avec garantie G.M. et GARANTIE PERSONNELLE ET EXCLUSIVE
CARACTERISTIQUES
—Capacité de 24 à 85 enfants assis
—Tous les accessoires conformes à la loi y sont installés
—Livraison immédiate
—Tous les modèles en main
LEVIS AUTOMOBILES INC.
LE ROI DES AUTOBUS SCOLAIRES
ROND-POINT, LEVIS TEL.: 837-3661
APPELEZ FRAIS RENVERSES

Meilleur qu'un vernis!
LE FINI VITRIFIÉ
DURETHANE
EST DUR ET INCOLORE
National
LA PEINTURE QUI DURE
PNP
National PNP durethane
FINI LUSTRE ET SATIN
EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

GAGNANT D'UNE ISUZU BELLET
Chez E. E. LEMIEUX INC.

Photo prise lors de l'attribution d'une magnifique voiture ISUZU BELLET chez E. E. LEMIEUX INC. Vous voyez de gauche à droite: M. René Lapointe gérant des ventes de LEMELIN AUTO INC., 105, 3e Avenue à Limoilou, distributeur de l'auto japonaise ISUZU BELLET; M. Marc Létourneau, 30 Boul. Jacques-Cartier, l'heureux gagnant et M. Robert Carmichael de la maison E. E. LEMIEUX INC., 20 rue St-Joseph à Lauzon et au Centre d'achats au Rond-Point de Lévis.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A Québec aujourd'hui

Arts

SAMEDI

THEATRE DE L'ESTOC : "Le Meurtre d'Igouille" d'Andrée Maillet. 8h30.

LA FENIERE: "Le Deuxième Coup de Feu", de Robert Thomas. 9h.

Fer A Cheval. Boite à chansons. Lac Sept-Iles Nord. Suzanne Lacroix. Chansonnier. de 10h à 12h p.m.

LA BOURRASQUE: Institut Desjardins, à Lévis. Marie Savard et le Trio Leduc. 9h.

L'ATRE: Sainte-Famille. Ile d'Orléans. Musique de Chambre et ballet en soirée.

MOULIN SAINT-LAURENT : Musique de chambre en soirée.

DIMANCHE

THEATRE DE L'ESTOC : "Le Meurtre d'Igouille", d'Andrée Maillet. 7h30 et 9h45.

LA FENIERE: "Le Deuxième Coup de Feu", de Robert Thomas. 9h.

THEATRE PETIT CHAMPLAIN: Sketches et monologues avec Jean Nadeau et Claude Laroche.

MOULIN SAINT-LAURENT : Musique Tzigane de 3h à 5h p.m.

MUSIQUE DE CHAMBRE: Ensemble de Hermel Bruneau. 38 rue Sainte-Ursule. 9h.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Guilda et toute sa troupe dans la revue "Oh la la la c'est magnifique" — Marius — Piet Coomans. Samedi: 8h30, 10h30, 12h30. Dimanche: 8h30, 10h30.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Amber Haze — Gigi Stringer — Gaby Gauvreau. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Au Baril d'Huitres: Production de "The Trotters Brothers", Les folies de Paris". Samedi: 5h., 9h.30, 11h., 12h.30. Dimanche: 9h., 11h.

Au Coronet: Jacques Desrosiers — Ginny Loring — Marcel Tardif. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Château Bel Air: Michele Andray — Bob Aubin et son ensemble.

Chez Gérard: Rita Cadillac et la revue "Folies Bergères de Paris". — Bob Vocelle. Samedi: 10h., 12h30.

Coffee House Caprice — Jazz avec Gérard Hébert Trio — Samedi et dimanche 9h30.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h30.

L'Escapade: Yves Richard — Jackie Martin — Claude Robitaille: Samedi: 10h., 11h., 12h30.

La Madrague: Ginou, de 9h. à 2h.

Louis XIV: Kezanne — Lise Lorain — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Samedi: 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Ronnie Fraser & The Continentals — Line Robert. Samedi: 10h15, 12h30.

La Méditerranée: Los Tres Compadres. Spectacle continuel.

Le Braisier: Les Belvédères (Combo) spectacle continuel.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continuel

Convocations

SAMEDI

Association des chefs de fanfare de la province : Dinercauserie. Conférencier: M. Bona Arsenault. Bastogne à 6h p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour les reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — **ADULTES** : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — Samedi, 17 juillet, et lundi à jeudi, 19-22 juil. Géant, Technicolor (—) 7.30h. Dimanche 18 juillet. Géant, Technicolor, 5.30; 8.30 h. Dimanche: matinée à 1.30 h.

Capitol: — In harms way (AR) 1.30, 4.50, 8.15 hrs, avec John Wayne, Kirk Douglas, Panavision.

Cartier: — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.55, 8.50 hrs. Annonces: 1.20, 5.15, 9.15 hrs. Une certaine rencontre ( ) 1.25, 5.25, 9.20 hrs. Romulus et Rémus (AA) (en couleurs) 3.05 7.05 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Cinéac: — Patrouilleur 109 (A) 1.00, 4.55, 8.46 hrs. Le divan de l'infidélité (AR) 3.03, 6.56 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Cinéma Canardière: — Monpti (AR) 2.35, 5.20, 8.05 hrs. Annonce à venir 3.45, 6.30, 9.20 hrs. Filles de proie (AR) 1.10, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Cinéma de Paris: — L'inconnue de Hong Kong (—) 12.30, 3.45, 6.40, 10 hres. L'ange noir du Mississipi (—) 1.50, 5.05, 8.25 hres. Actualité: 3.35, 8.15 hres.

Classic : — Masquarade (A) 1.30, 5.35, 9.40 hrs. Seventh dawn (AR) 3.20, 7.30 hrs. Continuel 1.30 à 11.20 hrs.

Empire: — Sujet court: 1.05, 3.05, 5.05, 7.05, 9.06 hrs. Mondo Cane (AR) 1.28, 3.28, 5.28, 7.28, 9.28 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Impérial: — Sujet: 1.00, 3.00, 8.57 hrs. Le Castillan (AA) 1.11, 5.11, 9.03 hrs. Les Veinards (AR) 3.22, 7.19 hrs. Fin : 11.14 hrs.

Lairet: — Nouvelles et sujet court 1.00, 4.55, 8.50 hrs. Annonces: 1.20, 5.15, 9.15 hrs. Une certaine rencontre ( ) 1.25, 5.25, 9.20 hrs. Romulus et Remus ( ) (en couleurs) 3.05, 7.05 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Laurier: — Le siège de Syracuse (AR) CinémaScope, couleurs 1.15, 4.25, 7.40 hrs. Nouvelles: 2.45, 6.00, 9.15 hrs. L'increvable Jerry ( ) 3.00, 6.15, 9.30 hrs. Fin: 10.55 hrs.

Pigalle: — Actualité: 12.30, 3.45, 8.30 hres. Le Pirate de l'Epervier noir (A), 12.40, 3.55, 6.45, 9.55 hres. Naziste en enfer (—), 2.05, 5.15, 8.30 hres. Fin 11.30 hres.

Princesse: — T'es plus dans la course papa (A) 12.40, 4.13, 7.46 hres. Le révolté du bagne (AA) 2.31, 6.01, 9.34 hrs. Sujet: 4.10, 7.40 hrs. Fin: 11.13 hrs.

Rialto: — Seventh dawn (AR) 3.13, 7.10 hrs. Nouvelles et annonces: 1.20, 5.17, 9.14 hrs. Masquarade (A) 1.32, 6.20, 7.26 hrs. Fin: 11.07 hrs.

Sillery: — Les nerfs à vif ( ) Gregory Peck et Robert Mitchum 7.30 hrs. Le Piment de la vie ( ) Doris Day et James Garner. Couleurs. Fin: 11.10 hrs.
Dimanche: Les nerfs à vif (AR) 3.40, 7.25 hres. Le Piment de la vie (AA) 1.50, 5.38, 9.20 hres. Fin 11.05 hres

Studio 9 : Relâche.

Victoria: — L'assassin est dans l'annuaire ( ) 3.15, 4.30, 7.45 hrs. Le monte charge (AR) 2.55, 6.05, 9.25 hrs. Continuel 1.15 à 11.00 hrs.

Cinéma de Lévis: — Samedi et dimanche 17 et 18 juillet. Samedi matinée à 1.30 hres. Le soir, Carnets de jeunes filles (couleurs) (AR) 6.15, 9.23 hres. Fille dans la vitrine, 7.45 (D). Dimanche matinée, 1.30 hres.

Cinéma Lido: — Samedi 17 juillet. Hôtel international, 6.00, 9.30 hres (A). Le Tour du St-Laurent 64, 7.30 hres. La guerre en dentelle (A) 7.30 hres. Dimanche 18 juillet. Hôtel international, 1.00, 3.00, 8.00 hres (A). Le Tour du St-Laurent 64, 3.00, 7.00 heres. La guerre en dentelle (A) 3.30, 7.30 hres.

Cinéma Saint-Romuald : — Piège à minuit (A) 7.30 hrs. Le téléphone rouge (AA): 9.25 hrs.

Un authentique folkloriste: Raoul Roy

Par Claude DAIGNEAULT

Dans un monde où le mot technique a plus de valeur que le mot amour, dans une société qui sort lentement d'elle-même pour essayer de se retrouver dans un décor plus à mesure, on s'étonne et on est content de connaître un personnage comme Raoul Roy.

Raoul Roy est sans doute la personne la plus rébarbative aux entrevue. Une seule raison : il n'aime pas les journalistes. Non pas que ce soit une qualité essentielle à un artiste . . . mais ça aide de ne pas classer tous les journalistes sous la même enseigne. Raoul Roy estimait que tous les scribouillards de la presse québécoise étaient des petits monstres sacrés qu'on ne pouvait approcher qu'en tremblant. Or, comme il n'est pas du genre "rempant", il s'était mis dans l'idée de ne rien faire pour faciliter les contacts.

"Vous autres les journalistes vous êtes du "drôle de monde". C'est la première fois, en sept ans de carrière, que vous vous mettez à deux pour m'interviewer . . . Vous trouvez pas qu'il y a eu une lacune là à quelque part?"

"Ecoute Raoul. Si tu n'as pas toujours eu la place que tu méritais dans les journaux, c'est pas de notre faute. Nous ne sommes pas ici pour faire amende honorable au nom de la profession non plus. Il s'agit d'une simple entrevue . . ."

Mais Raoul Roy en avait gros sur le coeur. La conversation a vite pris une allure et un ton qui ne conviennent pas toujours aux milieux respectables qu'un journaliste est appelé à visiter . . . On a perdu vingt minutes, lui et moi, à justifier nos attitudes propres. J'ai appris que les journaux de Québec étaient mesquins. Mais il s'est fait dire que les artistes de sa trempe n'avaient pas toujours le sens de la politesse. Il a répliqué en disant que nous n'avions pas le droit de faire échec à la carrière d'un artiste parce que sa tête ne nous revenait pas . . .Et il a compris que je ne m'intéressais pas uniquement à la physionomie d'un gars, mais aussi à ce ce qu'il pouvait faire, et que lui Raoul Roy ne devait pas lire les journaux souvent, parce qu'il saurait que les artistes ont la place qu'ils méritent. La preuve : j'étais là pour l'interviewer!

A partir de ce moment-là, l'art et le journalisme se sont réconciliés. La conversation, de boiteuse est devenue chaotique, mais l'interviewé et l'intervieweur étaient devenus copains.

UN ART QUI RENAIT

Un folkloriste au XXe siècle c'est comme un livre d'histoire dans une bibliothèque bien remplie. On le consulte, on le relit, on n'ose s'en séparer qu'avec la crainte de ne plus le revoir. Ainsi en est-il de Raoul Roy.

"Mon genre de spectacle n'est pas fait pour plaire à tous, je le sais. Mais je ne le changerai pas. Il n'y a qu'une chose que j'essaie de faire. C'est de l'authentique".

Peut-être est-ce la raison des succès que remporte Raoul Roy lors de son spectacle. Lorsqu'il monte sur scène, on est saisi d'un moment de gêne: il a l'air aussi mal à l'aise que le public. Et alors que meurent les applaudissements, les chuchottements, jaillit cette voix dure et lente qui le caractérise. Sa parlure est celle des gens de campagne, de ces heureux qui ont tout le temps du monde devant eux.

Et durant deux heures environ, l'humour, la tristesse, les joies et les peines d'un passé qu'on ne connait que par de mauvais livres d'histoire, se réinventent dans notre esprit.

"Au chant de l'alouette", "En r'montant la rivière", "Les draveurs de la Gatineau" autant d'images exceptionnelles qui restent de ce voyage poétique que l'on accomplit avec Raoul Roy.

Le choix de ses chansons réflète la personnalité de Raoul Roy lui-même. Pour la plupart, elles sont l'évocation de la souplesse, d'une certaine langueur même. Le public qui l'a acclamé au Club nautique St-Louis du Lac St-Joseph, la semaine dernière, s'en est bien rendu compte. Les commentaires qu'on entendait à l'entracte et à la fin du spectacle le prouvent.

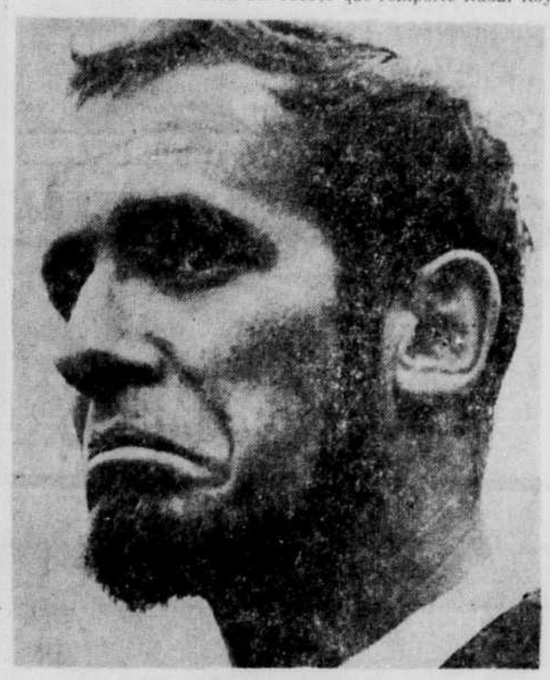
RAOUL ROY TEL QU'EN LUI-MEME

"Maintenant qu'on s'est bien eng . . . , tu sauras sans doute quoi dire sur mon compte". Telle était la boutade que Raoul m'avait lancée après l'entrevue impromptue qu'il m'avait accordée au Lac St-Joseph. Craignait-il que je dise de lui qu'il n'était qu'un polisson ?

Qu'il se rassure; il est tellement rare qu'on rencontre des personnes volontaires en son genre. Au long de la conversation que nous eûmes, c'est un aspect de lui qui m'a bien frappé: il est l'archétype de l'homme insoumis, qui poursuit, seul peut-être, sa marche vers un idéal inaccessible.

Un soupçon de rancoeur assombrit parfois le visage qui se voudrait plus rasséréné. On comprend lorsqu'il raconte les difficultés qu'il a eues, celles des copains que personne n'a voulu aider . . .

Mais cet amour profond du folklore, cette joie qu'il ressent à chanter, cette agréable communication qui s'établit entre le public et lui, voilà qui est de nature à le rendre encore plus sympathique qu'il ne le voudrait lui-même.



Raoul Roy

Les projets des réalisateurs français

Jacques Deray ("Symphonie pour un massacre", "Par un beau matin d'été") a l'intention de porter à l'écran La Peau des autres, d'après un roman de Gilles Penault. Le film, adapté par José Giovani, racontera les exploits d'un anti - James Bond, un agent secret, très "français moyen", qui sera incarné par Lino Ventura.

Claude Chabrol, une fois complètement achevé le montage de Marie-Chantal contre le Docteur Kha, dirigera Le Scandale, d'après un scénario de Claude Brûlé et Daniel Boulanger. Le scandale explose — c'est le cas de le dire — dans le milieu des marchands de champagne et a pour cause une affaire de gros sous. Interprètes pressentis: Laurent Terzieff, Nadja Tiller.

Marcel Carné a confié à l'un de nos confrères qu'il aimerait tourner L'Argent d'après Emile Zola, en situant l'action du roman de nos jours. Mais ce n'est là qu'un lointain projet. Pour l'instant Marcel Carné est entièrement occupé à achever Trois Chambres à Manhattan.

Catherine Deneuve sera l'héroine de La Vie de Château, une comédie qui sera le premier long métrage de Jean - Paul Rappeneau, qui a travaillé à plusieurs reprises avec Louis Malle. Partenaire envisagé pour Catherine Deneuve : Philippe Noiret.

LES ROSSIGNOLETS DE SAINT-MARTIN, de la Fédération Française des Petits Chanteurs, donneront, sous le haut patronage de son honneur le maire Wilfrid Hamel, un concert, lundi soir le 19 juillet, au PALAIS MONTCALM.

LA FENIERE
Ce soir et demain a 9h.
LE DEUXIEME COUP DE FEU
Comédie policière en 4 actes de Robert Thomas
RES.: 872-2424

CHATEAU BEL-AIR
PISCINE
Nous invitons tout le public à venir s'ébattre et passer d'agréables moments à notre spacieuse piscine.
Ste-Pétronille, Ile d'Orléans 828-2221
PISCINE

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
LES DALTONS
SALLE DE RECEPTIONS BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

AUBERGE DE LA COLLINE
"SPECIALITES"
Noces d'or, d'argent ou mariage
4 grandes salles à votre disposition pour tous genres de réceptions
DANSE avec orchestre tous les soirs
(Le lundi, orgue ou piano)
Piscine chauffée
Stationnement vaste
Pour informations, appelez 832-2931

DANSE A L'HOTEL ST-HENRI
St-Henri de Lévis
Route du Prés. Kennedy
Tous les samedis soir avec l'orchestre des
ROCKETEERS
Réservations pour réceptions de tous genres.
TEL.: 23

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740
Tous les soirs à 8h.30
Les samedis à 7h.30 et 9h.45
Adm.: 2.00
Etudiants 1.50
Le Meurtre d'Igouille
ANDRÉE MAILLET

LE MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Samedi 17 et dimanche 18 juillet
à 8h.45 p.m.
CONCERT
avec
JOHAN VAN VEEN
flûtiste
PAUL ROSS
violoncelliste
et
MONIQUE SAVARY
pianiste
Oeuvres de Carl Phil Emmanuel Bach, Jean Ph. Rameau, Johann Chr. Friedrich Bach et W. A. Mozart
RES.: 828-2688
Le moulin est maintenant complètement installé pour vos réceptions, banquets et assemblées.

CHATEAU BEL-AIR
TOUS LES SOIRS
(excepte les lundis et vendredis)
la ravissante chanteuse
● MICHELE ANDRAY
étoile de la radio, de la TV et du disque
Le spectaculaire
● BOB AUBIN
et son ensemble
N'oubliez pas le souper du dimanche
Ste-Pétronille, Ile d'Orléans
828-2221

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

COFFEE HOUSE CAPRICE
JAZZ
GERARD HEBERT TRIO
Vendredi, samedi et dimanche
9h. 30 P.M.
RES.: 524-0597
56, CÔTE DE LA MONTAGNE

DANSE à L'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
(du mardi au dimanche)
Les vendredis et samedis
avec le nouvel orchestre
★ LES PARK LANES
chanteurs-instrumentistes des plus populaires
ENTREE LIBRE, souf le samedi
SOUPER DANSANT le dimanche
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
RES.: 832-2593

MARC DROLET
ET SES MUSICIENS
AU
Château Lac Beauport
LAC BEAUPORT
tous les soirs de la semaine (sauf le dimanche)

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE

DANSE AVEC ORCHESTRE
(7 musiciens)
Tous les samedis soir de 9 hres p.m. à 1 hre a.m. au
MANOIR DU LAC DELAGE
Pour s'y rendre, suivre la Route 54 jusqu'au premier feu jaune après N.-D. des Laurentides et suivre la direction de la Roche Plate. Nos enseignes vous guideront.
Pour informations, composez 849-4425

RITA CADILLAC - CHEZ GERARD remporte un triomphe dans la revue "FOLIES BERGERES". Une artiste qui n'a pas d'égal dans son genre. Un spectacle qu'il vous faut voir.

Palais MONTCALM
Lundi 19 juillet à 8h.30 p.m.
De France . . .
la célèbre manécanterie
Les Rossignolets de Saint-Martin
Sous le haut patronage de Son Honneur le maire Wilfrid Hamel
de la Fédération française des Petits Chanteurs
Ils sont inscrits dans la grande famille des Petits Chanteurs à la Croix de Bois de Paris
Billets en vente au guichet
Orch.: $3.00 - $2.00
Balc.: $3.00 - $2.00 - $1.00
RES.: 529-0786 - 529-0787

RECEPTIONS et BANQUETS
Quels que soient les besoins de votre association ou de l'événement familial dont vous êtes responsable, le premier acte à poser, est de composer 849-4425
Site enchanteur - cuisine française - salons-bars - chambres luxueuses - sports extérieurs - etc.
MANOIR DU LAC DELAGE

AU CORONET
Jusqu'à demain soir, le fantaisiste de l'heure
JACQUES DESROSIERS
et ses musiciens
★GINNY LORING ★MARCEL TARDIF
danseuse orientale chanteur m.c.
CE SOIR à 9h. - 11h. - 1h.
DIMANCHE à 9h. et 11h. - Rés.: 529-4941

GUILDA, l'une des plus grandes attractions de cabarets et de music-hall au monde, vous invite à voir sa nouvelle somptueuse revue "Oh-la la la, c'est magnifique". Nouveaux costumes, nouveaux tableaux — Avec Guilda, on s'amuse toujours à La Porte St-Jean.

AU BAL TABARIN
En vedette jusqu'à dimanche soir:
AMBER HAZE
et
Gigi Stringer
toutes deux ravissantes
DANSEUSES EXOTIQUES
● GABY GAUVREAU
chanteuse, m.c.
Spectacles à 9h., 11h., 1h.
Demain à 9h. et 11h. —
Rés.: 524-6200

L'ESCAPADE
478 MGR GAUVREAU — TEL.: 529-7294
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
En vedette:
★ YVES RICHARD
vedette du disque
★ JACKIE MARTIN
danseuse exotique
★ CLAUDE ROBITAILLE
chanteur instrumentiste
DANSE avec orchestre
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30
Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
ENTREE GRATUITE
COCKTAIL LOUNGE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS

DANSE
DU MERCREDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT
de 9h.30 à la fermeture
au
Cabaret Français
avec l'orchestre de GERRY TOUSIGNANT organiste
HOTEL VICTORIA
1110 RUE ST-JEAN — QUEBEC
Rés.: 522-4081

En vedette...

Los Suspiros de Espana
virtuoses de la musique latine
UNE NOUVELLE REVUE SENSATIONNELLE, MAGNIFIQUE!
Nouveaux costumes — Nouveaux décors
Musique - chant - danse
Unique salle latine à Québec; atmosphère typiquement espagnole
RESERVATIONS:
653-4941
A LA SALLE "SIRENE TROPICALE"
HOTEL-MOTEL
NEPTUNE
PONT QUEBEC

En promenade avec Félix Leclerc

Par Claude DAIGNEAULT

Je m'étais dit en partant de la rédaction que ce ne serait pas très facile de faire une entrevue avec Félix Leclerc. D'abord parce qu'il n'aime pas çà du tout, et ensuite parce qu'il est plus agréable de causer avec lui, tout bonnement, sans papier ni crayon.

Lorsqu'il est arrivé chez des amis à l'Ancienne-Lorette, il avait une demi-heure de retard parce qu'il s'était égaré dans le dédale des petites routes en venant de l'Ile d'Orléans et il trouvait cela bien drôle. "Quand je suis arrivé dans le bout de Charlesbourg, je me reconnaissais. Mais après cela, je ne savais plus où j'allais".

Il y a à peine dix minutes qu'il est avec nous, et son monologue ne ralentit pas. Il parle, parle comme une machine bien huilée qui ne veut rien d'autre que travailler. On a répété sur tous les tons que Félix était un bonhomme sympathique. Le mot sent l'usure, mais que dire d'autre d'un tel personnage? Il se dégage de sa personne une allure de bonté qui nous enveloppe, nous met presque en confidence. Ses longs cheveux gris lui tombent sur le front, et il repousse parfois la mèche, lentement sans y prêter trop attention. Tout en marchant, il joue avec ses verres fumés. Sa chaude voix de baryton nous chante dans les oreilles . . .

"Mon Dieu que c'est donc un beau pays! Regarde-moi c'te rivière toute tranquille".

Nous nous sommes amenés ensuite tout près de la rivière, à l'endroit où un petit escalier de béton rustique, cascade entre deux gros érables. Félix n'en revient pas de découvrir un coin aussi tranquille. "C'est pur ici".

Puis, sans prévenir, il dit: "Je suis allé voir mon père à l'hôpital, hier. Il a 90 ans tu sais. Çà m 'a donné un choc . . . Pour la première fois, il ne m'a pas reconnu. J'avais beau lui répéter, "Tu vois bien que c'est moi, regarde ma chemise, regarde ma face". Il m'a répondu. "T'as beau t'habiller comme lui, tu n'es pas lui". Même qu'il y avait un de ses vieux amis dans la chambre, avec lui. Ti-Louis. Il ne le reconnaissait pas non plus. Il l'appelait "Jos". Je suis sorti de là bien peiné".

Nous descendons la route jusqu'aux ruines du Vieux Moulin qu'on a l'intention de restaurer. Le soleil flotte dans un ciel semé de nuages. Mais le vent charrie toute la chaleur, vers ailleurs, de sorte qu'on marche sans gêne. Devant les ruines du moulin, Félix a exprimé toute son admiration. Il n'en revenait pas de voir la solidité des murs encore debout après plus de trois cents ans. Dans l'embrasure d'une porte qui nous découvre un coin de ciel, il a palpé la pierre, mesuré l'épaisseur du mur du regard. "On savait donc bien travailler dans ces temps-là. On savait faire du bon mortier. C'est pas comme aujourd'hui. On prenait le temps de la faire, comme un bon vin, tiens. On le laissait reposer, puis on brassait un peu pour laisser s'échapper l'oxygène. Et on attendait encore . . ."

En revenant à la maison, il commence à raconter: "A Vaudreuil il y a une compagnie anglaise qui s'est mise à acheter les terrains des alentours pour faire des développements urbains qu'ils disent. A $8,500 dollars de l'arpent, tu peux t'imaginer qu'il y a plusieurs habitants qui ont vendu de leur bien. Tiens, il y en a un, à côté de chez moi, qui en a vendu pour $254,000. Pis là il s'est dit: "J'M'EN VAS EN Floride". Il se rend même pas à Valleyfield, que le mal du pays le prend et qu'il revient. Il ne sait même pas quoi faire de son argent. Pis là on a installé une immense pancarte qui dit: "Beautiful Development. Gracious Houses. Splendid site. Ask Mr. Kar for informations". Et c'est rien que des noms anglais. Comme je disais dans ma chanson: "Les Belges font nos souliers. Les Américains nos autos. Les Anglais nos vêtements. Les Juifs nos maisons. Mais çà fait rien, nous-z-autres on a une belle vue".

Mais déjà c'est le temps des adieux. Il chante dans quelques heures au club nautique du Lac-St-Joseph, et il lui faut se préparer. Il réussit tant bien que mal à se glisser dans sa petite voiture . . . Un souhait, l'espace d'une seconde qu'on se reverra peut-être . . . Un fin nuage de poussière sous les roues de la voiture, et il s'est envolé. Il reste le souvenir d'avoir rencontré le plus aimable de nos Canadiens français. Le plus grand parmi les grands. Celui qui disait il y a quelque minutes à peine: "Il y a quelques jours, j'ai visité une mine. C'est affreux de voir çà. Des gens qui ont peur de la lumière parce qu'ils passent leur vie dans le trou. Moi si j'étais premier m inistre, je ferais faire le travail par des machines, et j'enverrais tout ce monde-là se reposer à la campagne . . ."

Sur un air de jazz avec Marie Savard

Par Gaston L'HEUREUX

Il est huit heures trente, la boite à Chansons "Le Petit Champlain" est à demi remplie. Des retardataires montent le petit escalier près de l'immeuble de trois étages afin d'entrer par la porte de la rue Petit-Champlain. Les musiciens sont sur la scène. Le pianiste réclame avec insistance un coussin, le siège n'est pas assez confortable. Le contrebassiste fume une dernière cigarette et regardant vers le balcon tandis que le batteur, pour sa part, ajuste ses instruments.

Marie Savard est assise dans le petit escalier, cigarette aux lèvres. "Excuse ce vieil imperméable, mais je ne veux pas abimer ma robe. Elle grelotte un peu. Dans sa main, la pochette de son premier long-jeu.

Tu te souviens le temps de l'Arlequin et de la Boîte à Chansons ? "Si, on a eu bien du plaisir. Ca été mes premières armes. Il y avait, Vigneault, Leblond, Hamel et toute la clique. Ca marchait à Québec dans ce temps-là."

Pourquoi on ne t'a pas entendu pendant deux ans ? "J'ai arrêté parce que j'avais pas assez d'expérience. Je voulais apprendre mon métier et il fallait que je suive des cours. C'est ce que j'ai fait puis j'ai rencontré les gars du trio de Leduc puis ça a marché".

Ca n'a pas pris à Québec ! "Non parce que je ne suis pas venue. On a d'abord travaillé à Montréal. Et puis, ça va bien présentement. Depuis le lencement de mon disque en mai, j'en ai vendu 2,000. C'est pas si mal."

Tu fais seulement de la boite à chansons ? "Pas nécessairement. Je vais où on me demande. J'aurai deux ou trois télémissions cette saison-ci et on verra pour l'automne. De toute façon nous sommes retenus pour une bonne période.

L'air est frais et Marie Savard s'emmitoufle d'avantage.

Tu publieras encore ? "Peut-être, mais rien que de la poésie. Je n'ai pas de talent pour écrire un roman. Je crois que la poésie c'est plus spontané et que c'est peut-être moi-même."

Alors tu deviens définitivement professionnelle? "Oui et c'est le temps. J'en ai assez de voir des jeunes qui montent sur des scènes pour régler leurs problèmes d'adolescence en grattant quatre cordes de guitare. J'ai passé ce temps et je crois que ça va marcher. D'ailleurs je suis indépendante. J'ai toujours les mêmes musiciens pour m'accompagner. C'est un spectacle double, Je refuse de chanter quand ils n'y sont pas".

Où vas-tu après la saison d'été ? "Je demeure à Montréal mais j'irai certainement à New York. Là, c'est quelque chose à voir au point de vue métier. Je tenterai ma chance. J'y ai beaucoup de copains."

Pourquoi les Etats-Unis ? "C'est ce qui convient le mieux à mon genre. L'Europe ça ne m'intéresse pas."

Il y en a qui te reproche des choses ? "Une femme m'a dit un soir que je manquais de quelque chose, que je n'éclatais pas. Elle aurait voulu que je sois comme Myriam Makeba ou une autre Noire du genre. Je lui ai dit que c'était pas mon genre. Nous au Québec nous avons une façon de nous exprimer et c'est avec un peu plus de subtilité. Toute chose est bonne, pourvu qu'elle soit adaptée vraiement à nous."

Marie Savard regarde sa montre. Dans dix minutes ce sera son tour. Elle remonte rapidement le petit escalier et dépose son vieil imperméable sur une table qui sert de guichet. On voit sa silhouette blanche qui disparait dans l'ombre de l'escalier qui la conduit sur la scène. Elle fait volte-face. "Oh oui, je chante après le dernier soir du Festival du Fil de Montréal. On m'a engagée, c'est une chance. Ton prénom qu'est-ce que c'est déjà . . . . ? Merci, je te donnerai d'autres nouvelles. Salut ! "On entend, un gars de la Boîte annoncer au microphone "Marie Savard, vous chantera . . ."

Assise sur la gamme et entourée de trois excellents musiciens Marie Savard pense à New York.

A l'affiche au CINEMA SILLERY, deux magnifiques productions américaines: LE PIMENT DE LA VIE, amusante comédie mettant en vedettes DORIS DAY et JAMES GARNER et comme second film LES NERFS A VIF, suspense d'envergure mettant en vedettes GREGORY PECK, ROBERT MITCHUM et POLLY BERGEN. Un programme à ne pas manquer !

PRINCESSE
'LES REVOLTES DU BAGNE'
PIERRE PAREL et ANNA SMOLIK
EN COULEURS:
"T'ES PLUS DANS LA COURSE, PAPA"
FRANK SINATRA et BARBARA RUSH

IMPERIAL
EN COULEURS:
"LE CASTILLAN"
CESAR ROMERO et TERESA VELASQUEZ
"LES VEINARDS"
DARRY COWL et FRANCIS BLANCHE

LAURIER
JUSQU'A JEUDI
La plus folle et la plus drôle comédie de
JERRY LEWIS
"L'INCREVABLE JERRY"
2e grande attraction
Le SIEGE de SYRACUSE
ROSSANO BRAZZI
TINA LOUISE
in
ENRICO MARIA SALERNO · GINO CERVI · SYLVIA KOSCINA
CinémaScope - Couleurs

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
HOTEL INTERNATIONAL
avec ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
COULEURS PANAVISION
2 ième FILM
GUERRE EN DENTELLE
Attraction supplémentaire
TOUR DU ST-LAURENT '64
60 CYCLES
Air climatisé ★ Stationnement gratuit

POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC SUR ECRAN GEANT
GAGNANT de 8 PRIX DE L'ACADEMIE ACADEMY AWARDS
MEILLEUR ACTEUR
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
MY FAIR LADY
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON
TECHNICOLOR® · FROM WARNER BROS.
RESERVEZ MAINTENANT
PAR COURRIER, POUR LA SEMAINE
DU 20 AU 27 AOUT
$2.50 Taxe inc. par mandat-poste à la
SALLE 70 MM.
CINEMA STE FOY

Galaxie d'été de beaux films
CAPITOL UN THEATRE FAMOUS-PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
4 DERNIERS JOURS
A 1h.30, 4h.50, 8h.15
Dernier spectacle: 7h.35
Ils ne connaissaient que le mal. Les hommes. Les Femmes. Les Amants d'un soir. Les amants de toujours. Les Forts. Les Faibles. Ils ne pouvaient se soustraire au mal !
JOHN WAYNE
KIRK DOUGLAS
PATRICIA NEAL
TOM TRYON
PAULA PRENTISS
BRANDON deWILDE
JILL HAWORTH
DANA ANDREWS
& HENRY FONDA
IN HARMS WAY
AN OTTO PREMINGER FILM
MATINEES: 75¢; DIMANCHE ET SOIRS: 99¢

Une scène du film osé, choquant, étonnant, "FILLES DE PROIE" (à gauche), un flagrant exposé des agences chargées d'obtenir le divorce pour les femmes riches, dont les maris sont réticents. A droite, le couple le plus prestigieux de l'année, Horst Buchholz et Romy Schneider dans "MONPTI", un film entièrement tourné à Paris en superbes couleurs. Ces deux grands films sont actuellement montrés en exclusivité sur votre écran favori, celui du CINEMA CANARDIERE.

A 3 milles du pont de Québec — Tél.- 839-7553
A L'AFFICHE CINEMA ST ROMUALD A L'AFFICHE
PAR CE TEMPS CHAUD VENEZ FRISSONNER AU
FESTIVAL D'HORREUR
FRANKENSTEIN S'EST ECHAPPE
PETER CUSHING
en couleurs
CAUCHEMAR DE DRACULA
en couleurs
3 FILMS
"LA NUIT DU LOUP-GAROU"
en couleurs
Aujourd'hui à 1h.30 — Matinée pour les jeunes
LES BOLIDES DE L'ENFER ★ LE DIABLE DANS LA PEAU
CinémaScope

EN COULEURS
MONDO CANE #2
3 IEME SEMAINE
EMPIRE
votre cinéma place de l'hotel de ville

Le soprano dramatique Claude Ouellet a décidé de se lancer définitivement dans la carrière

Par Gaston L'Heureux

Après un séjour de dix mois en Suisse, Claude Ouellet est revenue définitivement à Québec. Ce que l'on n'a pu apprendre, sans doute faute d'une pénurie d'officier d'information à l'étranger, c'est que la jeune chanteuse s'est mérité un premier prix de virtuosité, section soprano dramatique au Conservatoire de Genève. Habituellement, les élèves du Conservatoire de Genève doivent attendre entre trois et quatre ans avant de se présenter à un tel concours. Claude Ouellet n'avait pas le choix et, ne pouvant demeurer plus longtemps en Suisse, elle se présenta au concours et remporta les honneurs.

A son départ pour l'Europe, Claude Ouellet, qui est originaire de Dolbeau, dans la région du Lac-Saint-Jean, possédait un timbre de voix qui la classait mezzo soprano. Son professeur de Genève, Madame Anna-Maria Guglielmetti exigea d'elle un timbre de soprano dramatique.

"Vous retournerez en Europe ?"

"Pas pour le moment, je crois qu'après dix ans d'études, il est temps que je débute dans la carrière."

Dix ans d'efforts pénibles. Je me souviens de ma première rencontre avec Claude. Elle venait deux fois la semaine suivre des cours à Québec. A cette époque elle habitait à Dolbeau. C'était donc la preuve d'une volonté ferme de réussir, et rien ne pouvait l'empêcher de venir au Conservatoire. Finalement, sa famille vint s'installer à Québec. Claude Ouellet put s'inscrire aux cours réguliers du Conservatoire.

Après plusieurs années de travail, c'était l'année dernière, je me souviens de l'avoir vue alors qu'elle venait tout juste d'apprendre le verdict du jury: Le Prix d'Europe. Depuis longtemps qu'elle y songeait mais ne pouvait croire qu'un jour ce prix lui serait attribué.

Enfin, elle pouvait se rendre en Europe. Ce n'était pas la première fois. Auparavant, elle avait effectué une tournée avec la Chorale V'LA L'BON VENT. Cette fois-ci, ce serait pour dix mois. Milan et Rome l'attiraient. Toutefois, les arrangements ne purent être réglés à temps et Claude Ouellet décida d'opter pour le Conservatoire de Genève, après avoir consulté son professeur Guy Lepage.

"La vie, à Genève, est très dispendieuse. Je ne dispos is alors que de $2,500.00 pour dix mois. Ma pension m'en coûtait $150.00 mensuellement. Je n'ai jamais cessé de faire mes comptes. De plus, un accompagnateur, là-bas, c'est dispendieux. Pas une minute gratuite, il faut payer. J'avoue avoir eu quelques regrets pour le Conservatoire de Québec. C'est difficile de s'adapter. Cependant, je ne regrette pas l'expérience prise en Europe. Je me souviens d'un moment extraordinaire passé au Grand Théâtre de Genève. J'ai eu la chance de chanter dans les choeurs en même temps que Victoria, de Los Angeles, et André Turp."

CLAUDE OUELLET

Inutile de préciser la forme des cours que suivait Claude Ouellet. Une seule chose importait pour elle, se perfectionner pour enfin débuter solidement dans le métier.

La saison prochaine, elle songe à suivre des cours de perfectionnement à New York. "Il faut sans cesse cultiver soigneusement ma voix".

"Pas d'engagements de prévus ?" Elle demeure songeuse. "Non, je ne fais qu'arriver et il faut reprendre mon souffle". "Vous aimeriez chanter où ?" "Partout, pourvu que ce soit du bon travail. Aussi, je crois qu'au Canada, et particulièrement au Québec, il y a suffisamment d'emplois pour les chanteurs. A ce sujet, elle ajoute: "Tous les chanteurs sont optimistes, et nous y croyons tous à un Opéra typiquement québécois".

D'ici septembre, Claude ira donner un récital dans sa région natale. Petit à petit, elle reprendra ses habitudes et l'avenir professionnel s'annonce bien.

Claude Ouellet, possède l'une des plus belles voix, et sa simplicité facilite beaucoup de choses. Si nous asons idéaliser à l'extrême un souhait, Claude Ouellet pourra fort bien nous représenter à l'étranger d'ici quelques années et sur une même échelle que la Callas, avec, en plus, un excellent caractère. Meilleurs voeux.

ON PARLE... ON CHUCHOTE!

GASTON L'HEUREUX — CLAUDE DAIGNEAULT

Le grand peintre québécois Jean-Paul Lemieux s'est retiré à l'Ile - aux - Coudres, dans son moulin, peu de temps après son retour d'Europe. Il est demeuré quatre mois à bourlinguer en Espagne, servi par un rhume magistral. Pas d'expositions prévues pour septembre, mais beaucoup de pain sur la planche.

L'exposition de peinture du Club Nautique Saint-Louis, au Lac Saint-Joseph, réunit des noms connus, tels que Claude Carette et Marie Laberge, et d'autres qui tentent de s'affirmer: Rachel Brochu, Monique Beaulieu, Rita Lemieux, Gisèle Ferland et Jean Trudel.

M. Paul Gouin, directeur de la Commission des sites et monuments historiques, s'est rendu visiter les ruines, encore en bon état, du Moulin de la Seigneurie Saint-Gabriel, à l'Ancienne-Lorette. Il est, chuchote-t-on, vivement intéressé à restaurer le moulin historique. Cet édifice, propriété de la famille Robitaille, avait été construit par les Jésuites, il y a plus de 300 ans. Allons-nous sauver un autre trésor historique de l'oubli? Nous avons l'intention de publier un article à ce sujet très bientôt . .

Le 29 juillet prochain, les Jeunesses Littéraires de France, en congrès à Montréal, viendront rendre visite aux Jeunesses littéraires du Canada, section de Québec. On les logera à la nouvelle maison des étudiants, à la Cité Universitaire. C'est la romancière bien connu, Yolande Chéné, qui est chargée du programme de la journée.

Que trouve-t-on sur la rue du Trésor ? Beaucoup de peintres, plus de flâneurs, et énormément de touristes . . . Le tout compose une atmosphère de "vendeurs du temple" qui ne manque pas d'étonner . . .

—0—0—0—

Les peintres Louise Carrier et André Garant préparent fébrilement leur prochaine exposition à Québec. 20 de leurs toiles seront en montre à la Galerie Zanettin, à l'automne. Malgré les propos décevants de Claude Jasmin, critique du quotidien La Presse, leur dernière exposition dans la métropole a remporté un intéressant succès. Résultat: presque tous les tableaux vendus et plusieurs projets dont certains . . . outremer.

—0—0—0—

Le peintre primitif de Chicoutimi, le barbier Arthur Villeneuve, songe toujours à faire transformer "officiellement" sa maison en musée. Les autorités municipales semblent perplexes . . . mais un comité spécial a été formé pour étudier le projet.

—0—0—0—

Des rumeurs voulaient que la cancatrice Joan Sutherland songe à revenir à Québec au cours de la prochaine saison de l'Orchestre Symphonique de Québec. Malheureusement, l'artiste réside toute l'année en Australie. Les contrats l'empêchent de venir en Amérique. Ce sera sans doute pour la prochaine fois.

0—0—0—0—

Le peintre Suzanne Martel participera à l'exposition de Jean Soucy-René Taillefer, à l'automne. Son charme ajoutera encore plus d'intérêt à l'exposition.

La céramiste de Chicoutimi, Thérèse Brassard, est en vacances chez des amis de Québec pour l'été. Elle revient d'un séjour d'un an sur les chantiers de la Manicouagan, où son mari exerce la profession de médecin.

Québec aura bientôt l'occasion d 'applaudir deux artistes français dont la cote de popularité n'est jamais à la baisse: le jazzman Jacques Loussier, arrangeur de nombreuses pièces de Bach, et la chanteuse jadis existentialiste, Juliette Gréco, qui s'habillait de noir pour chanter dans les petites boites parisiennes, après la guerre. Les deux vedettes seront dans nos murs à l'automne. Voilà le genre de secret mal gardé qu'il fait plaisir de narrer.

MAINTENANT SEUL, POUR DE MEILLEURS PROGRAMMES

AIR CLIMATISE
VICTORIA
COTE DU PALAIS — TEL.: 522-8465
LE CINEMA LE PLUS CENTRAL DE QUEBEC

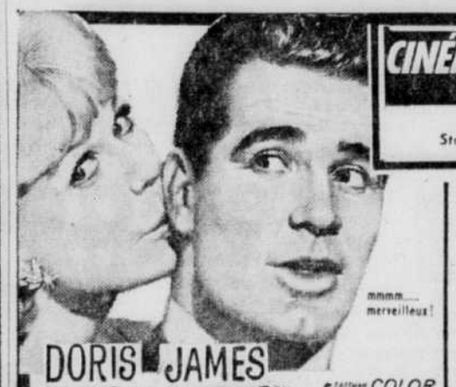
CINEAC
Place Laurier - 653-2112
Air climatisé
PATROUILLEUR PT 109

TECHNICOLOR — PANAVISION
CLIFF ROBERTSON — LESLIE H. MARTINSON
AUSSI
LE DIVAN DE L'INFIDELITE
VAN JOHNSON

BIENVILLE
Jusqu'à jeudi
Gigantesque !
ELIZABETH TAYLOR
ROCK HUDSON, dans
"GEANT"
Un spectacle de 3 heures en Technicolor

CINEMA LEVIS
A l'affiche pour une semaine
En primeur
LA PROSTITUTION telle que pratiquée à Amsterdam...
"FILLE DANS LA VITRINE"
LINO VENTURA
MARINA VLADY
Voyez à quoi vos filles rêvent aujourd'hui pour de l'argent?
"CARNETS DE JEUNE FILLE"
ROMY SCHNIEDER avec CARLOS THOMPSON
en couleurs

THE 7th DAWN
TECHNICOLOR — UNITED ARTISTS
CHARLES K. FELDMAN
WILLIAM HOLDEN
SUSANNAH YORK
CAPUCINE
TECHNICOLOR
AU MEME PROGRAMME
Cliff Robertson
Marisa Mell, Jack Hawkins
dans
'MASQUERADE'
NOUVEAUTEES EN ANGLAIS
CLASSIC — RIALTO

CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

mmm... merveilleux!
DORIS DAY — JAMES GARNER
LE PIMENT DE LA VIE
COLOR
GREGORY PECK
ROBERT MITCHUM
POLLY BERGEN
dans
Les Nerfs à vif
Un suspense d'envergure!
LORI MARTIN · MARTIN BALSAM
JACK KRUSCHEN · TELLY SAVALAS

EN PRIMEUR
Le couple le plus prestigieux de l'année
ROMY SCHNEIDER
HORST BUCHHOLZ

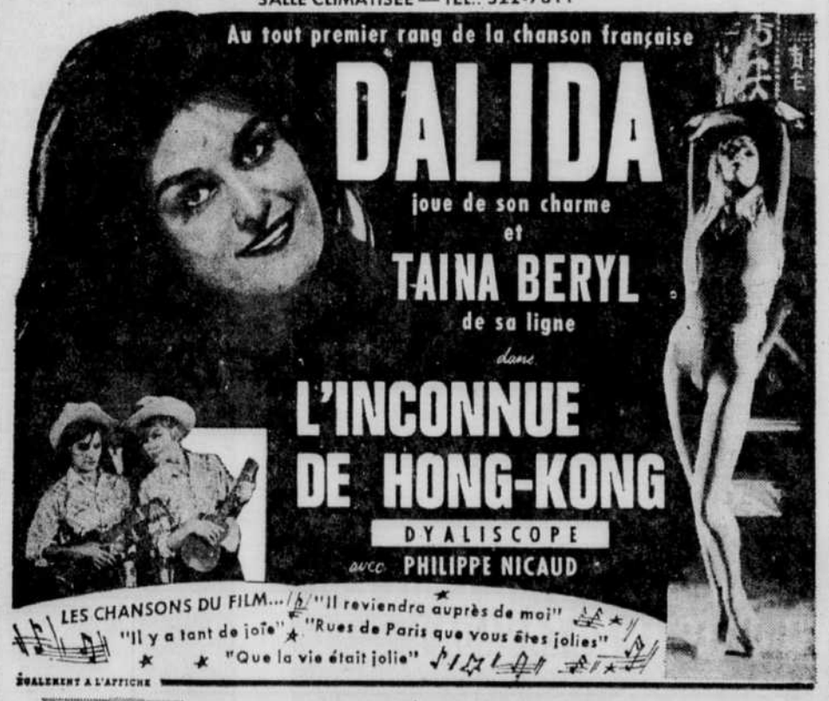
EN COULEURS Monpti
L'histoire d'une jeune fille blonde, frêle, jolie, tout à la fois: femme enfant, femme fatale, fille très pure, qui aurait tellement aimé à se marier en robe blanche.
2 GRANDS FILMS
OSÉ... CHOQUANT... ÉTONNANT!

Filles DE PROIE
Elles sont la perte des maris trop sages ou trop gênants!!!
TEL.: 661-8575 — AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de La Canardière

Salle climatisée
TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
COMMENCANT AUJOURD'HUI

Le PIRATE de L'EPERVIER NOIR
CINÉMASCOPE EN COULEURS
Egalement à l'affiche
Un voyage mouvementé aux Enfers ou le démon tentera en vain d'arrêter l'irrésistible maciste

KIRK MORRIS
HÉLÈNE CHANEL
MACISTE EN ENFER
EN COULEURS

CINÉMA DE PARIS
SALLE CLIMATISEE — TEL.: 522-7811
Au tout premier rang de la chanson française
DALIDA
joue de son charme et
TAINA BERYL
de sa ligne
dans
L'INCONNUE DE HONG-KONG
DYALISCOPE
avec PHILIPPE NICAUD

LES CHANSONS DU FILM... "Il reviendra auprès de moi" "Il y a tant de joie" "Rues de Paris que vous êtes jolies" "Que la vie était jolie"
ÉGALEMENT À L'AFFICHE
L'héroisme d'un pasteur noir face à la foule déchaînée

CINEMASCOPE EN COULEURS
HOWARD VERNON
RENÉ MUNOZ · PAUL PIAGET
L'ANGE NOIR DU MISSISSIPI

EN PRIMEUR
ELLE ÉTAIT PRÊTE À TOUT RISQUER... AVEC L'INCONNU QUI LUI ÉTAIT DESTINÉ!
NATALIE WOOD

STEVE McQUEEN
VERSION LOVE WITH THE PROPER STRANGER
Une certaine RENCONTRE
Aussi LES DEUX GRANDS RIVAUX DE L'HISTOIRE S'AFFRONTENT
STEVE (hercule) REEVES
et
GORDON (tarzan) SCOTT
dans
Romulus & Remus
Eastman COLOR Cinemascope

VERSION DE DUEL OF THE TITANS
525-9340
CARTIER et LAIRET
523-5050
2 grandes versions à ne pas manquer

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

L'été est la saison par excellence pour les sports de participation et l'on devra admettre que les Québécois ne se laissent pas tirer l'oreille en autant que la vie sportive au grand air est concernée . . . A Québec et dans la région, la scène sportive sera fortement achalandée en fin de semaine avec le tournoi de golf du Duc de Kent aujourd'hui et demain sur le parcours du Royal Quebec, les régates de la Fédération Nautique cet après - midi au lac Beauport, deux excellenst programmes de courses ce soir et demain soir à la piste de Québec, du baseball avec les Indiens ce soir au stade du parc Victoria, du baseball demain soir au parc Marchand; les premières rencontres du tournoi de tennis Rondeau au Club des Employés Civils, sans compter toutes les autres attractions à gauche et à droite dans toutes les sphères de la vie sportive . . . Comme cela se produit souvent, le grand public n'aura une fois de plus que l'embarras du choix . . .

Dans les milieux du hockey junior provincial, on dit que Marcel Bonin, ancienne vedette des Canadiens de Montréal, aurait été approché pour agir comme instructeur des Eperviers de Sorel au cours de la prochaine saison . . . On se souvient que Bonin a été obligé de mettre fin à sa brillante carrière dans le hockey majeur à la suite d'une délicate intervention chirurgicale dans le dos. . . Toujours dans le domaine du hockey junior, des sportifs de Joliette ayant à leur tête Paul Gendron, directeur du Service des Récréations de cette ville, seraient intéressés à obtenir une franchise dans la ligue Junior "A" Provinciale . . . On leur a dit de communiquer avec le président et il est probable que leur demande sera étudiée lors de la prochaine assemblée du circuit qui aura lieu à Sorel au début d'août . . . Même si les As juniors ont décidé de quitter les rangs de la Junior Provinciale, cela ne veut pas dire que Paul Dumont est en congé et vous le retrouverez plus souvent qu'à son tour à son bureau du Colisée, le soir, où il prépare la prochaine saison junior locale. . .

Comme tout bon golfeur digne de ce nom, Lucien Labbé, secrétaire - trésorier du Club de Courses Jacques - Cartier, aime parler de ses exploits mais reste à savoir s'il insistera pour parler de son match d'hier après - midi, quelque part dans la région de Québec . . Pour être certains d'obtenir tous les détails intéressants au sujet de cette partie, vous feriez peut - être mieux d'en parler avec sa charmante épouse qui se fera certainement un devoir et un plaisir de vous renseigner . . . Les ambleurs seront à la poursuite du record de la piste de Québec demain soir, record qui appartient à Champ Volo, mais il faudra patienter jusqu'à demain pour savoir s'ils auront plus de succès qu'ont connu les trotteurs en dernière fin de semaine. . . Dennis Ralston, Arthur Ashe, Ham Richardson et Martin Riessen défendront les couleurs des Etats - Unis dans la finale américaine de la coupe Davis qui sera disputée à Dallas à la fin du mois . . . Les Américains affronteront alors les vainqueurs de la série qui sera disputée en fin de semaine au Mexique entre les Mexicains et l'équipe de la Nouvelle - Zélande . . . Les Mexicains sont favoris pour triompher de la Nouvelle - Zélande . . .

Casey Stengel, qui a presque 75 ans et qui, au cours de sa carrière, a travaillé avec l'organisation de Brooklyn, celle des Giants de New York, celle des Yankees et qui est aujourd'hui avec les Mets, sera fêté le 23 juillet prochain . . . Le maire Robert F. Wagner de New York a décrété que la journée du 23 juillet sera la "journée Casey Stangel" . . . Les Indiens de Québec peuvent se consoler . . . Ils ne sont pas les seuls à donner le point de la victoire à l'adversaire en voyant leur lanceur frapper un adversaire avec trois hommes sur les sentiers . . . C'est de cette façon que les Indiens ont perdu contre les Braves de Plessisville jeudi soir et c'est de cette façon que les Sénateurs de Washington ont perdu contre les Yankees de New York également jeudi soir . . . Clete Boyer a été touché par un lancer de Steve Ridzik à la douzième manche, alors que les Yankees avaient trois hommes sur les buts, et les Yanks l'ont emporté par 2-1 grâce à ce cadeau . . . Quant aux Sénateurs, ils affirment que Boyer mériterait un "Oscar" en tant que meilleur "comédien" de l'année dans le baseball majeur . . .

Vous vous souvenez de Dick Nen, qui avait frappé un coup sûr en relève pour les Dodgers de Los Angeles, dans l'une des dernières rencontres de la saison 1963 contre les Cards de Saint - Louis . . . Il avait alors aidé les Dodgers à balayer une série de trois joutes contre les Cards et à remporter le championnat de la Nationale. . . Sous le coup de l'émotion, les joueurs des Dodgers avaient alors dit que Nen obtiendrait une part complète de l'argent de la Série Mondiale mais on se ravisa par la suite et on ne lui accorda que $1,000. . . Nen fut quelque peu désappointé mais il n'a jamais oublié ce coup réussi à sa toute première apparition dans les majeures. . . Nen évolue maintenant avec les Sénateurs de Washington qui viennent de le rappeler du club Hawaii . . . Selon Pancho Gonzales, ancien roi du tennis amateur et du tennis professionnel, les Etats-Unis ne tarderaient pas à surpasser l'Australie au tennis si l'on donnait une raquette à tous les jeunes au lieu de leur donner un bâton de baseball . . . En apprenant que l'instructeur Jim Trimble des Alouettes avait congédié six joueurs de son équipe à la suite d'un premier revers dans une joute hors - concours, un loustic a déclaré : "S'il agit ainsi à chaque défaite et que le club ne gagne pas plus souvent que l'an dernier, il ne lui restera plus personne au milieu de la saison" . . .

BRUCE DEVLIN SE MONTRE PRUDENT — Le golfeur australien Bruce Devlin étudie et mesure prudemment le coup roulé qu'il doit jouer au cours de la troisième ronde du tournoi canadien ouvert de golf à Toronto. Devlin a conservé le premier rang avec une ronde de 71, hier. (Téléphoto PC)

Bruce Devlin joue 71 et demeure en tête

TORONTO (PC)—L'Australien Bruce Devlin conserve, après la troisième ronde, la tête de l'omnium canadien de golf, ayant tourné hier un 71 qui porte sa fiche à 205 et lui assure une avance de deux coups.

Loin pourtant d'être satisfait, Devlin a déclaré à l'issue de la troisième ronde qu'il n'avait jamais joué aussi mal de toute sa vie. "J'ai commencé en frappant comme une vieille femme et je ne mérite pas d'être en tête", a-t-il dit.

Quatre compétiteurs le suivent avec une fiche de 207: Arnold Palmer de Latrobe, Pa., Gene Littler de Las Vegas, Jack Nicklaus de Columbus, Ohio, et Mason Rudolph de Clarksville, Tenn.

C'est Palmer qui, parmi ces derniers, a regagné le plus de terrain sur Devlin. Il a tourné un 68, sa meilleure ronde du tournoi.

Littler, qui avait 138 en entamant la ronde, a tourné 69..

Nicklaus, qui n'avait qu'un coup de retard sur Devlin au milieu du tournoi, a mis deux coups de plus que la normale à faire les neuf derniers trous, tournant une ronde de 72.

Rudolph, qui avait quatre coups derrière Devlin, a roulé un 69.

Lionel Hébert de Lafayette, Louisianne, et Randy Glover de Florence, S.C., sont sur un pied d'égalité à 208. Hébert a tourné un 67 et Glover un 69.

Le Sud-Africain Gary Player a tourné un 67, sa meilleure ronde du tournoi, réduisant à quatre coups sa distance de Devlin. Six autres ont également 209.

Player a déclaré qu'il souffre à nouveau du mal de cou qui l'a obligé de se retirer de l'Omnium britannique mais a affirmé que cela ne nuit pas à son jeu.

L'amateur canadien Nick Weslock du club Mississaugua, se classe maintenant premier parmi les participants canadiens. Il a tourné hier un 68, portant sa fiche à 212, en dépit du fait qu'il ait mis six coups à compléter le 15e trou, deux de plus que la normale.

Le Torontois George Knudson a joué une piètre ronde de 77 qui fait grimper son total à 216, 11 coups derrière le meneur alors qu'il n'en avait que cinq entamant la troisième ronde.

Le Montréalais Al Johnston, après une troisième ronde de 71, a également une fiche de 216.

Bob Rosburg de Portland, Oregon, a été forcé de se retirer de la compétition à cause de douleurs au cou. Il avait une fiche de 145 pour les deux premières tournées.

Bruce Devlin,	68-66-71—205
Arnold Palmer,	70-69-68—207
Gene Littler,	70-68-69—207
Jack Nicklaus,	69-66-72—207
Mason Rudolph,	67-71-69—207
Lionel Hebert,	71-70-67—208
Randy Glover,	74-68-67—209
Gary Player,	74-69-67—209
Don Fairfield,	70-71-68—209
Ron Funseth,	70-71-68—209
Jack Rule,	71-69-69—209
Charles Sifford	68-71-70—209
Rex Baxter Jr	73-67-69—209
Joe Campbell	66-70-73—209
Billy Casper,	69-70-71—210
Dave Stockton,	68-70-72—210
Jay Dolan	69-69-73—211
Kel Nagle,	69-71-71—211
Dave Ragan,	76-69-67—212
X-Nick Weslock	73-71-68—212
Larry Beck	76-67-69—212
Tommy Bolt,	74-68-70—212
George Archer,	72-70-70—212
Homero Blancas,	75-67-70—212
Dave Marr,	74-72-67—213
Tom Shaw,	74-72-67—213
Gardinera Dickinson Jr.,	71-73-69—213
Charles Coody,	74-70-69—213
Chick Harbert	70-71-72—213
Billy Emmons,	71-70-72—213
Al Geiberger,	68-73-72—213
Dudley Wysong	74-66-73—213
Frank Wharton,	69-70-74—213
Bill Martindale,	72-73-68—213
Bill Garrett,	76-69-69—214
Dick Crawford,	71-73-70—214
Bruce Crampton,	71-32-71—214
Jacky Cupit,	71-72-71—214

Le tournoi Rondeau débute aujourd'hui

Le simple masculin, pour l'obtention du trophée "Rondeau", commence aujourd'hui avec un total de 49 rencontres qui seront disputées sur les courts des clubs Sillery, Belvédère et les courts des Employés Civils.

Tous les gagnants de la ronde préliminaire auront à disputer une autre rencontre dans le courant de la journée; ils sont priés de communiquer avec le Club de tennis des Employés Civils pour connaître l'heure et l'endroit où sera disputée leur seconde rencontre.

Quant aux dames et aux demoiselles, elles auront jusqu'à mardi à 5 heures pour s'inscrire au Tournoi Foy; elles pourront appeler au Club de tennis des Employés Civils, à 522-6482.

Les doubles masculins commencent mardi et les inscriptions seront prises jusqu'à lundi, 5 heures, au Club de Tennis des Employés Civils. La carte émise par la Fédération de tennis est obligatoire et devra être produite sur demande.

RONDES PRELIMINAIRES

CLUB SILLERY

1.00 hre

Court :
1—Robert Paquet vs Gaston Blais
2—Pierre Delage vs Louis Doré

2.00 hres

Court :
1—Camille Simard vs P.-H. Rochette
2—Pierre Baillargeon vs Yves Lavoie

CLUB SAINTS-MARTYRS

1.00 hre

Court :
1—Vitto Laruso vs Yvon Lavoie

2.00 hres

Court :
1—Denis Pouliot vs Gilles Côté
2—Jean Ferron vs Adrien Barras
3—Claude Michaud vs Michel Giguère
4—J.-L. Caseault vs J.-C. Gosselin
5—P. Carrol vs J.-G. Turcotte

CLUB EMPLOYES CIVILS

2.00 hres

Court :
1—Clary Poirier vs Marc Bélanger
2—Gérard Boudreau vs A. Vallières
3—J.-M. Paradis vs Jean Rioux
4—P.-A. Pichette vs J. Boivin
5—J. Tremblay vs R. Langlois

3.00 hres

Court :
1—Roger Lamarre vs P. Hérisset
2—Michel Côté vs M. Murray

PREMIERE RONDE

CLUB SILLERY

3.00 hres

Court :
1—Guy Michaud vs Guy Bertrand
2—Y. Boily vs J. Robitaille

4.00 hres

Court :
1—F. Lachance vs J.-G. Lefebvre
2—R. Drolet vs J. Pouliot

5.00 hres

Court :
1—R. Pelletier vs R. Paré
2—G. Lafleur vs A. Côté

6.00 hres

Court :
1—M. Letellier vs P. Vallières
2—J. Roberge vs J. Paquet

CLUB SAINTS-MARTYRS

3.00 hres

Court :
1—R. Genois vs J.-Y. Laurin
2—C. Auger vs A. Corriveau
3—P. Marceau vs J.-C. Dufresne
4—P. Pouliot vs R. Tanguay
5—B. Guy vs M. Blondeau

4.00 hres

Court :
1—J. Marois vs C. Ménard
2—G. Demers vs R.-C. Dupuis

CLUB EMPLOYES CIVILS

3.00 hres

Court :
3—J. Lemieux vs A. Bouazis
4—A. DeChavigny vs M. Bilodeau
5—C. Boiteau vs J. Blanchet

4.00 hres

Court :
1—G. Laflamme vs Y. Potvin
2—D. Jobin vs G. Goulet
3—J. Zicat vs R. Potvin
4—P. Driscoll vs F. Sipas
5—F. Lortie vs J. Hérisset

Les Indiens opposés au Granby, ce soir

Les Indiens de Québec reçoivent ce soir à 8.30 heures au stade municipal, les Cardinaux de Granby, qui partagent actuellement la première place de la ligue Provinciale de baseball avec le club Acton Vale. Il s'agit de la deuxième rencontre entre les deux équipes depuis le début de la saison.

Eddy Lyons, gérant des Indiens, a annoncé hier qu'il pourra compter sur le receveur Mark Greenstein et le lanceur Bob Woolfarth qui ont été suspendus tous deux pour une joute de même que leur gérant, à la suite du tumulte qui a marqué la récente joute des Indiens à Plessisville.

Lyons fera cependant appel au droitier Raynald Bélanger, dont le dossier est de trois victoires et quatre défaites, dans l'espoir de venger l'échec essuyé aux mains des Cardinaux dans la joute précédente. De leur côté, les Cardinaux utiliseront probablement Bessette.

Etant donné qu'il est possible que l'arbitre Pierre Lepage, qui a chassé le gérant et deux joueurs des Indiens lors de la joute à Plessisville, soit en devoir ce soir, le directeur-gérant des Indiens, Hugues Beaudoin a pris les mesures pour éviter tout incident. Beaudoin a demandé l'aide de la police pour rétablir l'ordre si nécessaire au cours de la rencontre.

Les visiteurs comptent dans leur alignement deux des meilleurs frappeurs du circuit provincial, dontle receveur Nick Testa et le premier-but John Self. Plus tôt cette semaine, les Cardinaux ont vu un des leurs, l'arrêt-court Matty Alston, signer un contrat avec les Cardinaux de Saint Louis de la ligue Nationale de baseball.

Demain, les Indiens seront les visiteurs à Acton Vale.

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

BALLE-MOLLE

Tournoi intermédiaire : Premières joutes au parc Saint-Colomb de Sillery, 1.00 p.m.

BASEBALL

Ligue Métropolitaine Junior : Saint-Albert à Bienville.

Ligue Provinciale : Granby-Indiens, au stade municipal, 8.30 p.m.

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway : Programme de stock-car à Val Saint-Michel, 8.30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

GOLF

Club Royal Quebec : Première ronde du tournoi "Duc de Kent".

REGATES

Lac Beauport : Première tranche des régates annuelles, 1.30 p.m.

TENNIS

Clubs Sillery, Civils, Saints-Martyrs : Rondes préliminaires des tournois Rondeau, Foy, Gingras et Beaudin, 1.00 p.m.

DEMAIN

BALLE-MOLLE

Tournoi intermédiaire : Autres joutes au parc Saint-Colomb de Sillery, 1.00 p.m.

BASEBALL

Ligue Métropolitaine Junior : Saint-Joseph à Bienville.

Ligue Nationale Junior : Saint-Jérôme au parc Marchand, 8.00 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

GOLF

Club Royal Quebec : Deuxième ronde du tournoi "Duc de Kent".

Club Lac Beauport : Autres reprises du Quo-a-Rama.

McTavish en vedette

En remportant en moyenne une victoire à chaque trois départs, Duncan McTavish n'a eu aucune difficulté à remporter le championnat du mois de juin chez les conducteurs qui figurent régulièrement aux programmes du Club de Courses Jacques - Cartier, à la piste du Parc de l'Exposition.

McTavish a conduit 15 gagnants en 45 départs en s'assurant le "Prix Carling" de juin avec une moyenne fort impressionnante de .497. Il a eu en plus sept deuxièmes et trois troisièmes pour un grand total de 204 points.

On sait que l'on attribue 10 points pour une première position, six pour une deuxième et quatre pour une troisième. Un minimum d'un départ par programme est nécessaire pour être éligible.

Le champion de juin a été suivi de Jean-Paul Charron, .381; Nicol Tremblay, .376; Yvon Pelchat, .375; Réal Bardier, .373; Marcel Breton, .368; Paul - Emile Alain, .366; Denis Larochelle, .356; Albert Vanderpaelt, .350. Ce sont là d'excellentes moyennes. Pelchat avait été le gagnant de mai avec .425.

D'ailleurs, Pelchat a accumulé le plus de points en juin, 218, tandis que Marcel Cournoyer a été le plus actif, 63 départs. Les deux hommes ont eu 13 et 11 gagnants respectivement, au cours du mois, tout en se partageant l'honneur d'avoir eu le plus de deuxièmes, 10 chacun. Marcel Brosseau, dont la moyenne a été de .232, a eu le plus de troisièmes, 8.

Voici le classement:

CLASSEMENT DE JUIN

(Minimum 17 départs)

	Dép	1e	2e	3e	Pts	Moy
Dun. McTavish	45	15	7	3	204	.497
J.-P. Charron	32	5	6	7	126	.381
N. Tremblay	17	3	5	1	64	.376
Yvon Pelchat	58	13	10	7	218	.375
Réal Bardier	30	6	4	7	112	.373
Marcel Breton	25	5	5	3	92	.368
Paul-E. Alain	24	6	2	4	88	.366
D. Larochelle	37	8	6	4	132	.356
A. Vanderpaelt	36	9	4	3	126	.350
Rob. Bélanger	22	4	2	2	80	.327
M. Cournoyer	63	11	10	6	194	.309
Ralph Babbin	24	3	4	5	74	.308
Charles Poulin	22	4	3	2	69	.300
Ron. Beaudoin	21	2	3	6	62	.298
André Côté	21	3	4	2	62	.295
Yvan Gamache	37	5	6	5	106	.286
Des. McKinney	19	4	1	2	54	.284
Y. Catellier	37	6	3	6	102	.272
Ber. Gervais	34	5	4	4	90	.264
Bruno Ferron	21	2	3	3	50	.238
M. Brosseau	37	3	4	8	86	.232
Cl. Denault	25	3	4	1	58	.232
Paul Grenier	21	2	2	4	54	.228
R. Grandmaison	25	2	4	2	52	.208
L. Saint-Jacques	26	2	3	3	50	.192
Jean Cyrenne	54	4	5	6	94	.174
Ric. Carroll	24	2	0	5	40	.166
C.-H. Fortier	15	0	2	4	28	.155
L. Hamelin	11	1	1	2	24	.141
Donald White	17	0	1	3	18	.105

Pierre Darmon gagne et égalise la série

PARIS (U.P.I.) — Pierre Darmon de l'équipe de France a remporté hier une victoire de 7-9, 6-2 6-4 4-6, 6-4 contre Keith Diepraam de l'équipe d'Afrique du Sud et les deux pays sont sur un pied d'égalité à 1-1 en semi - finale de la zone européenne de la coupe Davis. Darmon est sorti vainqueur de ce match de trois heures quand Diepraam a commis une double - faute au point du match.

Dans le premier match de la journée, Cliff Drysdale d'Afrique du sud l'avait emporté par 6-4, 6-2, 6-2 contre Pierre Barthe de France. Au cours du match entre Darmon et Diepraam, ce dernier gagna le premier set en faisant preuve d'un excellent contrôle. Il obligea Darmon à rester loin du filet mais ce dernier se raplomba par la suite pour gagner les deuxième et troisième sets. Après un repos de dix minutes, Diepraam se remit à l'oeuvre et brisa le service de Darmon dans la cinquième partie pour filer jusqu'à la victoire et égaliser les chances à 2-2.

Dans le dernier set, les deux joueurs furent à la hauteur de la situation. Diepraam utilisait toute sa puissance pour son service mais Darmon, qui en était à son 28 match en simple dans l'histoire de la coupe Davis réussit à ralentir son adversaire. Darmon gagna son service dans la neuvième partie pour prendre une avance de 5-4. Dans la dixième partie, Diepraam prit une avance de 30-15 mais retourna une balle dans le filet. Darmon réussit ensuite un beau retour pour s'approcher à un seul point de la victoir. Diepraam tenta un "as" mais il manqua son coup et il envoya son deuxième service dans le filet.

Aujourd'hui, dans le double, François Jauffret et Barthes doivent jouer contre Diepraam et Fred MacMillan. Mais il est probable que l'équipe d'Afrique du Sud leur opposera Diepraam et Drysdale à la dernière minute. Les deux derniers simples seront présentés demain.

Stade offert aux Canucks

VANCOUVER (PC) — Une firme de Toronto a révélé qu'elle était prête à construire un stade sportif pour les Canucks de Vancouver de la ligue de hockey de l'Ouest .

M. H.E. Ormsby, gérant de l'Ouest du Canada pour Hillcrest Auto Leases Ltd, a déclaré dans une interview que sa compagnie louerait l'édifice aux Canucks durant 20 ou 25 ans, et qu'elle le vendrait alors au club pour une somme minime.

La compagnie dont le bureau chef est situé à Toronto, s'occupe du louage d'automobiles, d'équipement de construction et de fournitures d'hôtels.

Pour le moment, les Canucks n'ont pas fait de commentaires.

Hélène Gagnon perd en finale

KINGSTON (PC)—Sue Hilton a remporté hier son troisième championnat féminin de golf amateur, défaisant Hélène Gagnon d'Arvida par 9 et 8.

Mlle Hilton s'est dit extrêmement satisfaite de son jeu. Mlle Gagnon, qui participait pour la première fois au championnat amateur de l'Ontario, s'est montrée supérieure à Mlle Hilton pour les coups de départ, mais cette dernière a mis à profit son expérience sur les verts.

Le premier...

M. PHILIPPE HOUDE

Les records de ventes se succèdent chez Giguère Autos Inc. et nous sommes très heureux de nous joindre à notre clientèle pour féliciter M. Philippe Houde pour avoir livré le plus grand nombre de véhicules usagés durant le mois de juin.

COURROIES ET POULIES

Notre vaste assortiment de courroies et poulies universelles vous assure des livraisons immédiates réduisant ainsi votre inventaire au minimum. Nos techniciens suivent l'évolution constante de la transmission de pouvoir par courroies. Ils se feront un plaisir de vous aider en tout temps.

ROBERGE inc.

241 est, St-Vallier, Québec 2. tél.: 529-8191

DEPUIS 1928

BALLES DE GOLF 'ROYAL' ENREGISTREES AUX E.-U. MAINTENANT OFFERTES AU CANADA !

La Royal est enregistrée . . . la seule balle si nettement supérieure aux autres qu'on l'a enregistrée. Antérieurement, il aurait été illogique d'enregistrer une balle de golf car aucune balle de classe supérieure ne surpassait tellement les autres. Celle-ci est supérieure. La Royal enregistrée En vente à toute boutique de pro.

Chaque balle Royal n'est enregistrée qu'après avoir subi des épreuves rigoureuses et avoir été inspectée méticuleusement. Cet enregistrement vous garantit des normes vraiment supérieures. Vous utilisez une autre balle renommée par habitude? Tentez l'expérience. Essayez l'une des balles de notre famille de balles de golf Royal.

KEN VENTURI, champion du U.S. Open BOBBY NICHOLS, champion P.G.A. utilisent des Royal. En vente chez tous les Pros!

DISTRIBUEES PAR: FAIRWAY DISTRIBUTORS LTD., 480 LAWRENCE AVE. W., TORONTO 12

Distributeur demandé. Poster tous renseignements pertinents aux nom et adresse ci-haut.

QUI PENSE à SA VOITURE PENSE à WESTERN!

AUTO-CENTRE WESTERN

QUALITÉ DIGNE de CONFIANCE!

WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

LES PNEUS SONT NOTRE SPÉCIALITÉ!!!

Nous maintenons constamment notre stock, de sorte qu'il nous soit possible de vous offrir un choix complet des dimensions les plus populaires de pneus, chambres à air et roues en tout temps. Nous avons le pneu convenant à vos besoins et à votre budget. De plus, tous les pneus Western sont entièrement fabriqués en nylon, par un des manufacturiers principaux de pneus de voitures neuves. Un vaste assortiment est mis à votre disposition par Western à prix d'épargne.

VENEZ CONSTATER VOUS-MÊME

LE "TOUT NOUVEAU"

OLYMPIC SUPER DE LUXE

À SEMELLE ULTRA-LARGE. IDENTIQUE EN QUALITÉ AUX PNEUS INSTALLÉS SUR LES MEILLEURES VOITURES 1965 — PLUS LA SÉCURITÉ DU NYLON DUPONT 100%.

GARANTI À VIE

NOUVELLE SEMELLE ULTRA-LARGE

Size	Mfg's Base Price	Western Trade Price
775/14 (750/14) 775/15 (670/15)	34.25	18.49
825/14 (800/14) 815/15 (710/15)	38.45	20.49
855/14 (850/14) 845/15 (760/15)	41.80	21.49

SERVICE EXPERT 65-62

Personnel entraîné — équipement moderne

WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

825 Des Capucins

(au coin de Canardière)

Tél.: 529-0528

Ouvert jusqu'à 6:00 P.M. — Jeusi et vendredi 9:30 P.M

Service d'entretien moderne

WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

Courses de canots et de kayaks au Bassin Louise le 15 août

Le commodore Jacques Frenette de la Fédération Nautique de Québec vient d'annoncer que des "sprints" en canots et en kayaks seront présentés au Bassin Louise dimanche le 15 août prochain dans le cadre du marathon de nage de dix milles organisé par le Club de Natation de Québec en vue du championnat mondial en circuit fermé

De l'avis des connaisseurs, il y a possibilité de réunir sur les quatre faces du Bassin Louise, plus de 20,000 personnes. Les épreuves seront disputées suffisamment loin des bords pour accommoder tout le monde.

Le commodore Jacques Frenette déclarait que l'invitation à participer aux activités de l'organisme qui met en branle le Festival d'été, répondait justement aux désirs des directeurs de sa fédération pour faire connaître ses athlètes qui pratiquent un des rares sports demeurés vraiment amateurs. De plus, les risques d'embardées, avant même le départ, en raison de l'embarquement d'un chaland et non d'une grève, ajouteront du piquant pour les huit courses à l'affiche.

D'ici le 15 août, la Fédération tiendra ses quadruples régates et enverra à Ottawa, le 7 août, ses champions pour disputer les titres canadiens. Ce sont les champions québecois et les meilleurs qui défendront les couleurs de leur association respective au Bassin Louise.

Les "sprints" se dérouleront sur une distance de 700 pieds. Les trois courses de canots dans les catégories junior et senior comprendront huit équipes dans la première (un concurrent chacune); quatre équipes de deux concurrents et quatre équipes de quatre concurrents. Les courses de kayaks à double pale (pagaie) comprendront huit équipes (une dame), et quatre équipes de double (deux dames); junior et senior: huit équipes d'un avironneur et quatre de deux avironneurs.

Une course à relais de quatre fois la distance de 700 pieds sera disputée par des équipes de composition variée et dans l'ordre suivant: canots à deux avironneurs au départ, relevés par de.. kayaks d'un avironneur, suivis de canots à quatre hommes et complétés par des kayaks à deux pagaies (deux avironneurs).

Le commodore Frenette sera secondé à la direction de ces "sprints" par l'ex - commodore, le Dr Jules Hamel; le Dr Jacques Brunet, vice - commodore et le directeur Ted Hatch, ainsi que le Dr Larkin Kerwin. Les capitaines seront Pierre Lebrun (Club Saint Louis), Serge Fleury (Lac Beauport), Pierre Tremblay (Lac Sergent), et Clément Matte (Lac Saint - Joseph).

L'association qui remportera la palme à ces régates se verra décerner un magnifique trophée par le Club de Natation de Québec Inc.

Tournoi pour les "vétérans"

Dimanche, le 1er août, aura lieu sur le terrain de balle-molle de la rue Simard à Saint-Romuald, le deuxième tournoi régional, organisé pour les "vétérans".

Des bourses intéressantes seront distribuées aux finalistes et les champions mériteront le trophée "Molson".

Ce tournoi est ouvert à tous les joueurs âgés de 30 ans et plus et n'ayant joué dans aucune ligue ni dans aucun tournoi cette saison.

La date limite des inscriptions est fixée au 24 juillet à minuit et le nombre d'équipes acceptées sera de 10.

A la suite du succès remporté l'année dernière, les organisateurs s'attendent à ce que l'inscription des 10 premières équipes soit complétée, d'ici quelques jours.

Pour obtenir de plus amples informations, on est prié de communiquer avec les personnes suivantes: Adrien Robitaille, 35, rue de la Fabrique, Maurice Morin, 24, rue Dollard, ou Guy Roy, 11, rue Richard, à Saint-Romuald.

Ralston contre Richardson

CHICAGO. (U.P.I.) — Dennis Ralston, classé premier dans le tournoi de tennis pour les championnats américains sur la terre battue, affrontera Ham Richardson dans un match de la ronde semi - finale. Ralston est en quête d'une septième victoire consécutive dans cette classique.

Ralston et Richardson, qui forment équipe dans le double et qui sont classés au troisième rang, l'ont emporté en quart de finale du simple contre Clark Graebner et Frank Froehling. Ralston a triomphé de Graebner, classé sixième, par 4-6, 6-4, 6-1, 7-5 tandis que Richardson a vaincu Froehling, classé troisième, par 6-0, 9-7, 10-12, 7-5.

Dans le simple féminin, Rosemary Casals a causé une surprise en triomphant de Carole Graebner, classée deuxième, par 6-4, 6-4 et elle jouera maintenant en semi - finale contre Julie Heldman qui a battu Becky Vest, de Jackson, Miss., par 6-3, 9-7. Rosemary Casals est une étudiante de 16 ans.

Helge Jensen au marathon

Trois fois participant à la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Helge Jensen s'en est tiré de façon exceptionnelle. En 1959, le Danois a franchi les 24 milles de Péribonka à Roberval en 8 heures, 55 minutes et 51 secondes, devant Lacoursière, Joan Florentin, Jacques Amyot et Robert Cossette. En 1958 Jensen s'est classé deuxième, derrière Greta Andersen, et en 1961, seuls Willemse. Lacoursière et Park l'ont précédé au quai d'arrivée.

Le représentant du Danemark, est âgé de 29 ans. Son inscription vient d'être acceptée par le Club aquatique du Lac-Saint-Jean, pour l'épreuve du 7 août. Il a traversé la Manche dans les deux sens, a remporté le championnat de la course de Miramar-Mar Del Plata, en Argentine, sans compter de nombreuses bourses et trophées qu'il a gagnés à d'autres marathons, dont celui d'Atlantic City.

Butts obtient gain de cause

NOUVELLE ORLEANS, (UPI) — La cinquième cour d'appels des Etats-Unis a secondé le verdict rendu par une autre cour d'appel, ordannant que Wally Butts, ancien directeur athlétique à l'université Georgia, soit dédommagé pour une somme de $460,000 par les éditeurs du Saturday Evening Post.

Le Post, publié par Curtis Publishing Company, a publié un article le 23 mars 1963, accusant Butts d'avoir conspiré avec l'instructeur de football Paul "Bear" Bryant de l'Alabama, pour établir faussement le pointage d'une joute de football entre les deux institutions l'automne dernier.

Cassius Clay exige trop

COPENHAGUE. (U.P.I.) — Le champion mondial Cassius Clay ne livrera pas de combats hors - concours au Danemark à moins qu'il réduise considérablement son prix, a déclaré hier le promoteur Mogens Palle.

Le champion doit faire une tournée en Europe en août, notamment en Suède, mais après que Palle eut reçu les conditions de son collègue suédois, Edwin Ahlquist, il s'est empressé de reconsidérer sa proposition à Clay.

"Sans donner la garantie exigée, c'est beaucoup plus que je m'attendais, et même en faisant salle comble avec 5,000 personnes et en présentant trois combats préliminaires, ce serait un gros risque", a-t-il dit. "Je ne crois pas que Clay attire une aussi forte assistance au Danemark pour un combat hors - concours".

"J'aimerais bien présenter Clay mais je ne suis pas intéressé à perdre de l'argent", a déclaré le seul promoteur du Danemark.

Régates de Valleyfield tenues en fin de semaines

VALLEYFIELD (PC) — Les régates internationales annuelles de Valleyfield qui se dérouleront en fin de semaine sur le lac St-François, s'annoncent comme des plus importantes dans l'histoire de ce tournoi.

On prévoit que plus de 40,000 spectateurs assisteront aux compétitions d'aujourd'hui et dimanche.

Le président des régates, M. Charlemagne Chatel, a noté que l'intérêt dans les régates de cette année et de l'an prochain ne manquera pas de croître par suite d'un accord prévoyant que les régates mondiales de 1967 seront disputées à Valleyfield dans le cadre de l'Expo universelle de 1967.

Plus d'une cinquantaine de courses, comprenant toutes les catégories de bateau, seront disputées cette fin de semaine.

La principale attraction sera la course de dimanche après-midi dans la catégorie "266", qui est la plus rapide. Les bateaux de cette catégorie peuvent atteindre jusqu'à 100 milles à l'heure.

Le parc Marchand reçoit le Saint-Jérôme demain

Les Alouettes de Saint Jérôme, qui occupent actuellement la deuxième position dans le classement de la ligue de baseball National Junior, feront leur première visite au parc Marchand cette saison, demain soir à huit heures.

L'instructeur de l'équipe québécoise, Noël Patry, compte bien venger la défaite essuyée à Saint Jérôme lors de la dernière rencontre entre les deux clubs le 2 juin dernier.

En effet, les Dodgers du parc Marchand ont dû baisser pavillon au compte de 1-0 en manche supplémentaire. Le receveur des Alouettes,, Larouche avait produit le point de la victoire pour les siens en cognant un coup de circuit aux dépens du lanceur gaucher Maurice Saint-Hilaire. De son côté, le lanceur des Alouettes, Atchison n'avait alloué qu'un seul coup sûr à la septième manche, au joueur de deuxième but Michel Beaupré.

Patry fera probablement appel à Claude Bolduc pour commencer la joute de ce soir.

La joute qui devait être disputée ce soir contre l'équipe de Saint-Jean, a dû être contremandée et sera reprise en programme double le 7 août.

Tournoi du P'tit Gars

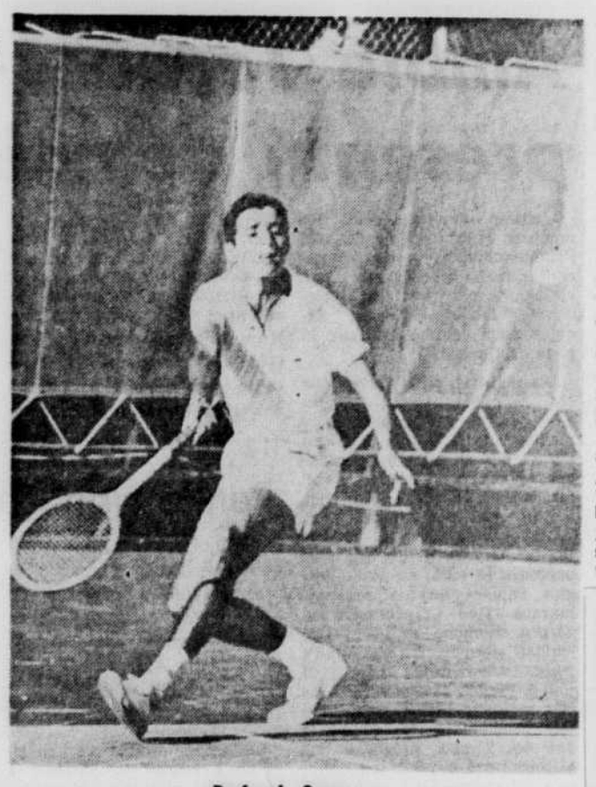
En marge du tournoi de golf du P'tit Gars, les rondes d'éligibilité pour établir les deux meilleurs porteurs de bâtons de chaque club de golf qui représenteront ces derniers aux semi-finales et à la finale des 19-20 et 21 août prochain sont en cours. Vous trouverez plus bas les heures des départs, et les noms de.. jeunes qui prendront le départ pour ces rondes au Royal Quebec à compter de 6.00 heures du matin, les 19, 20, 21 et 22 juillet.

Au total, 60 jeunes se sont inscrits et l'on relève les noms des deux finalistes de l'an dernier, Serge Gaudreault, le avaient dû jouer 20 trous au champion, et Robert Gagné qui club Lévis en finale pour décider du champion.

Neuf clubs du Québec Métropolitain sont représentés ainsi que les clubs Saint-Hyacinthe, Ilsmere de Montréal, Lachute, Lennoxville, Grand-Mère et Shawinigan. Les clubs peuvent s'inscrire au tournoi jusqu'au 31 juillet à la condition de jouer les rondes de qualification mentionnées aux règlements et qui ont été adressées à tous les clubs membres de l'A.G.P.Q.

Voici les heures de départs:

Hrs
6.00—Tremblay André; Rodrigue Jean-Marie; Tremblay Jacques; Pruneau Jocelyn.
6.05—Bourbeau Alain; Martineau Guy; Gagnon Richard; Huot Luc.
6.10—Vézina André; Paradis Yvon; Boutet Bernard; Auger Jacques.
6.15—Bédard Pierre-Michel; Gagné Pierre; Bédard Gaétan; Vézina Claude.
6.20—Bolly Michel; Boutet Pierre; Bolly Pierre; Gauthier Jocelyn.
6.25—Trépanier Pierre; Asselin Yves; Bédard Michel; Trépanier Alain.
6.30—Duchesne Michel; Vézina Pierre; Lebrun André; Simard Jean-Marc.
6.35—Gauthier Alain; Huot François; Martin Mario; Boutet Michel.
6.40—Trudel Jocelyn; Laberge Jean-Paul; Desrochers Daniel; Theroux Jean-Paul.
6.45—Bélanger Guy; Bolly Roch; Hamel Réal; Lefebvre.
6.50—Huot Marc; Huot Marcel; Huot Raynald; Martel Serge.
6.55—Paradis Jocelyn; Tremblay Richard; Couillard Pierre; Blier André.
7.00—Crépin Bruno; Picard Yves; Trudel Denis; Huot Simon.
7.05—Grenier Yvan; Fugère Pierre; Biloteau Marc-André; Paradis Michel.
7.10—Bédard André; Gaudreault Serge; Gagné Robert; Bédard René.



Rafael Osuna

Osuna n'en sera pas à sa première visite à Québec

Les amateurs de tennis auront l'occasion de se régaler au Club de Tennis des Employés Civils, à compter du mardi 3 août prochain jusqu'au dimanche 8 août. En effet, le fameux joueur mexicain Rafael Osuna sera l'un des six participants dans un tournoi-rotation nouveau genre présenté pour la première fois au monde.

Les fervents du jeu rapide et dur, à l'américaine, retrouveront en Osuna un des plus grands adeptes de cette façon de jouer. Agile et rapide comme un tigre sur le court, il devrait être la figure la plus populaire de ce tournoi de six jours.

L'étoile mexicaine est déjà venue à Québec, il y a quelques années, pour jouer dans le match de double d'une série de la coupe Davis entre le Mexique et le Canada. Faisant équipe avec l'Américain Dennis Ralston, il avait remporté cette année-là le championnat en double de Wimbledon pour percer soudainement sur la scène du tennis international. Depuis, il a accumulé victoires sur victoires, battant en diverses occasions les plus grands champions du tennis amateur.

Classé comme le quatrième meilleur joueur amateur du monde en 1964, après Emrson, McKinley et Satana, il continue d'améliorer une fiche déjà très impressionnante. Cette année, il a déjà remporté le tournoi intérieur de Dallas, battant, entre autres, en demi finale, l'as américain Ham Richardson. Aux Barbades, ce printemps, il a défait Ronnie Barnes 7-5 et 6-4 en quart de finale. L'an dernier, il avait aussi battu McKinley et Santana.

Avec Barnes, Wilson, Holmberg, Bédard et Godbout, Osuna formera un groupe impressionnant de joueurs de grand calibre. Ce sera d'ailleurs la première fois que le Civil amènera à Québec, pour un tournoi, un nombre aussi fort de grandes vedettes. Rappelons que chacun des six devra rencontrer chacun des cinq autres participants, à raison d'un match par jour; les deux meilleurs se rencontrant en finale le dimanche après-midi.

Lesley Turner en finale

FRINTON, Angleterre. (U.P.I.) — Lesley Turner d'Australie, classée première dans le tournoi de tennis d'Essex, a triomphé hier d'Alison Stroud du Kent par 6-1, 6-2 pour atteindre la finale. Elle jouera maintenant contre Jill Lloyd du Sussex qui l'a emporté par 6-1, 7-5 contre L. W. Allen de Surrey en semi-finale. La finale du simple masculin sera jouée entre les Australiens Owen Davidson et Tony Roche.

En semi - finale, Roche a battu Graham Stillwell d'Essex par 6-2,13-11 tandis que Davidson a triomphé de R. Taylor du Yorkshire par 6-1, 6-2.

Stan Leonard a un plan pour développer les jeunes golfeurs

Par JOHN SHORT

EDMONTON, (PC) — Stan Leonard, le premier Canadien à atteindre les sommets sur les sentiers du golf professionnel, possède son propre plan visant à accélérer le développement de jeunes golfeurs de talent au Canada. Il le qualifie de collège de golf conçu pour donner un maximum de cours dans une période relativement courte.

"Cela ne serait pas destiné aux débutants mais aux jeunes joueurs qui manifestent des aptitudes. Les débutants n'ont pas besoin de leçons concentrées jusqu'à ce qu'ils atteignent un stade où ils peuvent absorber tout ce que nous tentons de leur enseigner", dit le professionneel de Vancouver.

Agé de 50 ans, Leonard a fait part de son plan entre deux rondes de l'omnium d'Alberta. Sur le point de mettre le point final à sa carrière professionnelle, Leonard s'est classé second dans la catégorie des professionnels.

Fondamentalement, le plan de Leonard vise a réunir les meilleurs instructeurs professionnels dans une même région pour permettre à chacun d'eux d'enseigner uniquement sa spécialité. "Nous avons eu une clinique de ce genre, l'an dernier, à Vancouver, et cela a donné d'excellents résultats.

Stan estime qu'il n'y a pas suffisamment de bons instructeurs professionnels de nos jours. "A trop de clubs, le pro est plutôt un officier de liaison, un vendeur d'articles de sport et un préposé à l'entretien des verts."

"Si un professionnel n'a pas le temps de donner des cours, il ne peut réellement pas aider les jeunes ou qui que ce soit," Leonard a dit que la nécessité d'un cours avancé pour les jeunes joueurs s'est faite sentir durant sa carrière professionnelle. "J'estime que mon propre dé-

(Suite à la page 22, 1ère col.)

CARREFOUR D'YOUVILLE

tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRE D'YOUVILLE, Qué.
Tél.: 522-2587

elle se continue notre sensationnelle
VENTE
DE COURTOISIE
et remporte un succès sans précédent.

CHEMISES rég. 5.00 — 2.95
ou 3 pour 7.95

Lot de PALETOTS — Val. rég. de 49.50 à 69.50 — 19.95

Lot de VESTONS SPORT — Val. rég. de 39.50 à 49.50 — 29.50

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

La direction de L'HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC. au Pont de Québec invite sa clientèle à venir déguster son fameux
SIZZLING STEAK
● Salle à manger ouverte tous les soirs jusqu'à minuit.
Réservations pour groupes: 653-4941

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
165 RUE PRINCE-EDOUARD
Tél.: 529-9088 — Telex 011-3516
TIMKEN

DU NOUVEAU!
LE CENTRE DE SERVICE D'USINE POUR LES
OUTILS ÉLECTRIQUES
Black & Decker
A QUEBEC
330 RUE ST-ROCH
★ Service rapide
★ Pièces garanties d'origine
★ Personnel entraîné à l'usine
★ Estimation gratuite
★ Réparation de toutes marques
TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT! COMPOSEZ 529-4104
Black & Decker
SERVICE RAPIDE

Faites la connaissance de votre nouveau vendeur Jeep

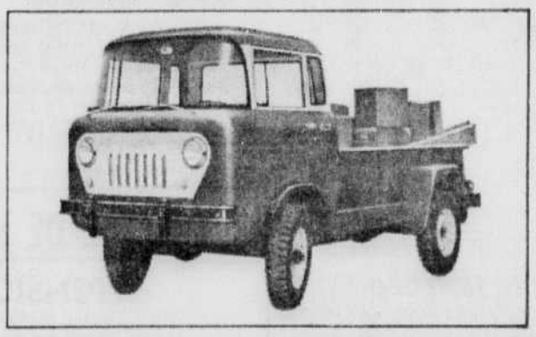
J.-A. BEGIN AUTOMOBILES LTEE
DEPOSITAIRE KAISER JEEP
ROUTE TRANS-CANADA — ROND-POINT, LEVIS
ROGER BEGIN, PRESIDENT, TEL.: 837-9363
OUVERT LE SOIR JUSQU'A 10 HEURES — VENTE, SERVICE, PIECES

qui vous invite à venir voir . . .

LA NOUVELLE 'JEEP' WAGONEER — la première station-wagon à offrir le confort, l'apparence et le rendement d'une auto à passagers en PLUS de la sécurité et de la traction de 4 roues motrices. Modèles à 2 roues motrices disponibles aussi.

LE NOUVEAU 'JEEP' GLADIATOR — le premier camion à 4 roues motrices qui offre la souplesse d'une auto à passagers sur la route et la traction sûre de la 'Jeep' hors des routes. Disponible avec poids brut jusqu'à 8600 lbs.

LA 'JEEP' UNIVERSAL — le véhicule le plus connu parmi ceux de la série Jeep à 4 roues motrices. Ce véhicule possède trois points de puissance et une série d'accessoires spéciaux pour convenir à toutes les utilisations.



LA 'JEEP' FC-170 — le véhicule à 4 roues motrices avec commande avant, possédant le plus grand espace de bagage et le rayon de virage le plus court dans sa catégorie de poids. Poids brut disponible jusqu'à 8000 lbs.

VISITEZ NOTRE SERVICE DES PIÈCES ET ACCESSOIRES APPROUVÉS À L'USINE qui comprend un personnel empressé à vous servir et un équipement élaboré. Avec l'achat d'une voiture 'Jeep', vous obtenez aussi l'assurance d'un service courtois et rapide de notre part et de la part de KAISER Jeep OF CANADA LIMITED. Nos mécaniciens sont toujours à votre disposition avec un assortiment complet de pièces et accessoires approuvés par 'Jeep'. Venez nous voir aujourd'hui même!

Jeep VEHICULES

Fabrication Canadienne ... Fabrication de Qualité KAISER Jeep OF CANADA LIMITED — WINDSOR, ONTARIO

Les courses à Richelieu

TROT — BOURSE $1,000

James Rose, Manotick, Ont., Ken Pritchard 11.70, 6.00, 4.00. Cheland Key, Ste-Monique, Qué., Gaston Paquette 8.40, 5.10. Lucky Symbol, Donnacona, Qué., Paul-Emile Alain 4.20.
Temps : 2.09.
Ont aussi couru : Mr. T.V., President Pick, Patty Sterns, Foul Ball, Nobleman.

AMBLE — BOURSE $900

Empires Haven, Chomedy, Qué., Frank Baise 2.80, 2.80, 2.40. High Liner, Trois-Rivières, Qué., Wollmer Plourde 3.30, 2.60. Mifflin Hanover, Québec, Slaude St-Jacques 3.20.
Temps : 2.06 4-5.
Ont aussi couru : Jimmy N., Northwood Combat, Speedy Sam, Great Duke, Yankee Double Boy.
Pari double : $20.30.

AMBLE — BOURSE $900

Valorous Pick, Montréal, Roger Ponton 9.60, 4.80, 4.20. Success Brook, Ville Lasalle, Qué., Réal Bardier 3.80, 3.00. Shady Adios, Pont Viau, Qué., Hare Gingras 6.10.
Temps : 2.06 1-5.
Ont aussi couru : Barbara Bel, Morning Glory, Margaret Byrd, Calling Key, Express Belle.

TROT — BOURSE $1,000

Singing Pence, Trois-Rivières, Qué., Gilles Lachance 3.40, 2.60, 2.30. Irene Royale, Lachanaie, Qué., Yves Desjardins 6.50, 4.80, C.B. Sal, St-Félix de Valois, Qué., Réal Coutu 8.60.
Temps : 2.09 1-5.
Ont aussi couru : Norma B., Matlan Special, Lucky Seven, Money Down, Mr. Grace.
Quinella : $27.30.

AMBLE — BOURS7 $1,100

Fleet Time, Montréal, Duncan McTavish 6.30, 5.20, 4.10. Scotch Newport, Chomedy, Qué., Russell Caldwell 4.60, 4.00. Bucky North, Montréal, Roger Bédard 3.10.
Temps : 2.03 4-5.
Ont aussi couru : Armbro Davey, Joseph B. Laird, Active Bud, Mountain Way, Gem Direct.

AMBLE — BOURSE $1,000

Lady Camden, St-Mathias, Qué., Jean Jodoin 14.30, 6.20, 3.80. Irene Mir, Gatineau, Qué., Gilles Lachance 2.20, 2.80. Dale Freehall, Pointe-aux-Trembles, Qué., Clément Bélanger 4.00.
Temps : 2.08 4-5.
Ont aussi couru : Golden Spark, Banjo Pick, Jimmie Arp, Borderview Sally, Forgetful, Retiré, Steady Flash.

TROT — BOURSE $900

So Saintly, Montréal, Jules Lahale 27.00, 13.80, 9.20. Wildwood Chris, Montréal, Albert Hanna 4.90, 4.60, Kimble, Montréal, Roger Ponton 7.40.
Temps : 2.09 4-5.
Ont aussi couru : Marty's Last B., Miss Alma Mir, Pick Song, Isosla Hanover, Air Marshall.
Quinella : $59.50.

AMBLE — BOURSE $1,200

Peter W., Victoria Harbor, Ont., Keith Waples 14.80, 7.00, 6.00. Wayko, St-Gabriel de Brandon, Qué., Rogatien Savignac 6.30, 4.40. Happy Ibaf, Buckingham, Qué., Philippe Laframboise 3.70.
Temps : 2.05 2-5.
Ont aussi couru : Fleet Hal, Gene Ike, Gait Way Express, Direct Bud, Fast Traffic.

AMBLE — BOURSE $3,500

Monsieur Richelieu, Ville St-Laurent, Qué., Benoit Côté 10.30, 4.60, 3.70. Lester Hanover, Chicoutimi, Qué., Claude St-Jacques 6.20, 4.60. Bullets C., St-Bruno, Qué., Gilles Lachance 5.50.
Temps : 2.02.
Ont aussi couru : Singer, Ted Hanover, Cagney Hanover, Whirlrod, Uncle Duck.

Nos choix aux courses

Samedi soir

COURSE NO 1

Expert: 4— Granby Girl; 1— Sugar Lind; 7— Santa Fury Goose.
Curly: 1— Sugar Lind; 3— Chick Wick; 4— Granby Girl.
Sabby: 1— Sugar Lind; 2— Excellent Herbert; 4— Granby Girl.
Consensus: Sugar Lind (13); Granby Girl (7), Chick Wick (3), Excellent Herbert (3).

COURSE NO 2

Expert: 5— Hardy's Prince; 3— Cannon Allen; 7— Eve'n Betts.
Curly: 5— Hardy's Prince; 7— Eve'n Betts; 1— Yankee Titan.
Sabby: 7— Eve'n Betts; 8— Rickle Volo; 2— Bill Scotch.
Consensus: Hardy's Prince (10), Eve'n Betts (9), Cannon Allen (3), Rickle Volo (3).

COURSE NO 3

Expert: 5— Thunder Hanover; 2— David A Lee, 1— Raffles.
Curly: 4— Den Texas; 3— Dale's Boy; 1— Raffles.
Sabby: 4— Den Texas; 5— Thunder Hanover; 2— David A Lee.
Consensus: Den Texas (10), Thunder Hanover (8), David A Lee (4).

COURSE NO 4

Expert: 1— Frisco Chief C; 5— Versaille; 4— Chief Abbe U.
Curly: 1— Frisco Chief C; 4— Chief Abbe U; 3— Whick.
Consensus: Frisco Chief C (13), Mille Brook Dean (5), Chief Abbe U (5).

COURSE NO 5

Expert: 2— Mac's Painter; 6— Shafter Fairy; 7— Lord Spencer.
Curly: 2— Mac's Painter; 5— Debbie Z; 6— Shafter Fairy.
Sabby: 2— Mac's Painter; 5— Debbie Z; 4— Dot's Happy.
Consensus: Mac's Painter (15), Debbie Z (6), Shafter Fairy (4).

COURSE NO 6

Expert: 2— Janet's Son; 5— Brownie Ibaf; 1— Lo Guy.
Curly: 2— Janet's Son; 5— Brownie Ibaf; 6— Wildwood Ruby.
Sabby: 2— Janet's Son; 6— Wildwood Ruby; 5— Brownie Ibaf.
Consensus: Janet's Son (15); Brownie Ibaf (7), Wildwood Ruby (4).

COURSE NO 7

Expert: 1— Dawn's Early Light; 2— Ray Byrd; 4— Lady Champ.
Curly: 1— Dawn's Early Light; 4— Lady Champ; 2— Ray Byrd.
Sabby: 2— Ray Byrd; 7— Conference Mir; 4— Lady Champ.
Consensus: Dawn's Early Light (10), Ray Byrd (9), Lady Champ (5).

COURSE NO 8

Expert: 2— Josedale Proton, 6— Wilizer Guy; 8— Mazie Pointer.
Curly: Danny Bee; 4— Adios Widow; 2— Josedale Proton.
Sabby: 6— Wilizer Guy; 8— Mazie Pointer; 4— Adios Widow.
Consensus: Wilizer Guy (8), Josedale Proton (6), Dannye Bee (5).

COURSE NO 9

Expert: 3— Cloverland Gordon; 4— Ben's Gift; 1— Admiral Richelieu.
Curly: 3— Cloverland Gordon; 1— Admiral Richelieu; 4— Ben's Gift.
Sabby: 3— Cloverland Gordon; 1— Admiral Richelieu; 2— Royal C. May.
Consensus: Cloverland Gordon (15), Admiral Richelieu (7), Ben's Gift (4).

COURSE NO 10

Expert: 3— Splish Splash; 1— Clicker; 4— Brewer's Vonian.
Curly: 8— J. Ko; 1— Clicker; 4— Brewer's Vonian.
Sabby: 8— J. Ko. 3— Splish Splash; 1— Clicker.
Consensus: J. Ko (10), Splish Splash (8), Clicker (7).

DIMANCHE SOIR

COURSE No 1

Expert: 1— Sheratan Pick; 2— Stella Clap; 5— Betsy's Son.
Curly: 3— Sir Symbol; 8— Quite A Lad; 1— Sheratan Pick.
Sabby: 4— Kelly McWin; 3— Sir Symbol; 1— Sheratan Pick.
Consensus: Sir Symbol (8), Sheratan Pick (7), Kelly McWin (5).

COURSE No 2

Expert: 3— May Eve Queen; 5— Lady Jersey Ritz; 1— Rod's Song.
Curly: 3— May Eve Queen; 1— Rod's Song; 6— King's Cadet.
Sabby: 2— Mandy's Girl; 3— May Eve Queen; 1— Rod's Song.
Consensus: May Eve Queen (13) Mandy's Girl (5), Rod's song (5).

COURSE No 3

Expert : 6— R.S.M.; 1— H.J. Mahone; 4—Egyptian Byrd.
Curly : 6— R.S.M.; 1— H.J. Mahone; 8— Dean Frost.
Sabby : 6— R.S.M.; 4— Egyptian Byrd; 1— H.J. Mahone.
Consensus : R.S.M. (15); H.J. Mahone (7), Egyptian Byrd (4).

COURSE No 4

Expert : 3— M.E. Chief; 4— Selkirk; 2— Mercury Hanover.
Curly : 4—Selkirk; 1— Level Lady; 3— M.E. Chief.
Sabby : 4— Selkirk; 3— M.E. Chief; 2— Mercury Hanover.
Consensus : Selkirk (13), M.E. Chief (9), Level Lady (3).

COURSE No 5

Expert : 1— Queen's Impel; 4— Bay Day; 5— J.N.U.
Curly : 1— Queen's Impel; 5— J.N.U.; 4— Bay Day.
Sabby : 1— Queen's Impel; 5— J.N.U.; 4— Bay Day.
Consensus : Queen's Impel (15); J.N.U. (7); Bay Day (5).

COURSE No 6

Expert : 2— Swamp Fever; 1—Sister Adios C; 3— Dandy Sandy.
Curly : 7— Big Chief M; 1— Sister Adios C; 4— Abbe Adios.
Sabby : 2— Swamp Fever; 7— Big Chief M; 6— Wedding Chief.
Consensus : Swamp Fever (10), Big Chief M (8), Sister Adios C (6).

COURSE No 7

Expert : 2— Jack Harvester; 3— Leo Ibaf; 1— Ann Donson.
Curly : 2— Jack Harvester; 3— Leo Ibaf; 8— Dick Hither.
Sabby : 2— Jack Harvester; 5— The Capon; 8— Dick Hither.
Consensus : Jack Harvester (15), Leo Ibaf (6), The Capon (3).

COURSE No 8

Expert : 1— Sterling Wick; 2— Phil Butler; 4— Rover Boy.
Curly : 1— Sterling Wick; 2— Phil Butler; 5— Gallon Maybe.
Sabby : 1— Sterling Wick; 2— Phil Butler; 4— Rover Boy.
Consensus : Sterling Wick (15), Phil Butler (9), Rover Boy (2).

COURSE No 9

Expert : 1— Timely Knight; 3— Red Carpet; 4— Tarport Boy.
Curly : 1— Timely Knight; 3— Red Carpet; 4— Tarport Boy.
Sabby : 3— Red Carpet; 1— Timely Knight; 4— Tarport Boy.
Consensus: Cloverland Gordon (15), Carpet (11), Tarport Boy (3).

COURSE No 10

Expert : 5— C.D. Texas; 4— Success Stormy; 2— Jet Byrd.
Curly : 3— Road Runner; 5— C.D. Texas; 2— Jet Byrd.
Sabby : 5— C.D. Texas; 4— Success Stormy; 3— Road Runner.
Consensus : C.D. Texas (12), Road Runner (6), Success Stormy (6).

Amble Jacques-Cartier présenté demain soir

L'ultime émotion pour un amateur de courses est de voir l'établissement d'un nouveau record par un participant d'une classique telle que le Derby Amble "Jacques - Cartier" cédulée pour demain soir sur la piste de Québec.

Les experts sont d'avis que ces émotions seront vécues alors qu'au moins trois des meilleurs ambleurs du continent auront des chances mathématiques d'abaisser ce record qui est de 2.01 2-5 établi le 27 septembre 1959 par Champ Volo. En effet, Red Campet, Tarport Boy et Timbly Knight ont tous parcouru le mille en des temps plus rapides que la présente marque. Red Carpet pour sa part a triomphé en 2.00 3-5 le 2juillet dernier à Sportman's Park, Tarport Boy a gagné le 25 juin à Vernon Downs en 2.00 1-5 et à ses deux départs suivants a été chronométré en 2.00 4-5 et 1.58 4-5, Timbly Knight a une victoire en 2.01 2-5 à son crédit et a été chronométré en 1.59 3-5 et 2.00 4-5.

C'est dire que même en tenant compte de la différence de tracé, car la plupart de ces marques ont été enregistrées sur des pistes de 5-8 ou de 3-4 de mille, ces trois chevaux peuvent établir un nouveau record pour la piste de Québec. L'importance de la bourse qui est de $5,800.00 et la valeur des conducteurs Roger White, Jean Cyrenne, Marcel Dostie, Benoit Côté et Keith Waples, sont des attraits naturels à l'amateur de courses et nul doute qu'il y aura foule dans les estrades du Parc de l'Exposition demain soir à compter de 8 heures.

Précédemment, c'est-à-dire ce soir le Club de Courses Jacques-Cartier en coopération avec l'Association des Eleveurs de la province, a mis a l'affiche une classe fermée pour ambleurs de 3 ans et 8 jeunes chevaux se disputeront une bourse de $2,-500. Au cours de cette classique les amateurs auront l'occasion de revoir à l'oeuvre le populaire Duncan McTavish qui conduira l'un des favoris Cloverland Gordon qui à ses deux derniers départs à Québec a triomphé en 2.08 2-5 et 2.08 3-5. Ses plus durs adversaires seront deux autres descendants de Meadow Al, General Richelieu et Admiral Richelieu qui formeront une entrée et qui porteront les couleurs de la Ferme Richelieu. General Richelieu pour sa part compte une victoire en 2.08 3-5 à Vernon Downs le 3 courant.

Ces deux classiques seront supportées par d'excellents numéros et les amateurs de courses qui fréquentent la piste locale n'auront rien à envier aux autres centres du genre de la province et même du pays.

Nous rappelons aux amateurs que le premier signal de départ sera donné à 8 heures à chaque occasion. —

Renko signe avec les Mets

KANSAS CITY, Kansas (UPI) — Steve Renko, un athlète renommé de l'Université du Kansas, s'est rapporté hier au club de Marion, Virginie, dans la ligue des Appalaches, après avoir signé un contrat professionnel de baseball avec les Mets de New York.

Le lanceur droitier s'est mérité deux lettres au baseball à l'université plus une au basketball et deux au football. Il avait encore un an d'éligibilité.

Renko mesure 6 pieds, 4 pouces et pèse 215 livres.

Sa mère, Mme Steve Renko Sr., a dit que son fils était "réellement heureux" des termes du contrat. Le montant du contrat et du boni n'a pas été dévoilé. Il serait de $12,000 plus une nouvelle auto.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Philadelphie (Culp 5-6) à Cincinnati (Tsitouris 5-5).

Pittsburgh (Veale 9-6) à Milwaukee (Sadowski 5-5).

Houston (Farrell 7-2) à San Franscisco (Perry 7-7).

New York (Parsons 1-4 ou Musgraves 0-0) à St-Louis (Stallard 6-3).

Chicago (Koonce 7-6) à Los Angeles (Osteen 6-10), soir.

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles (Newman 9-7) à Chicago (John 7-3).

Washington (Narum 4-9) à New York (Ford 10-8).

Baltimore (Bunker 5-4) à Detroit (Sparma 6-3).

Kansas City (O'Donoghue 4-12 ou Segui 4-1) à Minnesota (Stigman 2-1).

Boston (Wilson 6-6) à Cleveland (Tiant 7-3), soir.

Laver et Gonzales dans la ronde semi-finale

CHESTNUT HILL, Massachusetts. (U.P.I.) — Le champion Rod Laver d'Australie a défait Barry MacKay de Dayton, Ohio, 6-3, 6-2, et Pancho Gonzales, de Los Angeles, semé troisième, a éliminé le vétéran de 44 ans, Pancho Segura, 6-3, 6-3, hier dans la ronde quart de finale des championnats de tennis professionnel des Etats - Unis sur terre battue.

L'Australien Ken Rosewall fut le seul parmi les quatre meilleurs joueurs semés à éprouver des difficultés à atteindre la ronde semi - finale.

Rosewall a défait son compatriote Mal Anderson 6-1, 10-12, 6-3 pour demeurer en lice dans le tournoi dont l'enjeu total est de $15,000.

Rosewall rencontre Gonzales aujourd'hui, et Laver, meilleur joueur semé dans le tournoi, est opposé à Earl Buchholz de Saint Louis dans la ronde semi - finale au club de cricket de Longwood.

Buchholz a gagné son match de quart de finale contre Luis Ayala du Chili jeudi, 6-3, 6-2.

Rosewall, semé deuxième, a pris seulement seize minutes pour gagner le premier set mais Anderson s'est raplombé pour gagner le deuxième, au terme d'un duel qui a duré 58 minutes. Toutefois, Rosewall a tôt fait de reprendre l'avance, 5-1 dans le dernier set pour finalement s'acheminer vers la victoire.

Golf Métropolitain
Route de la Promenade, Ancienne-Lorette
Green fees: $1.50
● SALLE A LOUER
pour réceptions, noces, banquets, etc.
● Dates disponibles pour tournois
Tél.: 872-9292

VENDEUR
Chez
AUTO MODERNE LTEE
570, Bl Hamel
Tél.: 681-0538

MAURICE SIROIS
Spécialiste de la vente d'automobiles neuves et usagées depuis 15 ans, M. Sirois est maintenant à l'emploi d'AUTO MODERNE LTEE. Ce vendeur expérimenté vous invite à lui rendre visite et à le consulter lors de l'achat d'une automobile et en retour, il s'engage à faire l'impossible pour vous satisfaire. M. Sirois profite de l'occasion pour remercier sa nombreuse et distinguée clientèle de l'encouragement manifesté durant le passé et pour la confiance qu'elle lui a accordé.

Eminence
SOUS-VÊTEMENTS
DE FABRICATION FRANÇAISE

La couche isolante naturelle que procure cette maille en pur coton, donne fraicheur en été et chaleur en hiver.

Caleçons.....$2.75
Camisoles.....$2.75
Chemises T.....$3.75
Bikini (en blanc et noir)..$2.25

Petit – Moyen – Grand
Extra grand – Extra extra grand

Disponibles dans tous les bons magasins
Seuls distributeurs pour le Canada
GORDON BATTAH LTEE
284, rue RICHARD JOLIETTE, P.Q.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Kansas City 10, Minnesota 2
Los Angeles 3, Chicago 4
Baltimore 1, Detroit 1 (7 manches)
Boston 3, Cleveland 4
Washington 5, New York 9

Ligue Nationale
Philadelphie 1, Cincinnati 5
Pittsburgh 2, Milwaukee 12
New York 5, Saint Louis 8
Chicago 0, Los Angeles 3 (6 man.)
Houston 1, San Francisco 0 (6 man.)

Ligue Internationale
Buffalo 5, Syracuse 6
Buffalo 2, Syracuse 6
Atlanta 3, Columbus 2

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Kansas City à Minnesota
Los Angeles à Chicago
Baltimore à Detroit
Washington à New York
Boston à Cleveland (soir)

Ligue Nationale
Philadelphie à Cincinnati
Pittsburgh à Milwaukee
New York à Saint Louis
Houston à San Francisco
Chicago à Los Angeles (soir)

Ligue Métropolitaine Junior
Saint-Albert à Bienville

Ligue Nationale Junior
Granby à Sorel

Ligue Provinciale
Granby à Québec
Coaticook à Thetford
Sherbrooke à Lachine
Plessisville à Drummondville

DEMAIN

Ligue Américaine
Boston à Cleveland
Los Angeles à Minnesota (2)
Kansas City à Chicago (2)
Baltimore à Detroit
Washington à New York

Ligue Nationale
Philadelphie à Saint Louis
Chicago à Los Angeles
Houston à San Francisco
New York à Milwaukee (2)
Pittsburgh à Cincinnati (2)

Ligue Métropolitaine Junior
Saint-Joseph à Bienville

Ligue Nationale Junior
Saint-Jérôme à Québec
Granby à Saint-Laurent
Saint-Jean à Chomedey
Sorel à Verdun

Ligue Provinciale
Québec à Acton Vale
Lachine à Plessisville
Drummondville à Sherbrooke
Thetford à Coaticook

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	54	31	.635	—
Cleveland	50	35	.588	4
Chicago	49	38	.583	4½
Baltimore	49	36	.576	5
Detroit	47	36	.566	6
New York	42	46	.483	13
Los Angeles	41	46	.471	14
Washington	36	52	.409	19½
Boston	31	53	.369	22½
Kansas City	28	55	.313	26½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	51	36	.586	—
Los Angeles	52	38	.578	½
San Francisco	45	38	.542	4
Milwaukee	44	40	.524	5½
Philadelphie	45	41	.523	5½
Pittsburgh	44	45	.494	8
Saint Louis	43	45	.489	8½
Chicago	41	47	.466	10½
Houston	39	45	.464	10½
New York	29	58	.333	22

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Granby	22	8	.733	—
Acton Vale	23	9	.719	—
Drummondville	21	11	.676	1
Sherbrooke	19	16	.543	5½
Lachine	17	16	.515	6½
Thetford	14	21	.400	10½
Coaticook	13	21	.382	11
Plessisville	12	21	.364	11½
Québec	8	28	.222	17

Joutes d'hier au baseball

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 000 000 200 — 2 10 2
Milwaukee 305 013 00x — 12 12 0
Veale, Schwall (3), Sisk (5), Wood (7) et Pagliaroni, Virgil (7) ; Blasingame (10-7) et Oliver. Perdant, Veale (9-7). Circuits : Alou (14e), Carty (7e).

Philadelphie 000 000 001 — 1 5 1
Cincannati 200 000 30x — 5 9 0
Bunning, Bladschun (7), Wagner (8) et Corrales ; Ellis (13-4) et Edwards. Perdant, Bunning (10-6). Circuit : Callison (18e).

New York 000 310 010 — 5 7 2
Saint Louis 002 006 00x — 8 9 0
Jackson, Richardson (6), Cisco (6), McGraw (7) et Gonder ; Gibson, Woodeshick (8) et Uecker. Gagnant, Gibson (11-7). Perdant, Jackson (4-12). Circuits : Smith (10e), Gonder (4e), Lewis (11e), Hickman (7e).

LIGUE AMERICAINE

Kansas City 403 003 000 — 10 11 2
Minnesota 001 000 001 — 2 9 1
Segui (5-10) et Blanchard, Lachemann (9) ; Grant, Fosnow (1), Nelson (3), Pleis (8) et Battey, Zimmerman (8). Perdant, Grant (9-3).

(10 manches)
Boston 000 110 001 0 — 3 9 1
Cleveland 000 003 000 1 — 4 8 0
Monbouquette, Radatz (7) et Tillman; McDowell, McMahon (10) et Azcue. Gagnant, McMahon (2-2). Perdant, Radatz (4-7). Circuits : Wagner (16e), Whitfield (12e), Brown (3e).

Washington 200 000 003 — 5 9 2
New York 005 110 20x — 9 10 1
Richert, Daniels (3), Ridzik (7) et Camilli, Zimmer (8) ; Downing, Reniff (8), Ramos (9) et Howard, Gibbs (8). Gagnant, Downing (5-8). Perdant, Richert (5-8). Circuit : Richardson (2e).

(11 manches)
Los Angeles 000 200 100 00 — 3 5 0
Chicago 000 000 030 01 — 4 8 1
Brunet, Lee (8), Sukla (8), Chance (9) et Rodgers ; Howard, Lary (8), Locked (9), Fisher (11) et Romano, Martin (11). Gagnant, Fisher (11-3). Perdant, Chance (6-5). Circuit : Adcock (8e).

Choix de Daryl Spencer

TOKYO (U.P.I.) — Daryl Spencer, ancien joueur d'arrêt - court des Giants de San Francisco, est le seul joueur étranger qui a été choisi sur l'une des équipes d'Etoiles du Japon. Le choix a été fait par les amateurs.

Spencer, qui en est à sa deuxième saison avec les Braves de Hankyu, est celui qui a récolté le plus de votes pour la position de deuxième - but pour les Etoiles de la ligue du Pacifique. Le scrutin a pris fin hier.

La première joute d'Etoiles sera disputée le 19 juillet au stade Korakuen de Tokyo; la deuxième le 20 juillet au stade Nishinomya d'Osaka et la troisième le 21 juillet au stade Heiwadai de Fukuoka.

Le cyclisme plus populaire à cause des succès des Six-Jours

par Joe DUPUIS

MONTREAL (PC) — Bien que l'Association cycliste canadienne soutienne être l'organisme sportif le plus ancien du Canada, elle ne fait que sortir de l'enfance.

Telle est l'opinion du président Paul-E. Roy, un agent d'assurances âgé de 36 ans qui n'a pourtant jamais participé à une épreuve cycliste de sa vie. Cet organisme régit les épreuves cyclistes au Canada, un sport qui a connu un regain de vie au pays au cours des cinq dernières années.

Cette association nationale compte présentement 2,500 membres qui sont des coureurs qui participent aux épreuves. Les autres sont, à l'instar du président Paul Roy des amateurs de ce sport.

Fondée en 1882 par des cyclistes de Toronto, l'association a eu des effectifs de 10,000 membres au début du siècle. Mais la popularité du cyclisme a décliné de plus en plus au cours des dernières décennies.

LES SIX-JOURS

M. Roy estime que le retour des Six-Jours cyclistes au centre Paul-Sauvé, en septembre 1963, a en quelque sorte été l'étincelle qui a ravivé l'intérêt pour ce sport jadis si populaire. L'association possède jours qu'a duré cette épreuve d'endurance, l'arène qui compte 5,000 sièges a été constamment envahie.

Mais le terrain pour ce regain de popularité a été préparé par M. Georges Lachance, de Ste-Foy, en banlieue de Québec. Cette région était demeurée une "serre-chaude" du cyclisme. M. Lachance a réalisé que c'était au Québec, où l'intérêt pour le vélo subsistait toujours, de raviser l'organisme national et de relancer le sport en grande vitesse.

Aussi, à l'automne de 1960, il se mit en frais d'organiser une campagne pour que le siège social de l'organisation soit transféré de Toronto au Québec. Il fut élu président de l'association et, en janvier 1961, le siège social était déménagé à Montréal.

M. Roy qui, à cette époque, était vice-président de l'association cycliste, a succédé à M. Lachance le 14 novembre dernier. L'Association possède maintenant un secrétaire rémunéré ainsi qu'un publiciste travaillant tous deux à temps partiel. Ainsi qu'un bureau moderne de deux pièces au-dessous d'une banque à Duvernay où M. Roy demeure. Le maire de Duvernay, lui-même un mordu du sport, fournit le local à raison d'un loyer annuel de $1.

"Ce n'est que maintenant que je peux affirmer que nous sommes en bonne voie d'effectuer un retour", déclare M. Roy. "Nous sommes maintenant sortis de l'enfance et nous sommes entrés dans l'adolescence et nous nous dirigeons rapidement vers la maturité", d'affirmer l'enthousiste président.

CHAMPIONNAT MONDIAL?

Un important projet que caresse l'Association cycliste canadienne est la présentation du championnat cycliste mondial en 1967 ici même à Montréal, au cours de l'Exposition universelle. L'Union internationale du cyclisme doit se prononcer sur l'application de l'Association cycliste canadienne, au mois de mars 1966.

Maintenant dans l'assurance, M. Roy fut pendant 10 ans dans la vente des vélos.

85, Lavigueur, Québec 4, Canada.
Bo-Lan
Tél.: 525-8893
Accessoires de Scaphandres Autonomes.
Hommes-grenouilles. Spécialiste en: Recherches, Ouvrages et Recherches Sous-Marines.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

COLLEGE DE VICTORIAVILLE
PENSIONNAT
dirigé par les Frères du Sacré-Coeur
COURS CLASSIQUE: Eléments à Philosophie II
Programme à options dans les classes du "Collégial"
Prospectus envoyé sur demande
Le Directeur des études Tél.: 752-5681

Pimentel fera une tournée

CALEXICO, Californie. (UPI) — Jesus Pimentel, qui figure parmi les meilleurs aspirants au titre poids-coq, livrera six combats au cours d'une tournée en Europe l'automne prochain, a déclaré le gérant Harry Kabakoff.

Le promoteur britannique Jack Solomons réparera la tournée de Pimentel selon Kabakoff, dont lepr emier match contre Allan Rudkin, champion de l'Empire britannique, en septembre à Londres.

PRENEZ RENDEZ-VOUS 8h.30 à 5h.30
LUNDI, MARDI, MERCREDI

au magnifique
LAC PONT de PIERRE
Votre rêve est-il de posséder un chalet construit selon vos goûts sur un terrain boisé, au bord d'un lac naturel, grand et propre, où il vous sera agréable de nager, de faire du canotage et de pêcher, avec accès à deux plages?...
Faites de ce rêve une réalité, communiquez dès aujourd'hui:
TEL.: 529-5346
24h. par jour

5 PEDALOS
A donner une val. de $225.00 chacun
GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN TERRAIN ET D'UN CHALET.
Nous vous invitons à venir pique-niquer et vous détendre sur notre plage de sable naturel. Entrée libre.
GRAND SPECIAL
cette fin de semaine seulement.
EXEMPLE:
1 Chalet de 16' x 24' (semi-fini) $1475
1 Terrain de 5000' carrés 400
total $1875
PLUS UN PEDALO

AUCUN COMPTANT REQUIS JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER
DIRECTION:
Prendre la route No 2 jusqu'au projet Jouvence; tournez à droite via Ste-Catherine et avant Ste-Catherine, tournez via Pont-Rouge; ensuite, via St-Raymond et 10 milles passés St-Raymond sur le chemin Rivière à Pierre est le projet.
Financement au taux banquaire
Rendez-vous sur place afin de réserver le terrain de votre choix.
Soulignons que ce ne sont pas des chalets préfabriqués.
LAC DES PINS DEVELOPPEMENTS CORPORATION
(Lac Pont de Pierre)
640, rue St-Jean - Ch. 316

AMORTISSEURS
A PARTIR DE 5.40 ch.
Ayez un meilleur confort et une tenue de route améliorée, avec contrôle de direction vraiment supérieur. Meilleur refroidissement par circulation intérieure de l'huile; soupape automatique empêchant l'huile de mousser. Protégez le système de suspension de votre voiture tout en obtenant plus de confort... grâce aux amortisseurs "Allstate".
Pour tout rendez-vous concernant aussi les freins, l'alignement etc... composez: 529-9841 Loc. 321
CENTRE DE L'AUTOMOBILE
529-9841 Loc. 321
SIMPSONS-SEARS

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Les régates annuelles

Les quatre clubs nautiques de la Fédération nautique de Québec entament cet après - midi au lac Beauport les régates annuelles qui marquent en quelque sorte l'événemest majeur de la saison nautique.

Après avoir décroché une victoire décisive dans les trois grandes épreuves l'an dernier pour reconquérir le trophée tant convoité de la Fédération, les avironneurs du lac Beauport défendent leurs lauriers cette année. Bien qu'ils demeurent encore l'équipe à battre, les portes - couleurs du lac Beauport pourraient avoir une plus forte opposition des trois autres équipes en lice, particulièrement celle du lac Sergent qui voudra sans doute se racheter de sa piètre performance l'an dernier.

Pour éviter qu'un autre imbroglio se produise comme ce fut le cas l'an passé lorsque l'équipe du lac Saint-Joseph contesta l'éligibilité d'un compétiteur du club Saint - Louis, le commodore de la Fédération, Jacques Frenette, a donné l'assurance qu'aucun avironneur junior ne pourra concourrir sans avoir soumis au préalable son certificat de naissance. "Nous avons pris les dispositions pour assurer la réussite complète des régates, de même que la collaboration de tous", a-t-il dit.

Une modification a également été apportée au calendrier des trois régates qui seront disputées le samedi. "C'est parce que nous voulons nous assurer que tous les responables des épreuves seront là", a - t - il dit, étant donné que quelques - uns avaient dû s'absenter le dimanche auparavant, sous prétexte qu'ils étaient retenus par des invités de fin de semaine.

Le commodore de la Fédération a également assuré que la compétition sera accélérée si nécessaire dans certaines épreuves pour que les régates se terminent à une heure raisonnable.

A l'issue des trois régates, les meilleurs concurrents participeront aux championnats canadiens de canotage sur la rivière Rideau à Ottawa, le 7 août et un groupe d'avironneurs des quatre clubs nautiques sera au nombre des principaux figurants dans le premier marathon international de nage organisé par le Club de natation de Québec le 15 août au Bassin Louise dans le port de Québec.

Le tennis mineur

En jetant un coup d'oeil sur le nombre imposant de jeunes qui ont pris part aux tournois de tennis mineur de la ville et du district à Saints - Martyrs, il est facile de réaliser que le tennis est bien vivant chez les jeunes. C'est un sport pour lequel ils montrent réellement un très vif intérêt, et même s'ils ne jouissent pas partout d'une organisation aussi active que celle du club Saints-Marytrs, ils s'y adonnent en très grand nombre. Tout en déplorant la disparition du club Victoria où il aurait été possible de donner des cours aux jeunes qui fréquentent les terrains de jeux de la ville et ailleurs, ce qui serait certainement un excellent moyen de propager davantage ce sport au niveau mineur, il convient de souligner encore une fois cette année la tâche qu'accomplit Bob Chevalier pour la cause du tennis mineur. Il faudra certainement encore plusieurs années avant que de jeunes champions québécois sortent des tournois provincial et canadien, mais il n'en reste pas moins que le travail que fait Chevalier à Saints - Martyrs est un bel exemple pour inciter les autres qui sont en mesure de le faire, à l'imiter.

Coup d'oeil dans le SPORT JUNIOR

L'équipe championne de nage synchronisée du Canada, le Y.W.C.A. de la rue Sainte - Anne, a conservé ses trois trophées aux championnats de la province à l'université McGill en fin de semaine, en plus d'en décrocher un autre, celui des plongeons novices. Bravo aux jeunes nageuses du "Y" . . . La joute que devait disputer ce soir l'équipe du parc Marchand avec le club de Saint - Jean à Québec, a été remise au 7 août alors qu'il y aura programme double. Le parc Marchand reçoit l'équipe de Saint - Jérôme demain soir au parc Marchand. Une soirée récréative aura lieu mardi le 27 au parc, au profit des jeunes joueurs du parc . . . Décidément, le baseball junior est durement éprouvé cette saison. Ceux qui souhaitaient malicieusement la démission du vice -président Richard Côté, doivent se féliciter mais au détriment de la ligue. Après avoir été la cible des plus lamentables critiques de l'équipe du centre des loisirs Saint - Joseph, Côté a démissionné. C'est ce qui fait suite aux six suspensions imposées lors d'une bagarre générale qui a éclaté au parc Marchand vendredi dernier dans une joute de la ligue Métropolitaine Junior, dont quatre contre le club Saint - Joseph, y compris le gérant. S'il est vrai que l'instructeur du Saint - Joseph n'était pas en uniforme et qu'il surveillait d'autant plus la joute dans les estrades, il doit être blâmé le premier pour la conduite désordonnée de ses protégés. Et si l'équipe de Saint - Joseph n'a pas obtenu gain de cause parce que son protêt a été rejeté sur une autre joute, ce n'était pas une raison pour s'apitoyer sur le vice - président qui avait tenu la ligue debout à venir jusque là en dépit de nombreuses embûches. Il ne reste plus qu'à espérer que Côté se ravise . . . L'équipe de Montmorency s'est ravisée pour sa part et continue la saison dans la ligue . . . Près de 1,000 personnes ont assisté mercredi au premier gala aquatique des terrains de jeux de Sainte - Foy. Le prochain gala aura lieu à Saint - Thomas d'Aquin le 29 . . . De son côté, le parc Marchand présentera son Aquarama annuel les 1er, 2 et 3 août . . .Une équipe du parc Marchand est parmi les équipes inscrites au tournoi provincial de baseball mosquito qui aura lieu au centre Rousseau à Montréal du 1er au 8 août. L'équipe affrontera celle de Laval des Rapides en première ronde . . . Sur ce, bonne fin de semaine !

Une seule section dans la ligue de crosse du Québec

MONTREAL (PC)—Le président de la ligue de crosse du Québec, M. Pierre Gaston, a fait savoir hier que la division de l'Ouest de la ligue, composée de trois équipes — Ottawa, Hull et Cornwall — a été dissoute à la suite d'une réunion tenue à Montréal en fin de semaine.

Cette mesure fait suite à la décision de la ligue de se retirer de l'Association canadienne de crosse plutôt que d'accepter une décision de cette dernière suspendant cinq joueurs qui étaient passés à des équipes de la ligue du Q ébec alors qu'ils faisaient encore officiellement partie de l'association de crosse de la Colombie-Britannique.

Les cinq équipes de la division de l'Est du Québec — Drummondville, Sorel, Ville St-Pierre, Caughnawaga et Valleyfield — ainsi que l'équipe d'Ottawa de la division de l'Ouest, ont convenu de maintenir la ligue du Québec en dehors de la juridiction de l'association canadienne.

Lors de la réunion de samedi, l'équipe de Hull a annoncé que tout en appuyant l'attitude de la ligue du Québec, elle ne pouvait demeurer dans la ligue, le nombre de ses joueurs étant tombé à sept. Il a été convenu que les sept joueurs de Hull passeraient à différentes équipes de la ligue du Québec.

La troisième équipe de la division de l'Est, Cornwall, a accepté la décision de l'Association canadienne et se scinde de la ligue du Québec.

Stan Leonard a un . . .

(Suite de la page 19)

veloppement a été retardé parce que je n'ai pas bénéficié de leçons concentrées de la part de personnes qualifiées lors de mes débuts."

Seulement deux autres Canadiens, à part Stan Leonard, ont réussi à gagner honorablement leur vie sur les circuits de golf comme professionnels; les deux autres sont George Knudson, de Winnipeg, et Al Balding, de Toronto.

"Il devrait y en avoir un plus grand nombre", d'admettre Leonard. "Le climat peut être un problème dans certaines régions, mais il n'existe pas de raisons physiques pour que les Canadiens ne fassent pas aussi bien que les Américains dans ce sport", de conclure le maitre.

BARBIERS-COIFFEURS
demandés
Classe "A" - Chance d'avancement et même gérance à envisager. Avec clientèle, nous garantissons un salaire de $90.00 par semaine.
S'adresser au:
SALON VENAPOLI
613 St-Vallier Ouest

Ici et là

LIGUE DE STADACONA

Dans un programme double de balle-molle hier soir, la taverne Dorchester a défait l'équipe Fleur de Lys 14-4 au profit de Richard Janvier. René Ouellet fut le lanceur perdant. Paul Delamarre a brillé pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en cinq apparitions.

Dans l'autre joute, la taverne au Castor a défait le Roland Trudeau 8-2. Lucien Goulet fut le lanceur gagnant et Raymond Mercier le perdant. Guy Marler a récolté trois coups sûrs en cinq voyages au marbre pour les vainqueurs.

BASEBALL MINEUR

Les Yankees ont remporté le championnat de la saison régulière de la ligue Pony du Club Optimiste de Québec hier soir, en triomphant des Tigres par 7-6. Les hommes d'André Marceau ont frappé six coups sûrs pour mériter leur douzième victoire en quatorze parties. Pierre Renaud a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux coups sûrs. Serge Laberge a mérité sa cinquième victoire de l'année. André Bertrand a subi la défaite. Les prochaines joutes sont disputées cet après - midi à 1.30 heures alors que les Dodgers et les Tigres joueront un programme double.

Tigres 200 200 2 — 6 10 5
Yankees 401 002 x — 7 6 1

Bertrand (1-4) et Tremblay; Laberge (5-1) et Racine.

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Yankees	12	2	.857	—
Dodgers	6	7	.462	5½
Orioles	6	8	.429	6
Tigres	3	10	.229	8½

Les Cardinaux ont remporté leur troisième victoire consécutive sur les Indiens 8-3. Guy Saint - Pierre a remporté la victoire et Gilles Munroe a subi la défaite. Jean Côté a brillé pour les vainqueurs en frappant 3 en 4 et Thomas Munroe avec 2 en 4. Demain après - midi, la Little League "A" présente un programme double à compter de 1.30 heure.

Indiens 200 010 — 3 6 1
Cardinaux 300 32x — 8 10 2

Munroe (1-6) et Morin; Saint - Pierre (3-2) et Gagnon.

A SAINT-RODRIGUE

Depuis la fermeture des classes, une soixantaine d'enfants dont l'âge varie entre 9 et 12 ans sont groupés dans une petite ligue de baseball au terrain de jeux de Saint-Rodrigue. La Little League comprend cinq équipes : Dodgers, Phillies, Yankees, Braves et Orioles. Toutes les joutes sont jouées du lundi au vendredi soir, à 6.30 heures.

Les principaux responsables Jacques Grenier et Marc Thomassin sont très satisfaits de la marche de cette ligue à mesure que la saison progresse. Les séries de fin de saison auront lieu à la fin du mois, auxquelles participeront les quatre premières équipes.

L'équipe-étoile de la ligue lance un défi à toute autre équipe de la ville et la région pour déterminer ce qui pourrait être le champion du baseball mineur du Québec métropolitain.

Voici le classement des équipes ainsi que les meilleurs frappeurs et lanceurs :

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Dif.
Phillies	6	2	.750	—
Braves	4	4	.500	2
Orioles	4	4	.500	2
Yankees	4	4	.500	2
Dodgers	2	6	.250	4

FRAPPEURS

	Ab	Cs	Ec	Moy.
1) Thomassin, Braves	22	17	4	.739
2) Racine, Phillies	23	13	3	.565
3) Hamelin, Orioles	14	7	3	.500
4) Trottier, M., Orioles	21	10	0	.476
5) Gosselin S., Braves	16	7	1	.437
6) Couture, Orioles	25	10	0	.400
7) Savoy, Yankees	13	5	1	.384
8) Jacob, Dodgers	21	8	1	.381
9) Drolet, M., Dodgers	24	9	2	.375
10) Gagné, Yankees	16	6	1	.375
11) Debellefeuille, Yan.	15	5	0	.333
12) Goulet, Rej. Phillies	21	6	0	.285
13) Proteau, Yankees	26	7	2	.269
14) Miller, Dodgers	22	5	0	.227
15) Duquette, Phillies	19	4	1	.210

LANCEURS

	P.	G.	P.	Moy.
Racine, Phillies	4	3	1	.750
Duquette, Phillies	4	3	1	.750
Hamelin, Orioles	4	3	1	.750
Thomassin, Braves	3	2	1	.667
Boulianne, Braves	3	2	1	.667
Létourneau, Yan.	4	2	2	.500

Pepitone songe à se retirer

NEW YORK. (UPI) — Le joueur de premier-but Joe Pepitone a déclaré hier qu'il quittera probablement les Yankees de New York à la fin de la saison, précisant qu'il songeait depuis quelque temps à prendre sa retraite du baseball.

"Le baseball ne me dit plus rien", a déclaré Pepitone. "Quand j'ai fait le saut dans les majeures, ce fut toute une sensation pour moi, mais maintenant ce n'est plus drôle, c'est un travail".

Pepitone avait conservé une moyenne de .258 au bâton à venir jusqu'à hier, avant la joute contre les Senators de Washington. Plusieurs ont attribué sor déclin au bâton au fait que le premier-but des Yankees était devenu la cible des huées de la foule.

Mais Pepitone ne l'entend pas de la même façon. "J'ai été hué avant et je me suis habitué à cela" dit-il.

Pepitone a déclaré qu'il n'avait pas encore parlé de sa décision de quitter l'équipe à ses coéquipiers ou au directeur-gérant Ralph Houk. "J'y songe tout simplement, mais c'est sérieux".

Hier dans l'Internationale

PREMIERE JOUTE

Buffalo	100	011	2—5	9	1
Syracuse	200	120	1—6	9	0

Gardner, Anderson (5), Warner (5), Alspach (7) et Handley, Taylor (5); Hobble, Dustal (6), Regan (7), Seale (7) et Bryant.

Gagnant: Seale. Perdant: Alspach. Circuit: Alusik, Ryan.

DEUXIEME JOUTE

Buffalo	000	000	200—2	5	1
Syracuse	100	210	20x—5	9	0

Sutherland, Warner (5), Alspach (7) et Taylor; Graham, Metcalf (7) et Bryant. G.: Graham. P.: Sutherland. Circuits: Haas.

Atlanta	001	000	200—3	7	0
Columbus	000	000	002—2	8	0

Schneider, Ellers (9) et Barton; Knoch, Priddy (3), Green (9) et Price. G.: Schneider. P.: Knoch. Circuits: Granby avec 14 en 106 manches lancées.

Moins de buts sur balles : Occhionero de Drummondville 21.

La culture de la canelle a débuté chez les Irlandais. Depuis les temps bibliques, on l'obtenait de la forêt.

Meneurs de la Provinciale

MEILLEURS FRAPPEURS

	Pj	Ab	Cs	Moy
Testa, Granby	27	103	45	.437
Self, Granby	28	114	49	.430
Foster, Thetford	32	115	47	.409
Carter, Acton	28	115	47	.409
Sawyer, Drum.	33	141	54	.383
Mentis, Acton	29	128	47	.367
Marotte, Ples.	31	121	44	.358
Morley, Lachine	36	138	45	.332
Brooks, Acton	30	122	43	.352
McWhorter, D.	31	133	45	.338

Points produits : John Self de Granby 41, Sherman Carter d'Acton 37 et Charles Foster de Thetford Mines 35.

Points comptés : John Mentis d'Acton 45, Sherman Carter d'Acton 35 et Charles Foster de Thetford Mines 34.

Coups de circuit : Charles Foster de Thetford Mines et John Self de Granby avec chacun 7.

MEILLEURS LANCEURS

	Pj	G	P	Moy
Corbeil, Acton	11	10	0	1.000
Latour, Lachine	17	4	0	1.000
Bessette, Granby	8	3	0	1.000
Gagnon, Lachine	12	3	0	1.000
Elias, Granby	14	11	1	.917
Pleau, Drum.	9	4	1	.800
Proulx, Granby	12	4	1	.800
Occhionero, Drum.	14	8	3	.727
Duguid, Drum.	12	5	8	.714

Retraits au bâton : Corbeil, Acton 114.

Moins de points mérités : Elias de Granby avec 14 en 106 manches lancées.

Moins de buts sur balles : Occhionero de Drummondville 21.

Deux Brésiliens en vedette

GSTADD Suisse (UPI) — Les Brésiliens Thomas Koch et Edison Mandarino ont éliminé les deux meilleurs joueurs semés, John Newcombe et Martin Mulligan d'Australie hier dans la ronde quart de finale d'un tournoi international de tennis en Suisse.

Koch a défait Newcombe, 6-4, 6-1, tandis que Mandarino a battu Mulligan, 3-6, 6-3, 8-6. Un autre Australien, Neale Fraser a battu Ronald Barnes du Brésil, 6-8, 6-2, 9-7 pour atteindre la semi-finale.

HOMMES, JEUNES GENS
Sans expérience
Devenez soudeur, et gagnez de gros salaires, fortes demandes, apprenez en peu de temps, et à bon marché; venez ou demandez prospectus GRATIS.
ECOLE SOUDURE "MELOCHE"
451, 3ième Avenue, Québec. Tél.: 523-7979
Nous avons fourni plusieurs soudeurs élèves, à une Compagnie de l'Ontario qui nous en a fait la demande.

LA METHODE Arnold Palmer
4 fois gagnant du tournoi des maitres

LA MAITRISE DES COUPS DE FER

Je ne connais pas un pro sur le circuit qui considère ses fers comme des bâtons pour obtenir de la distance. La seule fonction des coups de fer est de la précision.

Malgré tout, plusieurs golfeurs se font un plaisir d'essayer d'obtenir de la distance avec les fers. Ils font seulement nuire à eux-mêmes en s'élancant trop fort et en sacrifiant de la précision.

Habituellement, ils sacrifient même de la distance parce qu'ils ne réussissent pas à obtenir un contact solide avec la balle.

Dans le dessin, nous voyons deux longueurs différentes de montant de motion (backswing) avec un fer No 5. Je ne pense pas que je devrais déterminer la longueur appropriée du montant de motion — elle varie avec chaque individu. Je crois, cependant, que la plupart des golfeurs qui ont une marge d'erreurs (handicap) moyenne ou élevée auraient de meilleurs pointages s'ils raccourcissaient leur montant de motion sur les coups joués avec un fer.

Un montant de motion raccourci avec un fer n'a pas besoin de réduire votre distance. La plupart des golfeurs peuvent engendrer une vitesse de tête du bâton produisant tout autant de distance — et beaucoup plus de précision — avec une motion plus courte et bien maîtrisée.

CE SOIR ET DIMANCHE à 8h.
Piste de QUÉBEC

Le meilleur au meilleur prix...

RENAULT 8 Voiture de l'année CHOISIE PAR LE MAGAZINE TRACK & TRAFFIC

AUTOMOBILISTES,
si vous recherchez QUALITE - RENDEMENT et ECONOMIE, c'est
RENAULT
qu'il vous faut!

L'usine Renault au Québec sera bientôt prête à opérer. Il nous faut donc vendre rapidement les chargements des derniers bateaux qui arrivent.

Prix imbattables parmi certains modèles

GORDINI
Rég. 1895.00
réduit à $1745.00
(52.00 par mois)

DAUPHINE
Rég. 1995.00
réduit à $1845.00
(56.00 par mois)

CARAVELLE
Modèle 1100, décapotable, transmission régulière.
Rég. 2995.00
réduit à $2695.00
(77.00 par mois)

Modèle décapotable, automatique.
Rég. 3145.00
réduit à $2825.00
(80.00 par mois)

QUELQUES UNITES DISPONIBLES SEULEMENT

CARETTE AUTOMOBILES LTÉE
2060 ouest, boul. Charest — 681-7371

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Cet été rendez chaque mille facile!

REMPLACEMENT DES GARNITURES DE FREINS DES 4 ROUES

Avec les garnitures de freins collées de qualité spécifiées par les ingénieurs en automobiles.

Voici ce que nous faisons.

SI VOUS NE POUVEZ VOUS ARRÊTER — NE PARTEZ PAS!

Laissez vérifier les freins de votre auto par nos maitres-techniciens. Laissez-nous enlever une roue et vérifier les garnitures de freins et le cylindre de roue.

- Nous installons des garnitures collées aux quatre roues.
- Nous vérifions tous les conduits et raccords de freins.
- Nous réglons les sabots de freins pour obtenir un contact total.
- Nous ajoutons au besoin de l'huile à freins Chryco renforcée.

$17.95 Plymouth — Dodge 1946-61 Chev. — Pontiac 1951-58 Ford — Meteor 1949-58 62-63
$19.95 Plymouth — Dodge 1962-63 Chev. — Pontiac 1959-63
$20.95 Ford — Meteor 1960-61
avec garnitures collées, rectifiées spécialement pour donner un bon contact.

SPÉCIAL! GRAISSAGE DU CHÂSSIS

Bénéficiez, sans aucune majoration de prix, des avantages d'un travail fait par des techniciens entraînés par l'usine, avec un équipement approuvé.

$1.75 seulement (Matériel en sus, si nécessaire)

En plus...
- Nous vérifions le niveau d'huile du moteur, de la transmission, du différentiel, des freins et de la servo-direction.
- Nous graissons les charnières de portes, etc.
- Nous vérifions toutes les lumières, les essuie-glace et le lave-glace.
- Nous vérifions le système d'échappement.

BATTERIES CHRYCO
PEP! PERFORMANCE! PUISSANCE!

avec échange 6 VOLTS seulement $9.50
avec échange 12 VOLTS seulement $14.65

ÉQUILIBRAGE DES ROUES

DE CECI À CELA

Savez-vous que les roues déséquilibrées peuvent causer:
• La vibration • Le dandinement • L'instabilité • L'usure prématurée des pneus • La détérioration des amortisseurs de choc • Le désalignement de l'avant-train.

$1.50 par roue (PLUS PESÉES)

CHAQUE PIÈCE "TOUTES MARQUES" CHRYCO EST APPUYÉE PAR LA GARANTIE NATIONALE CHRYSLER

ARRÊTEZ-VOUS À CETTE ENSEIGNE POUR UN SERVICE RAPIDE, DE QUALITÉ ET À UN PRIX MODIQUE.

CHEZ CE VENDEUR CHRYSLER MAINTENANT!

TOUTE-MARQUE
WHILE-U-WAIT SERVICE

6512 A S P

UNIVERSAL AUTO LTD.
TEL.: 525-5112 — TEL.: 525-5116
777 - 1re AVENUE - QUEBEC

Selon le président de la S.S.J.B.

La formule Fulton-Favreau n'est pas une question à débattre sur la place publique

M. Gilles Desmarais, président de la Société Saint - Jean - Baptiste de Québec, a émis l'opinion, hier, devant le comité de la constitution que l'une des conditions à une étude objective de la formule Fulton-Favreau est qu'elle ne soit pas débattue sur la place publique et qu'on évite d'en faire une question politique.

Me Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, a rappelé à M. Desmarais qu'il est inévitable que la discussion de cette formule d'amendement à la constitution canadienne débouche sur la place publique. Si, a dit le ministre, le comité a jugé bon de confier à des experts l'étude objective de la question, il est normal que le débat général ait lieu publiquement.

M. Desmarais a répondu que quant à son groupe cette question est si difficile à saisir dans toutes ses implications qu'il, a cru bon de laisser au comité parlementaire nommé à cette fin le soin de l'étudier en détail et de renseigner ensuite ceux qui s'intéressent à ces questions complexes.

Me Daniel Johnson a fait remarquer à M. Desmarais qu'il ne faut pas oublier que le premier ministre de la province de Québec et le ministre de l'Education ont déjà engagé le peuple au sujet de cette formule quand ils l'ont acceptée. Il serait bon, a dit le chef de l'opposition, que cette façon de procéder pour amender notre constitution soit étudiée avec soin par le comité des députés, avant qu'une décision soit prise.

M. Paul Dozois a déclaré que dans notre régime politique, les partis ne peuvent pas se dérober à leur devoir de se prononcer sur les grandes questions qui passionnent l'opinion publique, surtout sur celle du rapatriement de la constitution, et que ces partis sont capables, à un moment donné, pour le bien commun, de s'élever au-dessus de la partisannerie politique.

M. Jean-Jacques Bertrand a souhaité que les problèmes concernant le Canada soient discutés et réglés au pays, pour les Canadiens, par des Canadiens. Le député de Missisquoi a proclamé que les partisans de l'indépendance ont le droit d'être écoutés. Qu'on le veuille ou non, cette idée est déjà rendue sur la place publique et elle y restera jusqu'au temps où elle arrivera à la Législature, si jamais il devient nécessaire de la considérer attentivement.

"Ce comité a dit M. Bertrand, a pour mission d'étudier sur quelles bases nouvelles on pourrait établir la constitution du Canada. Il peut y avoir des formules qui ne soient pas acceptées et c'est à cause de cela qu'invariablement elles seront débattues devant le public par ceux qui ont pour mission d'administrer la province de Québec.

M. Gérin-Lajoie, qui présidait le comité, a demandé à M. Desmarais s'il est favorable à une constitution entièrement nouvelle de préférence à une autre qui permettrait à la province de Québec de gruger morceau par morceau pour obtenir ce que celle-ci désire.

Le président de la Saint - Jean- Baptiste a répondu que le problème c'est d'amener la masse des Anglo-Saxons à accepter cette idée du grugeage, car si on veut sauver le Canada il faut le concours de tous les citoyens qui y résident. Il a suggéré que l'on forme, dans les autres provinces, un comité de la constitution comme celui qui siège à Québec, afin de renseigner la majorité anglaise sur le problème de la nouvelle constitution canadienne.

M. J.-L. Boulet, ancien président de la société nationale, a demandé à M. Gérin-Lajoie si la politique du grugeage pourrait aider à la protection des droits des minorités françaises dans les autres provinces.

M. Desmarais, parlant de la formule de l'indépendance, a déclaré qu'on ne peut pas s'aventurer là - dedans sans avoir au préalable des projections sur les effets de cette indépendance, principalement au point de vue économique, pour le groupe des Canadiens français. Le président de la société nationale a préconisé l'imposition du français comme langue officielle de travail dans la province de Québec.

Nouveaux membres "Quart de Siècle" LIVERNOIS

Récemment, à la suite d'une réception offerte par les propriétaires, messieurs Victor et Maurice Livernois, aux membres du Club Quart de Siècle et leurs épouses, sous la présidence de monsieur Omer Noreau, président du Club, ont fait leur entrée, 2 membres du personnel de la Maison. Ce sont de g. à d., monsieur Charles-H. Desrochers, gérant général adjoint et trésorier et monsieur Léo-Paul Caron, vendeur senior au département de la photographie.
Le Club Quart de Siècle Livernois compte maintenant 30 membres.

"Le séparatisme ne réglera rien" disent des Canadiens anglais

Six jeunes avocats de langue anglaise parmi lesquels se trouvait le fils de Sir Arthur Meighen, ancien premier ministre du Canada, ont exposé leurs vues sur le problème confédératif, hier après - midi, dans un court mémoire qu'ils ont présenté au comité parlementaire de la constitution.

Ils ont nettement rejeté le séparatisme comme une solution aux problèmes constitutionnels et fiscaux du Canada français et ils ont affirmé que le Québec pourra obtenir le statut spécial qu'il désire sans que soit anéantie la Confédération telle qu'elle existe actuellement.

M. Michael A. Meighen a prôné, en parlant de la province de Québec, une campagne de renseignements sur le Canada français que les citoyens de langue anglaise des autres provinces connaissent si peu, au point que lorsqu'ils viennent dans notre province perdent bien de leurs préjugés au contact de l'hospitalité canadienne - française.

Pour sa part, Me Henry M. Steinberg a prédit que d'ici une vingtaine d'années on verra des Canadiens français dans la haute administration de l'industrie et des banques. Il répondait ainsi à une question de Me Paul Gérin - Lajoie qui demandait au groupe quelles chances avaient les ingénieurs canadiens français, par exemple, d'arriver jusqu'au niveau de la direction des entreprises.

Le ministre de l'Education a rappelé que les ingénieurs sortant de Polytechnique ont pendant longtemps eu de la difficulté à se faire accepter par la grande industrie. Pourtant, a dit M. Gérin - Lajoie, on voit aujourd'hui la plus vaste entreprise du gouvernement du Québec, l'Hydro, dirigée totalement par des ingénieurs canadiens - français.

Outre MM. Meighen et Steinberg le groupe était formé de Mes David Angus, Kevin Drummond, Richard B. Holden et de M. John N. Mappin.

Pour les Jeunes Chambres ...

"Si le principe binational n'est pas accepté, il nous faut l'indépendance"

Le président sortant de charge de la Fédération des jeunes Chambres du Canada français, M. Rodrigue Pageau, a exprimé l'opinion, hier, devant le comité parlementaire de la constitution, que le gouvernement du Québec devra réaliser l'indépendance du Québec si, dans deux ans d'ici, le principe binational n'a pas été accepté par le Canada anglais.

M. Pageau, qui avait à ses cotés le nouveau président de la fédération,M. Raymond Roberge, a déclaré que la constitution canadienne doit être refaite entièrement sur la base d'un fédéralisme binational et que l'expérience pseudo - confédérale a assez duré. Il a dit cependant que son groupement n'appuie pas pour le moment la formule de l'indépendance du Québec parce que les canadiens anglais ne sont pas assez renseignés. C'est pourquoi les jeunes Chambres du Canada français se sont ralliées à cette période de grâce de deux ans, avant d'entreprendre de séparer le Québec du reste du Canada.

Me Jean-Jacques Bertrand, s'autorisant des difficultés rencontrées par les jeunes Chambres du Canada français dans leurs fréquentations des Jaycees, a demandé à M. Pageau si, à la lumière de cette expérience décourageante, il croit possible d'arriver à créer un état binational. "Ce milieu anglo-saxon vous a-t-il paru totalement fermé à vos revendications ?".

M. Pageau a répondu dans l'affirmative. "Dans toutes nos négociations avec les jeunes Chambres anglaises, on nous a toujours dit avec fermeté qu'il n'y a qu'une seule nation au Canada. C'est à cause de cela que nous avons fixé un délai de deux ans pour tenter de renseigner la majorité anglaise avant de poser des actes qui nous mèneront à l'indépendance" a ajouté M. Pageau.

Le porte-parole des Jeunes Chambres du Canada français a rappelé que le mérite d'un état binational serait de mieux protéger les droits des minorités dans les autres provinces. Il a dit également que son groupe ne veut pas imposer le bilinguisme à la majorité anglaise.

Il a émis l'opinion que la section française de Radio-Canada devrait relever de l'autorité du gouvernement de la province de Québec, afin que les intérêts de notre province soient mieux servis.

Un avocat d'Ottawa prône le bilinguisme

Un avocat de langue anglaise, pratiquant dans la ville d'Ottawa, Me John H. McDonald, a déclaré, hier, devant le comité parlementaire de la constitution, que le citoyen canadien de langue française devrait pouvoir communiquer avec le gouvernement fédéral dans sa langue maternelle, et il a prôné le bilinguisme pour tout le Canada. Il a ajouté que les Canadiens français des autres provinces devraient jouir des mêmes droits et privilèges que leurs compatriotes de langue anglaise. Cela relève du simple bon sens et de l'équité qui doit régir les droits des citoyens d'un pays.

McDonald a déclaré que le français devrait au moins être la langue seconde dans toutes les provinces en dehors du Québec. Il s'est dit également favorable au bilinguisme dans les forces armées du Canada bien qu'il ait admis que cela représenterait de formidables difficultés en pratique, surtout dans la marine, et dans les organisations internationales comme l'O.T.A.N. où on emploie la langue anglaise plus souvent que le français.

M. McDonald a émis l'avis que la constitution actuelle est bonne dans son ensemble et qu'il ne s'agit que d'y apporter des amendements pour faire face aux griefs qu'elle soulève dans le groupe des Canadiens français.

M. McDonald a rappelé au comité que le gouvernement de l'Ontario vient de former un comité du même genre pour étudier les amendements à la constitution canadienne et que si on tient des séances publiques il ira répéter à Toronto les déclarations et les suggestions qu'il a faites à Québec.

"Le Canada doit demeurer un Etat fédéral" (la Chambre de Commerce)

La Chambre de Commerce de la province de Québec, dans l'étude qu'elle a faite des problèmes constitutionnels, a pris comme acquit que le Canada étant un Etat fédéral il devait le demeurer.

Cette affirmation a été faite hier après-midi devant le comité parlementaire de la constitution par un représentant de la Chambre de Commerce, M. C. Prieur, lorsque le président du comité, Me Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education, a demandé à la Chambre de Commerce quelle était son option dans le contexte actuel du Canada moderne, avec tout le brassement d'idées qui s'y fait.

Me Jean-Jacques Bertrand a interrogé les délégués sur les études qu'ils auraient pu faire des autres options proposés par divers groupes, notamment sur le séparatisme.

Au nom de la Chambre, M. J.-P. Létourneau a répondu que cet organisme n'a pas engagé d'experts pour étudier les autres options et que c'est spontanément que les membres de la Chambre de Commerce du Québec se sont engagés dans l'option "Canada".

M. Paul Dozois a fait remarquer aux membres de la Chambre de Commerce que, plus que tout autre groupe, ils sont mieux en mesure d'étudier les répercussions économiques que l'indépendance du Québec aurait sur l'économie de notre province, mieux en mesure également de mesurer le risque que cette option appliquée ferait courir au Canada français.

M. McLaughlin, un des délégués, a répondu que dans les milieux qu'il fréquente, les gens sont attirés intellectuellement vers le séparatisme mais qu'on en craint instinctivement les conséquences économiques.

M. Prieur, qui est du monde de la finance à Montréal, a émis un avis contraire en affirmant que les milieux où il travaille rejettent à priori le séparatisme parce qu'on croit que ce système amènerait nécessairement une diminution considérable du standard de vie des citoyens de la province de Québec.

Par ailleurs, les délégués ont déclaré que dans leurs conversations avec les autres chambres de commerce des provinces d'Ontario et des Maritimes, ils ont constaté un changement notable d'opinion sur le Canada français, surtout quand on leur a fait toucher du doigt le traitement que la majorité de langue française donne à la minorité anglaise du Québec. En certains endroits, cette constatation a fait choc et ouvert les yeux à plusieurs citoyens de langue anglaise.

Le président de l'organisme, M. Jacques Caron, a dénoncé l'immixtion du gouvernement fédéral dans les domaines relevant de la juridiction provinciale et il a exprimé l'espoir que le gouvernement de la province de Québec continuera de faire échec aux tentatives centralisatrices de l'Etat fédéral, surtout dans le domaine de l'assurance-santé.

Deux adolescents surpris à voler

Deux jeunes gens de Sainte-Thérèse-de-Lisieux ont été surpris à voler un radiateur d'automobile, hier soir, sur un terrain de stationnement, près de la tannerie Laurentienne, à Pointe-aux-Lièvres. Les détectives de la brigade judiciaire ont aussi rejoint un jeune homme, inculpé de vol, perpétré dans une chambre, il y a quelques semaines.

Hausses de salaires à des fonctionnaires

OTTAWA (PC)—Le vice-président du Conseil du trésor et ministre du revenu national, M. Egard J. Benson, a annoncé hier des hausses de traitement de $18,700,000 par année pour quelque 56,000 employés des catégories du groupe "D" du service civil du Canada, dont 8,000 demeurent dans la région d'Ottawa-Hull.

Le Conseil du trésor a autorisé ces hausses proposées par la commission du service civil le 15 juin dernier.

Le groupe "D" se compose surtout d'employés de service, d'entretien, des postes, des douanes, de l'immigration et de techniciens.

La hausse de salaire sera en moyenne de $320 par année, ou de 7.3 pour cent de la liste de paie actuelle. En comparaison, l'augmentation accordée en 1963 était de 6.9 pour cent.

Les nouveaux taux de salaire sont rétroactifs au 1er octobre 1964, selon les exigences de la revue cyclique des salaires approuvées par le gouvernement en 1961.

Les nouveaux taux de salaire vont obliger le gouvernement fédéral à contribuer un montant supplémentaire de $26,000,000 à la caisse de retraite des fonctionnaires.

Certaines hausses seront accordées sous peu, rétroactives au 1er juillet 1965, à des employés dont le salaire était inférieur à celui de $1.25 accordé par le code canadien du travail.

Les salaires du groupe "D" sont ainsi portés en moyenne de $2,900 à $3,150 pour un conducteur d'ascenseur et de $4,721 à $5,351 pour un officier pompier. Les autres salaires sont compris entre ces deux montants de $3,150 et de $5,351.

Adoption par l'Assemblée législative du bill 76

La Chambre Basse a adopté, hier, en dernière lecture, le bill 76, intitulé: loi des fabriques.

On sait qu'en vertu de cette loi, les marguilliers seront élus par l'assemblée des paroissiens. On propose donc de faire disparaître le régime d'exception en vertu duquel, à Montréal et à Québec, les marguilliers sont élus par l'assemblée des marguilliers anciens et nouveaux.

De plus, et à compter de l'an prochain, tout paroissien sera éligible à la charge de marguillier même s'il ne possède pas de qualification foncière ou s'il est de sexe féminin.

C.A. DORVAL
Expert en
EXPROPRIATION
20 ans d'expérience.
466, de la Couronne, Québec.
Tél.: 524-7583

TUILES, PRELARTS ET TAPIS
en bas du prix du gros
Escomptes 75%
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 Christophe-Colomb Ouest
Québec 8 - Tél.: 683-0462
SUCC. CHICOUTIMI
565 Montcalm
Tél.: 543-1384
SUCC. ALMA
231 rue Collard. Tél.: 662-2755
SUCC. St-Georges de Beauce
259, 20ième RUE.
OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'A 10 H.

MAGNIFIQUES TERRAINS A VENDRE
Place Général Vanier, Ste-Foy
Quelques-uns boisés. Près école, église, centre d'achats, autobus. Grandeurs au choix. Conditions de paiement.
ROBA CONSTRUCTION INC
Informations sur les lieux ou téléphonez à:
653-4041 - 653-1009 - 681-9155
Aussi: Bois de Vincennes, rue Dijon
3070 des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy

Québec Tél: 529-3751
INSTITUT DENYS INC
722 CÔTE STE GENEVIÈVE
Montréal Tél: 323-2600
QUEBEC 4
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES
Jour Soir par CORRESPONDANCE
Examens officiels du Ministère de l'Education
Commercial
12e spéciale
11e année 10e année
10e et 11e années
GENERAL
10e année 11e année
10e et 11e années
8e et 9e années
SCIENTIFIQUE
10e Sc. mathématiques
11e Sc. mathématiques
10e et 11e
10e Sciences lettres
11e Sciences lettres
10e et 11e
8e et 9e Sciences
COURS SPECIAUX
6e et 7e années Vente Gérance de bureau
CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
Comptabilité supérieure
Sténo-dactyle Chimie
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné
Nom ..... Age .....
Adresse ..... Tél .....
a's de ..... Comté .....
(LS-17-7-65)

Voici la toute nouvelle
Machine à Enseigner
'MIN-MAX'
Dans un minimum de temps... un résultat maximum
Plus de 100,000 étudiants ont bénéficié des cours individualisés avec la machine 'MIN-MAX' dans des foyers au Canada et aux États-Unis.

La 'MIN-MAX III' ouvre la voie pour la maîtrise d'une matière dans laquelle un élève a besoin d'une aide spéciale
Dans un minimum de temps... un résultat maximum
L'ÉTUDE EST FACILE — AUCUNE PRESSION — LE TEMPS PASSÉ 'DANS LA LUNE' EST ÉLIMINÉ — La Machine à Enseigner et l'étude programmée ont été appelées les aides les plus précieuses à l'enseignement depuis l'invention de l'imprimerie. Des milliers de ces machines sont actuellement en usage au Canada et aux États-Unis. Les éducateurs ont hautement loué ces machines comme une brillante et nouvelle contribution à l'étude, en aidant les étudiants à apprendre plus vite et mieux. Et, le plus important, elles aident l'étudiant à apprendre par lui-même. Brièvement, avec la Machine à Enseigner 'MIN-MAX', l'élève dispose des services d'un professeur hautement qualifié et d'une patience à toute épreuve.
Un parent nous écrit:
"Nous croyons qu'il est de notre devoir, en plus de notre plaisir, de vous laisser savoir que même si nous ne possédons la machine 'MIN-MAX' que depuis peu, notre jeune garçon, que son manque de concentration retenait à l'arrière, s'est beaucoup amélioré.
Nous sommes sûrs que cette machine lui sera d'une aide précieuse dans les années à venir, et nous serons toujours heureux de démontrer la 'MIN-MAX' à nos amis".
POUR UNE LEÇON GRATUITE, DÉCOUPEZ ET POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI
La Machine à Enseigner 'MIN-MAX',
2405, chemin Duncan,
MONTRÉAL 9, Qué.
Sans obligation de ma part, je désire recevoir une leçon d'essai et de plus amples renseignements sur la Machine à Enseigner.
Nous avons ____ enfant(s) dans notre famille, âgé(s) de _____
NOM _____ (en MAJUSCULES s.v.p.)
ADRESSE _____
VILLE _____ ZONE POSTALE _____
COMTÉ _____ PROVINCE _____

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 169 QUEBEC, SAMEDI 17 JUILLET 1965 PAGE VINGT-TROIS

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

Le monde et la femme

Le livre de la femme en emploi

Les écolières et étudiantes qui préparent leur avenir, les jeunes filles qui sont ou doivent entrer bientôt sur le marché du travail et les femmes mariées qui songent à y retourner auront avantage à consulter la nouvelle monographie que vient de publier le ministère fédéral du Travail, sur "Les Femmes au Travail au Canada". (1)

En fait, au moment où l'on parle tant de la femme au travail, il est inexcusable pour nous d'être si mal renseignées sur le sujet, et la lecture de cette brochure d'une centaine de pages viendra combler une lacune qui paraît générale.

S'il y a encore beaucoup de jeunes filles qui se dirigent vers le travail extérieur "en attendant le mariage", nombreuses sont celles qui songent désormais à assurer leur avenir (et par ricochet celle de leur famille), en choisissant un domaine dans lequel elles pourraient être facilement réintégrées après avoir élevé leurs enfants, ou advenant la nécessité de reprendre un emploi pour subvenir au gain familial ou le compléter.

Pourquoi laisser le sort décider, comme font tant de jeunes filles, quand il serait tellement plus agréable pour soi et productif pour la société, de choisir un emploi qui répondrait à nos inclinations tout en permettant de s'intégrer dans un domaine d'avenir? La réussite serait à peu près assurée, sans danger de voir son emploi disparaître par la force des choses, ou remis entre des mains plus compétentes.

L'étude de la situation de la femme en emploi permettra à celles qui ne travaillent pas encore de mieux orienter leur choix, et pour les autres, ce sera peut-être l'occasion de faire le point et de se reprendre, s'il y a lieu, en se dirigeant vers un domaine qui répond mieux à leur situation personnelle et leur permette d'envisager l'avenir avec plus d'assurance.

Cette brochure, préparée en collaboration avec la directrice du Bureau de la Main-d'oeuvre féminine, Mme Marion V. Royce, fait d'abord le point sur la situation après 70 ans de présence féminine dans les emplois extérieurs, pour étudier ensuite les tendances dans l'emploi féminin, les caractéristiques des travailleuses, leurs occupations et formation, leurs gains selon les catégories, la législation affectant la femme en emploi rémunéré et les Affaires internationales du Travail concernant la travailleuse, dont la Commission des Nations-Unies sur le Statut de la femme et l'organisation internationale du travail.

Après cette lecture, la femme en emploi pourra mieux se représenter ce qu'elle est et vaut au sein de l'économie canadienne.

Rien de mieux pour remonter le moral, que de trouver un point d'appui pour se tailler une place ou la consolider, dans la société.

Monique Brunelle

1) Women at Work in Canada, publié par le ministère du Travail, Ottawa, chez l'Imprimeur de la reine. Nos lecteurs sont priés de prendre note que la traduction française n'a pas encore été publiée.

La Canadienne au travail

Pour permettre à nos lectrices de mieux connaître la situation de la femme canadienne en emploi rémunéré, nous publierons la semaine prochaine, une série d'articles tirés de l'étude publiée par le ministère fédéral du Travail: "Les femmes au travail au Canada".

A Québec et dans les environs

Il est maintenant plus facile d'aller à la piscine en famille

A l'intention des familles de la région de Québec, nous avons fait un relevé des endroits où il sera possible d'aller se baigner cet été. L'Oeuvre des Terrains de Jeux et les municipalités offrent plusieurs occasions aux parents d'amener leur petite famille pour les bains familiaux. Ce relevé ne contient pas la liste des piscines privées de la ville et des environs, dont on pourra trouver les noms dans l'annuaire téléphonique.

PISCINES DE L'O.T.J. DE QUEBEC

- Piscine du parc Marguerite-Bourgeoys.
— Piscine du Parc Dollard.
— Parc Bardy.
— Notre-Dame de la Garde.

PISCINES MOYENNES POUR ENFANTS

Cartier-Brébeuf, Iberville, et les Plaines.

Piscines condamnées: mais accommodation de transport dans les parcs voisins et locations de l'O.T.J.

Deux piscines du Parc Victoria (Enfants transportés au parc Marguerite-Bourgeoys.

Piscine de St-Matthieu (Enfants transportés au Parc Marguerite-Bourgeoys).

Deux piscines du Parc Ferland (Enfants transportés à la piscine St-Jean-Eudes).

Piscine de Ste-Odile (Enfants transportés à la piscine St-Jean-Eudes).

Parc l'Esplanade (Enfants transportés au Palais Montcalm).

S'informr à l'O.T.J. pour l'horaire des bains.

PISCINES OUVERTES AU PUBLIC

Palais Montcalm.
St-Vincent de Paul ,(Patro).
St-Sacrement.
St-Jean-Eudes.
Académie de Québec.
Y.W.C.A. — Y.M.C.A.

PISCINES DE LA MUNICIPALITE DE STE-FOY

— St-Louis de France, rue Stanley.
— Ste-Ursule, Boul. Neilson.
— St-Thomas d'Aquin, rue Richer.
— St-Yves, rue Triquet.
— St-Benoit, rue Rochambault.
— St-Denis, rue Courchênes.
— Ste-Geneviève, rue d'Amour.

PISCINES MUNICIPALES DE SILLERY

2 Piscines; St-Charles Garnier, rue Sheppard, bains de parc O.T.J. de 3h.30 à 5h.30; bains familiaux: 1h.30 à 3h.30 — 5h.30 à 8hres; samedi et dimanche: 4h. à 8h.

Barbotteuses pour enfants:
— 2 à St-Charles Gernier.
— 1 à St-Colomb, rue Maguire.
— 1 au Parc Ross.
— 1 au Parc St-Joseph.
Plages des Foulons.

PISCINES DE CHARLESBOURG

Piscines de l'O.T.J., coin de 76e rue ouest et rue de l'O.T.J.; bains familiaux : semaine : 4h. 30 à 10h.; samedi et dimanche: 1h. 30 à 4h. 30.

Piscine du Patro Notre-Dame: 7,700, 3e ave Est.

BEAUPORT

Centre Montmorency Laval
— Piscine du terrain de jeux de Beauport, rue Marcoux, bains publics et courts de natation.

LORETTEVILLE

— Piscine de Loretteville, 305 rue Racine, bains familiaux de 2h. à 3h.
— Plage de Château d'Eau, bains publics.

LEVIS

— Piscine du Christ-Roi: bains publics.
— Centre d'Aubigny, rue Champagnat: horaire spécial pour les bains publics et tarif spécial.
— Piscine de Bienville, rue Wolfe.
— Barbotteuses pour enfants au terrain de jeux de Lévis.

ILE D'ORLEANS

— Plage d'Orléans, St-Jean.
— Plage St-François, St-François.

L'ANGE-GARDIEN

Plage Fortier, près du Lac La Retenue. Terrain de camping au même endroit.

AUTRES MUNICIPALITES

Il serait trop long d'énumérer ici les piscines de toutes les municipalités environnantes; les gens qui s'intéressent à l'Oeuvre des Terrains de Jeux n'ont qu'à appeler au bureau de l'O.T.J. de leur municipalité pour obtenir les renseignements voulus.

Tous les jours de beau temps, les enfants de la ville de Québec et des environs peuvent s'ébattre dans les piscines municipales et celles de l'O.T.J. Voici quelques enfants dans une des piscines de Sillery, rue Sheppard.

La jeune mère et son nouveau né

Est-il possible que l'amour porté par les parents à un enfant soit la cause des sauts d'humeur si fréquents chez le jeune enfant? Le Dr P. Thomas, pédiatre, le croit.
PAR LE Dr P. THOMAS

Il est parfois bien difficile pour des adultes de comprendre les changements d'humeur des enfants, particulièrement lorsqu'il s'agit d'une réaction violente à une provocation, par ailleurs minime. Les enfants semblent posséder un sixième sens qui leur permet de flairer un état d'inquiétude chez les adultes, état qui les rend incapables de faire face à une situation donnée. Ce qui arrive en réalité, c'est l'accumulation de contre-temps jusqu'au moment où la plus petite frustration prend des proportions gigantesques mettant ainsi le feu aux poudres. Il est bien possible que la cause de la violence de la réaction soit l'amour profond porté par l'enfant à ses parents.

Les enfants ne comprennent évidemment pas pourquoi leur mère doit parfois temporairement se séparer d'eux. Ils s'imaginent alors que leur mère ne les aime plus. Ils deviennent méfiants et craignent que cette séparation ne se répète souvent à l'avenir. Nous devons plus souvent qu'autrement contrôler les désirs des petits pour leur propre bien mais jamais ne devons nous espérer que l'enfant comprenne la nécessité d'une telle mesure. Il faut pourtant s'entendre. Il ne s'agit pas d'avancer qu'il soit toujours plutôt bon pour l'enfant d'agir à sa guise, sans contrainte aucune, mais plutôt de restreindre la prolifération d'interdictions pour s'en tenir à l'essentiel.

A L'AGE D'UN AN — Au milieu de la seconde année, la plupart des enfants — même ceux qui sont les moins capricieux — passent par une phase d'opposition systématique à tout désir de leur mère. Le bain, pourtant routinier, peut engendrer une querelle. Fort heureusement, cette période est habituellement de très courte durée. L'enfant si difficile à deux ans a peu de chances d'être un petit démon à quatre ans.

Evitez les conflits — Un combat sans opposant perd son charme. Il en est de même pour les sauts d'humeur de bébé. Si vous donnez prise à bébé en condescendant à engager goût. Le problème peut se résoudre facilement à la maison en vous éloignant tout simplement sans répliquer. Vous ne sauriez croire combien une telle tactique peut s'appliquer lorsque vous êtes dans un lieu public. Il vous reste donc à tirer l'enfant dans la direction que vous voulez qu'il aille en essayant d'attirer son attention sur un centre d'intérêt qui lui fera oublier sa mauvaise humeur. Quel que soit le degré de votre colère, de grâce, ne lui laissez jamais entrevoir que vous êtes troublé par son refus. Ceci ne ferait qu'aggraver sa propre colère. Souvenez-vous surtout que ce n'est pas en rendant la pareille à l'enfant qui mord et frappe que vous obtiendrez gain de cause. Au contraire, vous confirmeriez chez le petit sa conception que vous pouvez faire ce que par ailleurs vous lui défendez avec véhémence.

En toute circonstance, concentrez vos efforts en vue d'orienter l'esprit combatif de l'enfant plutôt que de le briser. C'est une source fort précieuse pour sa vie d'adulte.

Dans un prochian article, le Dr Burdick donnera des conseils pour une meilleure hygiène en matière de couches.

Une des premières femmes du monde à devenir ministre

Mme Irène Parlby, l'une des premières femmes du monde à détenir un poste ministériel est décédée à Red Deer à l'âge de 97 ans.

ALIX, Alberta (PC) — Les funérailles de Mme Irène Parlby, l'une des premières femmes au monde à avoir fait partie d'un cabinet parlementaire, ont eu lieu vendredi à Alix, Alberta.

Dernière survivante du célèbre "groupe des cinq" qui avait lutté pour donner aux femmes le droit de siéger au Sénat canadien, Mme Parlby est décédée lundi dans un hôpital de Red Deer, à l'âge de 97 ans, après une longue maladie. En 1921, elle avait été nommée ministre sans portefeuille le gouvernement des Fermiers unis de l'Alberta.

Le juge Emily Murphy, Mme Nellie L. McClung, toutes deux d'Edmonton; Mme Parlby, Mme Louise McKinney, de Claresholm, Alberta, et Mme O. C. Edwards, de Macleod, constituaient ce "célèbre groupe". Grâce à leurs efforts, le Conseil privé de Londres décrétait en 1929 que les femmes seraient admises au Sénat.

Cette décision du Conseil privé avait abrogé celle de la Cour suprême du Canada voulant que les femmes ne soient pas qualifiées pour siéger au Sénat. Une plaque commémorative portant les noms des cinq Albertaines est en évidence au Sénat.

ANCIEN DEPUTE

Membre du Parlement durant 14 ans comme représentante du comté de Lacombe, Mme Parlby se fit l'avocate des droits de la femme et de lois pouvant assurer le bien-être des enfants.

Elle fut nommée au cabinet quelques mois après la nomination de la défunte Mary Ellen, au parlement de la Colombie-Britannique, et qui fut la première femme de l'Empire britannique à obtenir un poste ministériel.

Délégués de la St-Vincent-de-Paul en Irlande

"Les dimensions missionnaires de la Société de St-Vincent - de - Paul", tel est le thème de la rencontre internationale de la Jeunesse Vincentienne, qui se tient jusqu'au 18 juillet à Dublin en Irlande.

Mlle Margaret Fortier et M. Pierre Delisle, de Québec, sont les délégués des conseils supérieurs féminin et masculin de la Société St - Vincent-de-Paul du Canada.

La reine-mère en voyage en Allemagne

Minden, All. (PC)—La reine-mère Elizabeth poursuit son voyage de quatre jours en Allemagne. Mercredi, elle a reçu un accueil enthousiaste de la population de Minden où des sentiments antibritanniques avaient fait la manchette il y a trois ans à peine.

Cependant, 15,000 personnes s'étaient massées le long des rues lorsque la reine mère se rendit au plus ancien hôtel de ville d'Allemagne pour une réception officielle.

Mme Kennedy en vacances au Portugal

LISBONNE (AFP) — Jacqueline Kennedy passera vraisemblablement quelques jours de vacances vers la fin de juillet au Portugal. C'est sa soeur, la princesse Radziwill, arrivé de Londres hier avec ses enfants, qui a laissé entendre que la veuve du président Kennedy viendrait la rejoindre.

En effet, la princesse Radziwill a loué une villa dans la région de Setubal, à 40 kilomètres au sud de Lisbonne, et des policiers seraient venus spécialement des Etats-Unis pour assurer la sécurité de la veuve du président Kennedy.

Le prince Radziwill est attendu à la fin du mois, ce qui laisse supposer que c'est en sa compagnie qu'arriverait Jacqueline Kennedy.

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
1517 ouest, Boul. St-Cyrille, Québec 6.
Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement
Centre Lucie de Vienne

"LE MOBILIER INTERNATIONAL"
21 RUE BUADE — QUEBEC
● Coutelleries
● Verreries
● Vaisselle
● Meubles modernes
● Antiquités

LE SALON DE BEAUTE VOGUE
EST HEUREUX D'ANNONCER A SA DISTINGUEE CLIENTELE QUE
Mlle MONIQUE POULIOT
autrefois du Salon D'Youville
fait maintenant partie de son personnel et vous offre un "SPECIAL" pour le mois de juillet.
PERMANENTES de $20. pour $15.
de $15. pour $10.
de $12.50 pour $ 7.50
905, ST-JEAN, QUEBEC TEL.: 524-2550

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont:
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

P. & M. Boucher
Commençant lundi le 19 juillet
GRAND SOLDE
20% à 60% DE REDUCTION
D'ARTICLES DE LINGERIE ET DE CORSETERIE
de marques réputées seulement.

Il est à noter que tous ces articles de qualité proviennent de notre assortiment régulier.

FUTURES MARIEES...
Vous trouverez parmi nos étalages tous les vêtements que vous rêvez posséder dans votre trousseau. C'est une occasion unique de vous les procurer à bon compte.

Stationnez à nos frais sur le terrain Tilden, à l'arrière de notre magasin.

● Fermé le samedi durant les mois de juillet et août.
● Magasin ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.

TOUTE VENTE FINALE
P. & M. Boucher
1024 RUE ST-JEAN — TEL.: 525-6785

Les parfaits aux fraises, le dessert parfait

Le fromage-crème et les fraises sont un mélange réussi dans ce splendide parfait aux fraises. Un couronnement idéal à un repas d'été.

(8 à 10 portions)

1 enveloppe de gélatine non aromatisée
1 c. à soupe de café instantané en poudre
2-3 tasse de sucre granulé
quelques grains de sel
1 once de chocolat non sucré fondu
1-3 tasse d'eau bouillante
1 7-8 tasse (1 grosse boîte) de lait évaporé
1 c. à thé de vanille

Dans la partie supérieure d'un bain-marie amalgamer gélatine, café, sucre et sel. Bien mêler le chocolat fondu et l'eau bouillante et l'ajouter au bain-marie avec 1-2 tasse du lait évaporé. Cuire au-dessus de l'eau bouillante, remuant sans arrêt, jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute (environ 10 minutes). Retirer du feu et incorporer la vanille. Refroidir jusqu'à ce que partiellement pris. Entretemps, verser le reste du lait évaporé dans un tiroir du congélateur et refroidir jusqu'à ce que des cristaux se forment Fouetter ce lait et l'incorporer à la crème mocha. Verser dans des coupes à parfait ou dans un bol. Garnir de noix de coco filamentée ou de chocolat râpé.

ECUME DE CITRON

(4 à 6 portions)

1 demiard de crème à fouetter (1 1-4 tasse)
3 blancs d'oeufs
6 c. à soupe de sucre
6 c. à soupe de jus de citron
Quelques gouttes de colorant jaune (facultatif)
2 c. à thé de zeste de citron râpé

Fouetter la crème ferme. Battre les blancs d'oeufs en neige, incorporer graduellement le sucre et continuer de battre jusqu'à formation de pics. Incorporer le jus de citron puis la crème fouettée et le zeste de citron. Verser par cuillérées dans des coupes à sorbet et garnir de zeste de citron. Refroidir. Servir en moins de deux heures.

FILETS DE SOLE AVEC SAUCE AU VIN BLANC

(Recette de Pierre Demers)

INGREDIENTS

Filets de sole
1-2 tasse de vin blanc
1-2 tasse de crème à 35 p.c.
Beurre
Carotte
Tomate
Persil

Les hacher pour donner de la couleur.

MODE DE PREPARATION

Verser la 1-2 tasse de vin dans une poêle à frire bien chaude, ajouter un peu de carotte, de tomate et de persil hachés pour donner de la couleur à votre plat. Placer le poisson dans la poêle à frire, couvrir et laisser cuire quelques minutes. Retirer le poisson, ajouter la 1-2 tasse de crème et un peu de beurre à la sauce au vin; laisser bouillir quelques minutes.

Le capitaine du navire Anne-Marie, de la ligne grecque, a servi le champagne à tout l'équipage à la nouvelle de la naissance de la fille de la jeune reine Anne-Marie et du roi Constantin de Grèce, alors que le navire venait de quitter New York en route vers les ports méditerranéens. On voit ici deux serveuses qui portent le toast à leur roi, à la jeune mère de 18 ans et à la princesse aux yeux bleus, pesant 9 livres et 12 onces. Le roi Constantin a annoncé que la princesse portera le nom d'Alexia. Sur la photo, Catherine Volitaki de Crêpe, et Kiki Makridou d'Athènes.

La mode à New York

De multiples raisons pour obtenir leur approbation

NEW YORK (PA)—De multiples raisons devraient motiver l'approbation masculine des collections d'automne présentées cette semaine par le groupe des couturiers de New York.

La plupart de ces raisons concernent l'économie de temps et d'argent. Les robes qui s'enfilent "instantanément" sauront plaire aux messieurs dont la patience n'est pas la qualité dominante. Les femmes peuvent s'habiller en un rien de temps avec des robes et jupes genre sarong, fixés par de larges ceintures, se glissant aussi prestement qu'une robe de chambre. Il en est de même pour les modèles qui s'attachent à l'avant par une longue fermeture-éclair, comme les robes d'intérieur, à la mode il y a dix ans.

Ces nouveaux styles font également le bonheur des femmes qui n'ont pas à passer la robe par-dessus la tête risquant de défaire la coiffure ou d'abîmer le vêtement avec le maquillage.

La fourrure

Il est maintenant du dernier chic de porter une fourrure à prix modique, tout comme de posséder un vison, ce qui ne devrait pas déplaire aux hommes qui sont généreux dans la distribution des cadeaux.

A la présentation de fourrures Minerva, les peaux de lapin, grâce à des procédés de teinture, offraient une plus grande quantité de dessins et nuances qu'un Jeannot Lapin pourrait concevoir pour un oeuf de Pâques.

On voyait par exemple un manteau de lapin quadrillé noir et blanc, et un autre à carreaux orange et noir. Les fabricants ont souligné qu'ils employaient des peaux de lapins importées de France parce qu'elles sont plus résistantes que celles d'Amérique. La taupe et le rat musqué son d'autres fourrures devenues prestigieuses.

Un manteau réversible offre un double usage. Il est de même consistance mais le lainage offre un ton et dessins différents de chaque côté.

On note le retour de la grande vogue de robes coupées dans les tissus d'ameublement et tentures. Une femme peut dépenser des centaines de dollars pour une magnifique robe en brocart servant aussi à couvrir les meubles.

Pour la femme dont le budget est limité, il sera toujours possible de se servir chez elle, dans le décor de sa maison.

LE PANTALON GOLF POUR LE SKI — Les "knickers" si à la mode pour le ski, permettront aux hommes d'adopter les bas golf texturés que portent déjà les femmes depuis plusieurs saisons.

Après avoir bien ri, ces messieurs nous copient

NEW YORK (PA)—Certains styles de mode féminine qui, au départ, font l'objet de moqueries, en viennent parfois à être considérés sérieusement par tous les membres de la famille.

Ce fait était mis en évidence devant les 250 rédactrices de mode qui assistent cette semaine aux défilés présentés en avant-première par le "New York Couture Group".

Ainsi, par exemple, les bas fantaisistes comportent cette année des dessins encore plus voyants, et ne provoquent plus la risée des hommes comme l'an dernier. Il faut dire que les messieurs portent le même genre de bas pour accompagner la culotte de golf redevenue à la mode.

Les mêmes bas en dimension réduite, sont offerts à l'intention des enfants.

L'art moderne est à la portée de tout le monde, alors que les hommes sont vêtus de costumes sport à motifs géométriques et les enfants de tissus à dessin linéaire ou pointillé.

Le style André Courrèges, avec ses bonnets, bottillons et petites robes genre bébé pour femmes-enfants, a été adopté par les Américaines.

Les larges rayures noires sur blanc qui caractérisaient les robes de la collection d'hiver du modeliste français, réapparaissent sur des jupons blancs de la collection américaine.

Les mannequins se cachaient souvent les yeux sous les gigantesques lunettes-soleil à la Courrèges.

Collection Aldrich

Plus tard, le couturier Larry Aldrich a grondé gentiment les femmes qui contribuent à la popularité de ce qu'on appelle les styles chics difficiles à porter.

Il a montré pour sa p art des
Il a montré pour sa part des tingués, réalisés pour sa maison de couture par Marie McCarthy. Cette collection comprenait des robes style princesse avec boléros; des costumes aux contours arrondis avec jupes circulaires; des robes de dîner évoquant l'exotisme japonais avec manches kabuki; des robes cocktail à corsage très modeste à l'avant, laissant le dos à nu; et des manteaux du soir en matelassé blanc, avec boutons en brillants.

Les maisons de couture Branell et Nat Kaplan ont présenté également des collections d'automne de style classique, sachant allier l'élégance au sens

La cuisine sur le grill épargnera temps et travail durant l'été

Par Francine ROBERT

Connaissez-vous les mille usages du gril de votre four ? Particulièrement durant l'été, saison qui incite à la paresse par excellence, la cuisson au gril vous sauvera des heures précieuses tout en protégeant votre santé.

Lorsque l'heure des repas revient, et les ménagères savent plus que toutes autres combien le temps peut être un tyran, vous pourrez préparer en un tournemain des plats chauds qui feront les délices de toute la famille.

La plupart des viandes : steak de boeuf, de veau, de jambon, hamburger, saucisses de porc, chiens-chauds, bacon, côtelettes de porc, de veau, d'agneau conservent leur saveur tout en perdant le gras qu'elles renferment, sous chaleur intense du gril. Méfiez-vous pourtant de la durée de la cuisson. Quelques minutes seulement suffisent habituellement à saisir un côté de la pièce de viande.

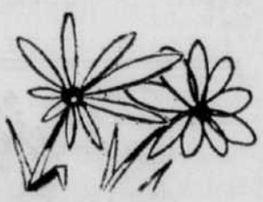
Le poulet pour sa part est plus réticent. Il aime, semble-t-il, se faire dorer plus longtemps. Quarante-cinq minutes ne sera certes pas exagéré. Quant au jambon, assurez-vous qu'il a déjà été pré-cuit autrement la chair demandera une cuisson plus longue.

Pour déjeuner, pour un goûter d'après-midi ou pour accueillir des invités en fin de soirée, vous régalerez vos convives avec des tranches de pain recouvertes d'une tranche de fromage Kraft, surmontées d'une tranche de bacon et dorées au gril quelques minutes. Si vous préférez, divisez votre tranche de pain en petits carrés plus décoratifs. Servez chauds ou froids.

Les légumes vont eux aussi au four. Ils peuvent même être placés en même temps que la viande. Les pommes de terre, rondes dans leur pelure originale ou enveloppées de papier aluminium ou tout simplement tranchées cuiront facilement lorsque placées au gril, mais requièreront quelques minutes supplémentaires de cuisson. Les tomates tranchées ou farcies sont délicieuses apprêtées de la même façon et tout légume peut habituellement être réchauffé, mais à four modéré, cette fois.

ENTRETIEN FACILE

Quant à l'entretien du four important que cette pièce soit plus importante du gril : il n'y a pas de problèmes. Déposez au fond du plateau qui supporte la grille métallique sur laquelle vous déposez les pièces à dorer, une couche de papier d'aluminium. Vous pourrez utiliser le même papier pour diverses cuissons et par la suite tout simplement le jeter au panier.



Comment faire ?

Q. — Est-il vrai qu'il est bon de se faire un masque de beauté au moins une fois par semaine? Pouvez-vous m'indiquer une recette ? MIMI

R. — On a bien raison de conseiller de se faire un masque de beauté chaque semaine. C'est un procédé facile qui "retape" et nettoie un visage fatigué en 20 minutes à peine. Il existe plusieurs recettes de masques à base de produits naturels. Mais il est tout d'abord essentiel de connaître son type de peau.

Peau normale: peau rosée et douce au toucher: masque aux fruits. Peau sèche: peau fragile qui se ride facilement, à l'aspect farineux: masque à l'huile d'olive.

Peau déshydratée: peau terne et flasque qui se couvre de mille petites rides: masques au miel.

Peau grasse: peau luisante aux pores dilatés qui se ride peu: masque au blanc d'oeuf.

Peau asphyxique: rêche et truffée de points noirs : masque au kaolin.

MASQUE AUX FRUITS

Il est essentiel de couper en fines lanières les fruits qui formeront une carapace. Entourez le visage d'une gaze légère.

MASQUE AU MIEL ET A L'HUILE D'OLIVE

3 onces 1-5 de miel blanc délayées dans un jus de citron qu'on applique au moyen d'un blaireau. Même procédé pour le masque à l'huile d'olive.

MASQUE AU BLANC D'OEUF

Battre le blanc d'oeuf en neige et ajouter quelques gouttes de citron.

MASQUE AU KAOLIN

Deux cuillers à café de kaolin, une cuiller de poudre de talc et quelques gouttes d'eau distillée que l'on mélange pour obtenir une pâte fluide.

MODE D'EMPLOI

Allongez-vous sur le dos par terre, les pieds et les mollets bien posés sur une chaise placée devant vous. Demeurez dans cette position 20 minutes, sans bouger. Placez deux morceaux de coton hygrophyle, imbibés d'eau de rose sur les paupières.

Otez le masque à l'eau tiède, et lotionnez-vous à l'eau froide.

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous : MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle)
appt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél. : 523-2319

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

DEVENEZ LES MAITRES-COIFFEURS DE DEMAIN
COURS DE COIFFURE
THEORIE et PRATIQUE

Fernan Lorlie, prop.
Maître-Coiffeur
Spécialiste dans l'enseignement de la Coiffure et Dessin de Physionomie Conseiller en Trichologie.

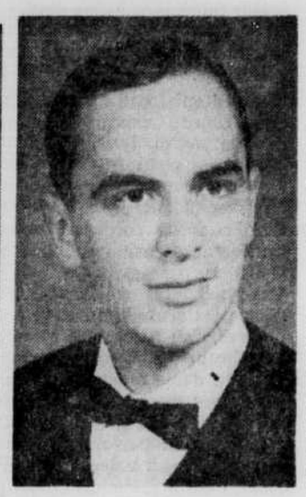
PROCHAIN COURS EN AOUT
*Outillage et Uniforme gratuit avec le cours
*Programme de coiffure complet et Biologie du Cuir chevelu et des cheveux
*1000 heures de cours
*Durée: 6 mois
*Laboratoire de recherches
*PROSPECTUS sur demande

ACADEMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.
2235 Boul. Ste-Anne, Qué. - Tél.: 661-3048

FERME LE SAMEDI DURANT L'ETE
— à compter du 10 juillet
Ne pouvant donner le service qu'exige notre clientèle, nous devons fermer le samedi durant l'été pour les raisons suivantes: Plusieurs de nos employées comptant 10 années et plus de service, nous devons leur accorder trois semaines de vacances. Ainsi, faute de personnel suffisant nous ne serons plus en mesure d'assurer un service adéquat le samedi. Cependant, notre salon reste ouvert tous les jours, de 9h. à 5h.30, et il reste également
OUVERT LE SOIR LES JEUDIS ET VENDREDIS
Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique
287 est, rue St-Joseph 522-3590

la vie est belle
MAIS IL Y A DES JOURS OÙ ON NE LE DIRAIT PAS
Troubles périodiques, irritabilité, fatigue nerveuse, étourdissements, bouffées de chaleur, voilà autant d'ennuis qui sont, pour la femme ou la jeune fille, les ennemis de la joie de vivre. Heureusement, les pilules FÉMOL vous apporteront, à ces moments difficiles, un soulagement efficace. Avec FÉMOL vous vous sentirez mieux. FÉMOL est un composé entièrement végétal. En vente partout à un prix modique.
Attention ! N'acceptez pas de substituts. Exigez toujours
fémol
MALAISES PÉRIODIQUES
RETOUR D'ÂGE

Mademoiselle Nicole Fournier, i.l., fille de monsieur et de madame Louis-F. Fournier, de Montmagny, et monsieur Richard Guimont, fils de monsieur et de madame Antoine Guimont, de Québec, dont le mariage sera béni le samedi vingt-quatre juillet à midi, en l'église Saint-Thomas à Montmagny. —



Mademoiselle Andrée Demers, i.l., fille de monsieur J.-Lucien Demers, décédé, et de madame Anselme Boutin, de Sainte-Foy, et monsieur Michel Lelièvre, m.d., fils de monsieur et de madame Roland Lelièvre, de Québec, dont le mariage sera béni par le révérend Père Louis-Marie Sylvain, o.p., provincial des Dominicains au Portugal, le samedi vingt-quatre juillet à dix heures en l'église Notre-Dame de Foy. —

Mademoiselle Ghislaine Donais, i.l., fille de monsieur et de madame Fernand Donais, de Cabano, et monsieur Pierre L'Heureux, b.a., b.péd., fils de monsieur et de madame Gérald L'Heureux, de Québec, dont le mariage est béni ce samedi dix-sept juillet à onze heures, en l'église Saint-Mathias à Cabano. —

Mademoiselle Doris Boucher, fille de monsieur et de madame F.-Xavier Boucher, de L'Islet, et monsieur Paul-Langis Bélanger, des Trois-Rivières, fils de monsieur et de madame Fernand Bélanger, de L'Isletville, dont le mariage sera béni le samedi trente et un juillet en l'église de L'Islet. —

Carnet mondain

En l'église Sainte-Claire d'Assise, le mercredi vingt-huit juillet à quatre heures après midi, sera béni le mariage de mademoiselle Gemma Bussières, fille de monsieur et de madame J.-Cyrille Bussières, décédés, avec monsieur Fernand-Gabriel Marceau, b.m., organiste-prof., fils de monsieur et de madame Joseph-Ovide Marceau, de Québec.

Monsieur et madame Roland Morin annoncent le mariage de leur fille, Madeleine, avec monsieur Jacques Saint-Pierre, fils de monsieur et de madame Alfred Saint-Pierre. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-quatre juillet, à onze heures, en l'église Saint-Pascal de Maizerets à Québec.

Monsieur et madame Edgar Vachon, de Giffard, annoncent le mariage de leur fille, Denise, avec monsieur Marcel Côté, de Sillery, fils de monsieur et de madame Elzéar Côté. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-quatre juillet à dix heures, en l'église de Giffard.

Monsieur et madame Robert Croteau, de Warwick, annoncent le mariage de leur fille, Micheline, avec monsieur Jacques Roy, e.e.m., fils du docteur et de madame Anselme Roy, de Plessisville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans l'intimité, le lundi vingt-six juillet, en l'église Saint-Médard à Warwick. Pas de faire-part.

Le Révérend Père Gilles-Marie a béni, samedi, le 10 juillet, le mariage de mademoiselle Carol Mitchell, fille de M. et Madame Allen Mitchell de Québec, à M. Claude Rochon, fils de madame Mélie Rochon, de Notre-Dame de Grâce de Montréal, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens.

Dans la plus stricte intimité, mercredi le 30 juin, a été béni en l'église Saint - Dominique, le mariage de mademoiselle Ruth Martin, fille de M. et madame J. Solfrid Martin, à M. Claude Poitras, fils de M. J.-Théo Poitras, décédé, et de madame Poitras.

Monsieur et madame Valoir Samson (Nancy Roy) annoncent la naissance de leur fille Stéphanie née le vingt-cinq juin à l'Hôtel-Dieu de Lévis et baptisée le mercredi dix juillet en l'église Notre-Dame de Foy à Sainte-Foy. Parrain et marraine, monsieur et madame Paul-H. Roy, grands-parents de l'enfant. Madame A.-R. Casey portait son arrière-petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Jacques Lachance (Rita Dorion) annoncent la naissance de leur fils, François, né le dix-neuf juin, à l'hôpital Saint-François d'Assise et baptisé le onze juillet. Parrain et marraine, le docteur et madame Gustave Lachance, grands-parents de l'enfant. Madame Maurice Dorion portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Mesdemoiselles Hélène et Lise Jobin de Sainte-Foy, et mademoiselle Lise Bélanger, de Québec, passent leurs vacances à Cap Cod, Maine.

Le concert des Rossignolets de St-Martin sera sous le patronage de Son Honneur le maire Wilfrid Hamel.

Pieds vite reposés

Lorsque vous avez les pieds fatigués, massez-les légèrement avec une lotion rafraîchissante pour la peau. Votre fatigue s'envolera ! Massez ensuite la jambe, en remontant vers le mollet, pour soulager la tension musculaire.

Le Courrier de Mireille

"Je ne ressens aucun attrait physique envers mon ami"

Q. — L'automne dernier, j'ai rencontré un veuf de 53 ans, dont les deux enfants sont mariés. Il travaille dans un bureau, gagne un très bon salaire et il m'aime follement.

Célibataire de 50 ans, j'ai une excellente situation et sans être riche, je suis à l'aise et peux me permettre certaines fantaisies. Distinguée, sérieuse, propre, je suis calme et sereine tandis que mon ami est un peu nerveux; néanmoins, il possède de très belles qualités, il est bon, honnête et sobre. Ce qui me tracasse, c'est que je ne ressens aucun attrait physique envers mon amoureux qui me propose le mariage. N'ayant plus mes parents, mes frères et soeurs me conseillent fortement d'épouser ce monsieur; ont-ils raison ou craignent-ils, que plus tard devenue incapable de gagner ma vie, je sois un poids lourd pour eux ?

Chère Mireille, dites-moi si je dois épouser ce brave garçon et quelles sont mes chances de bonheur avec cet homme que j'estime et que j'admire sans être attirée physiquement par lui. Vous seriez bien aimable de me répondre un prochain samedi et à l'avance, je vous remercie.

JOCELYNE

R. — Ce monsieur vous aime follement, il est sincère, il vous propose le mariage et la sécurité. Plus d'une quinquagénaire serait heureuse et n'hésiterait pas une seconde avant d'épouser ce veuf à l'aise qui désire une compagne pour partager ses joies et ses peines. Vous admirez et estimez votre prétendant qui possède de belles qualités morales et une excellente situation; vous avez beaucoup d'atouts dans votre jeu car à 50 ans, croyez-moi, ce n'est pas tant l'attirance physique qui est inportant dans le mariage mais plutôt un sentiment d'amitié, mêlé de tendresse et de compréhension. A moins que vous ressentiez une véritable répulsion pour votre amoureux, je vous conseille de l'épouser. Evidemment, si vous aviez 20 ou 25 ans, ma réponse serait différente car à cet âge, garçons et filles rêvent d'un amour passion où les sens jouent parfois le premier rôle. Quand on atteint la maturité, on envisage la vie sous un autre angle et ce qui compte le plus pour un couple, c'est d'avoir à peu près les mêmes goûts, la même éducation et de posséder assez d'argent pour être à l'abri des soucis pécuniaires.

Ma chère Jocelyne, vos frères et soeurs qui, beaucoup mieux que moi, connaissent votre prétendant, ont sans doute raison d'approuver ce mariage, car ce brave homme, qui veut refaire sa vie, vous offre des garanties de bonheur pour l'avenir. Dans quelques années, quand vous serez seule et vieillissante, peut-être regretterez-vous d'avoir laissé passer la chance d'être aimé par ce veuf qui semble éprouver un sentiment profond pour vous? Toutefois, si vous vous sentez incapable de surmonter votre frigidité chaque fois que votre amoureux manifeste son penchant pour vous, si vous vous éloignez lorsqu'il tente de vous prendre la main ou de vous embrasser, il serait préférable que vous le quittiez. Ce serait malhonnête de votre part d'épouser cet homme que vous admirez, si vous demeurez un glaçon entre ses bras.

Certaines célibataires . . . prolongées ont peur de l'amour; timides et renfrognées, pudibondes et scrupuleuses elles s'imaginent un tas de choses et se créent des problèmes avec des niaiseries; elles ont une tendance à penser que l'homme ne désire que satisfaire ses instincts et elles croient bien à tort, qu'il n'est qu'une brute. Si vous vous rangez parmi cette catégorie, il vaut cent fois mieux que vous abandonniez votre amoureux qui trouvera une autre femme, peut-être moins distinguée, moins sérieuse que vous mais plus humaine qui saura le rendre heureux.

D'ailleurs, ma chère Jocelyne, comme je le disais au début de ma lettre, à 50 ans passés, les maris sont moins fougueux qu'à 25, et ce qu'ils désirent surtout, c'est d'avoir une épouse aimable, enjouée, affectueuse, qui sache créer une atmosphère agréable au foyer. A vous de savoir si vous êtes capable d'être une compagne dévouée et généreuse pour cet homme qui vous aime beaucoup mais que vous n'aimez pas assez peut-être parce que vous avez peur.

MIREILLE

Votre travail à l'aiguille

605

La première fois que vous verrez ce chien à poil long, vous l'aimerez et vous voudrez le confectionnez vous-même à peu de frais, car il ne requiert qu'un écheveau de 4 onces de laine peignée.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

SPECIALITÉS POUR ENFANTS
Pour un CADEAU DE NAISSANCE visitez notre NOUVEAU rayon pour enfants. (Garçons et filles de naissance à 14x)
LA BOUTIQUE DES JEUNES
3e étage, Jos. Lahoud, Inc.
297 de la Couronne - Que.

RESTAURANT Bastogne
RECEPTIONS
BANQUETS
ASSEMBLÉES D'AFFAIRES
MARIAGES
HÔTEL-Laurentides
350 boul. Ste-Anne. 663-7881

Voguez loin du rhume d'été

avec Contac·C*

Le rhume d'été est sans doute le plus ennuyeux de tous, car il se produit justement à l'époque de l'année où l'on veut profiter des plaisirs de la vie au grand air.

Voguez loin du rhume d'été. Une Contac·C le matin, une autre le soir et le tour est joué! Plus aucun écoulement nasal. Vous pouvez de nouveau respirer librement et vous livrer aux joies de l'été.

En effet, chaque capsule de Contac·C contient plus de 600 granules "à retardement", minutés de manière à soulager des symptômes du rhume pour une durée allant jusqu'à 12 heures. Plus de reniflements, d'éternuements, de nez bouché pendant toute une journée ou toute une nuit. Quand vous prenez Contac·C, vous oubliez presque que vous avez un rhume.

Demandez Contac·C à votre pharmacien.

*Marque déposée au Canada

MENLEY & JAMES LABORATORIES, Division de SMITH KLINE & FRENCH Montréal 9, Québec

VACANCES
OÙ VOUS VOULEZ!
AVEC LE CLUB D'ÉPARGNE DE VACANCES
beq LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC
Clubs à $1.00 et à $5.00 par semaine.
Inscription jusqu'au 30 septembre 1965.
40 dépôts hebdomadaires vous donnent droit au tirage des 7 voyages à gagner:
2 billets d'avion pour Paris ou Vancouver, plus $200.00
2 billets d'avion pour Nassau ou Miami, plus $100.00
10 billets d'avion pour New York ou Toronto (Niagara Falls)
24 SUCCURSALES DANS LE QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Patron-mode
par Anne Adams

4813

Voyez comment le manteau répète bien la jolie silhouette de cette robe de ligne A qui sont aussi faciles l'un que l'autre à confectionner. Choisissez le shantung pour cet élégant deux-pièces.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16. La taille 12 requiert 2 1-8 verges d'un tissu de 45 pouces pour la robe; 2 5-8 verges pour le manteau.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 5-99

Tous pour un marabout pour tous

HORIZONS LITTÉRAIRES

à prix populaire! marabout en vente partout

Ce maudit soleil

Roman de Marcel Godin

Analysé par Conrad-André Gaulin

On a peu écrit sur les chantiers. Dès le XIXè siècle, nous acceptions mal cette condition pour les nôtres. Louis Hémon, en 1913, a évoqué ces aventuriers du Nord que menace "la lisière sombre de la forêt". Mais, chez les Chapdelaine, un dynamisme donne un sens à la vie en forêt: faire de la terre. Le mérite de Marcel Godin sera d'avoir, l'un des premiers, parlé de la dure misère de ces gens qui font du bois parce que la terre ne les nourrit plus suffisamment. Là-bas, au nord de la Tuque, dans les "mers d'épinettes", des hommes solitaires sont minés par un stupéfiant ennui.

Leur vie? Après boire et les femmes, dormir, trimer dur, manger, recommencer. Comme dit le personnage Auguste dans son langage beckettien: "On pète pour rien". Ce que le commis, le triste héros du roman traduit: pisser avec un sentiment d'éternité.

Comme beaucoup de volumes canadiens récents, ce livre intitulé *Ce Maudit Soleil*, navre tout homme d'ici qui a du coeur. On a doré la pilule trop longtemps sur notre sort et maintenant le désespoir nous menace jusqu'à nous faire maudire un soleil pourtant si chiche en notre pays. La lumière crue fait mal à des hommes taillés à la hache, des hommes alignés comme des cordes de bois qui s'émancipent jusqu'à l'égarement, tellement ils sont pauvres une fois que la forêt les retrouve. L'homme d'ici possède mal son âme; seuls les sacres, dans ce roman, nous indiquent que le pays fut chrétien et le commis, le seul homme instruit de White River, propose avec ironie qu'on prenne nos professeurs pour bûcher parce qu'ils "ne sont pas encore sortis des bois". On trouvait dur le monde de Desrosiers, dans Les Engagés du Grand Portage, où Montour restait quand même l'image d'une fidélité. Dans *Ce Maudit Soleil*, le sympathique commis, l'homme de "lettres", devient vite la victime de sa naiveté un peu ridicule. Chez Mgr Savard, dans *Menaud Maître-Draveur*, où des hommes aussi bûchaient et dravaient, la poésie chantait la joie de vivre d'une race que Louis Hémon avait vue comme "pétrie d'une invincible allégresse". Le seul surhomme, dans ce roman de Marcel Godin, c'est Superman, une espèce de survenant sans origine, "usé par le travail et l'acool", qui aime d'amour la forêt "comme si c'eût été une femme". Cet homme, le cynisme général le forcera à fuir.

Nous n'en sommes plus ici à "la tendre indifférence du monde" dont parle Camus, mais à un maudit soleil, "toujours implacable" et qui "empoisonne le paysage". Soleil qui "masque d'une fausse joie" ce monde d'épinettes et ce camp minable, qui invente au fond du coeur "amertume', "acidité morale", qui dessine une ombre au marcheur "comme pour agacer sa solitude, comme pour lui donner envie de ne plus être seul". Il manque à ce commis, à tout ce monde, pour "se réconcilier" avec ce soleil implacable "qui s'étire comme un adolescent au réveil", il manque d'aimer et d'être aimé. C'est le deuxième grand trait du roman de Marcel Godin où l'amour se donne un rendez-vous impossible. Terre d'hommes où la pensée est un luxe, car même le commis avoue ne pas connaître beaucoup d'endroits où "penser . . . ça s'enseigne". Monde qui vit à ras de terre, semblable aux bêtes sans conscience de vivre et de plus "méchant". Groupe qui appelle à son insu la lumière et qui maudit le soleil mettant à nu son indicible pauvreté. Le commis, borgne de ces ignorants aveugles avoue:

"Il y avait des épinettes, autant qu'on en tuait. On aurait dit qu'elles jaillissaient du sol, par vengeance, à mesure qu'on les coupait. Et ce soleil n'en continuait pas moins de s'en mêler.

Je ne l'ai jamais tant détesté. Parce qu'il était la lumière, qu'il symbolisait ce que je ne possédais pas et désespérais de posséder. Au moins quand le temps était gris, ça nous ressemblait à tous. Ca allait si bien avec notre brouillard intérieur." (pp. 121-122).

L'atmosphère lubrique de ce monde noyé dans la forêt et l'ennui, saoul de soleil, l'auteur l'explique aussi quand il parle de la Johanne, la seule femme du camp que tous désirent:

"N'était-il pas normal, en ce pays de sauvages, d'unir deux tristesses, deux ennuis et deux sexes?" (p. 153)

Et plus loin:

"Qu'avions-nous cherché, si ce n'était l'oubli, la délivrance de l'ennui, l'assassinat de la solitude, de la mort ?" (p. 188)

Cependant, ce roman de Godin, plein d'images et de symboles, au style incisif et concis, débouche sur l'espérance. Un drame triste, le suicide de la Johanne, annonce un "beau soleil". Les civilisés "vont monter, "la White s'ouvrira toute grande", "les bourgeons sortiront de l'hiver". Il est étonnant de voir comment, en définitive, deux soleils s'épousent: *Ce Maudit Soleil* avec *Sous le Soleil de la Pitié*, Marcel Godin reprend au niveau de tout un peuple ce drame du mariage de l'homme avec un pays que Georges Bugnet décrivait naguère au niveau d'un couple, dans son roman, *La Forêt*.

(1) Robert Laffont, Paris 1965

Impressions de lecture de Clément Lockquell é. c.

Une sentinelle attend l'aurore

Un roman de Gilbert Cesbron

L'engagement revêt toutes sortes de formes, et les plus exigeantes ne sont pas forcément les politiques. Il est beaucoup plus compromettant de prendre et de maintenir une attitude morale intransigeante à l'égard de l'injustice quotidienne, de manifester avec chaleur non seulement une philanthropie universelle, mais surtout une charité dont l'urgence est immédiate. C'est cette dernière nécessité qui a inspiré l'oeuvre entière de Gilbert Cesbron: contes, essais, romans et pièces de théâtre.

Il fallait à Cesbron un indiscutable talent: le sujet de ses préoccupations — le coeur — est considéré par les intelligences sèches comme antilittéraire. Qu'il soit parvenu à émouvoir tel public blasé, c'est presque miraculeux.

"Une sentinelle attend l'aurore" (1) se situe dans la catégorie du journalisme de combat, et est écrit de la même plume vibrante que "Le siècle appelle au secours", "Libérez Barabbas", et "Journal sans date". L'intention et le ton sont ici les mêmes, sous la diversité des thèmes et des occasions. Il s'agit de "thèses" et de professions de foi, mais ces positions, pour morales quelles soient, ne sont jamais systématiquement "édifiantes, au sens papelard du terme. Le style est direct, ferme et tendre à la fois, trop-plein d'une sympathie communicative. Cette parole palpitante nous intègre d'emblée dans le monde sans âme de notre pseudo-civilisation. Cesbron nous fait honte de notre indifférence et de notre respectabilité. Ses "homélies" sont concrètes, percutantes, dictées par l'événement. Elles empruntent à l'apologue et à la fable leur pouvoir d'impressionner rapidement et durablement la mémoire.

Cesbron n'est pas un naif: il sait que l'automation et la mécanologie vont accentuer leur dictature; mais il cherche un compromis entre la robotisation et l'anarchie mentale. Ce qui le scandalise, c'est qu'une société dite évoluée ne veuille ni ne sache supprimer la misère, la torture, l'anonymat, la violence, la haine, l'oppression, l'indignité.

Fils soumis de l'Eglise, Cesbron n'en conserve et n'en exerce pas moins sa liberté d'enfant de Dieu. A l'agonie de Pie XII, il écrit:

"Lui, le Père, souffre plus qu'aucun d'entre nous parce qu'il assumait chacun d'entre nous. De ce mystère de la mort du Père il n'est permis de parler qu'avec amour. Je n'ai pas toujours été d'accord avec Pie XII: j'ai souffert de certaines décisions et la docilité de tant de chrétiens, à tort ou à raison, m'irritait. Je persiste tristement à penser qu'à de certains moments il s'est trompé, on l'a trompé. Mais, de son vivant, je n'étais pas toujours d'accord avec mon propre père. Et cela a-t-il atténué d'une seule larme mon déchirement à sa mort ? Or voici qu'aujourd'hui, loin de moi, cet inconnu tout blanc se meurt — mon père se meurt. Je pense à lui. Je prie. J'ai mal".

Persuadé de la nécessité des structures canoniques de l'Eglise, Cesbron ne les considère que comme des étais de la vie intérieure, personnelle et collective. La hiérarchie est pour lui ministérielle, et elle vaut dans la mesure où elle justifie et libère l'activité mystique. Pour lui, un ":oiseau" qui chante (Bernadette, Thérèse, Vianney, Foucauld) parle plus haut que les théologiens, et le regard des saints est plus probant que tous les sermons de Bossuet.

La vie spirituelle est éminemment sociale. Cesbron revient une fois de plus sur la notion et la réalité du "prochain". La fraternité est maintenant — elle l'a d'ailleurs toujours été! — à l'échelle "catholique". Elle est commandée par la première béatitude qui ne relève d'aucune frontière. Si le chrétien qui s'approche de son Dieu n'est pas hanté aux larmes par l'enfance frustrée, abandonnée ou pervertie, par l'amour avili, par la faiblesse exploitée, par l'injustice triomphante, par la pénurie de tous ses frères d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du Sud, ce chrétien-là commet un sacrilège.

"Ce qui signifie que l'Occident tout entier est en état de péché mortel: le péché de gâchis, le péché de manque d'imagination, le péché de ghetto. Car il y a aussi un ghetto des riches et de ceux qui mangent au-delà de leur faim: tout palais doré, tout château-fort bien clos est un ghetto; toute cité, toute classe, toute nation repliée sur soi et repue est condamnée depuis vingt siècles".

L'aurore qu'attend cette sentinelle, c'est l'avènement du Saint-Esprit. Cesbron l'objurgue de ne pas tarder. Il ne dispose pas du lyrisme somptueux de Léon Bloy, mais sa ferveur obstinée nous touche avec une autre force, plus insinuante, moins génialement égocentrique peut-être, cependant plus humblement inquiétante.

Pour être cordial, Cesbron n'en est pas moins un intellectuel sensibilisé aussi à l'art et aux artistes. Il sourit, au passage, à Cocteau; il salue respectueusement Valéry; il interroge Picasso, Le Corbusier . . .Il s'élève contre les seuls "faiseurs", ceux qui choisissent comme critères, "en littérature l'Ennui, en musique le Pénible, en peinture le Vide". C'est qu'il imagine mal l'entière gratuité d'une création en marge de la totalité de l'humain. Ses vues sont quelquefois un peu courtes, mais elles sont braquées sur de plus immédiates valeurs.

Il arrive parfois que Cesbron souligne avec trop d'insistance les valeurs dont il se veut le héraut. Fatalement, c'est à ces moments-là qu'il touche le moins. Mais on comprend qu'il lui faille calmer certaines vérités dont il est habité, dénoncer la méchanceté, la stupidité et l'ignorance. Et l'on n'est quand même pas rebuté par ses démesures de prophète.

Par contre, ce qu'on peut craindre, c'est que les bonnes âmes ne versent qu'un pleur, le livre refermé; se décernent un certificat de philanthropie, souscrivent à quelque oeuvre de charité, et considèrent accomplie leur part. Parce que, n'est-ce pas, s'il fallait se fasciner à toutes les misères, on périrait d'horreur!

(1) Robert Laffont, Paris 1965

Une entrevue de Claude Daigneault

Louis-Paul Hamel, poète

Les poètes de l'espèce de Louis-Paul Hamel ne prolifèrent pas dans une société comme la nôtre. Est-ce le mécanisme par trop compliqué d'un régime de vie affolant qui les a éliminés? Ce type d'homme libre en devenir perpétuel ne cadre plus souvent avec nos conventions. En rencontrer un s'avère une expérience très enrichissante.

On se souviendra sans doute, dans certains milieux québécois, des poèmes qu'il publiait, il y a déjà quelques années, dans les journaux de la Capitale. L'effervescence de ces poèmes, leur force alliée à une vérité intime exprimée sans fausse pudeur, avaient fait couler beaucoup d'encre dans les journaux de la Province. On tentait régulièrement à l'époque de lui coller une étiquette qui aurait permis de le reconnaître au milieu des autres écrivains de notre littérature. En relisant les coupures de journaux qu'il a conservées de cette époque, on se rend compte que jamais on n'a pu le définir avec précision.

Qui est-il en vérité? Quel visage se cache derrière les poèmes de ce premier et seul recueil publié il y a près de six ans ? Et ce silence qui a suivi? On pourrait le comparer à un Villon du XXe siècle, préoccupé, par surcroît, par le "bien-vivre". Esprit d'aventure... sens de l'humour... Rien ne l'ébranle; rien ne réussit à l'abattre.

— "Demain, c'est demain. Pourquoi y songer avant qu'il soit là? Se faire du mauvais sang...? L'important, c'est l'instant qu'on vit, l'heure qui approche,, collée à la suivante. C'est tout".

Une simplicité attachante, un refus d'exposer de grandes théories, un souci de ne pas se gargariser de grandes déclarations à l'emporte-pièce, voilà l'homme. Ecrire des poèmes lui est aussi naturel que de boire et de manger. Faire un poème, c'est un métier comme un autre, ce n'est pas remplir une mission officielle dans la société.

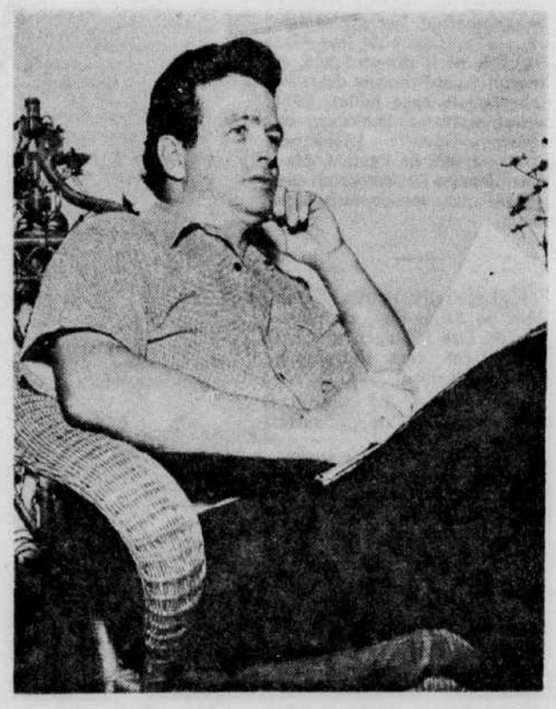
— "La poésie m'habite, c'est tout. Il n'y a pas de quoi en faire un long traité insignifiant".

— "Le plus valable en poésie, pour moi, en tout cas, c'est l'état de tension qui précède et qui domine la rédaction d'un poème. J'aime cet état qui décuple la vie elle-même...".

— "Oui, je travaille beaucoup à la facture même du poème, bien que le fond soit plus important, sans conteste. Je ne me fatigue pas de refaire un vers, de chercher un mot plus vrai, d'imposer un rythme plus à la mesure de la pensée exprimée...".

Et pour mieux illustrer ce qu'il dit, Louis-Paul Hamel récite de mémoire un poème qu'il a écrit depuis quelques années déjà, et dont il se souvient comme si c'était il y a cinq minutes:

"Je suis le vagabond porteur de tous les [maux
Qui par les soirs trop lourds fredonne ses [chansons
Qui longe longuement les corps en floraisons
Et dépouille son coeur au cloître des ro- [seaux".
"Pendant que dolemment someille l'inconnu
Je sens traîner en moi un monde exténué
Pesant de faim, chétif comme un destitué
Qui porte obstinément le poids des parve- [nus".



VIE MOUVEMENTEE

Louis-Paul Hamel a eu une vie trépidante. A l'époque (difficile pour l'artiste québecois) des années '50, il n'hésitait pas à partir en campagne pour des causes qui lui semblaient et lui semblent encore primordiales. Un éditorialiste de Québec se souviendra qu'il a eu maille à partir avec ce fougueux poète.

En compagnie d'amis comme Gaston Miron, Robert Roussil et Jean-Jules Richard, c'était le temps de la joyeuse bohème, des discussions interminables, des projets les plus fantaisistes. Louis-Paul Hamel a eu pour amis et compagnons les artistes les mieux cotés du Québec, et c'est avec une pointe de nostalgie qu'il évoque les rencontres d'autrefois, les voyages "sur le pouce", les discussions au "Chat Blanc"...

Rien ne semble impossible à Louis-Paul Hamel. N'a-t-il pas organisé, dans le quartier le plus huppé de Québec, il y a deux ans, une exposition de sculptures de son ami Robert Roussil ?

Mais l'aventure la plus marquante de sa vie a été Val-Menaud... Lorsqu'il parle du centre d'art qu'il a fondé là-bas, en compagnie de son épouse, Suzanne Paradis, on le sent revivre intérieurement les péripéties d'une telle aventure. Mettre sur pied une organisation de ce genre, dans un cadre comme celui de Val-Menaud, représentait des difficultés qu'un homme ordinaire n'aurait pu accepter. Mais Louis-Paul Hamel aima ce défi, comme il aime l'effort physique, la robustesse, l'obstacle. Il fallut bûcher, planter des arbres, nettoyer le terrain en friche, refaire les bâtiments, aménager les locaux. Se tenir en contact permanent avec les artistes qu'on désirait inviter. Et surtout passer "le dur hiver" là-bas, dans une maison aménagée uniquement pour l'habitation estivale, aller chercher le courrier avec un traîneau, chaussé de raquettes....

Nous avons causé longuement de Val-Menaud, Suzanne Paradis, Louis-Paul Hamel et moi. Cette expérience fut unique pour eux. Ils ne regrettent rien, même pas l'échec attribuable à des circonstances hors de leur contrôle.

Pour l'instant, Louis-Paul Hamel prépare la publication de son prochain recueil, qui sortira des presses en octobre. Cet événement, il l'attend avec anxiété. Après un si long silence, il craint peut-être un nouvel affrontement avec le public. C'est là un autre trait de son caractère à la fois frondeur et timide. Cet été, il organise une saison artistique au Lac Saint-Joseph, presque pour passer le temps. Parce que çà lui plaît.

Au terme de ses études classiques, n'avait-il pas donné des cours aux enfants de l'Ancienne-Lorette, son village natal ?

— "Je mettais en pratique les recommandations du rapport Parent, à une époque où on ne pouvait pas penser par soi-même sans se faire dénoncer comme ennemi public. Et c'est cela qui est arrivé. Du haut de la chaire .par-dessus le marché. C'était la consécration avant l'âge...".

Louis-Paul Hamel, un poète qu'on a hâte de lire!

Dernières parutions

Vivre avec Picasso

de Françoise Gilot et Carlton Lake
Calmann - Lévy — Paris 1965

Ce n'est pas sans un certain malaise qu'on ouvre le livre de Françoise Gilot et Carlton Lake,"Vivre avec Picasso (1). A lire les souvenirs d'une femme sur un homme célèbre, on a toujours l'impression de pénétrer par effraction dans la bie intime de quelqu'un, le violer les secrets d'une conscience. D'autant plus que Françoise Gilot n'a pas reçu, pour la publication de son ouvrage, l'assentiment de Picasso qui a tenté de faire saisir le livre.

"Vivre avec Picasso", c'est avant tout l'histoire d'un amour de 10 ans entre un grand peintre au sommet de sa gloire et de sa maîtrise technique et une femme trois fois plus jeune que lui, peintre elle aussi, intelligente et dynamique. Heureusement, Françoise Gilot nous fait grâce le plus souvent, dans la relation de sa vie intime avec Picasso, de tous ces détails complaisants qui forment la matière même des "chroniques maritales" des Jouhandeau. Elle s'attache plutôt à décrire en Picasso l'homme et l'artiste.

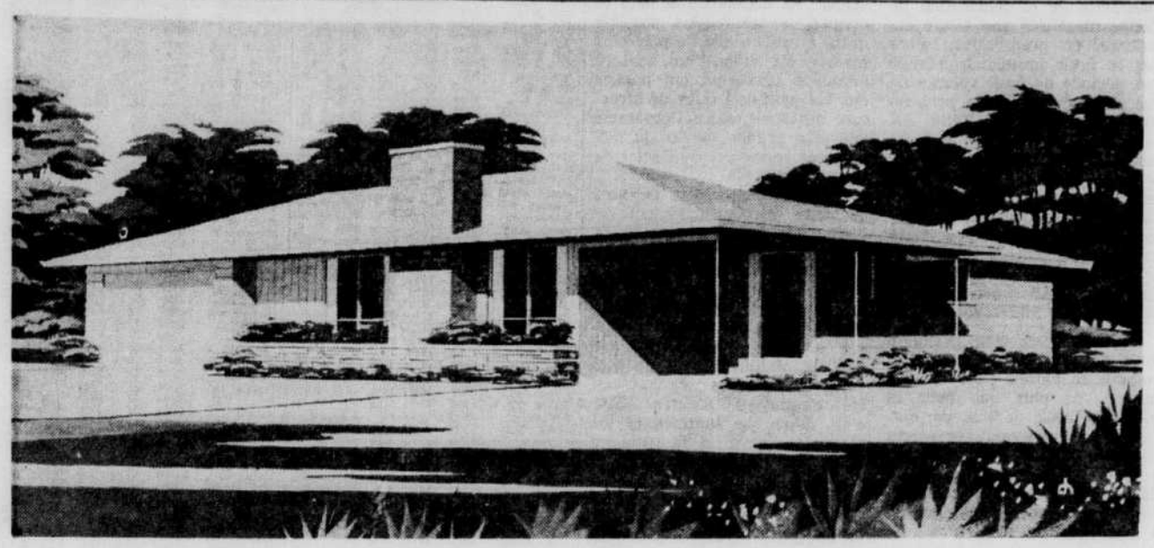
Un homme pétri d'égoisme, possessif, vaniteux, instable, superstitieux, colérique, autoritaire, sans pitié pour ses proches, transformant les relations humaines en véritable corrida, mais exerçant en même temps une sorte de fascination sur son entourage. Un artiste surtout, conscient de ses possibilités, patient, méticuleux, déployant, au service de son art, un extraordinaire génie inventif. Non content de pousser ses recherches dans le domaine pictural, Picasso s'adonne en plus à la sculpture, à la céramique, à la poterie, à la gravure, toutes formes d'expression dont il entend à la fois maîtriser les techniques et élargir les possibilités.

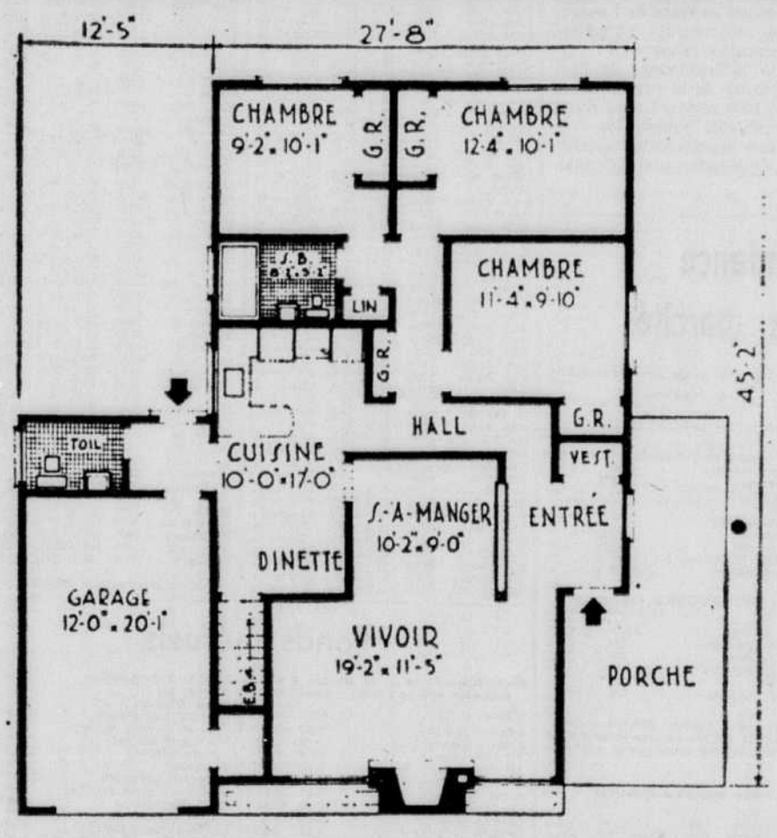
Le lecteur saura gré à F. Gilot et C. Lake de nous avoir montré Picasso au travail, nous faisant ainsi découvrir la façon avec laquelle l'artiste aborde son sujet, l'exploite, le délaisse puis le reprend au gré de son inspiration. Nous pouvons de la sorte suivre, dans ses différents avatars, la genèse d'un tableau comme celui de "la Femme-Fleur: aux premières ébauches, très réalistes, collant étroitement au modèle (F. Gilot elle-même), en succèdent bientôt d'autres de plus en plus stylisées, si bien qu'à la fin, il ne reste plus, du canevas primitif, que l'idée, ou plutôt l'impulsion qui avait été à son origine. Mieux encore que les faits et gestes du peintre, F. Gilot transcrit fidèlement les réflexions de l'artiste au travail. Devant une etoile à peine ébouchée, Picasso commente: "Ce que vous voyez maintenant, c'est la première donnée: la tache de vert, la poussée de violet, et cette ligne noire qui les joint. Ces élément luttent entre eux, et l'intrigue est partout. La tache verte, par exemple, tend à grossir, à s'étendre loin du centre. Elle n'est pas contenue par une ligne ou une forme — la couleur ne doit jamais l'être. Elle est là pour rayonner. Elle est dynamique de nature. De l'autre côté, le violet, d'abord large, s'affine jusqu'à sa pointe. Outre la lutte entre les formes du vert et du violet, il y a lutte entre les couleurs elles-mêmes, juste comme il y a lutte entre la ligne droite et la courbe . . . Le problème c'est: Comment secouer cette première donnée? Comment la rendre unique — pas simplement neuve — mais dépouillée et lacérante? Pour moi, peindre un tableau, c'est engager une action dramatique au cours de laquelle la réalité se trouve déchirée. Ce drame l'emporte sur toute autre considération". Ce "drame" de l'acte créateur doit également rejoindre, déchirer celui qui regarde la toile: "Je veux que mes peintures, dira encore Picasso, puissent se défendre, résister à l'envahisseur, comme si chaque surface était hérissée de lames de rasoir, afin que personne y puisse y toucher sans se couper les mains".

Françoise Gilot avait-elle le droit de publier ce livre? Bien qu'il m'apparaisse inadmissible de publier, contre le gré du principal intéressé, un recueil de souvenirs d'un caractère aussi intime, il n'en demeure pas moins que "Vivre avec Picasso" aura, aux yeux de ceux qui étudieront dans l'avenir l'artiste et son oeuvre, valeur de document et que, pour le lecteur actuel, ce livre possède l'indéniable mérite de nous amener à une meilleure compréhension des toiles du plus marquant peut-être des peintres de ce demi-siècle.

Réal OUELLET

CONSTRUCTION EMBELLISSEMENT





Plan de la maison, modèle P-CH-814-F

L'habitation de la semaine

1256 pieds carrés

Cette maison en fera rêver sûrement plusieurs. Pratique et ravissante, elle réunit, en effet, le confort et le charme d'une maison ultra-moderne. Vous remarquerez tout de suite la cheminée du foyer, placée à l'avant, et l'entrée principale un peu en retrait, ce qui enlève la monotonie de la façade rectangulaire.

Les espaces perdus sont réduits au minimum. Le vivoir, situé à l'avant, possède un magnifique foyer naturel, placé entre deux grandes fenêtres panoramiques. La salle à manger communique avec une grande cuisine très moderne. Il est à noter l'addition d'une deuxième toilette, attenante à la cuisine, séparée par la sortie de service, à l'arrière du garage.

Les trois grandes chambres à coucher sont bien éclairées, dotées de grandes garde-robes, et situées de façon à conserver plus d'intimité. La chambre de bains est d'accès facile de ces trois pièces. La garage communique avec la cuisine par l'intérieur. Un terrain de 50 pieds de façade peut suffire, sans porche à droite. Les plans prévoient un extérieur en bois ou brique et pierre.

Il serait très facile et surtout pratique de prévoir une aire de service (ou cour), à l'arrière du garage. Ce sera le centre de travail à l'extérieur. On devrait y prévoir l'espace et les appareils nécessaires pour le séchage du linge. On devrait y trouver également un contenant recouvert pour les poubelles, afin qu'elles soient facilement accessibles mais dissimulées. Les livraisons à l'entrée arrière pourraient se faire par cette cour.

Vous pouvez vous procurer immédiatement les plans complets de cette maison pour $18.00 seulement. Ils sont accompagnés d'explications en français et l'instruction sur la façon de les utiliser et de les adapter aux codes de construction, appliqués dans votre localité.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL & L'EVENEMENT
Service des plans de maisons
Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de maison, modèle **P-CH-814-F.**
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

Le bricoleur

Il est bien agréable de disposer, aux heures de détente de la belle saison, de confortables chaises de jardin. Le modèle que nous vous proposons, cette semaine, a été créé spécialement pour le bricoleur.

Toute de bois . . .toute simple de construction . . . toute peinte de couleurs vives . . . cette chaise est une heureuse suggestion pour vos heures de loisir. Les formes arrondies du dos et du siège vous assurent un maximum de confort. Le modèle est spacieux pour plus d'aisance. Ses roues arrières permettent de la déplacer facilement de la véranda à la terrasse, ou dans le jardin.

Tous les membres de la famille seront heureux d'y prendre de nombreux bains de soleil ou tout simplement quelques moments de repos bien mérité, après une journée de travail.

Le plan facile à suivre vous indiquera comment exécuter vous-même, sans difficulté, cette chaise de jardin. Il n'est plus besoin d'être un bricoleur chevronné pour vous décider, le plan offert cette semaine fera de vous un "espert".

Afin de rendre facile l'exécution de ce projet, le plan vous donne toutes les dimensions requises; le texte français explique les méthodes de travail; le tout très bien illustré. Les pièces à découper, (dont les bras, dos, etc.) seront tracées à l'aide des patrons grandeur nature, inclus dans le plan, lequel vous donne également la liste des matériaux requis. Ces matériaux sont d'usage courant et facilement disponibles chez votre marchand local.

N'oubliez pas, il est facile de bricoler, si vous utilisez un plan bien détaillé et illustré. Pour recevoir les plan et patron de cette chaise de jardin No 25, envoyez simplement le bon et $1.00 au soin de ce journal.

Coupez sur le pointillé, s.v.p.

LE SOLEIL – L'EVENEMENT
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro **25.**
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **($1.00)**

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

PAYSAGISTE
Terre, tourbe, parterres au complet
Plusieurs années d'expérience
849-4403

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463

POUR VOS PLANCHERS
SICORÉTHANE
LE VERNIS PLASTIQUE QUE RIEN N'ABIME
On l'emploie sur les allées de quilles et sur les planchers de gymnases à cause de sa grande résistance. — Donnera beauté et protection à vos planchers de bois.
Chez tous les dépositaires "SICO"
Sico inc.
QUÉBEC-MONTRÉAL-MONCTON

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE J.P. Martineau ENR.
4500 Bd Henri Bourassa 626-4513

Mieux éclairé avec...
boiteau INC.
SPECIALISTES EN ECLAIRAGE RESIDENTIEL et COMMERCIAL
60 DORCHESTER-SUD - QUEBEC

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires
MAISONS MODELES:
Loretteville TEL.: 842-1647
Orsainville TEL.: 626-1704

J.M. PAGÉ & FRÈRE INC.
COIN CÔTES DES ÉRABLES ET STE-CLAIRE
CHARLESBOURG-OUEST

UN PLACEMENT SUR... DES PROFITS INTERESSANTS (10%)
$10,000. comptant
8 - 10 logements
Construction robuste aux lignes modernes - Spacieux logements de luxe insonorisés - Trottoirs, pelouse, terrassement, stationnement, etc.

S'adresser sur les lieux à 790 des Bouleaux Est appt. 2 ou téléphoner:
FRANCOIS ROY INC.
CONSTRUCTEURS
523-0874 ou 626-0397

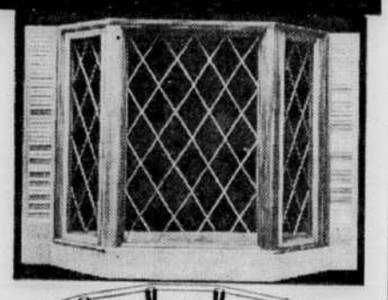
LE PRODUIT ORIGINAL
MISTO-VAN REG.

Pour toilettes chimiques et à l'extérieur
Elimine l'odeur immédiatement et les déchets avec efficacité
ATTENTION . . .
USAGERS DE RESERVOIRS SEPTIQUES

Grands ou petits SEPTO-BAC est efficace sur tous
Nettoie votre installation septique invisiblement
★ DOMESTIQUE ★ INDUSTRIEL ★ MUNICIPAL
SUR - SIMPLE - INOFFENSIF
- Nettoie et active les systèmes de réservoirs septiques.
- Inoffensif à la plomberie, inoxydable.
- Ne contient pas de levure.
- Coupe la graisse et les grumeaux de savon.

POULIOT & POLIQUIN INC.
90 boul. des Capucins, Québec
Tél.: 524-5209

CHÂSSIS en baie
courbés, polygonaux
Châssis en baie,. attrayants, hermétiques et économiques, construits de châssis à battants. Cadre en cèdre rouge de l'Ouest, traité pour résister à l'humidité, à la décomposition et aux termites. Vitres isolantes "Thermos" première qualité. Toutes les unités sont assemblées et munies de coupe-froid de caoutchouc posés en manufacture.
● Grilles décoratives à carreaux ou à losanges, pour toutes grandeurs. (Facultatif).
Ecrivez pour dépliants gratuits



PAMA
LIVRAISON GRATUITE dans toute la Province par nos propres camions.
PA MARTINEAU LIMITÉE PORTES ET CHASSIS
St-Gilles, Co. de Lotbinière P.Q.
QUEBEC Tél.: 523-3197
LOCALES 269-3280 ou 269-4280

MARGELLES
PUITS DE FENETRES

ISIDORE GARON LIMITÉE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL
2901 Chemin Ste-Foy
Tel.: 653-7258

ROCKO EST IMBATTABLE !
En voici la preuve !
MAISON AVEC TERRAIN
Grand cinq pièces plus chambre de bains en céramique - Prise de rasoir - Vanité - Cuisine avec ventilateur pour cuisinière, prise d'horloge - Armoires modernes - Pour $79.00 par mois - Capital - Intérêt - Taxes - Sans aucun comptant - Tous frais compris.
Pourquoi ne pas devenir propriétaire dans le plus beau centre domiciliaire du Québec Métropolitain dans la paroisse St-André-Apôtre, à Neufchâtel.
Une visite vous enchantera
ROCKO CONSTRUCTION INC.
Bureau des ventes: 164 Boul. Savard
Tél.: 842-1951

Seulement 3 p.c. des polices d'assurance-vie ordinaire refusées par les compagnies

L'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie rapporte que d'après une étude effectuée en 1964 et portant sur les demandes d'assurance-vie ordinaire — l'assurance la plus recherchée par les particuliers — 97 pour cent des demandes soumises ont été acceptées.

Des trois pour cent restants, un tiers a été refusé à cause de troubles cardiaques, un quart à cause d'autres raisons sérieuses de santé, et le reste pour des raisons diverses. De toutes les demandes soumises, 0.02 pour cent seulement furent refusées à cause d'emplois dangereux.

D'après l'Association, ce taux élevé d'acceptation prouve qu'au cours des années les compagnies d'assurance-vie sont parvenues à résoudre les problèmes posés par deux objectifs contradictoires de l'assurance. Les compagnies désirent donner au plus grand nombre d'individus possible la protection qu'ils demandent mais, d'autre part, les assurés n'ayant pas tous le même état de santé, les mêmes habitudes ni les mêmes antécédents médicaux, il est juste de considérer, lors de l'établissement des primes, les risques impliqués dans chaque cas.

La solution est double. Dans de nombreux cas, les polices pour risques élevés, consenties moyennant des primes plus élevées, constituent le seul genre d'assurance que certains individus peuvent obtenir. Par ailleurs, les progrès réalisés dans certains domaines tels que la médecine et la sécurité du travail permettent maintenant d'assurer à des taux normaux des individus qui auraient dû autrefois payer des primes plus élevées.

Ces polices pour risques élevés permettent aux compagnies d'offrir une assurance-vie à ceux qui en ont besoin tout en conservant les primes à un niveau correspondant aux risques impliqués, De toutes les polices ordinaires souscrites au Canada en 1964, cinq pour cent seulement étaient, d'après l'Association, des polices pour risques élevés.

Un échantillonnage de ces dernières a révélé que les raisons pour lesquelles une surprime avait dû être exigée étaient les suivantes: maladies cardiaques, 26 pour cent; poids anormal, 11 pour cent; autres déficiences physiques, 29 pour cent; occupations dangereuses, 26 pour cent; autres raisons, 8 pour cent.

DEMANDES D'ASSURANCE-VIE ORDINAIRE AU CANADA EN 1964

	Nombre de polices	Montant
Acceptées aux taux normaux	91.8%	90.2%
Acceptées moyennant une surprime	5.2	7.2
Refusées par les compagnies	3.0	2.6
	100.0%	100.0%

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Canadian Hydrocarbons Ltd., dividendes de 25 cents l'action ordinaire et 27 1-2 cents l'action privilégiée de série A, payables le 30 septembre, inscription 14 septembre.

Ford Motor Co. (Etats-Unis), 50 cents en argent américain 1er septembre, inscription 5 août.

Massey-Ferguson Ltd. 25 cents l'action ordinaire, 15 septembre, inscription 20 août.

Reid Lithographing Co. Ltd., 78 1-8 cents l'action privilégiée 6 1-4 pour cent, 15 août, inscription 30 juillet.

Western Supplies Ltd., 37 1-2 cents l'action de classe A, 16 août, inscription 30 juillet.

J. C. PINAULT & ASSOCIES

John Pinault est heureux d'annoncer que, dans l'expansion de la Société, le Service de Consultations comprendra à l'avenir un entraînement complet de Prévention des Accidents pour les employés et les contremaîtres d'entreprises de toute importance.

Ce service possède 35 années d'expérience dans le domaine de l'entraînement au travail et de la prévention des Accidents.

Ils sont membres du Conseil National de Sécurité et de la Société Américanie des Ingénieurs en Sécurité. On peut affirmer que c'est le premier service de consultation du genre au Canada. Les opérations sont dirigées du bureau de l'Avenue Myrand à Québec. —

Perspectives favorables dans l'industrie canadienne de l'acier de construction

Les ventes sont très bonnes et l'industrie de la fabrication de l'acier maintient une allure excellente et progressive, alors que le futur immédiat présage une période de haut volume de ventes accompagné de prix relativement stables. Telle est brièvement la situation de cette industrie à la mi - été, 1965. Selon M. Eric L. Hartley, président de l'Institut canadien de l'acier de construction, les ventes d'acier de structure continuent de dépasser le marché de la construction dans son ensemble, et l'industrie peut compter déjà sur une année record.

Au cours des cinq premiers mois de la présente année, le volume en tonnes s'est élevé à 70 p.c. de plus que pour la même période de l'an dernier. Ceci peut être avantageusement comparé à l'augmentation de 9.1 p.c. des permis de contrats dans l'industrie de la construction pour la période de janvier à mai.

En 1964, les ventes des membres de "l'Institut de l'acier de construction" ont été les plus considérables enregistrées depuis plusieurs années. Paradoxalement, ces ventes ont suivi une période moins active pendant laquelle l'industrie a fonctionné aux deux - tiers de sa capacité de production.

L'actuelle recrudescence des ventes, en comparaison de l'an dernier, a été rendue possible grâce à une échelle de prix plus réaliste. Et aujourd'hui, malgré certaines taxes qui ont parfois nui, les prix de l'acier de structure réflètent dans l'ensemble une plus grande valeur du dollar dans le secteur de l'acier de construction.

L'un des principaux facteurs de cette meilleure valeur est l'augmentation considérable de la production de même que de la qualité des aciers de base, dans les usines canadiennes. La technologie de la fabrication et les méthodes de mise en marché se sont améliorées d'une part, la planification et de nouvelles procédures d'achat ont été employées d'autre part; c'est ainsi que maintenant les réserves d'acier et la capacité des usines peuvent satisfaire la demande actuelle.

Bref, un coup d'oeil sur les ventes de l'industrie de l'acier de structure permet d'être optimiste quant au reste de l'année, vu que les contrats s'étendent déjà jusqu'au début de l'hiver. Avec le prolongement de l'actuel rythme de la construction, l'année 1966 révèlera sans doute une semblable hausse des ventes et une augmentation parallèle des dividendes aux actionnaires.

Renseignements détaillés sur nos entreprises manufacturières

TORONTO — L'édition 1965 du "CANADIAN TRADE INDEX" donne des renseignements détaillés se rapportant à 12,340 entreprises manufacturières. C'est là un chiffre record, a déclaré M. H.B. Style, président de l'Association des manufacturiers canadiens.

Un index alphabétique énumère ces entreprises, leurs adresses, leurs succursales, leurs usines, les noms et titres de leur principaux directeurs, le nombre d'employés qu'elles embauchent, leurs principaux produits, leurs marques de commerce et indique leur représentation à l'étranger. En outre, chacune de ces compagnies y est classifiée par province et par municipalité et on y trouve les renseignements les plus récents concernant les compagnies-mères et les filiales de toutes ces firmes, tant au pays qu'à l'étranger.

Le brandy, les horloges grands-pères, les lumières chirurgicales, les fûts de fusils, les chaises pliantes, les distributeurs de serviettes de papier, les tasses en plastique, les édulcorants sans calories et trois appareils électro-ménagers — couteaux à dépecer, polisseurs de chaussures et brosses à dents — sont quelques uns des nouveaux produits maintenant fabriqués au Canada.

Grâce à une liste minitieusement dressée de tous les produits, on peut trouver en un rien de temps le nom et l'adresse du fabricant d'un produit spécifique; une autre section du CANADIAN TRADE INDEX 1965 est consacrée aux producteurs, expéditeurs et exportateurs de produits agricoles; ce document comprend en plus une nomenclature des services gouvernementaux tout comme ceux du secteur privé qui sont susceptible de renseigner et s'aider les exportateurs canadiens ainsi que les informations les plus récentes en matière de mise en marché, de modes de financements et de transport et il explique aussi les formalités requises.

Voilà quelques caractéristiques de la 65e édition du CANADIAN TRADE INDEX, volume de 1,340 pages qu'on peut se procurer de l'Association des manufacturiers canadiens.

Négociations tarifaires importantes

DUSSELDORF (AFP)—"L'issue du Kennedy Round pourrait bien fixer la ligne de conduite du commerce international pendant de nombreuses années", a déclaré M. Michael Blumenthal, représentant des Etats-Unis au Kennedy Round, prenant la parole devant la Chambre de Commerce et de l'Industrie de Dusseldorf.

"Un Kennedy Round couronné de succès, a-t-il ajouté, renforcera et étendra les échanges libéraux multilatéraux basés sur l'avantage relatif et la non-discrimination, c'est-à-dire sur le principe de la nation la plus favorisée. Il n'est certes pas exagéré de dire que cette structure commerciale libérale et multilatérale a été l'indispensable levain de la croissance économique et de la prospérité dont jouissent depuis deux décennies les principaux pays industriels".

"Si en revanche, a encore déclaré M. Blumenthal, nous devions échouer au Kennedy Round, il serait naif de croire que notre structure commerciale et le dynamisme de nos économies nationales ne s'en ressentiraient pas. Nous risquerions de retomber dans le protectionnisme et le bilatéralisme, que l'histoire devrait nous avoir appris à éviter."

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

18:19g. etaoin shrdlu	shrdlu	shrdlu	nnn
18380 Commodore	2.40	—0.10	
10716 Brinco	6¾	— ⅛	
3700 H B C	14	+ ⅛	
3555 CPR	58⅞	— ⅛	
3095 Cdn Brew	9⅛	inch.	
1900 Ogilvie	13¾	— ¼	
1675 Alumin	28⅛	— ⅛	
1800 Bell Phone	57⅛	— ⅛	
1865 Int Nickel	89¼	— ¼	

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
154300	Stairs Expl	124	—50
42585	Jubilee	295	—20
40200	Equity Ex	58	— 1
39500	Fab	16	— 2
37700	C Magsite	107	+25

Volume des ventes: 870,400 actions, comprenant 112,300 actions industrielles et 758,100 actions minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vend.	154.5	145.4	121.4	149.6	124.8
Jeudi	155.2	145.6	121.6	150.2	125.3
Sem der	156.6	147.9	121.4	151.6	126.3
Mois dr	163.6	150.0	125.5	157.4	131.7
Haut 65	174.0	161.8	138.6	166.9	147.4
Bas 1965	154.5	144.3	120.3	149.5	124.6
Haut 64	166.7	153.5	134.8	160.6	150.8
Bas 64	131.9	121.6	118.9	129.7	118.2

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Ventes	Titres	Haut	aBs	Ferm.	Chang.
LOnt Cem	13825	$6	5⅝	5⅝	+ ⅛
Jockey	4725	$5½	5	5	
Steico	4700	$27⅞	27½	27⅞	+ ⅛
Falcon	4280	$97	97	97	
Cons MS	3647	$40¾	40⅜	40¾	+ ¼

HUILES

Ang U D	161425	74	61	67	—8
Dynamic	116457	118	106	118	+13
Northcal	38200	46½	41	41	—4½
Int Helium	17000	145	138	144	+4
Asamera	16200	184	174	184	+9

MINES

Bankfield	86400	16	15½	16	
Violam	70340	440	370	410	+45
Comstock	50000	20	15½	19½	+4
Joliet	49000	53	48	50	+4
Bunk Hill	42000	48	44	46½	+1½

Volume des ventes: 1,817,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	87 Ind.	12 Or	15 Met.	10 Util.	124 Titres
Vend.	139.98	163.78	75.00	97.44	150.38
Jeudi	160.25	163.25	75.03	97.52	150.61
Sem der	161.83	161.84	75.55	98.16	152.03
Mois dr	167.88	152.90	79.75	100.65	157.58
1964	150.72	133.37	65.16	99.43	149.03
Haut 65	178.32	187.60	86.27	114.73	176.53
Bas 65	139.30	150.88	73.43	92.34	149.50
Haut 64	170.05	183.82	73.62	103.02	158.83
Bas 64	137.73	129.30	58.82	81.00	128.73

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Vend.	474.3	160.4	170.3	324.9
Jeudi	474.8	160.6	170.5	325.1
Sem dern	473.4	158.7	170.2	323.7
Mois dern	471.7	156.2	168.8	321.4
1964	432.7	186.6	159.2	322.0
Haut 1965	505.2	177.8	178.2	344.7
Bas 1965	431.4	149.3	162.6	308.0
Haut 1964	475.8	189.6	167.2	332.6
Bas 1964	406.6	150.7	148.9	288.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	880.43	— 0.05
20 chemins de fer	201.79	— 0.45
15 services publics	156.78	— 0.46
65 titres	306.30	— 0.46

Volume des ventes: 3,330,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 2.0 points à 321.5.

Lese obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.e	10 H.c.
Vend	82.2	101.0	88.4	91.8	93.3
Jeudi	82.3	101.1	88.3	92.0	93.2
Sem dern	82.1	100.8	88.4	92.1	93.3
Mois dern	82.4	101.5	88.1	93.0	93.3
1964	82.6	102.9	87.9	90.8	93.7
Haut 1965	83.7	102.4	88.9	95.0	94.3
Bas 1965	82.0	100.8	88.0	91.8	93.1
Haut 1964	82.9	103.5	88.6	92.2	94.2
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le seigle a progressé hier au milieu d'une forte activité cependant que le lin et les grains de provende ont fait bonne contenance. La graine de colza présentait une allure irrégulière.

On signale la vente de 500 tonnes de seigle à l'Angleterre et l'activité enregistrée dans ce secteur à la Bourse de Chicago a eu pour effet de faire monter le prix de cette céréale d'un cent environ.

On rapporte également la vente de 2,000 tonnes de lin au Japon et de 3,500 tonnes à l'Angleterre.

L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Juil.			84½	84⅛a
Oct.	83½	82⅞	83⅛a	83a
Déc.	—	—	82n	82a
Mai	—	—	82⅝b	82½

ORGE

Juil.	127½	127⅜	127½	127½
Oct.	125⅜	125	125⅜a	125⅛a
Déc.	—	—	122½b	122b
Mai	125¼	124⅞	125⅛	124⅜

LIN

Juil.	310	309½	309⅞b	309⅜
Oct.	312½	311⅜	312⅛b	311⅞b
Déc.	310¾	310⅜	310⅛b	310½b
Mai	317	316½	316⅛b	316¾a

SEIGLE

Juil.	118¾	117¼	118⅜b	117⅞
Oct.	122	120⅜	121¾b	121
Déc.	121⅞	121	121¾	121
Mai	126⅜	124⅞	125⅝a	125a

GRAINE DE COLZA

Juil.	266½	264⅞	264⅞	267½b
Nov.	230¼	229	229-229½	230⅜a
Jan.	227⅛	223½	225½a	226¾
Mars	227⅛	226a	226	227½a

GRAINS COMPTANT

AVOINE : 2 cw 84½, ex 3 cw 81½, 3 cw 81½, ex 1 four. 81½, 1 four. 80, 2 four. 77, 3 four. 74, fourrage mixte 60.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.27½, 1 cw 2-rangs 1.27½, 2 cw 2-rangs 1.25½, 3 cw 6-rangs 1.26½, 3 cw 2-rangs 1.23⅜, 1 four. 1.23⅛, 2 four. 1.21¾, 3 four. 1.18¾.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.18⅜, 3 cw 1.15⅛, 4 cw 1.06⅜, "ergoté" 99⅜, sur rails 1.18⅜.

LIN : 1 cw 3.09½, 2 cw 3.04⅞, 3 cw 2.77⅛, sur rails 3.09⅛.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne 2.64⅞, No 2 canadienne 2.52⅛.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 84½ ; 3 ex cw 82¼; 2 cw 81½ ; 1 ex four. 81½ ; 1 four. 80½ ; 2 four. 77½ ; 3 four. 74½ ; fourrage mixte 60 ; grain mixte 69½.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.36½ ; 1 et 2 cw 2-rangs 1.34½ ; 3 cw 6-rangs 1.34½ ; 3 cw 2-rangs 1.30½ ; 1 four. 1.23¾ ; 2 four. 1.22½ ; 3 four. 119½ ; 3 grain mixte 1.14½.

Voici les prix du blé de seconde qualité pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.93⅜ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.83¾ ; No 4 1.78¼ ; No 5 1.73¾ ; No 6 1.71¾ ; Durum No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¾ ; No 3 1.85¾. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada : Northern No 1 1.93¾ ; No 2 1.90¾ ; No 3 1.83¾ ; No 4 1.78¼ ; No 5 1.73¾ ; No 6 1.71¾ ; Durum No 1 1.93¾ ; No 2 1.90¾ ; No 3 1.85¾.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 cw 83.09⅛ ; 2 cw 3.04⅞ ; 3 cw 2.77⅛ ; sur voie 3.09⅛. Graine de colza, No 1 canadienne 2.64⅛ ; No 2 canadienne 2.55⅛. Prix du lin aux commerçants : 18⅛ cents de moins que l'option d'octobre.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	3 200	77¼	77	77	— ¼
Address	6900	47¼	45⅝	46⅞	+ ⅝
Allegany	1200	9⅜	9¼	9⅜	— ⅛
Allis Ch	10100	22⅛	21⅝	22⅛	+ ⅝
Alum Ltd	6400	26⅛	25⅞	26	— ⅛
Amerada	2900	71⅝	71¼	71½	
Am Can	15400	49¼	48⅝	49¼	+ ½
Am Cyan	4100	74⅝	73⅝	74⅜	+ ¼
Am Home	3900	71¼	70⅝	70⅝	— ⅛
Am Mot	10200	11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
Am Smelt	2700	52½	51½	52	+ ⅛
Am Std	17600	18¼	18	18⅛	—
Am Sugar	6000	23½	22	23¼	+ ⅝
Am T Tel	29400	67⅜	67¼	67¼	—
Am Tob	5000	37⅝	37¼	37⅜	+ ¼
Amsted	200	42¼	42¼	42½	
Anconda	2300	63	62¾	62¾	— ¼
Armco Stl	3900	64¼	63⅞	64	+ ⅛
Armstg Ck	5900	64⅜	63½	63⅝	— ⅛
Avco Corp	77300	20⅝	20¼	20½	
Babcock	4 800	35⅝	35¼	35½	+ ¼
Balt Ohio	200	32	32	32	+ ⅛
Bell How	5600	31⅝	31	31¼	— ⅛
Beth Steel	10500	35⅞	35½	35½	
Boeing	3300	72⅝	71⅞	72⅜	+ ⅛
Borden	3100	43⅝	42⅞	43¼	— ⅛
Borg War	800	48⅞	48⅝	48⅝	
Bos Edis	1000	44⅜	44½	44½	— ⅛
Brunswk	5700	8	7⅞	8	
Bucy Erie	2300	40½	39⅝	40⅛	+ ⅛
Budd Co.	8500	15⅜	15⅛	15⅜	— ⅛
Burl Ind	2600	69½	68⅝	69	⅛—
Burrghs	6200	34⅛	33⅝	34	+ ⅛
Calumet	100	20⅝	20⅝	20⅝	— ⅛
Campbl Ri	1000	21⅞	21¾	21⅞	+ ⅛
Camp Soup	2600	35⅝	34⅝	34⅞	— ⅛
Can Dry	800	33⅜	32⅞	32⅞	+ ⅛
Cdn Brew	200	8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
CPR	3900	54½	54	54½	+ ½
Case JI	500	14¼	14¼	14⅛	
Cater Tr	10500	42¼	41⅝	42	+ ⅛
Celanese	4200	82⅝	82	82	—1
Ches Ohio	1500	67⅛	66⅜	67¼	+ ⅛
Chrysler	37100	45⅝	44⅜	44⅝	— ⅛
Cities Sv	3700	76⅝	76½	76⅝	+ ⅛
Clevite	4300	45¼	44⅛	45¼	+ ⅛
Coca Cola	1200	77⅜	75¼	75⅝	—1⅛
CBS	11100	36⅛	35⅝	35⅝	— ⅝
Col S Oh	200	43½	43½	43½	— ⅛
Comi Solv	500	31⅞	31⅜	31⅝	— ⅛
Com Sat	5700	48⅛	47½	47⅝	— ⅛
Con Edis	8900	44⅛	43⅝	44	
Container	1600	32½	32	32	— ⅛
Cont Can	3300	53¼	52⅞	53⅛	+ ⅛
Cont Oil	2000	74¼	73⅝	73⅞	— ⅛
Contr Data	77300	36⅛	33	35⅝	— ⅝
Contr Am	300	22⅞	22¼	22⅜	
Copw Stl	400	31⅛	31⅛	31⅛	
Corn Pd	5300	52⅛	51⅛	51⅝	— ⅛
Crane Co	600	60½	60¾	60½	+ ½
Cr Zell	2200	53	52⅜	53	+ ⅛
Curtiss Wr	4300	17⅛	17	17	— ⅛
Deere	7200	38⅝	38⅛	38⅛	
Det Stl Cp	1500	14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
Dist Seag	400	34	34	34	+ ⅛
Dome M	400	37⅛	37⅛	37½	+ ⅜
Douglas	2900	40¼	39⅝	40⅛	
Dow Chem	9800	70½	70	70⅛	— ⅛
du Pont	2300	239⅝	237¾	239¼	+1½
East Kod	16700	86¼	84½	86	+ ⅝
Eaton Mfg	4800	51⅝	51¼	51½	+ ⅛
El Str Bat	300	48¼	48¼	48⅛	
El Pas NG	14100	20⅝	20¼	20⅛	— ⅛
Eversharp	2400	23⅞	23⅝	23⅞	— ⅛
Firestn	3800	44⅝	44¼	44½	— ⅛
Ford Mot	33600	52⅝	51⅝	52	— ⅛
Fruch Tra	3900	30⅛	30⅛	30¼	— ⅛
Gen Dyn	11900	40½	40	40	— ⅛
Gen Elec	10600	100⅝	99¼	99½	— ⅛
Gen Fds	4600	81⅝	80½	81	+ ⅛
Gen Instru	2100	16⅝	16⅜	16⅜	
Gen Mills	3200	62⅜	61⅝	61⅞	— ⅛
GMC	32300	96⅛	95⅞	95⅞	— ⅛
G P Cem	2800	17⅜	17	17⅛	
G Tel El	12300	41	40⅝	40⅝	+ ⅛
Gen Tire	3900	21⅝	21½	21⅝	
Ga Pac Cp	3800	58⅜	57⅞	58⅜	+ ⅝
Glidden	2200	59	57⅞	59	+1
Goodrich	1100	57	56⅜	56⅞	— ⅛
Goodyear	5800	51	50½	50½	— ⅛
Grand Un	32600	27⅝	27½	27⅝	— ⅛
Gt A P	6700	36⅞	36⅝	36⅞	+ ⅛
Gt Nor Ry	2300	53	52½	53	— ⅛
Gulf Oil	5700	55⅞	55½	55½	— ⅛
Heinz	600	42⅝	42¼	42⅜	— ⅛
Homstk	2300	50⅞	50	50	— ⅛
Honeywell	5600	63⅝	63	63⅝	+1½
Ing Rand	2500	45½	45	45⅝	— ⅛
Interlk Stl	3100	35⅜	35¼	35½	— ⅛
IBM	5800	474½	471	474½	+2¾
Int Harv	4600	36⅜	36¼	36¼	— ⅛
Int Nick	3700	83⅜	82¼	82⅜	—1
Int Pap	23500	30⅜	30	30¼	— ⅜
Int Tel T	3300	53⅞	53⅝	53⅝	+ ⅛
ITE C Brk	1100	43⅛	43	43⅛	+ ⅛
Johns M	3100	57¼	57¼	57¼	+ ¼
Kays Roth	1400	29⅜	28⅞	29⅛	+ ⅛
Kellogg	2500	52¼	51½	52¼	
Kennecot	3200	105¼	103½	104⅝	+ ⅝
Korvette	3500	34⅜	34¼	34⅜	+ ⅛
Kresge	1400	62⅜	61¾	62⅜	+ ⅛
Kroehler	700	29	28¼	29	+ ⅝
Lib McNL	700	12⅝	12½	12⅝	— ⅛
Link Belt	1400	40	39½	39½	— ½
Litton Ind	3900	90⅞	89½	90⅞	+ ⅜
Lock Alrc	6700	48⅝	48⅜	48⅝	— ⅛
Loew's	2200	19⅜	19½	19⅜	— ⅛
Mad S Gar	800	2⅞	2⅝	2¾	+ ⅛
Mallory	1100	32⅜	32	32	— ⅜
Marath Oil	2700	56⅞	56⅜	56⅝	+ ⅛
Marine Mid	1400	32	31⅞	31⅞	+ ⅛
Marq Cem	1600	27	26⅞	26⅞	— ⅛
Marsh Fld	500	51	50⅝	51	— ⅛
Martin M	8700	19¼	18⅜	19¼	+ ⅜
McIntyre	100	72¼	72¼	72¼	+ ¼
McKee	200	27⅞	27⅜	27⅝	— ⅜
Merck	9700	58⅜	57¼	57⅜	— ⅛
Minn MM	7100	57⅜	56⅝	57⅛	+ ⅛
Mohasco	2700	20½	20¼	20⅜	+ ⅛
Monsanto	6800	89⅝	87½	87½	—1⅛
Mont Ward	3900	32¼	32	32	
Nat Aviat	900	30	29⅝	30	
Nat Cash	11800	81½	79⅛	79½	—2¼
Nat Dairy	2700	89⅛	88⅛	88½	
Nat Dist	1200	30⅞	30⅜	30⅜	+ ⅛
Nat Gyps	2700	38⅛	38⅛	38⅛	— ⅛
NY Cent	5900	49⅞	49	49	— ⅝
Nor Pac	600	48	47⅞	47⅞	— ⅛
Outb Mar	4000	15⅝	15⅛	15⅛	+ ⅛
Pac Pete	2900	9½	9¼	9⅜	+ ⅛
Pan Am	10700	28⅛	27⅝	28	
Parke Da	7500	31⅝	31⅛	31⅜	+ ⅛
Penn RR	5300	41	40½	40⅝	+ ⅛
Pfizer	6000	57	56⅝	56⅞	— ⅛
Phelps D	800	71⅝	71⅛	71⅝	— ⅛
Philip M	600	82½	82⅛	82⅛	— ⅝
Pitney B	3000	44⅜	43⅝	44⅜	+1
Pit Plate	4200	73½	72¾	72⅝	— ⅛
Polaroid	21400	67⅝	66⅝	66⅞	+ ⅛
Pro Gam	5800	74⅛	73⅛	73⅛	—1
Pullman	1200	45⅝	45	45⅝	+ ⅛
RCA	28100	34⅛	33⅜	33⅝	— ⅛
Ralston	1500	39½	39⅛	39⅜	+ ⅛
Repub Stl	3500	40⅝	40½	40⅝	
Rex Drug	5100	35⅝	35½	35⅝	+ ⅛
Rey Tob	11400	40⅞	40⅜	40⅝	+ ⅛
Rich Merell	900	61⅝	60⅞	61	+ ⅛
Royal Dut	9400	39¼	38⅝	39¼	+ ⅛
Rubbermd	100	25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Schenley	1300	29	28⅝	28⅞	+ ⅛
Scott Pap	6300	34⅝	34¼	34⅝	+ ⅛
Sears R	5900	68¼	67⅞	68⅛	+ ⅛
Shell Oil	4600	66	65⅛	65⅝	— ⅛
Sheraton	700	8¼	8⅛	8¼	+ ⅛
Sinclair	3900	57⅜	57	57⅛	
Socony	6000	89⅞	89⅛	89⅝	+ ⅜
South Pac	4100	36⅝	36	36⅛	
Sperry R	14200	12	11⅞	12	
Std Brand	500	79⅝	78⅜	78⅝	— ⅛
Std O Cal	13700	72¼	71⅝	72	+ ⅜
Std O Ind	7900	48¼	47⅜	47⅞	— ⅛
Std O NJ	19800	78⅝	78	78	— ⅛
Studebaker	2100	21⅝	20⅝	21⅜	+ ⅛
Sun Oil	500	58	58	58	
Swift	2800	48⅝	48¾	48¾	+ ⅛
Texaco	10000	79½	78	79½	+1
Tex G Sul	9400	55⅝	54⅝	54⅜	— ⅛
Textron	3200	61½	60⅞	61	— ⅛
Thiokol	2600	14	13⅜	13⅜	— ⅛
Tidewt O	1600	34⅞	34⅜	34½	— ⅛
Timken	3200	42	41⅜	41⅜	— ⅛
Twent C	1100	27⅜	27	27⅛	— ⅛
Un Carb	15500	60⅝	59⅞	60⅜	+ ⅛
Un Tank C	600	53⅛	53⅛	53⅛	— ⅛
Utd Aire	4800	75⅞	74⅝	75¼	— ⅛
Utd Corp	2100	8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
Utd Fruit	4100	20⅝	20⅜	20⅝	
US Freight	800	47½	47¼	47¼	— ⅛
US Gyps	3200	75½	74⅞	75

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	2570	$12	11¾	12	+ ⅛
Acklnd	100	390	390	390	
Alta Gas	485	$36½	36½	36½	— ¼
Alta Gas w	100	$10½	10½	10½	
Alta Nat	25	$17¾	17¾	17¾	
Alg Cen	325	$8¾	8¼	8¾	— ⅛
Alcoma	1706	$63½	63¼	63¼	— ¼
Alliance A	395	$9¼	9¼	9¼	
Alumini	1635	$28⅝	28¼	28⅜	— ⅛
Alum 1pr 4	85	$22	22	22	— ⅛
Alum 2p 4½	50	$48	48	48	
Anq CP 4½	25	$27	27	27	— ¼
Anthes A	775	$19	18	18	—1
Argus	500	$20⅛	20⅛	20⅛	
Arg B pr	50	$52⅜	52⅜	52⅜	
Arg C P pr	1600	$13½	13	13	— ½
Arg 260 pr	z10	$53	53	53	
Ash Tem B	24	$10½	10½	10½	
Ashdown B	z25	$7⅞	7¾	7⅞	
Atl Sugar	470	$21	21	21	
Bank Mont	978	$60½	60¼	60½	— ¼
Bank NS	367	$71¼	71¼	71¼	
Bell Knit	300	$5⅝	5½	5⅝	
Bell Phone	2377	$58½	57⅞	58	+ ⅛
Bicks	125	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Bow-M pr	200	$31½	31½	31½	— ½
Bramalea	500	$9	9	9	— ⅛
Brazil	1026	$6⅛	6¼	6¼	
BA Oil	1200	$31	30⅝	30⅝	
BC Forest	150	$27	26⅝	26⅝	— ⅛
BC Pack B	105	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
BC Sugar	z15	$40	40	40	
BC Phone	352	$68	67½	68	+ ½
BCPh 4¾ pr	25	$98	98	98	+1¾
Br Int Fin	360	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Bruck A	165	$30¼	30	30	
Bulolo	100	$7¾	7¾	7¾	
Burns	275	$23½	23¼	23¼	— ⅛
BCPh 4¾ pr	200	$25	25	25	
Cal Pow	585	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Can Cem	390	$51½	51	51	— ⅜
Can Cem pr	34	$28	28	28	— ⅜
CI Fndry	245	$49¾	49	49¾	+ ⅜
Can Malt	430	$23	23	23	+ ½
C Pack A	z21	$85	85	85	
C Pack B	250	$82½	82	82	—2½
Can Perm	z10	$66½	66½	66½	
CSL	z15	$31	31	31	
CAE	598	$12½	12½	12½	+ ⅛
C Brew	3325	$9¼	9	9⅛	+ ⅛
C Brew A pr	350	$47⅛	47	47	— ½
C Brew B pr	75	$54	54	54	
C B Alm A	250	$14⅜	14¾	14⅜	
C B Al A w	200	370	365	365	—15
C B Al B w	150	360	360	360	—35
C Chem w	500	960	960	960	+20
C Curt W	3800	61	60	60	— ½
C Dredge	250	305	305	305	+5
C Found	100	7	7	7	+ ⅛
C Found pr	z15	$18½	18½	18½	
CGE pr	50	$48	48	48	
C Hydro	210	$29¾	29½	29½	— ½
C Hydro pr	200	$21¾	21¾	21¾	
C Imp Bk C	665	$64⅜	64¼	64¼	— ¼
C I Gas Oil	1142	$10⅜	10¼	10¼	
CIL	253	$20¼	20¼	20¼	— ¼
C Marc	200	$5⅛	5¼	5⅛	
CPR	2120	$59	48½	59	+ ⅛
Cdn Pet	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Cdn Tire	100	$51	51	51	
C Westng	95	$63½	63½	63½	
CW Prop	100	450	450	450	—15
Chemcell	410	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Chemcel 1 p	z25	$22	22	22	
Chrysler	186	$49	49	49	—2½
Clairtone	150	$6	6	6	— ⅛
Central Fnd	100	$11½	11½	11¾	
Col Cell	760	$9½	9	9⅛	
Col Cell pr	550	$27¼	27	27	
C Savings	1135	$14⅛	14	14	— ⅛
Conduits	150	$7¼	7¼	7¼	
Con Baks	z11	$5⅜	5⅜	5⅜	
Con Bldg	1775	425	415	415	—5
Con Bldg pr	150	$6⅜	6⅜	6⅜	
Con M S	3647	$40⅜	40⅜	40⅜	+ ⅛
Con Paper	497	$41⅜	41	41⅛	— ¼
Con Gas	3385	$13⅞	13¾	13⅜	— ⅛
Con Gas B	10	$105½	105½	105½	
Coronation	1400	415	405	405	—5
Coron 2pr	100	$7	7	7	+ ½
Coron 120p	100	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅜
Coron w	100	45	45	45	+10
Cosmos	z22	$12	12	12	
Crain RL	675	$25½	25½	25½	+ ⅜
Crush Int	3150	$14½	14¾	14¼	— ⅜
Cygnus A	500	445	425	425	
Cygnus B	2972	$6⅝	6⅜	6⅜	+ ⅛
Cygnus pr	z50	$22	22	22	
Dale Ross	325	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Dist Seag	755	$36	35¾	36	
D Bridge	1730	$25⅞	25½	25⅞	— ⅛
Dom Elect	105	$12½	12½	12½	— ¼
Dom El pr	20	$104	104	104	—1
Dofasco	721	$25⅜	25½	25⅜	+ ⅜
Dofasco pr	240	$100⅜	100¼	100⅜	+ ½
Dom Glass	z50	$15¼	15¼	15¼	
Dom Lime	1100	$5½	5¼	5½	
Dom Stores	2045	$23⅞	23½	23⅞	+ ⅛
Dom Tar	1225	$19⅝	19½	19⅝	
Dom Text	800	$32½	32	32¼	— ¼
Dover pr	100	$10½	10¼	10½	
Du Pont	195	$48½	48	48	— ¼
Econ Inv	3000	$13	13	13	
Emco	z100	$13	13	13	
Emp Life	371	$290	258	273	+18
Falcon	4280	$97	97	97	
Fam Play	200	$24⅝	24½	24½	
Fed Gr pr	375	$29⅜	29¼	29⅜	— ⅛
Fleet Mfg	1000	66	65	65	—1
Ford US	200	$56½	56¼	56¼	—1
Ford Cda	125	$139	139	139	+1
FPE-Pion A	125	$14⅝	14⅝	14⅝	— ⅜
Frontier pr	195	$29½	29	29	
Gen Bake	100	$8¾	8¾	8¾	
G Dynam	50	$42	42	42	
GMC	z27	$105	103⅜	105⅜	
GP Drill	240	160	160	160	+10
Goodyear	95	$182	180¼	180¼	—1½
Goodyr pr	50	$46¼	46¼	46¼	— ⅜
GL Paper	175	$23¾	23¼	23¼	+ ⅛
GL Power	100	$30½	30½	30½	— ½
GN Cap	200	455	450	455	—45
GN Cap Bw	100	$5	5	5	
GW Coal A	z15	495	495	495	
Great West	1000	28	28	28	
Gr Life	z25	$97	96	96	
Gr Wpg G	z25	$18	18	18	
Greyhnd	300	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Guar Tr	537	$64½	63¼	64½	+ ½
Hardee	700	100	99	99	—1
Hardee pr	z10	$44	44	44	
Hard Carp	100	$31	30⅜	30⅜	— ⅛
Hard Carp A	75	$27½	27½	27½	— ⅛
Hawker-S	3472	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Hawker pr	z10	$100	100	100	
Hayes Stl	500	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Home A	655	$17⅞	17⅜	17⅜	— ⅛
Horne Pf	3750	310	295	310	—5
HBC	1 360	$14	13⅞	14	
H B Oil G	210	$16⅜	16⅜	16⅜	
Hur Erie	175	$61¼	60	60	—2
Husky	3585	$12¼	12	12	
Husky Dw	625	615	600	615	—10
Imp Oil	1574	$51¼	50⅞	51⅛	+ ⅛
Imp Tob	845	$14¾	14½	14⅝	
Ind Accep	1007	$22⅞	22⅝	22⅝	+ ⅛
Ind Min	510	$7½	7½	7½	
Ind Wire	500	220	215	220	
Inglis	1600	$5⅝	5⅜	5½	+ ⅛
Inland Gas	250	$9¾	9½	9⅝	
Inland Gpr	1800	$20¼	20	20¼	+ ⅛
Inland Gw	300	65	65	65	
Int-City Gas	700	$13⅜	13½	13½	—1
I Bronze pr	75	$28¼	28¼	28¼	— ½
IBM	z18	$510	505	510	
IMC	285	$56½	56	56½	+1
Int Nickel	2113	$90⅝	89¼	89¾	—1
Int Util	1655	$30¼	30	30	— ½
Inter PL	522	$88⅝	88	88	— ⅛
Int Stl P	5855	480	470	470	—10
Inv Group	100	$12½	12½	12½	
Inv Grp A	2920	$11⅜	11¼	11⅜	— ⅛
ITL Ind	500	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Jefferson	550	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
Jeff Bw	600	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Jockey C	4725	$5⅛	5	5	
Jock cpr	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅜
Jock w	21400	45	36	39	—7
Kelly D A	400	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Kelly wts	1200	130	130	130	+5
Kelsey Co	z50	$15	15	15	
Labatt	427	$20¼	20	20¼	+ ¼
LOnt Cem	13825	$6	5⅜	5⅞	+ ⅛
L O Cem w	24000	250	240	245	+5
Lau Fin	1415	$15	15	15	— ⅛
Lau F 200	350	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ⅜
Lau Fin 140	z30	$24½	24½	24½	
Lau F 125	220	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Lau Fin 63w	550	510	510	510	+5
Levy	825	$15¼	15¼	15⅛	+ ⅛
Life Inv w	700	335	330	335	+5
LobCo A	1501	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
LobCo B	1395	$9¾	9¼	9⅛	
LobCo pr	z11	$49	49	49	
LobG 1pr	25	$31½	31½	31⅜	— ⅛
LobG Bpr	675	$31⅜	31½	31⅜	+ ⅛
Lob Inc	100	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Loeb M	1015	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Maclaren A	204	$21½	21½	21½	
Maclean H	1150	$29¼	29⅛	29¼	
MB and PR	1490	$29½	29	29¼	— ⅛
M Leaf Mill	310	$14⅜	14⅛	14⅜	— ⅛
Mass F	2452	$29	28⅝	29	
McCabe	100	$8	8	8	
Met Storesp	z25	$21⅞	21⅞	21⅞	
M G F	1025	$9	8⅞	8⅞	
Molson A	156	$36¼	35⅝	36⅛	
Molson B	145	$37½	37¼	37⅜	— ⅛
Mon Foods	100	$8⅜	8⅞	8⅞	
Montex	630	$16¾	16½	16¾	— ⅛
Montex pr	600	$16½	16½	16½	— ⅛
Mont Trst	375	$21⅛	21¼	21¼	+ ⅛
Moore	685	$69⅜	69¼	69½	+ ⅛
Morse A	125	$14⅓	14½	14⅓	
Nat Hees	500	50	50	50	—15
Neon	100	$9¼	9¼	9¼	
Nia Wire	z25	$20¼	20¼	20¼	
Noranda	1929	$46⅞	46¼	46⅝	— ⅜
NO NGas	1058	$27	26¾	27	
NO NG2pr	900	$27	27	27	
Nor Phone	190	$10¼	10⅛	10¼	
Ocean Cem	240	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅜
Ogilvie	281	$13⅜	13¾	13⅜	
Ont Steel	25	$34½	34½	34½	+ ½
Ont Store	400	210	210	210	
Oshawa A	401	$40	40	40	— ¼
Overland pr	z50	$12¼	12¼	12¼	
Pac Pete	615	$10	10	10	
Parker	100	415	415	415	+15
Pembina	200	$11	11	11	— ¼
Pow Corp	840	$13¼	13¼	13¼	
Premium	200	200	195	200	
Price Bros	375	$39½	39½	39½	— ⅜
QN Gas	1625	$10⅛	10	10	— ⅛
QN Gas 63w	300	510	500	500	—25
Reichhold	100	$27⅜	27	27⅜	— ⅜
Revelstoke	500	$9	9	9	+ ⅛
R Yarn A	z25	$26	26	26	
Rockowr pr	100	$13½	13½	13½	
Rolland A	400	$10⅜	10	0⅜	— ⅛
Ronfield	2100	200	190	190	—5
Rothman	475	$22⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
Royal Bank	628	$74	73⅜	74	+ ⅛
Russel H	400	$19¼	19	19	—1½
StL Cp A pr	50	$102¼	102¼	102¼	
Salada	938	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Sayvette	200	380	380	380	
Scot YK	z5	$11	11	11	
Scot M pr	z25	$20	20	20	
Seven Arts	625	$11½	11¼	11¼	— ¼
Shell Can	253	$16⅛	16⅛	16⅛	
Shell 1 w	540	510	500	500	—5
Shop Save	425	$14⅛	14¼	14½	+ ⅛
Shoper C ity	200	470	470	470	
Silverwd B	2025	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Simpsons	1373	$26¾	26½	26⅝	— ⅜
Simp Sears	z 49	$19	18½	18½	
Slater Steel	240	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
ZSlatB 5½ p	325	$20¼	20	20	— ¼
Slater A w	z50	765	765	765	
Southam	50	$35½	35½	35½	
Stafford	350	410	410	410	—15
St Fav	z90	$13¼	13¼	13¼	
St Radio	115	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Steel Can	4700	$27⅞	27½	27⅞	+ ⅛
Steinbg A	525	$42¾	42¾	42¾	
Stuart House	400	$5	6	6	— ⅛
Suptest ord	150	$19½	19½	19½	— ¼
Texaco	100	$48⅞	48¼	48⅜	+ ⅜
Tone-Craft	150	$8½	8½	8½	
Tor-Dom Bk	326	$60⅜	60¾	60⅜	+ ⅛
T Fin A	2075	$13½	13½	13⅜	
Tr Can PL	1170	$35	34½	34⅞	— ⅛
Trans-Mt	475	$20⅜	20¼	20¼	— ⅛
Trans PPL	1475	$9	9	9	
Union Acc	300	$8	7⅞	8	+ ⅛
Un Acc 2 pr	925	$7⅜	7¾	7⅜	+ ⅛
Un Carbide	390	$27½	27	27⅜	+ ⅛
Un Gas	529	$27⅛	27⅛	27⅛	
Un Steel	200	$79	79	79	
Versatile	950	$99	18¾	18⅜	— ⅛
Vic G Tr	z25	$14⅜	14⅜	14⅜	
Walk GW	1261	$36⅜	36½	36½	— ⅛
Weldwood	250	$11½	11½	11½	+ ⅛
Well Fin A	z30	$6⅝	6⅝	6⅝	
Well Fin B	350	455	450	450	
Well Fin tc	750	$5¼	5	5⅛	— ⅛
West Ind	200	225	225	225	
West Ind A	900	360	350	360	+5
Westcoast	3065	$16½	16⅛	16⅛	— ⅛
Westfair	25	$39	39	39	
W Pacific	925	16	16	16	+ ⅛
Weston A	251	$20⅛	20	20⅛	
Weston B	300	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
Watn 4½ pr	z10	$97	97	97	
West A wts	270	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
White Pass	2400	$8⅛	8	8	
Zellers	z50	$18½	18½	18½	
Zenith	100	345	345	345	
CPR	2120	$59	48½	59	+ ⅛

HUILES

Acme Gas	3000	23	22½	23	
Alminex	2700	380	380	380	- 10
Am Leduc	2000	11	11	11	
Anq U Dv	161425	74	61	67	—8
Asamera	16200	184	174	184	+9
Banff	3750	695	690	695	
Calvert	1500	37	36	37	—1
Camerina	100	255	255	255	
CS Pete	8700	231	227	231	+6
C Ex Gas	3400	156	150	152	—7
C High Cr	2000	31	29	29	—1
C Homestd	1800	136	136	136	—1
C LI Pete	500	17½	17½	17½	
Cdn Sup Oil	1861	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Cent Del	2625	$11¾	11⅜	11½	+ ⅛
C Westn P	1000	145	145	145	
Dome Pete	350	$17⅛	17½	17½	
Dynamic	116457	118	106	118	+13
Fargo	1000	275	275	275	+5
Fr Pete	200	465	465	465	+15
Gr Plains	300	$11	11	11	— ⅛
Gridoil	4500	89	85	89	
Landa	100	625	625	625	—50
Midcon	8000	59	57	59	—50
Mill City	14200	61	56	58	
Nat Pete	900	345	340	340	+10
N Davies	6500	23½	22	23	+3
NC Oils	1600	375	350	365	
NCO pr	z50	$43½	43½	43½	
Northld	7000	11	10	11	+1
Nor Am Gs	1300	65	63	65	—1
Numac	500	126	126	127	—2
Permo	500	24	24	24	
Petrol	500	70	70	70	
Place	1000	53	52	52	—3
Ponder	800	40	40	40	
Provo Gas	250	229	229	229	+4
Ranger	300	190	189	190	+5
Scury Rain	1960	$19½	19	19	— ⅛
Spooner	2000	22	21½	21½	—1
Triad Oil	1400	244	240	240	—5
Unispher	1000	12	13	13	+ ½
U Canso	700	300	295	295	—10
Vandoo	2000	5	5	5	—1
W Decalta	2925	365	355	360	

MINES

Acad Uran	1500	4½	4½	4½	
Agnico	100	132	132	132	+2
Akaitcho	500	75	75	75	—1
Ali Pitch	1000	14½	14½	14½	— ½
A Am Moly	2100	243	240	240	
Anq Rouyn	2700	207	204	204	—4
Amsil	500	13	13	13	+ ½
Area	1500	71	71	71	
Arjon	1000	8	8	8	
Argosy	1000	22	22	22	
Armore	1700	23	21½	23	+2
A Arcadia	3000	19	18	19	+1
Atl C Cop	4450	128	125	128	+5
Aunor	200	385	385	385	—5
Bankfield	86400	16	15½	16	
Baska	8000	9	8½	9½	— ½
Belleterre	2000	28	28	28	+3
Bethlm	1900	625	605	620	+10
Black Bay	2500	10	9½	10	+1
Bounty Ex	2115	20	20	20	
Bralorne	575	515	510	515	+5
Broul Reef	1100	17	17	17	
Brunswk	940	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Bunker H	42000	48	44	46½	+1½
Cable	2000	13	13	13	
Camflo	10600	350	335	340	—10
Camp Chib	3250	410	405	405	+10
Camp RL	200	$23⅛	23½	23⅝	+ ⅜
C Dyno	1355	143	135	135	—10
C Jamieson	2000	95	90	95	+5
C Keeley	4000	16	15½	15½	
C Malart	825	77	77	77	
Candore	9500	17	14½	15	—2
Captain	13000	17½	15	15	—3
Casslar	1210	$12⅛	11¾	12	— ⅛
Cent Pat	900	115	115	115	—5
Cheskirk	2000	7	7	7	
Chester	10500	17	16½	17	
Chib Kay	14500	24	22	22	—2½
Chib M	2000	40	40	40	—1
Chimo	3600	155	152	153	—2
Chrom	100	120	120	120	+4
Coch Will	34375	370	360	370	
Coin Lake	1000	21	21	21	
Comb Met	1500	23	23	23	
Conlagas	6000	95	90	90	—9
Conigo	2500	40	38	40	+2
Con Key	10000	10½	9½	10	
C Callinan	1300	11	11	11	+ ½
C Halli	4500	36	36	36	
C Marben	300	170	155	170	+5
C Marcus	1500	65	65	65	+4
C Mogul	3100	395	385	395	
C Morrison	3000	159	157	159	+2
Con Nichol	1500	15½	15	15½	+1
C Rambler	2800	150	147	147	—2
C Regcourt	3000	11½	11½	11½	— ½
Conwest	1000	485	470	470	—25
Cop Corp	2560	40	39	39	—3
Cop Fields	7264	100	98	99	—1
Cowich	2000	50	50	50	
Criagmt	160	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Daering	3000	12½	12½	12½	+ ½
D'Eldona	8000	15½	14	15½	+1½
Delhi Pac	1000	16	15½	15½	
Denison	2320	329	28½	29	+ ⅝
Dicknan	1200	520	505	515	+5
Discovery	580	299	297	299	+4
Dome	200	$40⅜	40¼	40½	— ½
Donalda	3000	9½	8½	8½	—1
E Amphi	29000	5	5	5	
East Mal	200	165	165	165	—3
East Sull	1880	690	680	690	+5
F Mar	7200	450	450	450	
Gaitwin	300	3½	3½	3½	
Genex	38525	38	34	34½	
Giant YK	210	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Glenn Exp	3500	15	15	15	
Goldale	9000	43	39	43	+2
Goldray	1600	52	52	52	—1
Gortdrum	800	360	345	345	—15
Grandroy	7000	19	18	19	+1
Granduc	2680	535	525	525	—10
Gulf L	2500	9½	7½	8	—2
Gunnar	950	480	470	470	—10
Hard Rock	770	11	11	11	
Hastings	1900	340	325	340	+15
Headway	20800	18½	17	17½	
Heath	15500	6	6	6	
High Bell	2200	675	635	660	+20
Hollinger	587	$26⅛	26¼	26¼	+ ⅛
Hud Bay	331	$67¾	67⅛	67¼	— ¾
Hu Pam	1000	7	7	7	
Int Bibis	700	109	103	108	—3
Int Helium	17000	145	138	144	+4
I Kenville	2625	36½	34	36½	+ ½
Iron Bay	1850	155	152	155	
Iso	4000	219	215	215	—9
Jaye Exp	2500	16	15½	15½	— ½
Joburke	2000	9	8½	8½	—1
Joliet	49900	53	48	50	+4
Jonsmith	3000	18	17	17	—1
Joutel	1500	107	104	104	—4
Jowsey	2088	56	56	56	—4
Kerr Add	1260	815	810	810	+10
K Aancon	1133	284	282	284	—1
K Desmond	800	45	44	44	—1
Kilembe	1500	$11¼	10¾	11¼	+ ⅛
Kirk Min	962	11	11	11	—1½
L Dufault	3425	$13½	13¼	13½	+ ⅛
Lakehead	2500	28	28	28	
L Shore	580	210	210	210	+5
La Luz	z100	$13½	13½	13½	
Langis	500	42	42	42	
Latin AM	7000	13½	13½	13½	+ ⅛
Leitch	3800	515	505	505	—10
Liberian	962	$16½	16½	16½	+ ⅛
LL Lac	200	180	180	180	
Lorado	500	125	125	125	—1
Louvict	4500	17	17	17	
Macdon	5000	37	35	37	— ⅛
macLeod	1100	98	98	98	+2
Madsen	300	215	212	215	+5
Maralgo	1000	10	10	10	—1½
Marchant	1300	229	229	229	+7
Martin	850	72	72	72	—1
Matach	1000	8½	8½	8½	
Mattgmi	945	$16	16	16	— ⅛
Maybrun	2500	9	9	9	—1
McAdam	6500	104	98	104	+5
McIntyre	z20	$78½	78½	78½	
McWat	3500	27½	27½	27½	
Merrill	2300	58	56	56	+1
Meta Uran	3000	11	11	11	+ ½
Metal Mine	200	140	140	140	
Midrim	5200	33	31	31	
Min-Ore	2000	8	8	8	—1
Mt Wright	11000	43	41	41	— ½
Multi-M	1400	44	44	44	
Nealon	600	9	9	9	
New Ath	500	22½	22½	22½	— ½
New Bid	7000	6	5½	5½	
New Cal	7400	66	64	66	+1
Newconex	100	480	480	480	—10
Neonex w	1400	115	110	115	
N Goldvue	2900	6½	6½	6½	
N Harri	500	10	10	10	— ½
N Hosco	14000	280	250	278	+23
N Kelore	1100	15	13½	14½	+1½
Newlund	1000	14½	14½	14½	+ ½
N Mylam	3500	21	20½	21	+ ½
N Rouyn	3000	7½	7½	7½	+ ½
N Senator	2000	15	15	15	
Norbeau	1300	190	180	180	—12
Norgold	3000	9	9	9	
Norlartic	3000	11	11	11	+1
Norlex	9500	10½	10	10½	— ½
Normetal	150	450	450	450	+10
Norpax	500	16	16	16	+2
North Exp	200	165	165	165	—5
N Coldstrm	6275	90	90	90	
N Rank	1000	26¼	26½	26½	— ½
Nothcal	38200	46½	41	41	—4½
Northgte	6925	710	700	700	—5
Nudul	3000	14	14	14	

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

1c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou $2.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarifs s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Bagot, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shertbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprime coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél. : 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

DEVENEZ indépendant en représentant Cie prospère près de chez vous. Produits de qualité, spéciaux économiques, primes attrayantes. Commission 45 p.c. Valise coûte $25.00. Plan d'essai 30 jours. Jito, Dépt F., 3130 St-Hubert, Montréal. quo-17

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, accouplements, lavages. 872-2266. quo-21

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-22

CHIEN enregistré, caniche miniature, Dalmatien, Boxer, autres, Cocker américain, Boston Bull, Pointer. Très beaux sujets, bonne lignée femelles. 681-1868. quo-6

DALMATIENS enregistrés, très bonne lignée, mâle, femelle, 6 semaines. 626-4193. quo-23

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et échangeons. 663-4441. quo-9

BELLE jument Pinto, 3 1-2 ans, bien dressée, avec selle. 5098 Ave Royale, Boischatel. quo-17

LAPINS et pigeons, prix raisonnable. 5098 Ave Royale, Boischatel. quo-17

CHIEN danois pur sang enregistré, 4 mois, zébré drab & brun (effet tigre). Ecrire C. P. 898, 3 rue St-Paul, Montmagny. 248-0809. quo-19

POMERANIEN, 2 ans, beige pâle, vacciné, 6 livres, propre. 661-2496. quo-17

VACHE canadienne, vache Ayershire, taure canadienne, taureau Ayershire, pour la reproduction. Vente cause maladie, animaux épruve de sang. S'adresser Léonidas Giguère, Château-Richer, boul. Sainte-Anne. quo-19

PONEYS, 3 mois à 5 ans, selles Western, pour chevaux et poneys. Wilfrid Houde, St-Etienne, Co. Lévis. 832-3655. 56-17

BOXER (femelle), très belle, $50. 681-7360 quo-19

PETIT Poméranien, mâle, 3 mois, couleur champagne, prix raisonnable. 837-9065. quo-17

BERGER allemand, Boxer, Cocker, et autres races. Tél. 842-4696. quo-17

EPAGNEUL de race, blond. Tél. 626-4695, 623-5461. quo-22

VENDONS chiens Boston Bulls, Boxers, Bergers allemands, Cockers, Colleys, Pinsher miniature. Autres races, choix 100 chiens. Pension pour chiens. Le-boeuf Kennels Reg'd, St-Casimir, Portneuf. Tél. 29. quo-17

CHIENS de course et de garde, adultes, très beaux spécimens. Ferme Couturier, Case Postale 280, La Malbaie. Tél. 665-3086. 6-31

PEKINOIS, purs races, enregistrés, jeunes et adultes. Tél 661-7608. 6-24

MAGNIFIQUE caniche blanc, miniature, mâle, âgé 11 mois, pure race, enregistré, prix raisonnable. Tél 525-9194. quo-17

PETIT chien, 5 mois, très doux pour les enfants. 681-1681. quo-20

CANARI mâle, 1 an environ, Roller, $7.00, aussi écureuil volant, bien apprivoisé, $20 pour deux. Tél. 623-1711. quo-17

COCKERS noirs, enregistrés, 7 semaines, $10 chacun. 653-1197 quo-17

8 ANIMAUX A VENDRE

UNE femelle Berger allemand, Black and Silver, 3 mois. 832-3650. quo-17

CHIENS de race et mélangés, aussi pigeons, à vendre. 849-3564. quo-19

BERGERS allemands, enregistrés, 2 1-2 mois, Black and Tan pâles. Fernand Aubert, Terrain A. Lemay, St-Etienne. 832-2237. quo-17

COCKERS. Chihuahua, Poméranien, mâle ou femelle. Tél. 842-4805 ou 842-5063. 456-24

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires, 41 1-2 D'Auteuil. 525-4909. quo-23

PAR téléphone, prêts personnels, commerciaux, $50 à $3,000 sur billet, sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517 quo-23

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires, Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins. Qué. Demander André Lepage, 525-4637 quo-9

BUREAU canadien licencié. Nous avons $400,000, première, deuxième, 7, 7 1-4, 25 ans si désiré. Aucune charge d'inspection. G. Barrette, courtier hypothécaire, 529-7664: soir, 683-0614. 265 de la Couronne. Chambre 401. quo-6

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970, Avenue Cartier. quo-7

PRETS
1ère - 2e HYPOTHEQUES
Taux raisonnable
Aucune commission
Sans frais d'évaluation
Paul Kronstrom
3027 LAROCHELLE, STE-FOY
653-2400
246-29

13 ARGENT A PRETER

PRET en 1ère hypothèque. Tél. 849-3340. quo-29

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 heures, sur résidences privées, semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-2

LES Prêts P. M. du Québec Ltée, 1439 Chemin Ste-Foy, Québec. Prêts en première et deuxième hypothèques, dans toute la province. Commerces, Propriétés, Terrain, Prêts temporaires, etc. Bur.: 683-4394; soir, 626-1513. quo-3

PRETS tous genres: Personnels, temporaires. Aussi construisons et finançons maisons tous genres et bâtisses. 837-3543. quo-5

DESIREZ-VOUS un service rapide pour l'obtention d'une 1ère ou 2e hypothèque? Nous consentons également les prêts à court terme, pour vente ou construction. Taux courant du marché. La Corporation d'Hypothèque Laurier Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10, M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-2

PREMIERE hypothèque 7 p.c., 20, 25 ans, deuxième hypothèque jusqu'à 8.5 p.c., 10, 15, 20 ans, ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1335 Garnier 681-2802. Soir, 523-9620. quo-10

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80 p.c. de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Jour, 529-9759. Soir, 872-1398. quo-28

SERVICE NOUVEAU

PREMIERE et deuxième hypothèques réunies en une seule; jusqu'à 87½ p.c. de votre valeur au taux incomparable de 7 1-4 p.c. bancaire, terme 25 ans. Acceptation dans 48 heures, pour résidence, commerce ou maison revenus dans la province. Les Entreprises G. Prima, 315 Verdun, Québec, 681-0933, 527-7341. quo-21

PREMIERE — DEUXIEME
HYPOTHEQUE - HYPOTHEQUE
PARTOUT DANS LA PROVINCE
consentis rapidement pour toutes fins valables, sur maisons seules, maisons à logements, établissements de commerce, industries, fermes, projets de constructions, etc., etc.
UN EXEMPLE DE
NOS CONDITIONS POUR 1ère OU 2ième HYPOTHEQUE
(CAPITAL ET INTERETS COMPRIS)

$2,000	$19.69 PAR MOIS	$15,000	$147.68 PAR MOIS
$4,000	$39.38 PAR MOIS	$20,000	$196.90 PAR MOIS
$6,000	$59.07 PAR MOIS	$25,000	$246.13 PAR MOIS
$8,000	$78.76 PAR MOIS	$30,000	$295.35 PAR MOIS
$10,000	$98.45 PAR MOIS	$50,000	$492.25 PAR MOIS

De plus, votre emprunt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage et grève, sans augmenter les paiements par mois indiqués dans le tableau ci-dessus.
AUCUNE COMMISSION - AUCUN BONI - AUCUNS FRAIS
THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph-Est — Québec, P. QUEBEC
(près de Dorchester)
JOUR 522-6464 SOIR 623-0508
"Consultez nos gérants régionaux"
GEORGES PARENT, Avenue Little, Chandler — Tél. : 576
RAYMOND D'AMOURS, 116 de la Cathédrale, Rimouski — Tél. : 723-2543
CLAUDE BERUBE, 210 Boul. Blanche, Haute-Rive — Tél. : 589-2238
HENRI LESSARD, 493, 2e Ave St-Georges, Beauce — Tél. : 228-3018
SIMEON BILODEAU, 198 de la Fabrique, Jonquière — Tél. : 542-2320
A.-A. CHAREST, 199 rue Paradis, Matane — Tél. : 562-1277
IMM. NOR-KE-BEC, 436 Ave Arnaud, Sept-Iles — Tél. : 942-6541
quo-19

14 ARGENT DEMANDE

PLACONS votre argent à 15 p.c. Dividendes payés mensuellement. Paul Michaud, 522-4517. quo-18

AURAIS besoin $2,600 à 7 1-4 p.c., pendant 4 ans. 529-1117. quo-17

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

BICYCLETTE: Vente, Echange, Réparation. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650. quo-7

B.S.A., Super Rocket, 650 C.C., 1959, parfait ordre. 527-1886. quo-17

AUBAINE, Triumph Thunderbird, 1964, $600. Tél. 683-3950. quo-17

SCOOTER à vendre. 321 De l'Eglise. 524-2500. quo-19

BICYCLETTE C.C.M. 26, 3 vitesses, bonne condition. $20. Tél. 523-7640. quo-17

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 188, 3e Avenue. 524-4990. quo-17

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur, avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Sauveur, 525-4946. quo-30

30 BUREAUX A LOUER

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé. Tél.: 525-5427. quo-20

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-20

LE SULLIVAN
2 postes ultra modernes, neufs, conviendrait, bureau médecin, dentiste, pharmacie, etc. 623-2093.
quo-17

30 BUREAUX A LOUER

ULTRA moderne, différentes grandeurs, ménage journalier, stationnement privé, Grande-Allée. Centre d'Achats Lévis. 529-9077. quo-29

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé, $100 par mois. 802, 1ère Avenue, 529-4908. quo-23

748 ST-JEAN, bureaux 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 525-5427. quo-27

BUREAUX commerciaux à louer, 911 rue St-Jean, centre des affaires, superficie 230 pds carrés, 192 pds carrés, 2e étage, salle d'attente, conviendraient professionnels. S'adr. Mme Roy, après 11h. a.m. 529-0079. quo-17

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-7

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement. Chalifour, 681-6389. quo-9

BUREAU et salle d'échantillons à louer, grand terrain de stationnement, situé Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Pour informations, 681-7181 ou 527-0432. quo-21

BUREAUX à louer, 1221 Place Georges V, Québec, 1er étage, deux grands bureaux et salle de secrétaires. Sous-sol, 4 pièces. Appelez, 529-0705. quo-28

BUREAU à louer, 300 pieds, dans édifice Grande-Allée, libre bientôt. 523-1885. quo-19

MAGNIFIQUES espaces de bureaux, disponibles à partir de $30 par mois. Trust Royal. 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-22

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne, tél.: 522-6033 ou 522-4214. quo-12

35 CHALETS A LOUER

10 MILLES Québec, bord eau, meublé, chaloupe, semaine. 523-4857, 522-8689. quo-24

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine. Tél. 856-2368, préférence le soir, 7, 10 hres. quo-22

PRES d'un lac, et d'une grande rivière à St-Raphaël, chalets meublés, électricité, eau courante, pêche à la truite, piscine 34 x 87, semaine, mois. Prix spécial pour le mois d'août. Inf.: Tél. 138-S-2, Honfleur, Roland Larochelle. quo-30

MODERNES, meublés, près Quebec, plage. Tél. 653-8092 ou 653-2633. quo-19

35 CHALETS A LOUER

LAC aux Canards, meublé, électricité, eau courante. Tél. 34 St-Raphaël. quo-4

ST-NICOLAS, chalet près fleuve, 4 milles Pont, semaine $70 832-4423. quo-19

CHALETS non meublés, 4, 5 pièces, rue Montmorency, Boischatel. S'adresser 264 de la Couronne. 525-4633, entre 9 et 5 heures. quo-17

LAC St-Joseph, chalets modernes, meublés, semaine, mois, eau chaude et froide, poêle, réfrigérateur, plage privée. 875-2250. quo-3

CHALETS à louer, semaine ou mois, près lac St-Joseph. 875-9914. quo-17

LAC Beauport, bord du lac, 4 pièces, libre 3 premières semaines d'août, $90 semaine. 849-8391. quo-17

CHALET privé, meublé, eau, électricité. S'adresser Mme Thomas Blais, Berthier en Bas, Montmagny. Tél. 259-7044. quo-22

CAPE Cod, deux chambres coucher, près plage, libre août, $100 par semaine. C. Hines, 20 Gulls Cove, West Yarmouth, Mass. quo-17

STONEHAM, chalet 4 pièces, meublé, semaine, avec piscine. 849-4722. 56-24

CHALETS à louer, près d'un lac, chalets meublés, électricité, poêle électrique, pêche à la truite, canots fournis, endroit villégiature, 35 milles de Québec. Informations, tél. 318, St-Anselme. E. Dugal. 56-24

CHATEAU Bigot, pour 2, 4 personnes, meublé, réfrigérateur, électricité, lac artificiel, semaine, mois, saison. 626-4574. quo-17

CHALET Lac St-Augustin Nord, plage Delisle, 25 x 25, puits artésien, pompe électrique, réfrigérateur, poêle bois et électrique. Pour août, 524-4284. 56-31

CHALET de luxe, meublé, bord de l'eau, St-Laurent, Ile d'Orléans, louer semaine, mois. 849-3570, 522-6760. quo-12

ST-ANTOINE de Tilly, chalet meublé, 5 pièces, libre août. 832-4419. quo-22

12 CHALETS louer, tranquilité, semaine, mois, saison. Méredé Lachance, 389 St-Férréol. Tél. 263-2467, 263-2612. 56-6

LAC Beauport, chalet neuf, 4 pièces, cause maladie, à louer immédiatement. Tél. 849-8447. quo-19

LES SAULES, 4 pièces, 4 milles Québec, semaine, saison. 626-4706. 6-24

LAC SERGENT, vacances d'août, semaine, 4 pièces, meublé, chauffé, poêle 220, prix réduit. 875-2896. quo-17

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, côté Sud, porte 203, meublé. 829-2728. quo-17

CHALETS à louer, semaine ou saison, tentes à louer. 527-5292. quo-23

CHALET à louer, meublé, 3 pièces, $35 par semaine. S'adresser 2415 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. quo-17

CHALET à louer, à la semaine, Lac Beauport. Tél. 623-1883. quo-17

CHALETS meublés, mois, semaine, 11 milles Québec. 832-2472. quo-19

CHALET à St-Jean, Ile d'Orléans, 1018, Ave Royale, 2 chambres à coucher, cuisine et vivoir. quo-17

LAVAL, chalet meublé, très propre, poêle, réfrigérateur, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. 623-2930. quo-17

STONEHAM, chalets vendre ou louer, un demi-mille dépassé l'église. Ouverts visiteurs samedi, dimanche. J.-R. Pélissier, courtier, 683-7673, 653-9528. quo-17

CAP-ROUGE, chalet meublé, fin de saison, $200. 653-9158. quo-17

CHALETS semaine, mois. A. Létourneau, 522-4470 ou 525-9207, St-Antoine de Tilly, 477-2427. quo-13

2 CHALETS à louer à la semaine, ou vendre, 13 milles de Québec, endroit tranquille, rivière et toutes commodités. 681-4775. quo-19

36 CHALETS A VENDRE

LAC St-Joseph, bord du lac, 4e Avenue, 524-2509. quo-31

STONEHAM, 2 chalets meublés, près rivière, terrain 100 x 1050. 524-9996. quo-19

CHALET à vendre, 35 rue Nelson, St-Gérard Magella. Tél. 663-4026. quo-19

CHALET 3 pièces, St-Gérard Magella, près lac artificiel. Tél. 529-8270. quo-19

AUBAINE, chalet 5 pièces, 21 x 30, peint naturel, châssis aluminium, près rivière, $2,900. Tél. 663-9487. quo-17

LAC Bleu, chalet en construction, belle occasion, $1,500. 522-5792. quo-20

LAC St-Charles, bord 2e lac, 7 pièces, grand terrain. 849-3508. quo-24

ST-LAURENT, I.O., bord fleuve, chalet neuf, chauffage électrique, solage 15,000 pi. c., terrain boisé, meublé, puits artésien, $11,800, cause départ. 661-8313 ou 828-2324. quo-7

CAP-ROUGE, vue magnifique sur fleuve, grand terrain boisé, chalet 8 pièces, piscine, Jack Ouellet, 527-1706, Davis-Morin, courtiers. quo-17

SUPERBE chalet meublé, salon 17 x 25, foyer, 31,730 pieds carrés de terrain, chaffage électrique, $16,000, Mme Lionel Bouvrette 527-0860 ou 875-3443, Davis-Morin, courtiers. quo-17

VILLE Lac St-Joseph, jolis chalets, 2-3-4 chambres coucher, situés sur grève, prix différents, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860 ou 873-3443, Davis-Morin, courtiers. quo-17

LAC St-Charles, site exceptionnel, chalet moderne, 7 pièces, meublé, salle familiale, 40 pieds avec foyer, télévision, vue panoramique, yacht, maison d'enfants. Remise à outils, terrain 65 x 225. Toute offre sérieuse considérée. 527-6948. quo-21

TROIS-PISTOLES, 2 chalets sur grand terrain, arbres, arbustes, haies, grève privée. Mme Eugène Boucher, 1590 Côte Ross, Ste-Foy. 683-0623. quo-17

CHALET au Lac Marcel, route Pont-Rouge - St-Raymond: 4 pièces, bord du lac; façade 75 pds x 52 profondeur. S'adresser à : Tél. 285-3169, Donnacona. quo-17

CHALET, anse du Cap-Santé; bord du fleuve avec mur de soutènement; façade 90 pds x 100 de profondeur. S'adresser à : Tél. 285-3169, Donnacona. quo-17

RANG St-Jacques, Neufchâtel, 2 chalets, 12 x 20, 12 x 25. 842-4661. quo-20

CHALET, terrain, électricité, eau courante, piscine. Stellan Simard, 174 St-Jean-Baptiste, Baie St-Paul. Tél 435-3249. quo-27

LAC ST-JOSEPH

FOSSAMBAULT — Chalet neuf, 4 pièces, Terrain 65 x 110, $7,500.00
VILLE — Chalet 30 x 55, 5 pièces, 165' sur lac, $25,000.00.
VILLE — Chalet meublé 4 pièces, Terrain 175 pieds sur lac.
BATEAU 16' — Moteur evinrude 75 H.P., $18,000.00.
VILLE — Chalet 8 pièces, 53 x 34, 5 chambres, plus chalet pour invités ou domestiques, 4 pièces, entièrement meublés. Solage 3 et 5'. Terrain 300' (sur lac) x 650'. Prix $32,000.00.
Tous visibles sur rendez-vous. Demandez Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, Courtier, 529-8841. quo-20

36 CHALETS A VENDRE

EMPLACEMENTS sur le bord du Lac St-Joseph. Donat Bollard, courtier, 524-3333 ou 875-3212. quo-19

VILLE Lac St-Joseph, très beau chalet, belle plage sablonneuse, prix très raisonnable. N'en a plus besoin. Donat Bollard, courtier, 524-3333 ou 875-3212. quo-19

LAC Bleu, 5 pièces, meublé, terrain 140 x 88, prix $3,000. Tél. 525-7024. quo-19

JOLI chalet de montagne, foyer, eau courante, 30 arpents, 12 milles de la ville. 653-0954. quo-17

LAC Clément, bord du lac, fini bois naturel, façade vitrée, eau courante, toilette, $6,000. 653-5175. quo-17

CHALET vendre, aussi terrains, $25 comptant, balance facile, 800 Boul. de la Colline, Neufchâtel. 849-8075. quo-23

20 x 24, BORD de l'eau, St-Raymond, rang Ste-Croix. 626-3154. quo-17

CHALET, 6 pièces, meublé, chauffage électrique, bord fleuve, 1 mille Pont Québec, comptant requis $2,000. 681-2802; soir, 523-9620. quo-23

ST-ANTOINE de Tilly, 7 pièces, 4 chambres à coucher, très propre, avec toutes les commodités. Tél. 477-2489. quo-20

38 CHAMBRES ET PENSIONS

ST-SAUVEUR, chambre et pension 1-2 personnes, $15, semaine. 524-7598. quo-24

POUR convalescents ou personnes âgées, chambre, chalet, site magnifique, terrasse sur l'eau, plage, tél. 875-9914. quo-27

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-30

CHAMBRE avec pension, lavage, bon chez-soi, homme seulement. 683-0768. quo-19

ST-ALBERT, 1ère Avenue, famille privée, pour monsieur, lavage compris. 623-3836. quo-19

ST-PASCAL, grande chambre, pension, Champfleury, près Canadière. 661-2771. quo-17

POUR monsieur seulement. S'adresser à : 323 Ouest, St-Cyrille. Tél. 527-1519. quo-19

HAUTE-VILLE, chambre, pension, monsieur, maison privée. 476 Richelieu. 529-7720. quo-17

CHAMBRE, conviendrait pour monsieur, avec pension. 180 Saunders. 523-9662. quo-17

ST-SACREMENT, garçons ou filles, pension modérée, entrée seule. Tel. 527-2772. quo-24

CHAMBRE et pension, lavage compris, bon chez-soi, homme seulement. 523-5081, après 6 hres. quo-19

ST-SAUVEUR, chambre et pension, jeune homme, endroit tranquille, propre. 523-2502. quo-17

CHAMBRE et pension pour monsieur, S'adresser 696, 2e Avenue, 524-3253. quo-17

HAUTE-VILLE, chambre pension dans famille privée, pour monsieur. 522-5453. quo-17

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué seulement. 97 Latourelle. quo-17

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué seulement 97 Latourelle. quo-17

PRES Gare Centrale, très propre, prix raisonnable. 360 rue Caron. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

77 ST-LOUIS, meublée, chauffée, droit cuisine, 2 personnes. Soir, 523-9187. quo-21

CHAMBRE et flat à louer. 20 Ferland. quo-19

20 RUE Garneau, chambre, aussi flat, 2 pièces. quo-12

BELLE, petite chambre, rénovée, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-19

5 ST-STANISLAS, libre immédiatement, chambre, lavabo, près l'Hôtel-Dieu. quo-17

UNE, deux personnes, permis cuisine, télévision, 9 des Remparts. 522-7891. quo-23

PRES Château Frontenac, très grande pièce, meublée, tranquille, 1er étage, galerie privée. 523-0750, 523-9421, soir. quo-17

GRANDE chambre, accommodation, poêle, réfrigérateur, lavabo, bien éclairée, aussi petite chambre. 11 1-2, rue Hamel. quo-17

QUARTIER LIMOILOU

MAGNIFIQUES chambres, idéales pour être heureux. $7 à 2450 Maufils. quo-28

ENTREE seule, propre, téléphone, eau chaude, 187, 7e Rue. 523-4609. quo-5

3e AVENUE, 2 chambres, couple ou monsieur, tranquille, libre. 823-0953. quo-19

GRANDE chambre, télévision, monsieur distingué. 2085 Champfleury, appt. 3. 661-3858. quo-22

2 GRANDES, 1 petite chambres, demi sous-sol. 523-8242, 523-0974. quo-22

ST-PASCAL, rue Champfleury, grande chambre, permis cuisine. Tél. 663-0929. quo-17

GRANDE chambre, propre, entrée seule, près hôpital St-François d'Assise. 522-5369. quo-19

CHAMBRE pour monsieur, près autobus. Tél. 661-2623. quo-19

ST-FIDELE, grande chambre, conviendrait 1 ou 2 personnes, avec ou sans déjeuner, près autobus. 524-8515. quo-17

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre-boudoir, ameublement neuf, lavabo, avantages réfrigérateur, entrée seule. S'adresser (Epicerie) 1605, 25e Rue. 529-1509. quo-3

CHAMBRES-BOUDOIRS, avec balcon, $7.50, permis cuisine, aussi 3 pièces meublé, $18. 2040 Bardy. 661-6620. quo-23

ST - FIDELE: chambre-boudoir pour monsieur avec petit déjeuner si désiré. Famille privée. 522-1315. quo-17

CHAMBRE, permis cuisine, meublée, douche et toilette. 660 est des Chênes. quo-17

QUARTIER MONTCALM

1er PLANCHER, pour monsieur, stationnement gratuit. 634 Fraser, 683-9494. quo-28

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, grande, jolie, petite chambre, permis cuisine. 683-7459. quo-30

PRES des Erables, chambre meublée, $7 par semaine. 683-0637. quo-3

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, accommodation poêle, réfrigérateur. 524-6716. quo-4

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement. 527-3217, après 4.30. quo-6

ST-SACREMENT, chambres, simple ou double, permis de cuisine. 681-0558. quo-9

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER MONTCALM

BELLE chambre ensoleillée, Boul. St-Cyrille, pour messieurs seulement, repas si désiré, nous parlons anglais et français. 527-0896. quo-19

MONSIEUR, 1er, près autobus, stationnement. 681-2547. quo-19

GRANDE chambre, très propre, permis de cuisine. Tél. 522-1321. quo-17

ST-SACREMENT, chambre, moderne, chauffée, meublée, éclairée, entrée privée, piscine. 683-8568. quo-19

GRANDE chambre, permis cuisine, 612 rue St-Cyrille Ouest. Tél. 683-8269. quo-20

BELVEDERE, chambre-vivoir, très propre, accommodation cuisine, endroit tranquille. 656-6621. quo-20

PRES église St-Sacrement, chambre pour vieillard, accepterait étudiant. Tél. 683-9079. quo-19

ST-SACREMENT, accommodement auto, endroit tranquille, monsieur. 1618 Garnier. Tél. 527-3857. quo-17

CHAMBRE très propre, simple ou double. Tél. 527-9438. quo-17

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 681-4290. quo-11

ST-SACREMENT, chambre à louer. Tél. jour, 849-3404, soir, 683-7253. quo-17

CALIXA-LAVALLEE, joli boudoir, propre, appeler avant-midi seulement. 681-2415. quo-17

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près autobus. Tél. 527-5376. quo-17

POUR monsieur seulement. S'adresser 414 Ouest St-Cyrille. Tél. 527-9438. quo-19

GRANDE chambre à louer, conviendrait pour 2 personnes. Tél. 527-8344. quo-17

CHAMBRE avec pension si désiré, près bureau gouvernement, école normale. 527-0042. quo-17

GRANDE chambre double, service réfrigérateur 778 Ouest St-Cyrille. Tél. 681-3652. quo-19

CHAMBRE-BOUDOIR, avec balcon, permis cuisine, rue Casot. Tél. 681-8081. quo-19

ST-SACREMENT, Marie-Rollet, 3 chambres meublées, demi sous-sol, refait à neuf, permis cuisine, entrée privée, stationnement, libres immédiatement. 683-8956. quo-17

CHAMBRE louer, pour jeune fille, pension si désiré. 984 Manrèse. quo-19

MONCTON, grande chambre ensoleillée, endroit tranquille, autobus 7, 8. 527-8983. quo-17

MAGNIFIQUE chambre-boudoir, très moderne, déjeuner désiré, autobus 8. 527-2968. quo-20

CHAMBRE avec ou sans permis cuisine. Tél. 527-7980, après 5 heures. quo-17

CHAMBRE ensoleillée, dame, demoiselle, permis cuisine, eau chaude, fenêtres en avant. 322, des Franciscains. 683-7027. quo-17

AVE Brown, chambre pour une personne. Tél. 681-7196. quo-17

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée, $12 semaine. 523-6894. quo-23

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis pour monsieur. 524-9904. quo-21

25 LOCKWELL, ensoleillée, propre, confortable, tranquille, bain, couche, monsieur. 524-0950. quo-2

HAUTE-VILLE, propre, ensoleillée, permis cuisine, une personne. 529-2745, 523-3830. quo-4

DAME, demoiselle, belle chambre, très propre, ameublement neuf, stationnement facile, près Grande-Allée. Tél. 522-2488. quo-23

BELLE chambre pour monsieur, lavabo, 51 Lockwell, près Salaberry. quo-17

RUE Lockwell, chambre 2 fenêtres, monsieur. Soir : 524-8616 ou samedi. quo-20

BELLE grande chambre pour 1 ou 2 personnes, privilège de cuisine, réfrigérateur, près du Parlement, pension si désiré. 523-1428. quo-17

CHAMBRE, permis cuisine. 479 rue St-Réal. Tél. 524-4445. quo-21

26 LOCKWELL, 205 St-Jean, grandes chambres, permis cuisine. 524-0171, 523-0023. quo-17

696 RICHELIEU, grande chambre, avant, préférence monsieur, eau chaude année. quo-19

CHAMBRE pour dame ou demoiselle distinguée, tranquille, rue d'Aiguillon. 524-2882. quo-17

GRANDE chambre-boudoir, ensoleillée, 2 personnes, petite chambre, $8. 524-6808. quo-20

CHAMBRE propre, eau chaude, accommodation poêle, réfrigérateur.

POUR VENDRE OU ACHETER... C'EST DANS CES PAGES QUE VOUS FAITES UN BON MARCHÉ

63 DIVERS — A LOUER

SALON Camillia Nadeau, robes mariées, bals, graduation, vendre, louer. 653-0465. quo-31

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-9

64 DIVERS — A VENDRE

AUBAINE, boutons manchettes, dernier modèle, la douzaine seulement. Soir : 663-9471. quo-30

REPRISE de finance, pour balance de comptes, payable $8 par mois, 5 sets de chambre, 3 sets de cuisine, 10 sets salon, 4 poêles, 2 réfrigérateurs, 8 télévisions, 6 stéréos, 20 machines coudre, etc. 663-7243. quo-18

CHOSES à voir: Choix de meubles assortis ayant servis aux maisons modèles A vendre à très bon marché, en bloc ou séparément. M. Thibeault, 527-9175. quo-17

A SACRIFIER pour balance de finance qui me reste à payer. Ameublement pour 3 pièces, complètement neuf. M. Bergeron, 681-3603. quo-17

VENEER neuf toutes sortes et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-17

AMEUBLEMENT complet d'épicier-boucher, (servo yourself), 79 St-Charles, Neufchâtel. 842-5108. quo-19

INCROYABLE, télévisions $29, réfrigérateurs $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-17

$29.95 POUR lit continental complet, aussi $5.72 par semaine pour meubler à neuf. 3 pièces. Aucun dépôt. Acceptons vos échanges. Foyer du Meuble Inc. 229 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-17

POURQUOI rayer vos ustensiles en Stainless? Essayer "Steel Bright", nettoyeur idéal, grosse boîte $1.00 seulement. Vatin, 738 Côte d'Abraham, Québec. quo-22

SINGER, Brother, White, etc., $39 à $169. Jour, soir, 524-3825. quo-21

ÉN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $2.95. 842-1969. quo-22

TERRE pour parterres, livrée ou prendre sur place. 623-2860. quo-22

POÊLES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-23

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-23

GAZON cultivé, $0.02 pd. S'adr. 39, 1ère Avenue, Orsainville, 623-3217. quo-23

MACHINE à coudre Singer, reconditionnée, $13.95, garantie 5 ans. Vente et réparation de toutes marques. Salon Couture Miracle Enrg., 329-3581; soir, 626-4685. quo-24

MATÉRIAUX de démolition, à vendre, vieux bois à donner. 522-3711. quo-20

PAYSAGISTE, terre, tourbe, parterres au complet, plusieurs années d'expérience. 849-4403. quo-10

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, garanties 5 ans, $12.95. 524-9246; soir, 522-7934. quo-28

TERRE noire à gazon, livrée sur place, tél. 663-4272. quo-28

MEUBLES neufs et usagés, ensemble complet, ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambres, prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél. 529-0196. quo-2

LAVEUSE électrique, à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385, 13e Rue. 523-7953. quo-2

AUBAINE, réfrigérateurs, $25, en bonne condition. 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-3

MIROIR 30 x 60, $19, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-4

50 REFRIGERATEURS, poêles 220, très propres, prix raisonnable, garantie. Terme. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-4

POÊLE, souffleur, réservoir, $60; chesterfield, étant comme neuf, $80. 524-4716. quo-2

REPRISES finance, machines coudre électriques, $20, $150. Jour, soir, 524-3825. quo-29

À SACRIFIER, stock de chapeaux, pour dames, aussi ameublement. 849-3805. quo-17

CHAISE à bascule de bureau en chêne, lessiveuse usagée, tout bonne condition, prix d'aubaine. 681-8314. quo-6

MARCHANDS : 500 radios transitors, toutes sortes. Applez-nous, nous vous livrerons. 661-9422. quo-6

MAGNIFIQUES tableaux, peinture huile, sur toile, cause expropriation. 529-4769. quo-4

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toute sorte, 5 rue Hermine, 523-9804. quo-30

À SACRIFIER, réfrigérateur, parfaite condition, bel émail. 837-4307. quo-19

MACHINES à écrire, additionner, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-19

ACCORDÉON piano, à vendre, prix raisonnable. 525-6331, soir après 5 heures. quo-19

TENTES françaises, nombreux modèles 1965, à liquider au prix coûtant, directement de l'importateur. Chas.-E. Le-Page Cie Ltée, 235, 4e Rue, Limoilou. Tél. 523-7621. quo-17

POÊLE Enterprise, électrique, 220, évier, bicycle fille. 522-6011. quo-19

ROBE mariée, blanche, courte, avec voile, 9 ans. 523-9619, après 6 heures. quo-19

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée, 525-9426. quo-12

STÉRÉO, portatif, neuf, chaise roulante junior, lit junior. 839-8417. quo-17

LIT d'enfant, sommier, matelas, carrosse, très propre, aubaine. 626-2364. quo-17

AUBAINE, set vaisselle fleuri, 8 couverts, $8 chacun. 529-1019. quo-17

ROBES mariée, 9, 10, blanche, manches modiste. 523-5747. quo-22

ROBE mariée, 9, 10, blanche,manches courtes, traine, diadème. 626-4263. quo-17

1 POÊLE électrique, 110, 2 feux, état neuf,set cuisine arborite et 4 chaises, lit 3-4, très propre. 653-3188. quo-17

RÉFRIGÉRATEUR Admiral, 1962, 11 pieds cube, état neuf, $190. Set dinette métal blanc, table ronde, diamètre 46 pouces, vitre incassable, 4 chaises $125. Tapis tout laine, rouge, pour corridor, 27 pouces largeur, 2 longueurs, 5 2-3 verges, 2 verges 28 pouces, $35. 844-3171. quo-17

TÉLÉVISION, bonne condition, propre, prix d'occasion. 529-3000. quo-19

TRÈS belle robe mariée,en poult soie, dentelle automne. 524-0787. quo-17

JOLIE robe mariée 8-9 ans. 623-2975, 247, 53e Rue Ouest St-Rodrigue. quo-17

POÊLE électrique et poêle à bois, mobilier salle diner. 623-12724. quo-17

RÉFRIGERTAEUR G.E., parfait ordre, $75.Tél. 681-8859. quo-19

MACHINE à Coca-Cola, automatique, $100 693-4366, demandez M. Jobin. quo-22

BAIN, lavabo, toilette, armoires cuisines, le tout usagé. 623-9296. quo-17

T.V. 17 pouces, console R.C.A., comme neuve, avec antenne, $75. 298 Avenue Ruel, Montmorency. quo-17

BASSINETTES, chaises haute, linge dames, enfants, souliers dame, etc. 524-7781. quo-17

ROBE mariée, velours, longue, avec traîne, voile long, appliqués, exclusivité, 13 ans. Tél. 661-5018. quo-17

BEAU tapis, mur à mur, 40 verges, avec feutre, aubaine. 623-1726. quo-17

POÊLE hot-dog, Moffat, presque neuf, à vendre. 661-9050. quo-17

ROBE de mariée, grandeur 12 ans, prix d'aubaine. Tél. 626-4651. quo-19

POÊLE Bélanger, 40 pouces, 2 fours, réfrigérateur McClary, 9 pieds cube. 663-9434. quo-19

À VENDRE, divan-lit, avec chaise, fauteuil. Tél. 523-4675, $100. quo-17

ÉQUIPEMENTS de boucherie neufs et usagés Hobart. Balances, hache-viande, trancheurs, scies, délicatisseurs, Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec, Tél. 522-4934. 246-31

RADIO-TÉLÉPHONE Hallicrafter, $89. Matte Electronique, 1073, 3e Avenue. 525-5895. 6-31

ALARME, vol, vandalisme, feu, protection commerciale, maisons privées, chalets, Matte Electronique, 1073, 3e Avenue. 525-5895. 6-31

ÉQUIPEMENTS de restaurants neufs et usagés. Poêles à patates frites, tables à salades, tranche-patates, silex, poêles à hot-dog, grille-pain, mélangeurs, laveuses de vaisselle, peleuses de patates Hobart, machines à Bar-B-Q Victor Butchers Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec, tél.: 522-4934. 136-31

SET vaisselle 12 couverts, set chambre, garde-robe cèdre, avec 2 grands miroirs, réservoir huile, 200 gallons. 524-2171. quo-20

FOUR pour émaux sur cuivre à vendre, état neuf. Informations, Paul Néron, 529-1101, 525-8746, 626-2246. 6-24

MOBILIER de salon, 3 morceaux, repasseuse Connor, très propres. 527-5855. quo-17

SET cuisine, 7 morceaux. Tél. 623-2937. quo-17

ANCIENNE LAVEUSE Connor, parfaite condition, vénitiennes 72 pouces, draperies, robes, costumes, 12, 14 ans. 623-1013. quo-17

SET salon, 8 morceaux, style Victorien, avec roses, $1,500, toute offre raisonnable sera acceptée. 692-1521. quo-17

CHESTERFIELD ancien, style français, aucune offre raisonnable refusée. 823-7845 entre 6 et 8 hres. quo-17

POÊLE 2 brûleurs, cruche, accessoires bois, charbon, $20; laveuse, $15; lit double, fer, sommier, matelas, glacière, toilette, table, chaises. 653-9823. quo-17

ENCYCLOPÉDIES : "La Science pour tous", $75; Pays et Nations, $50; cours d'anglais sur disques (4), $10. 522-5313. quo-17

BOITE métallique bleu, pour trailer, 4 x 5, profondeur 1 pied. Visible, samedi, dimanche seulement 626-0515. quo-17

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeonts, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes. 110 rue St-Paul. 692-0217. quo-23

REVETEMENT D'ALUMINIUM

CLAPBOARD, émail cuit, 1ère qualité, 0.89 p.c. Installation parfaite, garantie 20 ans. Démonstration à domicile sans obligation. M. Savard, 522-2662. Soir, 626-0797. quo-20

HENRI TURCOTTE LTEE

NE manquez pas de voir notre assortiment de meubles et appareils ménagers neufs, tels que cuisinières électriques, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, mobiliers de chambre, chesterfields, divans-lits, lits continentaux, bureau de chambre, commode, lits, sommiers, matelas à ressorts. Nous garantissons les plus bas prix dans la région de Québec. Facilités de paiement si désiré. Henri Turcotte, Ltée, 330 rue de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-19

CHAUFFE-EAU PISCINE

GAZ propane, marque Burkay Perma Glass, 190,000 BTU, ayant servi 2 fois, moitié prix, bon état. 529-1374. quo-22

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté — Crédit Populaire

Accordage et réparation de pianos

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090 quo-17

AUBAINE

EXCAVATEUR Massey-Harris 1961, avec tracteur Davis, modèle 220, 2 cabines, manufacturées en acier, 1 par John Deere, 10-10, 1 par Massey-Harris, radio amateur 6 volts, Hallicrafter, neuf, $100, 3 antennes, $15 chacune 9350 Ampleman, Charlesbourg. quo-17

ABANDON DES AFFAIRES

Distributeur d'équipement et de fixtures pour restaurants, boucheries, épiceries, etc.

(neufs et usagés)

Tout doit être vendu

(avant le 24 juillet)

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

En plus, machinerie pour atelier de menuiserie

(Planeurs, scies, etc.)

S'adresser à :

UNITED STORE SUPPLIES LTD

4556 St-Laurent

Montréal, P.Q.

Tél.: 842-2042 ou 288-3051 quo-17

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles

Aussi réparations d'accordéons

ST-CYR & FRERES

754 Est, rue St-Joseph

Tél.: 522-1233 quo-17

64 DIVERS — A VENDRE

SET salon, chambre coucher, cuisine, 5 à 8 heures, 522-7676. quo-17

PISCINE à vendre, 15 pds diamètre, $65. Tél. 681-4549. quo-17

LIT8 superposés, érable, lit double, bonne condition, bon marché. 653-2992. quo-17

MACHINE à liqueurs coke, état neuf, $100. Tél. 832-3270. quo-17

RÉFRIGÉRATEUR Westinghouse, 7 pds, bonne condition, idéal pour chalet, aucune offre raisonnable refusée. 681-2304. quo-17

POÊLE blanc à l'huile, comme neuf, aubaine. Tél. 626-4041. quo-17

SET salle à manger, provincial français, 3 mois d'usure, $450 comptant. Tél. 656-0849. quo-17

HACHE-VIANDE, marque Hobart; trancheur jambon, marque Berkel; balance fruits, légumes, marque Toledo; pousseur à saucisses, capacité 15 livres; cash, marque National. Lucien Bilodeau, 310 Est, St-François. 529-2140. quo-17

POÊLE Enterprise, électrique, combiné huile, vendre, très bon état. 837-6551. quo-17

À VENDRE, Triumph 500, reconditionné en neuf, $200. Tél. 681-8318. quo-17

ÉQUIPEMENT de camping, tente, auvent, roulotte couverte. 523-7161, le jour. quo-21

POÊLE combiné à vendre, 849-3630. 56-17

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Laflamme, 1115 Est, St-Vallier. 524-3382. 56-31

CAMPING et équipement complet, roulotte, cabine, tente 8 x 12, poêle, table, lampe, sacs de couchage, matelas, etc. $350. 653-2124. quo-17

MEUBLES usagés pour 4 pièces, vêtements de $5 à $40. Tél. 524-1652, Gilles Croteau. quo-17

LIT 48", matelas, bureau, commode rose, enfant, bain rouge vin, $10, accessoires salle bains. 661-2050. quo-19

LENTILLE 16 mm. 3 pouces, marque Bell & Howell. 663-9517. quo-17

SET de cuisine, 4 chaises, dessus arborite gris. Tél. 525-6779. quo-17

DOUCHE, poêle électrique, 220, évier, bicycle fille. 522-6011. quo-19

ROBE mariée, blanche, courte, avec voile, 9 ans. 523-9619, après 6 heures. quo-19

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée, 525-9426. quo-12

STÉRÉO, portatif, neuf, chaise roulante junior, lit junior. 839-8417. quo-17

LIT d'enfant, sommier, matelas, carrosse, très propre, aubaine. 626-2364. quo-17

AUBAINE, set vaisselle fleuri, 8 couverts, $8 chacun. 529-1019. quo-17

ROBES mariée, 9, 10, blanche, manches modiste. 523-5747. quo-22

ROBE mariée, 9, 10, blanche,manches courtes, traine, diadème. 626-4263. quo-17

1 POÊLE électrique, 110, 2 feux, état neuf,set cuisine arborite et 4 chaises, lit 3-4, très propre. 653-3188. quo-17

RÉFRIGÉRATEUR Admiral, 1962, 11 pieds cube, état neuf, $190. Set dinette métal blanc, table ronde, diamètre 46 pouces, vitre incassable, 4 chaises $125. Tapis tout laine, rouge, pour corridor, 27 pouces largeur, 2 longueurs, 5 2-3 verges, 2 verges 28 pouces, $35. 844-3171. quo-17

TÉLÉVISION, bonne condition, propre, prix d'occasion. 529-3000. quo-19

TRÈS belle robe mariée,en poult soie, dentelle automne. 524-0787. quo-17

JOLIE robe mariée 8-9 ans. 623-2975, 247, 53e Rue Ouest St-Rodrigue. quo-17

POÊLE électrique et poêle à bois, mobilier salle dner. 623-12724. quo-17

RÉFRIGERTAEUR G.E., parfait ordre, $75.Tél. 681-8859. quo-19

MACHINE à Coca-Cola, automatique, $100 693-4366, demandez M. Jobin. quo-22

BAIN, lavabo, toilette, armoires cuisines, le tout usagé. 623-9296. quo-17

T.V. 17 pouces, console R.C.A., comme neuve, avec antenne, $75. 298 Avenue Ruel, Montmorency. quo-17

BASSINETTES, chaises haute, linge dames, enfants, souliers dame, etc. 524-7781. quo-17

ROBE mariée, velours, longue, avec traîne, voile long, appliqués, exclusivité, 13 ans. Tél. 661-5018. quo-17

BEAU tapis, mur à mur, 40 verges, avec feutre, aubaine. 623-1726. quo-17

POÊLE hot-dog, Moffat, presque neuf, à vendre. 661-9050. quo-17

ROBE de mariée, grandeur 12 ans, prix d'aubaine. Tél. 626-4651. quo-19

POÊLE Bélanger, 40 pouces, 2 fours, réfrigérateur McClary, 9 pieds cube. 663-9434. quo-19

À VENDRE, divan-lit, avec chaise, fauteuil. Tél. 523-4675, $100. quo-17

ÉQUIPEMENTS de boucherie neufs et usagés Hobart. Balances, hache-viande, trancheurs, scies, délicatisseurs, Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec, Tél. 522-4934. 246-31

RADIO-TÉLÉPHONE Hallicrafter, $89. Matte Electronique, 1073, 3e Avenue. 525-5895. 6-31

ALARME, vol, vandalisme, feu, protection commerciale, maisons privées, chalets, Matte Electronique, 1073, 3e Avenue. 525-5895. 6-31

ÉQUIPEMENTS de restaurants neufs et usagés. Poêles à patates frites, tables à salades, tranche-patates, silex, poêles à hot-dog, grille-pain, mélangeurs, laveuses de vaisselle, peleuses de patates Hobart, machines à Bar-B-Q Victor Butchers Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec, tél.: 522-4934. 136-31

SET vaisselle 12 couverts, set chambre, garde-robe cèdre, avec 2 grands miroirs, réservoir huile, 200 gallons. 524-2171. quo-20

FOUR pour émaux sur cuivre à vendre, état neuf. Informations, Paul Néron, 529-1101, 525-8746, 626-2246. 6-24

MOBILIER de salon, 3 morceaux, repasseuse Connor, très propres. 527-5855. quo-17

SET cuisine, 7 morceaux. Tél. 623-2937. quo-17

ANCIENNE LAVEUSE Connor, parfaite condition, vénitiennes 72 pouces, draperies, robes, costumes, 12, 14 ans. 623-1013. quo-17

SET salon, 8 morceaux, style Victorien, avec roses, $1,500, toute offre raisonnable sera acceptée. 692-1521. quo-17

CHESTERFIELD ancien, style français, aucune offre raisonnable refusée. 823-7845 entre 6 et 8 hres. quo-17

POÊLE 2 brûleurs, cruche, accessoires bois, charbon, $20; laveuse, $15; lit double, fer, sommier, matelas, glacière, toilette, table, chaises. 653-9823

Automobiles Usagées AUBAINES

A VENDRE Oldsmobile 1958, prix modique, cause départ, tél. 842-5410. quo-24

PRET sur automobiles. Tél. 849-3340. quo-29

AUCUN comptant pour automobile, très bonne position. Racine, 829-9012 quo-3

BUICK 1958, blanche transmission ordinaire, $600. Tél. 661-7007. quo-17

1965 RAMBLER, équipée, aucun comptant, $60 par mois. Roger, 329-9012 quo-5

CHEVROLET 1963, super sport, équipé, Buick 1955, automatique, propre. 523-3820. quo-19

PARTICULIER Galaxie, convertible, 1961, très propre, moteur neuf. Visible Garage Twin Motor, Marie l'Incarnation. 527-1655. quo-19

FORD Mustang, 1963, gros moteur, tout équipé. 681-2850. quo-19

PONTIAC 1960, Strato-chief, parfaite condition, $750. Tél. 626-2463. quo-17

M.G. Midget 1962, $350, accidenté. Le soir, 523-6114. quo-26

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-9

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-9

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobiles, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-17

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Auto, 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-21

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210 du Pont. 523-4708, 522-6585. quo-31

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 570, Boul. Hamel. 681-0539. quo-31

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto 25, 3e Avenue. quo-2

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-4

ACHETONS voitures usagées, toutes marques modèles récents jusqu'à 1964. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-4

PAYE comptant, autobus scolaire, neuf ou usagé, de 60 passagers, demandé. Donnez le prix et équipement. Ecrire à John King, 2145 Avenue l'Emeraillon, Québec 3. quo-17

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-9

SUNBEAM Alpine, 1962, radio, bonne condition, cause départ. Soir, 527-7807. quo-17

AUSTIN Healy, 3,000, 1963, gagnant concours élégance 1964. 828-2787. quo-17

RENAULT Caravelle, 1961, reconditionné à neuf. S'adresser 1165 Ouest St-Vallier. quo-20

VOLKSWAGEN 1964, voiture de particulier, comme neuve. Jules Alcaraz, 529-0628. quo-17

ST-PASCAL AUTOS LTEE

1265 CANARDIERE, 529-0628
DEPOSITAIRE OFFICIEL RENAULT

1959 Morris Station	$325	1960 Ford 300 8 cyl., autom.	$1,700
1961 Renault Dauphine	$550	1963 Pontiac Laurentien	$1,750
1962 Renault Gordini	$895	1964 Chevrolet Biscayne	$1,945

— NOS USAGEES SONT GARANTIES 100% —

quo-17

ENVOY 1960, blanc, mécanique parfaite, peinture, pneus neufs, $500. 523-0372. quo-20

PONTIAC Parisienne, décapotage 1963, automatique, 8 cylindres, sièges baquets, radio, servo-freins, servo-direction, pneus neufs, excellente condition. Tél. 527-3061. quo-19

BUICK Roadmaster 1957, tout automatique, très propre, en bon ordre. 427 Vanier, Charlesbourg. 623-4730. quo-19

CHEVROLET 1958, 6 cylindres, transmission manuelle, mécanique, carrosserie parfaites. 626-1314. quo-17

RENAULT R-8, 1963, très propre. Laurent Carette. 529-0628. quo-17

FORD 300, 1963, 8, automatique, parfaite condition. Gérard Ayotte. 529-0628. quo-17

CHEVROLET 1960, 6, automatique, radio, mécanique, carosserie parfaites, $950. 523-0372 quo-20

VAUXHALL de luxe 1960, parfait état, sacrifier. 2416 Evangéline, Giffard. quo-20

ATTENTION, Acadian Beaumont 1964, 6, automatique, équipée, très propre. 683-9844. quo-17

A Lauzon — — — chez LUC DION

1964 G.M.C., pick-up, comme neuf
1963 PONTIAC, 6 cylindres, automatique, très propre.
1963 CHEVROLET, Bel Air, sedan, 6 cylindres, automatique.
1963 BUICK, équipée au grand complet.
1962 RAMBLER, Ambassador, sedan, tout équipée
1962 G.M.C., pick-up, excellente condition.
1962 CHEVROLET, hard top, 2 portes.
1962 FORD, Galaxie 500, V8, automatique.

AUTRES MODELES DE 1955 A 1964

CES VOITURES PORTENT LA GARANTIE "GW" 12 mois

LUC DION AUTOS INC.

PONTIAC — BUICK — ACADIAN — VAUXHALL — G.M.C.
Rte Trans-Canada — LAUZON — 837-0291

quo-17

"CHEZ LAURENTIDE"

Choix de petites voitures...

pour vos vacances...

1963	VOLKSWAGEN, modèle 1500, propre comme neuve.	$1,090	
1964	VOLKSWAGEN avec radio. Une réelle aubaine à	$995	
1963	VOLKSWAGEN avec radio.	$950	
1962	ANGLIA, très propre.	$550	
1961	CARAVELLE, un beau modèle sport, très propre.	$775	
1961	AUSTIN, automatique. Achetez - la comme 2e voiture. Seulement	$490	
1961	ZEPHYR sedan, très propre et en bonne condition.	$590	
1961	RENAULT, Dauphine. A besoin d'un peu de réparations.	$149	
1961	HILLMAN, sedan. A ce prix elle n'est pas chère!	$190	
1961	ANGLIA, bonne mécanique.	$290	
1960	VAUXHALL, sedan. Venez la voir; vous l'achèterez!	$149	
1958	VAUXHALL, sedan. PREMIER ARRIVE ! PREMIER SERVI !	$49	

"CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES"

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.

JEAN CHAMPOUX, prés.

25 Dorchester Sud — 525-8181

quo-17

VOTRE CHANCE D'ECONOMISER

"1965"
6 VOLKSWAGEN
modèle 1500
Démonstrateurs

CES VOITURES SONT POUR AINSI DIRE DES VOITURES NEUVES" ET N'ONT ROULEES QUE TRES PEU.

Profitez-en maintenant !
Venez et faites votre offre !

JOS LAHOUD AUTOS LTEE

"TOUJOURS DE L'AVANT"
A votre service jusqu'à 3 heures a.m.

34 Dorchester — Tél. : 529-9051

Dépositaire des fameuses ROULOTTES "L'ISLET"

quo-17

CHEVROLET 1964, 6, automatique, voiture de particulier. Paul St-Cyr. 529-0628. quo-17

CAMIONNETTE Volkswagen 1960 International 1952. 10528 Boul. Ste-Anne, 283-2735. quo-17

CHEVROLET 1956, 2 portes, en bon ordre, $100. Tél. 633-4814. quo-17

CHEVROLET 1959, 4 portes, 6, ordinaire, mécanique parfaite, aubaine. 661-7516. quo-17

DODGE 1963, siège bacquet, 440, hard-top, tout équipée. 683-7169. quo-19

VOLKSWAGEN 1961, moteur peinture et pneus neufs. 837-2441. quo-21

SIMCA 1963, hard-top, peinture neuve à sacrifier. 837-2441. quo-21

ENVOY 1960, carrosserie, mécanique parfaite, condition. Visible 7540 Boul. Henri-Bourassa, 828-2842. quo-17

RENAULT Gordini, 1961, bon état, bas prix. Tél. à 681-0242. quo-17

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

Spécial de Juillet

1963 Buick Wildcat	1965 Beaumont, démonst.
1962 Envoy	1964 Buick, décapotable
1961 Corvair 700, sed.	1957 Cadillac, H. T.
1963 Chevrolet, stat.-w.	1959 Morris, Oxford

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Pontiac — Buick — Acadian — Vauxhall — G.M.C.
Boul. Ste-Anne — Château-Richer
Tél. : 822-0571, 524-7417, 661-3839

quo-17

MERCURY 1963, convertible, tout équipée, conditions faciles. 681-6554. quo-17

COMET 1963, convertible, 6 cylindres, noire, très propre. 681-5988. quo-17

PONTIAC 1963, convertible, blanche, état neuf, aubaine. 681-6024. quo-17

FORD sedan, 1963, Fairlaine 500 aubaine, $1,475, condition. 623-9064. quo-17

VOLKSWAGEN 1964, modèle 1500, 66 forces, équipée, aubaine, $1,500. 653-4276. quo-21

PONTIAC Laurentien, 1965, équipé, 4 portes, état neuf, 4,000 milles. 9 à 5 p.m. 681-1168. quo-17

VOITURE sport Austin Healey, modèle 1958, parfait ordre, 3 toits, rouge, avec ou sans échange. 842-7278. quo-17

PONTIAC 1959, 6, automatique, prix d'aubaine. 653-9888. quo-17

RENAULT R-8, 1964, état neuf. 633-3431. quo-17

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, 4 portes. M. Rhéaume, 681-6312. quo-12

1962 CHEVROLET DECAPOTABLE	$1,895		
1963 Mercury, décapotable	$2,250	1964 Chevrolet, sedan	$1,875
1962 Chevrolet, sedan	$1,450	1964 Volvo, sedan	$2,250
1964 Volkswagen 1500	$1,645	1963 Anglia	$795
1964 Valiant	$1750	1963 Dodge, H. T.	$1,875
1959 Dodge, décapotable	$1,750	1960 Station W., Ford	$595
1963 Impala, H. T.	$2,350	1961 Pontiac, sedan	$1,350
1960 Monarch, H. T.	$750	1962 Volvo, sport	$1,375
1964 M. G. B., décapotable	$1,775	1956 Chevrolet, sedan	$350

TURMEL AUTO INC.

1385 rue Dorchester-Nord. Tél. 522-2793
GARAGE B.A., 39 Royale, Ile d'Orléans
Tél. : 828-2091

quo-17

VOLKSWAGEN 1500, station-wagon, 1964, radio, bas millage. 527-3689. quo-17

CHEVROLET 1961, 6 cylindres, ordinaire, peinture et pneus neufs. 837-2441. quo-21

CAMIONNETTE panel Ford, Thames, 1962, propre, bon ordre, $300. 683-7990. quo-17

CHEVROLET 1961, convertible 8 cylindres, automatique, très propre, blanc. 837-2441. quo-21

PARTICULIER Renault Gordini, 1961, excellente condition. Tél. 683-4849. quo-17

PARTICULIER, Peugeot 1960, moteur neuf, cause 2e voiture, $350. 872-7567. quo-17

BUICK 1959, transmission neuve, bien chaussée, très bonnes conditions. 681-2072. quo-17

CONSUL 1960, très propre, radio. Tél. 653-4605. quo-22

Aucune offre raisonnable refusée

Cadillac — Chevrolet — Pontiac — Ford
Falcon — Vauxhall — Volkswagen
De tous les modèles
Plusieurs avec garantie de 24,000 milles

WALSH AUTOMOBILES INC.

2450, 1ère Avenue Tél. : 529-2124

quo-17

GIGUERE AUTOMOBILES

Prix spéciaux de juillet

1959 Buick, H.T., 2 portes, équipée. $1,095	1961 Envoy, sedan. $595
1962 Volkswagen, Karman Ghia $950	1963 Buick décapotable, Sabre, équipée $2,495
1960 Chrysler Imperial $895	1963 Ford Galaxie 500, décapotable $2,395
1963 Chevrolet, coach. $1,295	1961 Vauxhall, 4 cylindres. $550

Plusieurs autres modèles
de 1955 - 1964.

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILES

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: Jour : 529-1351 - Soir : 529-1354

quo-17

CHEVROLET convertible Impala, rouge, 1962, moteur, pneus, peinture, remise à neuf, $2,100. A sacrifier. Jour, 523-5200; soir, 681-5052. quo-17

CHEVROLET Impala, 1959, Envoy 1961, très propres, bonne condition. 663-4272. quo-17

CHEVROLET 1956, 6, pick-up, très propre, $425. Tél. midi 523-0173, soir 822-0489. Bertrand Dionne. quo-20

AUSTIN Healey, 1963, parfaite condition. 653-3109, après 6 heures, samedi et dimanche toute la journée. quo-17

RENAULT Dauphine 1961, 23,000 milles en parfait état, garantie. 525-5451 quo-17

AUSTIN Cambrian 1958, parfait ordre, très propre. Tél. 527-8433. quo-17

VAUXHALL 1962, 26,000 milles en excellente condition. Pour informations, 525-5647. quo-17

COMET 1963, convertible, sièges baquets, 6, automatique, 15,000 milles. 525-8376. quo-17

CADILLAC 1956, convertible, en très bon ordre, $300. Tél. 524-6678. quo-17

AUTOBUS d'écoliers, à vendre, autobus neufs de toutes les grandeurs et à de très bas prix. Nous avons aussi un très beau choix d'autobus usagés et ce de toutes grandeurs. Avis, nous sommes acheteurs d'autobus usagés. S'adresser à Bruno Dion, Windsor Mills, P. Qué. Tél: 845-2449. Résidence d'été: 856-2685. 6-21

PONTIAC station 1961, condition facile, échange. 210 Du Pont, 523-4708. quo-22

DODGE 1963, sedan, très propre, bon ordre. 210 Du Pont, 523-4708. quo-22

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3335

246-20

COMET 1965, Caliente 2,500 milles, 8, automatique, 2 portes, hard-top, tout équipé. 529-2819, 663-4715, après 5.30 heures. quo-19

CHEVROLET station-wagon, 1963, très propre, termes, échange. 681-4307. quo-19

CHEVROLET Impala 1964, sedan, 4 portes, V-8, automatique, cause char fourni. Après 6 heures, 523-0471. quo-12

$25 PAR MOIS

1960 FORD, 1958 Edzel, 1958 Ford, 1958 Chevrolet, 1961 Volkswagen, 1961 Anglia, 1960 Vauxhall, etc. Condition, aucun comptant requis. 1050 Boul. Capucins, coin Canardière. 529-9012. quo-20

FORD 1957 V-8, transmission ordinaire, $125. Tél. 525-9015. quo-17

CAMIONS Tamden, différents modèles, 35,000 à 65,000 poids total, échange accepté. 837-8543. quo-22

AUBAINE. Chrysler Windsor 1959, convertible à l'état de neuf, toit et transmission neufs. 525-7955. quo-17

VAUXHALL Victor 1963, vendre, très bonne condition de paiement. Téléphonez entre 5, 7 hres, 683-8796. quo-17

SPECIAUX DE JUILLET

1964 Studebaker, décapotable V-8, autom.

1964 Pontiac, sed., auto.	1964 Studebaker, s. 8, aut.
1961 Vauxhall, Cresta, sed.	1963 Studebaker, st. w., 8
1962 Volkswagen	1961 Studebaker, sedan
1959 Studebaker Hawk sport	1962 Galaxie, sedan
1963 Studebaker, sed., 6-8	1962 Studebaker 6, aut.

Conditions faciles — Ouvert le soir

CHARLESBOURG AUTOS

— STUDEBAKER — MOTO SKI —

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843
OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-17

AUSTIN Healy 3,000, millage 3,000 milles, garanti 10,000 milles. 683-3791. quo-17

M.G Sport, parfaite condition. 828-9163 ou 524-2125. quo-17

PLYMOUTH 1959, sedan 8, automatique, $475. Tél. 832-4262. quo-17

VOLKSWAGEN de luxe, 1962, $775, Karman-Ghia 1960, $875, Volkswagen 1964, modèles 1500, $1,645. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

DU propriétaire Vauxhall 1961, moteur neuf, très bon prix. 523-1196. quo-19

1964 CHEVROLET automatique, radio, bas millage, $1,795. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

STATION-WAGON Pontiac 1961, Ford 1960, Volvo 1959, Dodge 1958. Turmel Auto 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

CHEVROLET 1964, automatique, bas millage, $1,895. 2040, 26e Rue, 661-6127. quo-22

A SACRIFIER, 1954 Ford $100, 1955 Pontiac $175, 1955 Ford $145, 1959 Vanguard $75, 1952 Chevrolet $75. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

Chez Bégin---- c'est meilleur

1964 RAMBLER, Classic, sedan, automatique, très propre. $2,195	1963 CHEVROLET, Bel Air, V8, aut., tout équipée. $1,950	1961 COMET, station, refait à neuf, mécanique et peinture. $1,095
1963 FORD 300, 6 cylindres, automatique. $1,650	1962 OLDSMOBILE, Super 88, tout équipée. $2,195	1962 GALAXIE 500, équipée, d'une grande propreté. $1,695
1963 RAMBLER, Classic 660, autom., très bas millage, équipée comme neuf. $1,895	1961 FORD, station, équipée, peinture neuve. $1,395	1959 CHEVROLET, hard top, 4 portes, aut. tout équipée. $1,095
1963 FALCON, sedan, 4 portes, 6 cyls, aut. Très propre. $1,395	1962 RAMBLER, Classic 400, sedan, 6 cylin., 17,000 milles seulement, équipée. $1,375	1962 ANGLIA en excellente condition. $650

SPECIAL SUR DEMONSTRATEURS 1965

J.-A. BEGIN AUTOMOBILES LTEE

Dépositaire : RAMBLER — JEEP

Rond-Point - Lévis - 837-9363

quo-17

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS, finis troubles de batteries, batteries faibles $2.98. 524-6812. quo-17

BARBIER demandé avec expérience pour salon, meublé neuf. 623-0090. quo-17

SECRETAIRE - TRESORIER

La Ville de Port-Cartier demande des applications pour la position de secrétaire-trésorier pour la Corporation Municipale.

Les candidats intéressés doivent soumettre leur offre d'emploi en inscrivant dans leur Curriculum Vitae leur expérience administrative et comptable et leur expérience municipale selon le cas.

Le salaire sera basé sur les qualifications du candidat.

Toute réponse doit être adressée :

M. Hector Maloney, maire
Case postale 387
Port-Cartier Ouest.

625-27

BELLE occasion de vendre la ligne la plus complète et la plus nouvelle de Calendriers et d'Articles Publicitaires. Commissions lucratives payées chaque semaine. Références essentielles. Ecrire à Case Postale 183, Station Delorimier, Montréal. 561-26

MECANICIEN de laveuse demandé, expérience, références exigées. Ecrire Dépt. 702 Le Soleil. quo-19

HOMME avec voiture, travail dans la vente, salaire plus boni. Chambre 312, 640 St-Jean. quo-17

SITUATION D'AVENIR REMUNERATRICE

Retail Credit Co. offre des positions salariées, avec avancement au mérite, dans le travail d'enquêtes pour transactions d'Assurances, de Crédit et de Sélection de Personnel. Revenu en dedans de 12 mois supérieur à $5,000 par année, plus dépenses d'automobile et bénéfices sociaux libéraux. Les candidats doivent avoir entre 22-28 ans et posséder une connaissance pratique des deux langues, ainsi qu'un Certificat d'Etudes minimum 11ème année. Ils reçoivent un entraînement complet. Ecrire Gérant du Personnel, C.P. 2056, Québec 2, Qué. ou Tél.: 522-4725.

(Nous offrons aussi du travail identique mais à temps partiel, sans limite d'âge, à des personnes possédant les mêmes qualifications et qui peuvent disposer de temps libre chaque jour, à interval ou le samedi).

345-17

Si vous êtes un vendeur dans ustensiles de cuisine, chaudrons, machines à coudre, balayeuses, équipement cuisine, etc., venez visiter notre salle d'échantillons, les plus bas prix de la plus haute qualité. Le Foyer du Cadeau, 670 St-Jean Est, 523-7088. quo-19

DESSINATEUR, en structure avec ou sans expérience. Ecrire Dépt. 713 Le Soleil. quo-17

VENDEURS en immeubles pour courtier, très bien établi à Québec, tél. 681-0023 quo-17

3 VENDEURS AVEC AUTO

Nous avons 3 positions de libre actuellement, à occuper avant la fin du mois. Qualifications exigées :

a) une auto en bon ordre
b) être âgé au moins de 25 ans
c) être honnête et travailleur
d) être habitué avec le public
e) doit être libre de commencer immédiatement.

Le candidat choisi aura un entraînement complètement payé, un revenu de $120 par semaine. Commission et boni. De plus tous les clients sont fournis par nous. Pour entrevue, prière de se présenter 265, de la Couronne, Local 122, à 2 heures p.m. précises.

quo-20

VENDEUR avec camion ou automobile pour confiserie. Devenez votre propre patron, commission avantageuse. Tél. 524-8547. quo-17

VENDEURS de meubles demandés, temps partiel, Foyer des laveuses, 239 Ouest St-Vallier, 529-9648. quo-19

REPRESENTANTS

Jeunes hommes bilingues et dynamiques avec quelques années d'Université en commerce, pour compagnie réputée. Territoires très intéressants aux environs de Québec, et un autre au Lac-Saint-Jean et Chicoutimi.

DRAKE PERSONNEL
529-5797

quo-17

METEOR Brush désire prendre applications pour position de vendeurs, Québec, environs expérience non requise. Pour entrevue, 1425 Garnier, Québec, 681-8012. 56-17

CHAUFFEUR de camion, pour faire livraison dans Québec et Banlieue, avec connaissance de la ville et possédant licence de chauffeur. Ecrire Dépt 715 Le Soleil. quo-20

$6,000

PAR ANNEE

Si vous avez 21 ans et plus, une 10e année, que vous possédez une voiture, nous avons une position pour vous, pas de porte en porte. Appelez 656-6755.

quo-20

Automobiles Usagées AUBAINES

USAGEES - VENTE - USAGEES

FAUTE D'ESPACE

Chez

LEMELIN AUTOMOBILES INC.

DISTRIBUTEUR

Toyota - Alfa Romeo - Isuzu

1965 Dodge, Polora, H. T.
1964 Austin, Cambridge, A - 60
1962 Continental, décapotable, 4 por.
1962 Envoy, sedan
1962 Gordini, sedan
1961 Austin A - 40
1959 Jaguar 3 - 4
1965 Corvair, Carsa, décapotable
1964 Renault, R 4
1962 Vanguard, sedan
1962 Anglia, Luxe
1961 Gazelle, automatique
1961 Volkswagen 1200, Luxe

1965 Toyota 700 automatique, De Luxe $1,450

FINANCEMENT POUR TOUS LES BUDGETS

105, 3e Avenue — Tél.: 529-9652

quo-17

RENAULT Dauphine, 1960, aucune offre raisonnable refusée, cause départ. 522-1955 quo-19

PONTIAC Laurentien, 4 portes, hard-top, automatique, 8, beige, $1,000, départ pour Europe. 844-3171. quo-17

OLDSMOBILE 1957, automatique, aubaine. Tél. 623-0702. quo-17

PONTIAC 1963, coach, 6 cylindres, ordinaire, radio très bonne condition, échange accepté, finance si désiré. S'adresser Jacques Mercier, 8875 Ave Royale. Château-Richer. Tél. 612 J 21. quo-19

PANHARD 1958, sedan, 2 pneus neufs, comptant, pas d'échange. 832-4093. quo-17

PICK-UP Chevrolet 1958, bon ordre, $325. Tél. 623-9477. quo-19

PONTIAC 1961, 2 portes, transmission ordinaire, bonne condition, $725. 623-4960. quo-19

AUTOBUS Volkswagen 1961, de luxe, très propre. Tél. 681-1877. quo-17

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

AUBAINE $1,045. Envoy 1962, comme neuve, condition. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

BEAUMONT, convertible, 1964. Terme échange. 210 Du Pont. 523-4708. quo-22

VOLKSWAGEN 1961, 42,000 milles. Tél. 527-3728 - 1436 William, Sillery. quo-17

BUICK Super 1956, sedan, automatique, équipée, bon ordre, 37,000 milles. Tél. 523-4330. quo-17

FORD 1957, V-8, ordinaire, radio, très propre, $400. Tél. 623-1740. quo-19

Profitez des "3 GARANTIES" offertes au plus grand centre "OK" d'autos usagées !

GARANTIE GM : Garantie 50-50, exclusive aux vendeurs G.M.

GARANTIE 7 JOURS : Si dans les 7 premiers jours suivant la livraison de votre voiture usagée achetée chez nous, vous n'en êtes pas entièrement satisfait ce "DROIT", vous donne le privilège de venir la changer pour une autre !

GARANTIE G.W. : Lors de votre visite, nos vendeurs se feront un plaisir de vous expliquer cette "FAMEUSE GARANTIE".

LAPORTE AUTOS LTEE

565 Boul. Hamel — 529-4561

("VOUS SATISFAIRE D'ABORD")

quo-17

AUBAINE Chrysler Saratoga 1961, en bonne condition, propre, conditions si désiré. 849-3574. quo-17

VOLKSWAGEN, Karman-Ghia, 1961, radio, excellente condition, aubaine. 653-2462, 527-6336. quo-19

PONTIAC 1963, sedan, 6 cylindres, automatique, radio aubaine. 653-2462 ou 661-2767 quo-19

LINCOLN, convertible, très propre, aubaine. 533 St-Vallier Est 523-4513. quo-19

1958, CHEVROLET pick-up, ranch-wagon, $450. Moto Whizzer, $60. S'adresser 24 St-Raphaël, Courville, 661-9804. quo-19

CHEVROLET 1962, coach, 6 cylindres, automatique, radio, propre. $1,550. 623-1740. quo-19

CHEVROLET 1963, sedan, 6 cylindres, ordinaire, radio, propre, $1,650. 623-1740. quo-19

VOLKSWAGEN, de luxe, 1961, radio, parfait ordre, $895. Tél. 623-1740. quo-19

CHEVROLET 1964, automatique, 11,000 milles, radio, 4 portes. Tél. 626-3968. quo-19

CONVERTIBLE Valiant 1963, entièrement automatique, prix de liste. 523-3873. quo-17

PONTIAC, hard-top, 1964, comme neuve. 210 Du Pont. 523-4708. quo-22

1959 OLDSMOBILE Super, hard-top, très propre. 524-1893. quo-19

Epargner $200 à $500

1965 M. G. B., décapotable, sport, équipée, neuve.
1963 Pontiac, décapotable, Parisienne, trans. automatique, radio, etc.
1960 Pontiac, décapotable, Bonneville avec $1,200 d'équipement.
1960 Chevrolet, décapotable, Impala avec $800 d'équipement.
1961 Décapotable, sport, Sunbeam, Alpine, équipée, 2 toits.

GRANDE REDUCTION SUR

1965 — 1964 — 1963 — 1962 — 1961

Pontiac — Chevrolet — Acadian

AUBAINE

1964 Rambler, sedan, démonstrateur. Prix $2,075 Réduit à $1,690.
1963 Comet, station wagon, équipée. Prix $1,590. Réduit à $1,290.
1961 Volkswagen. Prix $850. Réduit à $695
1962 Cadillac, sedan de ville, tout équipée. $2,990.
1960 Plymouth, hart-top, transmission automatique, radio. Prix $795.

AUTO MODERNE LTEE

Spécialistes en autos neuves et usagées
Aussi vente, réparation
Pièces de Rambler, Willys, Jeep, Morris, Austin, Hillman, M.G.B.
570 Boulevard Hamel
Tél. : 681-0538
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30

quo-17

Autobus

WESTERN Flyer, 40 passagers
PREVOST, 28 passagers
DODGE, 18 passagers.

MACHINERIE MAHEUX
683-8940

quo-17

DODGE, automatique, 6 cylindres, 1963; Oldsmobile Super 1963, hard-top; Pontiac Parisienne 1963. 523-4708. quo-12

FORD 1954, à vendre, 4 portes. Tél. 525-5904. quo-17

M.G.A., 1960, vrai bijou, 4 pneus neufs, mécanique No 1. Tél. 692-0497. quo-19

VOLKSWAGEN 1964, très propre, 626-3171. 4120 Ouest, 3e Avenue, Charlesbourg. quo-23

CONSUL 1960, très propre, radio. Tél. 653-4605. quo-23

GARAGE BOLDUC Enr.

1364 Charlotte, Sillery

Pontiac, décapotable, 61	$1,500
Acadian, décapotable, 62	$1,500
Acadian, Beaumont, Sation, 64	$2,500
Dodge, 57, 34,000 milles	$500
Viva, 64, 300 milles	$1,400

Tél.: 527-7678

quo-17

PARTICULIER, pour prompt acheteur, $100. Pontiac sedan 1955, radio, bons pneus, mécanique bonne condition. 872-7961. quo-17

AUBAINE, Consul Capri, 1962, cause départ, aussi Volkswagen, 1962, en parfait ordre. 681-9196, M. Paul. quo-17

METEOR, sedan, automatique, 1956, très propre, en bon ordre. 522-2911. quo-20

USUZU Bellett 1965, 6,000 milles, équipée, cause auto fournie. 524-1893. quo-20

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

PONTIAC 1960, Parisienne, propre, comme neuve, sedan 6, automatique, radio, 43,000 milles, pneus neufs, mécanique parfaite, $875. Tél. 653-8189. quo-20

TRIUMPH TR-4, 1963, à vendre. Tél. 653-1778 ou 525-9478. quo-17

CHEVROLET 1959, très propre, peinture neuve, 4 portes. Tél. 842-5367. quo-17

METEOR Montcalm, 1965, doré noir, 2 portes, hard-top, 8, automatique, auto fournie. 875-3460, 527-0662. quo-17

DODGE 1960, Pioneer, hard-top, parfaite condition, bien chaussée. 661-2293. quo-19

DECAPOTABLE Chevrolet 1960, Impala, 45,000 milles, $1,375. Tél. 622-5085. quo-19

CHEVROLET pick-up, 1 tonne, moteur et pneus neufs. 849-8545. quo-17

AUCLAIR AUTO INC.
200 BOUL. HAMEL

MEILLEURE valeur à plus bas prix, au centre de l'Auto usagée. Des modèles de Pontiac, Chevrolet 1956 à 1965, sedan, convertible, hard-top, spécial de la fin de semaine : Chevrolet 1964, V-8, automatique tout équipée, $2,300. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Pour plus amples informations : 681-8022. Demander M. E. Dumais, vendeur.

quo-19

DODGE 1954, automatique, très propre. Tél. 832-3845. quo-17

VOLKSWAGEN 1959, blanche, moteur neuf, conditions faciles, $800. R. Rioux. 661-2349. quo-19

ANGLIA, excellente condition, frais peinturé, bas millage, $600. 653-9542, 527-8772. quo-23

AUSTIN Healy, 3,000 milles, Mark II, 1962. Tél. 626-4867. quo-17

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

DENIS PEPIN AUTOS LTEE

2475 CHEMIN STE-FOY

TEL. : 653-2861

Magnifique choix de voitures usagées

65 MUSTANG, A.T.R.
64 CHEVROLET, A.T.R. V8, $1,900 - Spécial
64 CHEVELLE, V8, A.T.R.
64 CHEVELLE, R.A.T., A.H.T.
63 CHEVROLET, A.T.R.
63 OLDSMOBILE, H.T., A.T.R, P.B., P.S.
63 FORD, Conv., V8, A.T.R., P.B., P.S.

quo-17

CHEVROLET Pick-Up, 1952, aussi auto Dodge, 1954. Tél. 837-8382. quo-20

CHEVROLET 1956, entièrement remise à neuf. 525-7891. quo-17

OLDSMOBILE Delta 1965, 16,000 milles, garantie G.M. échange et finance acceptés. 626-0036. quo-19

VALIANT 1961, 6, automatique, 4 portes, 44,000 milles, $750. 527-3401. quo-23

ACHETEZ DONC CETTE VOITURE

(ou tout autre article important)

avec

L'ARGENT COMPTANT

que vous procurera à peu de frais un

PRET PLAN-A-TERME

de la

BANQUE ROYALE

. . . prêts pouvant atteindre $3,600. Assurance-vie. Jusqu'à 36 mois pour le remboursement. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Intérêt souvent bien inférieur à ce que vous payez ailleurs. Renseignez-vous à la succursale la plus proche.

BANQUE ROYALE

quo-17

AUTOS usagées, 1952 à 1962, à partir de $100. Aucun comptant, premier paiement dans 40 jours. 1265 Ouest, St-Vallier. quo-9

PLUSIEURS aubaines dans les Volkswagen 1959 à 1964, tous reconditionnés à neuf, garantie vérifiée, prix défiant toute compétition. 837-2441. quo-21

AUTOBUS Volkswagen 1960, vitré, très bonne condition, $625. Tél. 623-9477. quo-19

HUDON Automobiles Enrg. : Avec garantie, 1965 Chevrolet; 1964, Ford; 1964, Pontiac; 1964, Star-Fire; 1964, Impala décapotable; 1964 Galaxie décapotable; 1964, camionnette Chevrolet; 1963, Pontiac; 1963, Buick décapotable; 1963, Oldsmobile; 1963, Fury Hard-Top Golden; 1963, Renault station; 1963, Galaxie; 1962, Galaxie; 1962, Valiant station; 1962, Pontiac; 1962, Envoy; 1962, Vanguard 1962, Camionnette Falcon; 1961, Oldsmobile; 1961, Pontiac; 1961, Vauxhall; 1961, Fiat; 1960, Pontiac; 1960, Monarch; 1960, Camionnette Jeep; 1959, Chrysler; 1959, Rambler; 1959, Fury; 1958, Pontiac; 1957, Buick; 1957, De Soto; 1957, Dodge; 1956, Plymouth; 1956, Custom Royal, hard-top; 1955, Mercury; 1955, Dodge; 1952, Buick, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 523-4769. quo-23

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

Votre vendeur "FORD"

vous offre des voitures usagées de

"Qualité supérieure garantie"

En effet, chaque voiture usagée offerte en vente est vérifiée comme suit :

COMPRESSION — POINTES — BOUGIES — CARBURATEUR
FREINS — LUMIERES — PROPRETE — PEINTURE
PNEUS — Etc. - - - pour une plus grande sécurité

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME LA VERACITE DE CETTE ANNONCE !

"QUELQUES SPECIAUX CETTE SEMAINE"

64 FORD, Galaxie 500, entièrement équipée $2,475
64 RENAULT, Caravelle, hard-top, comme neuf $1,595
63 FORD, 2 portes, seulement 27,000 milles $1,625
62 ACADIAN, station, 4 portes $1,250

Ces voitures portent la garantie GW, 12 MOIS !

Garanties additionnelles disponibles !

MOTEURS LIMITEE

777 Boul. Charest Ouest

Tél. : 681-4626

quo-17

CHRYSLER 1960, cause de maladie 1180 Aiguebelle. quo-17

METEOR Rideau 500, 8 cylindres, cause décès. Tél. 842-2253. quo-19

STATION-WAGON Plymouth, 1957, $300, bonne mécanique, très propre. S'adresser 222 Bélanger, Québec-Ouest. quo-20

1964 VALIANT, convertible, état neuf, garanti. 656-0911. quo-20

RENAULT Dauphine 1960, 22,000 milles, très propre, cause départ. 523-5482. quo-20

ENVOY 1960, parfait ordre, propre, 35,000 milles. 683-8269 ou 529-2988. quo-23

ACHETEZ VOTRE "VOLKS" EN JUILLET...
C'EST "GRATIS" POUR 1 AN...

EN EFFET, EN ACHETANT UNE VOLKS D'UNE VALEUR DE $450 ET PLUS DURANT LE MOIS DE JUILLET, TOUS LES GRAISSAGES ET CHANGEMENTS D'HUILE SERONT GRATUITS DURANT UN AN...

1961 Karman Ghia convertible (102) 1,050.	1964 VW, de luxe, couleur Bahamas avec radio et chaufferette. Bas millage. 1,350	1961 VW (107) régulier verte 695.
1961 VW, (134) de luxe, rouge 750.	1962 VW, (101) de luxe blanche 995.	1962 VW, (130) régulier bleue 925.
1963 VW, (125) régulier turquoise 1,095.	1959 VW, de luxe (114), couleur noire, excellente condition mécanique 450.	1964 VW, 1500, (189) couleur neuthria radio, comme neuf. 1,995.

ROULOTTE USAGEE 36 PIEDS FAITES VOTRE OFFRE

LAHOUD STE-FOY INC.

2145, Boul. Charest Ouest - Tél.: 681-6312

DISTRIBUTEUR DES ROULOTTES L'ISLET — LES ROULOTTES CONSTRUITES POUR BIEN VOYAGER !

quo-17

Spécial de la semaine

1958 Chevrolet, sedan, radio $395

1962 Ford Econoline, van.
1965 New Yorker, sedan
1964 Chrysler, H.T.C., wid.
1963 Chevy II, sed. autom.
1962 Volkswagen, coach
1961 Austin Sprite, conv.

Là où la REPUTATION de BON SERVICE est PROVERBIALE

UNIVERSAL AUTO

777 — 1ère Avenue — Tél.: 525-5113

246-20

CAMION Nanette Mercury, 1958, bas millage, réfrigérée, accommoderait épicier, boucher, cause santé. 872-7215. quo-17

CADILLAC, sedan 1963, tout équipée, noire, valeur marchande $4,650 pour $4,000. Garantie G.M., un an, échange accepté. R. Rioux, 661-2349. quo-19

THUNDERBIRD convertible, 1962, propre comme neuve. 999, Boul. Charest Ouest. quo-19

CHEVROLET 1954, automatique, très bon état, cause départ, $200. 822-1431. quo-20

CHEVROLET 1962, parfaite condition. Tél. 837-8663. quo-20

BOIVIN & GUAY

1963 SPRIT $1,250. 1962 T.R. 4, overdrive, $1,495. 1959 Vanguard $425. 1960 Oldsmobile $1,250. 345 Boul. Hamel, 527-4096. quo-17

VOITURES

l'unique "OK" centre

D'OCCASION

64 CHEVROLET Impala, h.t., 4 portes, V8, aut. $2,950
64 EPIC, coach, très bas millage 1,350
64 OLDSMOBILE, sedan, équipée, bas millage 3,550
64 CHEVROLET, Biscayne, sedan, V8, aut. 2,350
63 STUDEBAKER, hard top, V8, aut., équipée 1,700
63 CHEVROLET, sedan, 4 portes, 6 cyls, aut. 1,850
62 RAMBLER, Classic, sedan 1,100

VENEZ NOUS RENDRE VISITE...
ET FAITES VOTRE OFFRE !

LEVIS AUTOMOBILES INC.

Rond Point — Lévis

Tél. : 837-3661

quo-17

VOLKSWAGEN autobus, 1959, vitré, mécanique parfaite, propre. Echangerais contre petite voiture. Tél. 681-2055. quo-20

RENAULT Dauphine, automatique, 1964, 5,000 milles, parfaite condition; Volkswagen 1963, 23,000 milles, radio, parfaite, 681-2055. quo-20

AUSTIN Healey, 1964, 11,000 milles, cause départ, entre 6 hres et 6 1-2 hres. 527-2200. quo-20

SUNBEAM 1963, balance de finance, petit comptant. 626-0026, 623-2223, résidence. quo-20

COMET 1961, ordinaire, 4 portes, radio, propriétaire, $895. 829-2944. quo-19

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

du 12 au 19 juillet au
"CENTRE MONDIAL DE L'AUTOMOBILE USAGEE"

CHOIX INCOMPARABLE DE 80 VOITURES

Chevrolet	Renault
Pontiac	Volkswagen
Ford	Austin
Rambler	Vauxhall
Corvair	Sunbeam, Alpine
Buick	Morris

TOUTES PRETES A PRENDRE LA ROUTE

Garantie écrite jusqu'à "1 AN"

- 8 ANNEES D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE
- 10 VENDEURS COMPETENTS ET SERVIABLES A VOTRE DISPOSITION

"Paiements adaptés à votre budget"

RENDEZ-VOUS SANS TARDER CHEZ

CARETTE AUTOMOBILES LTEE

2060 Boul. Charest Ouest

SIGNALEZ D'ABORD 681-7398 ou 681-7371

ON IRA VOUS CHERCHER !

* Premier arrivé...

* Premier servi !

quo-19

89 HOMMES DEMANDES

18 à 26 ANS. Possibilité de $80 par semaine en travaillant dans vente, transport fourni. Immédiatement. Chambre 312, de 9 hres à 5 hres, cette semaine. 640 St-Jean. quo-17

JEUNE garçon pour aider au commis d'entrepôt. S'adresser au Gérant du magasin United, 763 Est St-Joseph, pas d'appel téléphonique. quo-19

JOURNALISTE DEMANDE

Le journal bilingue, le plus progressif de la Côte Nord requiert un journaliste expérimenté. Bilingue mais de langue française. Doit pouvoir agir comme reporter et faire version française de l'anglais. Automobile de préférence. Doit être sobre et ne pas craindre le travail.

Ecrire, donnant détails complets à L'AVENIR and SEPT-ILES JOURNAL, 365 Avenue Laure, Sept-Iles, P.Q.

624-22

HOMME de 25 à 35 ans, ambitieux et bon vendeur, ayant des connaissances en comptabilité ou tenue de livres, demeurant de préférence dans Beauport, Villeneuve, Courville ou Québec, pour magasin de meubles et accessoires électriques. Salaire selon compétence, plus commission. Références exigées. Ecrire à la main en donnant qualifications, expérience et salaire désiré au Dépt. 718 Le Soleil. quo-19

CHATEAU FRONTENAC

Presseur ou apprenti presseur, pour service de valet. Bon salaire, semaine de 5 jours, autres bénéfices. S'adresser M. Georges Cardinal, surintendant du Château Frontenac entre 8 et 5 heures, soir, après 6 heures. 681-3136.

quo-19

CONTREMAITRE avec expérience dans fer ornemental, âge 30 à 40 ans, anglais, français, un avantage, bel avenir. 529-2536. quo-22

PHARMACIEN DEMANDE

JEUNE pharmacien dynamique, de 20 à 35 ans, demandé pour gérance d'une pharmacie. Doit avoir une certaine connaissance des nouvelles techniques de vente et principes de merchandising. Très bon salaire, excellente opportunité d'acquérir une expérience nouvelle dans façon d'opérer une pharmacie. Tél. Pharmacie Québec, 529-0611. quo-17

DETECTIVES

Devenez détective investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à : Cours Général d'Investigation" Dépt 9, 10790 rue Andre-Jobin, Montréal 12 et recevez gratuitement "Le Livre Noir de l'Investigation" donnant tous les détails. 6-31

COMMIS boucher, avec expérience, 20 à 35 ans. Boucherie J.-P. Bégin, 1388, Chemin St-Louis, demander M. Bégin, jour : 527-2548; soir : 653-1609. quo-22

SUIVEZ LE MEILLEUR !

Depuis plus de 20 ans, nous avons été en tête de file de notre industrie en offrant les meilleurs produits, le meilleur service, les plus forts revenus à nos représentants. La rémunération est à la commission, mais il n'y a aucun inconvénient si vous faites de l'argent immédiatement. Et nos représentants en font, et plusieurs en ont fait depuis beaucoup plus de dix ans. Nous versons des commissions alléchantes chaque semaine sur réception des commandes et pleine commission sur les nombreuses commandes renouvelées. Vos clients sont protégés. Pas de porte en porte. Aucune mise de fonds mais auto nécessaire. Nos représentants les plus prospères sont bilingues et âgés de quarante à plus de soixante ans. L'emploi est permanent et l'avenir assuré avec The Certified Electric Company, Dundas, Ontario. Ecrivez-nous.

quo-19

MAISON canadienne-française de Montréal recherche vendeurs bilingues, sérieux seulement, possédant auto et excellentes références, pour vendre à temps partiel ou comme ligne supplémentaire, calendriers, articles et cadeaux publicitaires. Généreuses commissions. Ecrire curriculum vitae au Dépt 707, Le Soleil. 6-31

VENDEUR DEMANDE

UNE compagnie nationale en expansion recherche un jeune homme bilingue, demeurant dans la région de Québec, pour visiter les pharmacies, magasins de spécialités et librairies de Trois-Rivières à Sept-Iles. Considérant l'étendue du territoire, il faudra voyager chaque semaine du lundi au vendredi. Nous sommes en affaires de puis 50 ans et pouvons offrir un avenir prometteur au candidat qualifié. Salaire, bonis, dépenses payées, auto fournie. Caisse de retraite et assurance de frais hospitaliers. Ecrire, fournissant tous les renseignements pertinents. Nous apprécierions recevoir votre candidature en anglais, en écrivant au Dépt 709, Le Soleil. quo-17

LIGNE supplémentaire pour vendeur, visitant pharmacie, tabagie et parfumerie. 655-5341 quo-17

POSITION vacante pour homme de 30 à 50 ans, possédant auto. Expérience requise dans la vente, pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour informations ou rendez-vous écrire au Dépt. 616 Le Soleil. quo-20

ATTENTION, attention ! Agents vendeurs, de l'argent par vos soirs, distributeurs et vendeurs demandés pour toute la province, pour le fameux écran T.V. Beamscope incassable, garanti à la vie. Ecrire le Roi des Ecrans de T.V. Enrg. C.P. 1571 Québec 2 quo-23

ALSCO QUEBEC

HOMMES d'expérience demandés pour la vente de matériaux de construction en aluminium, voiture indispensable, possibilité $150 à $200 par semaine selon les qualifications. Candidat intéressé s'adresser à 2070 Branly, Ste-Foy. quo-25

CONSTABLES privés, belle apparence, temps partiel, grandeur 6 pieds, 200 livres et plus. Age 25 à 35. Ecrire Dépt 720, Le Soleil. quo-17

PROFITS assurés, vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement, commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits, plein temps ou partiel, expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Company, Dépt L, Casier 3018, Montréal. 6-31

AUCUN COMPTANT $200 DE STOCK

A PERSONNES honnêtes. Temps plein ou partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Catalogue gratis. Ecrivez Produits Paula, 21, St-Paul Est, Montréal, ou R. Fiset, 466, de la Couronne, Québec. Tél. 525-9006. 624-31

VOIR PAGE 34
AUTRES ANNONCES
HOMMES DEMANDES

90 HOMMES OU FEMMES

CUISINIER ou cuisinière pour hôpital privé. 681-0558. quo-19

COUPLE sans enfant, pour conciergerie, moderne, logement 2 1-2 et petit salaire, l'homme peut travailler en dehors, références requises. 681-3654. quo-12

91 HOPITAUX - MATERNITE

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 2115 Richer. 681-0558 quo-17

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 45, d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129 H.-V. Tél. 529-1751. 624-12

AVEZ-VOUS CONSULTE "LE GUIDE" AUJOURD'HUI ?

89 HOMMES DEMANDES

POSITIONS D'AVENIR

FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur

technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance

Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation.

C—☐ Vendeur professionnel

inclus : personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COURS DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS

Service de Placement Gratuit

REMPLIR CE COUPON

Nom . . . . . Age . . . . . .

Adresse . . . . . .

Ville . . . . . Tél.: . . . . .

Nom du père . . . . . .

ET POSTEZ A

Ecole Professionnelle A.B.C.

80 Place Crémazie, suite 1201 C
Montréal 11 quo-2

Etes-vous vendeurs ?

Firme de conseillers en administration de renommée internationale cherche à embaucher, former et développer des vendeurs de haut calibre, de préférence âgés de plus de 30 ans, mariés, 2 années universitaires et jouissant d'au moins trois ans d'expérience récente dans la vente.

Les candidats devront être bilingues, ordonnés, pouvoir fournir assurance-garantie et posséder auto de modèle récent.

Plusieurs de nos vendeurs prospères nous viennent du domaine de la vente de matériel de bureau ou de services.

Salaire, boni, commission et dépenses raisonnables de voyage, avec opportunités de promotion pour les candidats qualifiés.

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec M. Nick Papasoff, lundi, et mardi 9h. a.m. à 6h. p.m., au Holiday Inn, Québec, ou écrire à :

Managing Director
George S. May Int'l. Co.,
122 East, 42nd Street,
New York 17, New York quo-19

REPRESENTANT DES VENTES

Spécialités d'hygiène animale

Excellente opportunité pour homme sérieux et expérimenté qui sera responsable d'un territoire de ventes dans le Québec.

La personne que nous recherchons est âgée de 25 à 35 ans et est familière avec les industries de l'élevage et de l'agriculture. Cette personne doit posséder une excellente expérience de la vente.

Nous sommes manufacturiers d'envergure internationale et ajoutons constamment à notre ligne de spécialités d'hygiène animale.

Au candidat choisi, nous fournirons automobile, dépenses, salaire et boni de ventes en plus d'excellentes possibilités d'avancement.

Faire parvenir résumé de vos qualifications, âge et expérience à :

Directeur du Personnel

E. R. SQUIBB & SONS LTD.

C. P. 599, Montréal, Québec.

quo-19

REPRESENTANT DES VENTES

West Bend of Canada, Ltd., manufacturier d'appareils, cadeaux et ustensiles, offre un poste à un représentant ambitieux dans la province de Québec, avec bureau dans la ville de Québec. Les devoirs comprennent la tournée des magasins à rayons, de détail et des firmes offrant des primes de propagande en vue de la vente de notre assortiment complet de produits.

SALAIRE, BONIS ET DEPENSES

Cette position est supérieure à la moyenne et offre d'excellentes possibilités de promotion; seuls les candidats de 25 à 35 ans et ayant au moins deux ans d'expérience dans la vente sont invités à s'inscrire. Salaire et dépenses payés durant la période de formation à l'usine avant d'être affecté à un territoire. Les candidats qualifiés sont invités à poster un résumé de leurs antécédents à : Mr. L. E. Roecker, West Bend of Canada, Ltd., Barrie, Ontario, Canada.

quo-17

DESSINATEURS

ENDROITS : Schefferville, Québec, et Labrador City, Terre-Neuve.

QUALITES : Diplômé d'études secondaires avec formation technique connexe, et ayant de l'expérience en dessin dans un des domaines suivants :
Matériel d'extraction minière
Tracés et acier de construction
Cartes topographiques

AVANTAGES : Traitement excellent, congés généreux, caisses de retraite et de prévoyance sociale.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au :

Chef de l'embauchage,
Dossier no. : 312,
Iron Ore Company of Canada,
Sept-Iles, Qué.

quo-17

105 LOCAUX A LOUER

104 ABERDEEN, coin Cartier, grand local, chauffé, tous genres commerces, prix raisonnable. 522-6484, 527-1577. quo-17

RUE St-Joseph est, 835, magasin à louer, 25 x 85, bâtisse ultra-moderne, centre des affaires. S'adresser La Cie Assh, 842 Est St-Joseph. quo-28

LOCAL neuf, 30 x 60, 9 pieds de hauteur, très propre, pour quincaillerie ou autres. Dernier qui reste. Local 70 x 60, 8 pieds de hauteur, plancher en asphalte, pour entreposage seulement. 1100 Ave Royale, Villeneuve. 661-1572. quo-21

4,000 PDS carrés, 791 St-Joseph, face Baril d'Huitres. 522-6217, 653-1173. quo-17

ATTENTION ! 4,000 pieds de plancher, édifice entièrement épreuve du feu, 786 Est, Boul. Charest (Mgr Gauvreau), conviendrait à tout genre de commerce. Signalez 523-9194 ou 525-0516. quo-17

LOCAL à louer à Villeneuve, près église. 527-8655. quo-29

629, 3e AVENUE, salon coiffeur, chauffé, éclairé, eau chaude. 525-3427. quo-30

RUE St-Joseph-Est, centre des affaires, bâtisse ultra-moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est, 522-6458. quo-10

779 DU ROI, coin Monseigneur Gauvreau, magasin environ 40 x 55, chauffé, conviendrait pour épicerie ou tous genres de commerce. Aussi grand entrepôt. S'adr 842 Est St-Joseph. quo-10

BOUL. Henri-Bourassa, avec bureau, idéal pour boutique, entrepôt. 524-0638. quo-19

LOCAL 1,650 pieds plancher, situé Jonquière. Peut servir pour bureaux, 2e étage, place pour stationnement (50 autos). S'adresser M. Albert Bergeron, 56 St-Dominique, Jonquière. Tél. jour, 547-9352, soir, 542-4131. quo-50

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

ON demande professeur pour élèves 9e, 10e, 11e scientifiques, à l'école Centrale, cours par rotation si entente entre professeurs, pour abréger période. Salaire conventin en cours. S'adresser laire convention en cours. S'adresser par téléphone No 10, Joly; soir : No 40, 8-12 ou par écrit au Sec-trés. François Lambert, Joly, Lotbinière. 6-31

La Commission d'entraînement pour la Défense nationale

(province d'Ontario)
DEMANDE UN

PROFESSEUR CIVIL

pour emploi à la base de
L'A.R.C. CENTRALIA
pour l'enseignement de
l'ANGLAIS

comme langue seconde aux officiers juniors à l'entraînement.

RÉFÉRENCE sera accordée aux candidats possédant un diplôme universitaire, formation en linguistique, et ayant expérience dans l'enseignement.

TRAITEMENT

MINIMUM	MAXIMUM
$4,620	$8,580

TRAITEMENT initial jusqu'à $6,180 calculé comme suit :

1—$300 par année pour diplôme universitaire acceptable.

2—$300 par année pour diplôme d'enseignement acceptable.

3—$240 par année jusqu'à un maximum de 4 ans pour expérience reconnue dans l'enseignement.

CAISSE de retraite, vacances annuelles et congés de maladie payés, assurance médicale.

ECRIRE immédiatement, en anglais, au Chairman, The Defence Training Board, Room 523B, 44 Eglinton Ave W., Toronto 12, Ont., donnant adresse, numéro de téléphone, et tous renseignements relatifs aux qualifications et à l'expérience. quo-19

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

89 HOMMES DEMANDES

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pds du Carré d'Youville, 1, 2 pièces, complètement neuf, meublé style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Informations sur place ou tél. 524-5344, et 653-9301 quo-24

105 LOCAUX A LOUER

BEAU petit local neuf, 1116, 3e Avenue. Tél. 522-5551. quo-17

COIN 402 Christophe-Colomb, salon de barbier, ou tout genre de commerce. Tél. 683-8418. quo-26

MAGNIFIQUES locaux, 20 x 70, autres 10 x 70 et 30 x 70, situés Centre commercial Savignac, sur Chemin Ste-Foy. Idéal pour pharmacie, quincaillerie, etc. Pour toutes informations, demander Jean-Pierre Cadorette, 653-3112 quo-13

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

PRES Colisée, église, Jato, poudoir, cuisine, douche, chauffé, tranquille, couple, 38 Boul. des Alliés. 522-6518. quo-21

DAUVILLE, luxueux 3 pièces, épreuve du feu, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement, ameublement neuf, tapis complet, $125. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-23

3e AVENUE, 1 1-2, 2 1-2, modernes, télévision, radio. 522-8676; soir, 522-3222. quo-27

RUE St-Jean, bachelor, construction nouvelle, meublé, chauffé, éclairé, service concierge, $80, $90. 529-9077; soir, 681-2580. quo-23

ST-THOMAS d'Aquin, flat entièrement meublé, piscine intérieure gratuite, stationnement. 815 Pierre Maufay, 653-7041. quo-24

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. 653-5291. quo-27

629 CHOUINARD, appartement meublé à louer, tél. 527-5973. quo-27

RUES St-Jean et St-Eustache, près Parlement et Carré d'Youville, 2, 3, 4 pièces, plus salle bains, repeints à neuf, meublés, confortables, prix raisonnables. Midi, soir, 527-9642. quo-27

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux 2, 3 pièces. quo-28

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université. 653-4774. quo-30

650 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, tapis, buanderie, prix raisonnable. 681-8797. quo-30

STE-FOY, 3136 Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neufs, meubles. 653-8963. quo-30

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 663-3220. quo-2

120 EST, 56e Rue, 2, 2 ½ pièces, 1 libre immédiatement, l'autre 1er août. 623-4588. quo-2

SILLERY, 3, meublé, entrée privée, parterre, stationnement, adultes, libre. 527-4496. quo-2

ST-THOMAS d'Aquin, Pierre Maufay, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, location au mois si désiré. 683-4780. quo-2

REDUIT 3-4-5- grandes pièces, modernes, ameublement neuf, tapis complet, stationnement. 746 Myrand, 681-4298. quo-2

ST-CYRILLE, 2 pièces, complètement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 524-6710. quo-4

REDUIT, 3-4-5- grandes pièces, modernes, meublés, neufs désiré, stationnement. 675 Calixa-Lavallée, 681-2318. quo-2

AVE des Erables, sous-sol meublé. Tél. 683-8043. quo-2

2315 BOULEVARD Bourassa, 3 pièces, ameublement neuf, tapis complet, $95, face hôpital Enfant-Jésus. 525-8343. quo-4

BACHELORS modernes, chauffés, 1 1-2 pièces, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60, $80. 3096 Quatre-Bourgeois, Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-5

2 PIECES, ensoleillé, propre, toilette et entrée privée. 1495 Champfleury. quo-26

40 DESJARDINS 2 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, concierge, prix $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Qué. 4. Demander André Lepage, tél. 525-4637. quo-6

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains. Tél. 661-2933. quo-19

BOUL. Benoit XV, 3 grandes pièces, meublés, moderne, plus salle bains, chauffé, avec stationnement, entrée seule, $25 semaine. 529-2279. quo-6

2 PIECES, bien meublé, ensoleillé, chauffé, eau chaude. 529-2086, 529-7865. quo-17

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude. 35 L'Espinay. quo-17

ST-PASCAL, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, très moderne, près autobus. 663-6210. quo-19

LES SAULES, 3 1-2 pièces, pas chauffé, semi-meublé, $70. 681-7183. quo-19

AVENUE Bergemont, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre. 525-7423. quo-19

2, 3 PIECES, meublés, réfrigérateur, entrée seule. 610 d'Aiguillon, 522-8581. quo-19

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 523-4922. quo-19

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-9

RUE de la Ronde, 3 pièces, meublé, neuf, tapis, $25 chauffé, éclairé, 623-7413. quo-19

RUE Dorchester, 2 pièces, chauffé, éclairé, salle bains, libre. 663-4701. quo-19

LIMOILOU, flat 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, neuf, entrée privée, dame, couple. 729, 16e Rue appt. 2. quo-9

2 PIECES, chauffé, éclairé, entrée seule. 2635 la Ronde. 529-9221. quo-27

2 PIECES, chauffé, éclairé, entrée seule. 1740 Ave Bardy, 529-9221. quo-27

3 PIECES et 1 1-2 pièce tapis mur à mur, stationnement, etc., près Cité Universitaire, arrière centre d'achats Ste-Foy 653-4369. quo-10

3 PIECES, meublé, chauffé, 327 de la Salle. Tél. 529-4095. quo-17

915 PARADIS, sous-sol, meublé, très propre, prix raisonnable. 683-3523. quo-20

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser 469 Napoléon. quo-17

MEUBLE, chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, 220, salle de bains, douche. 387 Ouest St-Cyrille. quo-20

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-CYRILLE, magnifique flat meublé, tapis, télévision, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 524-6168. quo-20

8 COLLINS, 2-3 pièces, meublée, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-20

3 PIECES, meublé, chauffé, édifice de luxe. 1105 Belvédère. 527-9088. quo-20

JACQUES-CARTIER, 2 1-2 pièces, moderne, propre, salle bains. 626-4403, 872-7258. quo-10

770 BOUL. St-Cyrille Ouest, 3 pièces, chauffés, meuble, libre immédiatement. Société de Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0357; domicile, 681-0724. quo-20

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Latourelle, 2 grandes pièces, meublé, éclairé. 527-2676. quo-20

ST-SACREMENT, 3 pièces, central, eau chaude, électricité compris, $80. 683-9698. quo-10

MAGNIFIQUE bachelor, piscine, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, bas prix. Tél. 681-0896. quo-21

RUE St-Jean, 2 1-2 pièces, meublé, salle de bains. Tél. 524-9902. quo-17

3 PIECES, meublé, près Carré Jacques-Cartier, 683-7169. quo-17

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, permis cuisine. Soir, 523-1384. quo-21

3 PIECES, meublé, entrée privée, St-Malo, 683-0780. quo-17

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée. 523-0634. quo-21

FLAT chauffé, meublé, éclairé, entrée et toilette privées, laveuse. 663-3859. quo-17

2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, pour 1 ou 2 jeunes filles, maison tranquille. 3A d'Auteuil. quo-17

NOTRE-DAME du Chemin, petit appartement meublé, personne sérieuse. 523-3325. quo-21

COTE d'Abraham, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $15 semaine. 522-2347. quo-21

2 OU 3 pièces, conviendrait pour jeunes filles. 69 St-Jean. quo-21

FRASER, 1 pièce, bain, meublé, entrée seule, $8 semaine. 524-8908. quo-28

ST-PASCAL, 2 pièces, chambre-boudoir, cuisine. 2060 Champfleury. Tél. 663-7783. quo-11

4 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, tapis, tentures, $100 mois. 524-1480. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, près Centre d'Achats Ste-Foy. Tél. 653-5721. quo-17

ST-SAUVEUR, 1 et 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, douche, entrée seule. 613 Napoléon. 523-2592. quo-17

STE-FOY, 3068 Lechasseur, appt. 2, grand 2 1-2 moderne, meublé. 653-3794 ou 875-3542. quo-2

3 PIECES, meublé, chauffé, moderne, très propre. Tél. 529-5586. quo-19

2 ET 3 pièces, meublés, douche, 466 Ouest St-Vallier. 524-7848. quo-22

521, 3e AVENUE, 2 pièces, meublé, moderne, eau chaude, entrée seule, demoiselle seulement. 844-3494, 524-9515. quo-17

BACHELOR meublé, chambre à louer à l'année, 1 1-2 pièce, 1390 de Montmorency, $80 par mois (Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-22

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. 480 St-François Est. S'adresser au sous-sol. Visible 9 a.m., 9 p.m. 522-2277. quo-12

APPARTEMENTS modernes, nouvellement construits, chambre à coucher, salon, cuisine, et salle bains, meublés, 1 ou 2 personnes, tapis mur à mur, ascenseur, laveuse et sécheuse, garage, service de conciergerie, patio sur toit pour bain soleil, quartier résidentiel, très central, autobus à la porte, bail pour mois d'été si désiré. 1080 Ave des Erables ou 1110 des Erables. Tél. 527-9745 quo-22

AVENUE Cartier, 2 1-2 pièces, meublé, poêle 220, balcon. Soir, 529-4067. quo-24

2 LOGEMENTS, 3 pièces, neufs, meubles, chauffés, entrée seule. 665-9588. quo-19

ST-SACREMENT, 1 1-2 pièce, neuf, chauffé, eau chaude, 1er. 681-4778, 529-4982. quo-23

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, meublé au complet, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, entrée seule, balcon avant, arrière. 626-0379. quo-20

RUE St-Jean, près du Carré d'Youville, $50 mois. Tél. 692-1030. quo-20

RUE St-Augustin, près de la rue St-Jean, poêle et réfrigérateur, $70 mois. Tél 692-1030. quo-20

BELVEDERE, 3 pièces, chauffé, eau chaude, meublé ou non. 527-0636. quo-19

4 PIECES, meublé,bain, chauffé, très propre, 1er, entrée seule. 860 St-Patrice. 523-7247. quo-17

STE-CLAIRE d'Assise, $20 par semaine, 3 pièces, meublé, salle bains, entrée seule, tapis, rideaux. 525-6571, après 5 heures. quo-17

2, 3 PIECES, modernes, meublés, chauffés, éclairés. 623-6090. quo-17

2674 MAUFILS, 2 pièces, meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 525-6582 quo-17

3 PIECES, moderne, meublé ou non, $87, $92. Visible 2 à 4, 7, 9. 760 Est St-Vallier, près Parlement. 523-9910. quo-23

FLAT: 2 pièces, meublé, entrée privée. Tél. 661-6342. quo-17

BEAU logement, 3 pièces, meublé, diverses accommodations, libre immédiatement, près hôpital Enfant-Jésus. 661-2051. quo-20

ST-PIE X, 4 pièces, meublé à votre goût, à louer, semaine ou au mois. M. Camille Germain, 529-8121. quo-23

STE-FOY, 3 pièces, ameublement neuf, louer, semaine, mois, année. 653-0820. quo-23

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude. 35 L'Espinay. quo-24

3 PIECES, moderne, commodité, 220, tranquille, aussi bachelor, propre, visite vous convaincra. 11 Boulevard des Alliés, près 1re Avenue. quo-21

2 ET 3 pièces, neufs, Cité Universitaire, $60, $68. 681-1182. quo-23

QUARTIER Belvédère (flat), 1er plancher, entièrement meublé, et équipé, (bachelor) tapis mur à mur, chauffage contrôlé par locataire. 525-4637. quo-6

GIFFARD, flat chauffé, neuf, moderne, près des écoles. Tél. 663-7744. quo-30

LE METROPOLITAIN

APPARTEMENTS neufs, meublés, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, piscine intérieure, chauffé, incinérateur, buanderie, stationnement, tapis mur à mur etc., occupation immédiate. $80. et plus. 4465 1ère Avenue. tél. 623-1931. quo-22

Le Metropolitain

Appartements neufs, meublés, 1½ et 2½ pièces, piscine intérieure, chauffés, incinérateur, buanderie, stationnement, tapis mur à mur, etc.. Occupation immédiate, $80 et plus. 4465, 1ère Avenue, tél.: 623-1931.

6-17

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6 pièces, chauffés ou non. Visible tous les jours. 681-5829. quo-4

FRASER, Ste-Angèle, St-Olivier, Incarnation, 2, 4, 5 mois gratis. 524-8908. quo-28

1417 DEGUYENNE, $55, 1435, $25, 409 Cotnoir, $60, propre. 524-8203. quo-10

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, bachelor, construction nouvelle, édifice en béton, chauffé, éclairé, service conciergе, $70. 529-9077; soir, 681-2580. quo-28

22 LAVAL, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $16 semaine. 626-4060. quo-3

PRES du Château, 2 ave St-Denis, 4 pièces, plus salle bains, poêle et réfrigérateur fournis. 575-6303 ou 529-0716. quo-19

RUE Couillard, 2-4 pièces, bain, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur, très propres, $60, $80. 525-9776, 522-5060. quo-17

PRES Château Fronteнac, grande pièce, meublé, réfrigérateur, tranquille, 1er étage, galerie privée 523-0750, 523-9421, soir. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, à louer, 18 St-Flavien. quo-13

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, neuf, $78 mois, stationnement. 623-2887. quo-17

$68, $78, 3, 4 PIECES, modernes, chauffés, stationnement, buanderie, meublés si désiré, face hôpital Enfant-Jésus. 2315 Henri-Bourassa. 525-8343. quo-17

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, chauffage électrique, coin rues, idéal pour 2 personnes. 23 Royal-Roussillon. 523-4708, 523-2891, 875-3242. quo-21

3 ET 5 pièces, neufs, ultra-moderne, 1925 Bergemont, voisin église St-Paul Apôtre, 524-2239, 623-2989. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, propre, août, 3e, $77. Soir, 522-8844. quo-21

3 PIECES, non chauffé, près Canardière, 220, eau chaude. 663-0433. quo-21

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $85. Tél. 661-2953 ou 663-0497. quo-28

MODERNE, 3, meublé, aussi 4, 5, 26e Rue. 623-1608, 623-7377. quo-2

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS modernes de 4, 5 pièces, stationnement pour automobile, sortie pour laveuse automatique, près école, centre d'achats, etc. 626-1842, 623-2080. quo-21

1er MOIS GRATUIT

STE-ODILE, logement neuf, moderne, 4 1-2 pièces, chauffé, $85 par mois. 626-2221. quo-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, neuf, chauffé, thermostat, stationnement, remise. 623-5185. quo-26

PRES hôpital l'Enfant-Jesus, flats neufs, meublés, aussi à neuf. 1970, 23e Rue. 663-0787. quo-29

STE-ODILE, beaux 3, 4, 5 pièces, modernes, chauffés, stationnement, $63 à $100. Tél. 524-6710, 626-3118. quo-30

4 PIECES, chauffé, moderne, près tous services, balcon, stationnement. 626-0284. quo-30

STE-ODILE, 4, 5 pièces, neufs, très modernes, près église. 623-3948. quo-2

1975 DE Grandville, 5 grandes pièces, moderne, bains, chauffé, repeint, stationnement gratis, $90 mois. 661-3353. quo-5

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, $87.50, stationnement, avenue des Pins. 623-7047 quo-5

MODERNE, chauffé, St-Sacrement, 6 pièces, salle bains. 623-1530; soir, 681-2029. quo-20

7 GRANDES pièces, balcons avant, arrière, chauffé, eau chaude. S'adresser à 297 de la Couronne. quo-10

MODERNE, chauffés, 5, 6 pièces, salle bains, Limoilou. Jour, 623-1830, SOIR, 681-2029. quo-20

STE-ODILE, 285 Ouest des Bouleaux, appt. 6, 5 pièces, chauffé, moderne, près église, école. S'adresser appartement 4. Tél. jour, 681-7721 soir, 875-3376. quo-2

ST-PIE X, 1960, 26e Rue, 4 pièces, chauffé, 1er étage, $75 par mois. Tél. 839-8210. quo-5

ST-ALBERT, 5 pièces, neuf, 2 1-2 pièces, meublé, si désiré, des Bouleaux Est. Bienvenue visiteurs, 626-4204. quo-5

AVENUE du Colisée, 4 pièces, chauffé. Tél. 623-0306. quo-5

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, chauffé, insonorisé, 1er plancher. 523-0874, 626-0397. quo-5

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, poêle, réfrigérateur, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-5

ST-ALBERT, 4 pièces, neuf, chauffé, près autobus, $79. 626-0397, 523-0874. quo-6

1er AOUT, 1er septembre, 4 pièces, bain, chauffés, $20 des Frênes Est, 623-7862. quo-27

STE-ODILE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 260 Ouest Colombière, 529-1821. 36-17

365, 26e RUE, 5 pièces, moderne, 1er. 523-5612. 683-7931, 522-2059. quo-6

ST-ALBERT, 3, 4, 5 grandes pièces, chauffés, neufs, modernes, insonorisés, balcons, près autobus. 523-0874 626-0397. quo-6

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, repeint neuf, thermostat. 681-4229, 661-3690. quo-7

ST-PASCAL, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, $90 par mois. Cie d'Immeubles Courville Ltée, 663-0842. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $60 par mois. Cie d'Immeubles Courville Ltée, 663-0842. quo-19

ST-PASCAL, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, $50 par mois. Cie d'Immeubles Courville Ltée, 663-0842. quo-19

4 1-2 PIECES, neuf, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, juillet gratuit. 2065 Vézina. Tél. 663-4336. quo-19

STE-ODILE, 3 pièces, $55, chauffé. Tél. 626-4839. quo-17

FLAT 2 pièces, meublé, près hôpital St-François et Colisée. 529-1405. quo-19

ST-ALBERT, 4 pièces, salle bains, chauffé, moderne, 1er plancher, 653-3836. quo-19

STE-ODILE, 5 grandes pièces, neuf, très moderne, salon 16 x 13, cuisine 15 x 13, prêt 15 septembre. 529-9447. Soir, 653-7458. quo-27

STE-ODILE, 4 grandes pièces, neuf, très moderne, libre, juillet, août, septembre. 230 Ouest Lilas, 529-9447. Soir, 653-7458. quo-10

STE-ODILE, 3 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 623-9182. quo-20

1415 LERY, 4 pièces, non chauffé, peint neuf, $60. 661-9941. quo-11

3 PIECES, chauffé, semi sous-sol, salle bains, $55. 661-9708. quo-17

ST-PASCAL, 3 et 4 pièces, salle bains, chauffé, 220, frais peinturé. 623-7197. quo-21

2 PIECES, neuf, éclairé, chauffé, stationnement, ventilateur, thermostat, autobus, $70 par mois. 2550 Bardy, 623-5743. quo-21

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé. Tél. 623-5700. quo-17

STADACONA, 4 pièces, plus salle bains, adultes, 1er septembre. 523-9577. quo-17

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, $78, libre 1er septembre. 623-0408. quo-17

CHAUFFE, 3 grandes pièces, 2e plancher, 220 libre août. 525-9929. quo-21

OCCASION 3 pièces neuf chauffé, stationnement. 310, 4e Avenue, 681-8227. quo-11

ST-PIE X, 4 grandes pièces, chauffé, près école, autobus. 661-9326. quo-17

SOUS-SOL, 3 grandes pièces chauffé, 220, $65. Tél. 683-9942. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, à louer, 1225 La Canardière. 522-7384. quo-17

ST-PAUL Apôtre, 4 et 5 pièces, neufs, grand compartiment dans la cave, entrée laveuse. 623-0928. quo-17

3 PIECES, salle de bains, chauffé. Tél. 523-9170. quo-17

3 PIECES, plus salle de bains, eau chaude fournie, $45. 529-8875 ou 523-1714. quo-17

4 PIECES, neuf, chauffé, stationnement, thermostat, tuile salle bains, cuisine, $69 mois. 522-1414. quo-21

RUE Cadillac, 5 pièces, pas chauffé, 220, galerie avant et tambour arrière, $65 par mois, libre 1er août ou 1er septembre. 523-9602. quo-17

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, peinture neuve, balcon. 529-5675. quo-11

STE-ODILE, logements, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, $85 et $95 par mois. 626-3253. quo-11

241, 8e AVENUE, 4 pièces, chauffé, août, septembre ou octobre. quo-21

5 PIECES, pas chauffé, libre, 1er septembre, prix modique. 523-5347. quo-17

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, concierge, $83, $80. 663-7052, 1330 Maufils. quo-11

LOGEMENT chauffé, 5 grandes pièces, libre 1er septembre. 1525, de la Vérandrye. 661-2047. quo-17

ST-ALBERT, 3 pièces, moderne, $50 mois. Tél. 623-9736. quo-17

ST-PASCAL, 3 et 4 pièces, chauffés 1er étage, $55, meublés ou non, stationnement gratis, près centre d'achats. 1665 d'Estimauville. 663-6292. quo-21

ST-PIE X, 3 pièces, salle de bain, passage chauffé, thermostat, stationnement. 661-2055. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, balcons. 25e Rue, 661-4352. quo-22

ST-FRANCOIS d'Assise, demi sous-sol, 5 1-2 pièces, 220, stationnement, $60. 1650 Cadillac. Tél. 524-4468. quo-17

COLOMBIERE Ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, près église, autobus. 626-1350. quo-19

ST-PASCAL, flats, 2 pièces, salle bains, faits à neuf, meublés à neuf au complet, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. 681-0023. quo-23

5 PIECES, chauffé, près église. S'adresser 1905 Desroches. Tél. 523-8603. quo-22

ST-ALBERT, flat, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $15 par semaine, aussi chambre meublée, $7 semaine. 623-7649. quo-19

APPARTEMENT meublé, 3 1-2 pièces, moderne, chauffé, éclairé. Tél. 529-2575. quo-17

2 PIECES, chauffé, 603, 5e Rue. Tél. 524-5538. quo-17

5 PIECES, pour adultes seulement. 267, 6e Rue. 524-3824, 522-9612. quo-17

1890 JEANNE-MANCE, 5 pièces, neuf, 220, pas chauffé. 524-9978. quo-31

PRES Exposition, 3 pièces, chauffé, très propre, $50 mois. Aussi flat 2 pièces, meublé, chauffé, libre. 523-6981. quo-22

2162 DES Intendants, 5 pièces, plus salle bains, aucune taxe, stationnement, $93. 529-5972, 661-8841. quo-22

UN MOIS GRATUIT

PAROISSE Ste-Odile, logements modernes, de 4, 5 pièces, stationnement pour automobile, sortie pour laveuse automatique, près école, centre d'achats, etc. 626-3524, 626-1842, 623-2080. quo-12

MAGNIFIQUE LOGEMENT

STE-ODILE, grand 5 pièces, dans magnifique bungalow, moderne, de 2 logements, quartier strictement résidentiel seulement. $85 ou $100. 623-5974, 681-7183. quo-21

DE LA RONDE

4 PIECES, neuf, près hôpital, stationnement, libre. 683-0195. quo-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

5 PIECES, chauffé, cause transfert. Informations: Tél 522-2902. quo-19

2 PIECES, chauffé, meublé si désiré Morency Inc., 291, 4e Rue. quo-17

ST-PASCAL, 5 pièces, chauffé, repeint, stationnement. $80. 681-4585. quo-22

AVENUE Lamontagne, 1er octobre, 4 pièces, chauffé, $80 mois. 623-9296. quo-17

STE-ODILE, 4 pièces, façade modernes, chauffé, concierge, stationnement, $83. 623-7285. quo-17

1204 RONDE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, solarium, peinture neuve, stationnement d'hiver 661-1291, 661-2611. quo-12

RUE Champfleury, 6 pièces, moderne, 3 chambres coucher, casier sous-sol. Tél. 661-7277, 653-4103. quo-2

4 PIECES, chauffé, 367, 25e Rue, appt. 4, $75 par mois, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-22

2 1-2 PIECES, entièrement rénové, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, stationnement et buanderie, disponible immédiatement ou le premier septembre. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, non chauffé, 663-7016. quo-19

4 PIECES, chauffé, eau chaude, balcon. Tél. 524-2131 ou 522-4609. quo-2

5 PIECES, 1er plancher, pour 3 personnes. 1524 Languedoc, 523-4232. quo-17

ST-ALBERT, 3 pièces, salle bains, chauffé, thermostat, stationnement, libre 1er septembre, octobre. 301 Est des Lilas, appt. 3. Tél. 623-9230. 246-17

SPECIAL, grand 4 pièces, propre, balcon, immédiatement. 2686 la Ronde. quo-24

25e RUE, 4 pièces, bain, chauffé, très propre, libre immédiatement, $75. 525-9776, 522-5060. quo-17

375, 25e RUE, 4 pièces, plus salle de bains ,chauffé, libre, $72 par mois. 529-5972. quo-17

ST-PASCAL, 5 pièces, semi-chauffé, salle bains. 1330 Trinité, 523-7704. quo-23

ST-PIE X, 3, 4 grandes pièces, chauffés, entrée laveuse. 522-1811. 6-7

2 PIECES, chauffé, éclairé, adultes seulement, $50 par mois. 661-2101. quo-20

4 PIECES, chauffé, 3e, flats meublés, propres. 575, 15e Rue. quo-13

ST-PASCAL, 2 pièces, avec cuisine, meublé, chauffé, très propre. 661-3193. quo-23

ST-ALBERT le Grand, 2 pièces, meublé, chauffé. 623-3612. quo-19

ST-ALBERT, 4 pièces, plus bain, hangar, voisin église, pour couple âgé, tranquille, $58. 626-1394, lundi. quo-17

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, grande cuisine, très propre, frais peinturé, neige, vidanges, stationnement compris, $75. Tél. 839-9814, 663-6026. quo-23

BEAU logis, grand sal

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville !

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

APPARTEMENT chauffé, meublé. Tél. 524-4998. quo-17

2 PIECES, meublé, entrée, bain seuls, 336 la Reine. 525-5897. quo-17

LOGEMENT 3 pièces, pas salle de bains. Tél. 524-1359. quo-17

5 PIECES, refait à neuf, eau chaude, 220, libre. 524-9864. quo-19

UN flat meublé, clair de tout, 2 1-2 pièces, $20 semaine, logement 5 pièces, fini moderne, $90 mois. 522-1028. quo-19

SITUE dans le centre de la ville, 4 grandes pièces, libre immédiatement. S'adresser 341 Ste-Hélène. quo-17

4 PIECES, chauffé, salle bains, entrée laveuse, sécheuse, très propre, 3e, $80. 266 Letellier, 524-5941. quo-19

4 PIECES, chauffé, eau chaude à l'année, $70 mois. 524-6175. quo-17

ST-FRANCOIS Est, 3 pièces, bain, chauffé, eau chaude, poêle, propre, $70. 525-9716, 522-5060. quo-17

4 PIECES, plus salle bains. Tél. 529-1226. quo-20

3 PIECES, $40 par mois, libre immédiatement. Tél. 524-5404. quo-17

APPELER semaine, heaux 4, 5 chauffés, bains, eau chaude, $58, $63, adultes, bonne conduite. 529-5941. quo-17

CENTRE de Giffard, 5 pièces, propre, plus bain, non chauffé, $65, libre. 626-4164. quo-17

QUARTIER ST-SAUVEUR

5 PIECES, propre. Le soir. 529-4760. quo-19

ST-MALO, rue Ste-Thérèse, 3 pièces, salle bains, 1er étage. Soir, après 6 hres, 523-2833. 5614-17

LOGEMENT, 3 pièces, salle bains, St-Malo. 523-8712. quo-17

MODERNE, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé. 524-8277, 523-6546. quo-31

3 ou 4 PIECES, rénové, neuf. Tél. 524-7308. quo-17

SACRE-COEUR, logement 4 pièces, remis à neuf, salle bains, libre. S'adresser 302 rue St-Benoît. quo-17

5 PIECES, entrée 220, libre. Tél. 529-1255. quo-17

5 PIECES, 2e, eau chaude, 220, refait à neuf. S'adresser 609 Kirouac. Tél. 681-1190, 681-4744. quo-17

340 OUEST Christophe-Colomb, 2 1-2 pièces, 1er étage, 220, salle bains, eau chaude, non chauffé, refait à neuf, $55. 653-0602 quo-17

335 OUEST Boul. Charest, 7 pièces, 3e étage, 220, non chauffé, $60. 529-5321. quo-17

3 PIECES, 1er, rue Ste-Thérèse, $35 mois, 1er août. 529-7391. quo-17

ST-VALLIER Ouest, 3 pièces, plus salle bains, 1er août. 527-8633. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces, plus salle bains, 389 Arago Ouest, 529-4843. quo-22

6 PIECES, 220, libre, 872-7981 et 681-8021. quo-17

RUE St-Ambroise, 4 pièces, plus salle de bains, repeint à neuf, 220, eau chaude 623-2845. quo-22

6 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, électricité, 220, 450 Taschereau. quo-19

2 PIECES, chauffé, éclairé, entrée seule, 133 de l'Aviation. 683-7909. quo-17

RUE Boisseau, 1er étage, 3 pièces, refait à neuf, 220, pas chauffé. Jour : 524-4674. quo-17

5 PIECES, avec local, très propre, entrée 220. Tél. 523-3174. quo-20

5 GRANDES pièces, non chauffé, 220, 2e étage. Tél. 524-7652. quo-20

RUE Chevrière, 4 pièces, salle bains, 220, non chauffé, 3e, $44. S'adresser 325 Ouest des Bouleaux, appt. 6. quo-20

LOGEMENT, 3 pièces, avec 220. Tél. 683-0752, 411 Marie de l'Incarnation quo-17

3 PIECES, 1er étage, $37 par mois, libre immédiatement. Tél. 524-5404. quo-17

5 PIECES, 1er étage, $55. 251 Boisseau, libre août. 832-2873. quo-24

92 OUEST St-Joseph, 3, 4, 5 pièces, chauffés, modernes, 523-0162, jour. quo-10

CHARLESBOURG

$48 MOIS, meublé, chauffé, 3 pièces, bain, réfrigérateur, 220. 623-0832. quo-17

LOGEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél. 626-0481. quo-27

ST-RODRIGUE, 3 grandes pièces, ensoleillé, près centre d'achats, balcon, poêle et réfrigérateur si désiré, premier étage, stationnement, construction récente. 837-2333. quo-19

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, $89, libre. 623-1561. quo-4

LOGEMENT louer, 1er, avec garage, 4 pièces, 1er septembre. 626-2001. quo-21

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus ! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-24

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

CHARLESBOURG

5 PIECES, moderne, chauffé, 240 Ouest 47e Rue. 524-3605, 522-6821. quo-6

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, rue Curé-Hoffman. Tél. 623-9559. quo-19

LOGEMENT 4 pièces, plus salle bains, neuf, non chauffé. 623-4229. quo-17

PRES Centre d'Achats Charlesbourg, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, $73. 628-2448. quo-21

3 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude, réfrigérateur, $80. 626-2976. quo-17

4 PIECES, pas chauffé, rue Ampleman 623-3035. quo-17

ST-RODRIGUE, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, $100. 623-1931. quo-12

FLATS 1 1-2 et 2. Meublés, salle bains entrée seule. Jour, 529-2568 ; soir, 626-2783. quo-13

4 PIECES, eau chaude, 220, $50. 119, Route Ste-Claire, 522-4271. quo-20

SILLERY

PLACE Monceau, 2, 3, 4, 6 pièces, modernes, $75, en montant, concierge, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-23

PAROISSE St-Charles Garnier, près église, 4 grandes pièces, libre. 661-2418. quo-28

A SILLERY, endroit reposant et agréable, 1, 2, 3 chambres, voucher, piscine, portier, concierge. Après-midi et soir, 681-3023. quo-2

4 PIECES, chauffé, $85 par mois dans Sillery. Tél. 832-3242. quo-4

5 PIECES, chauffé, thermostat, plus salle bains. Tél. 527-2989. quo-19

SOUS-LOUER, 5 pièces, chauffé, $80 par mois, près autobus, écoles, église, Sillery. Tél. 683-1286. quo-22

CLAIRE-VUE, 5 pièces, moderne, chauffé, peinture neuve. 527-2877. quo-22

SILLERY, 3 pièces, chauffé, plus salle bains, eau chaude, entrée 220, libre. 1337 Maguire, 527-2822. quo-19

2, 3 PIECES, meublés, neufs, chauffés, eau chaude, balcon. 527-1969. quo-2

3 PIECES, salle bains, 220, libre immédiatement. Tél. 527-1448. 6-31

SOUS-SOL, 5 1-2 pieces, plancher tuile, chauffage, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, près église, école, libre 1er août. 1690 Chemin Gomin. quo-17

STE-FOY

APPARTEMENTS des Pins, attention célibataires, jeunes mariés, 3045 La Forest, appt. 11, 3 pièces, buanderie sous-sol, piscine, stationnement avec prises. 656-1851, 653-8483. quo-21

3015 BOULEVARD Nelson, 2-3-4-5 pièces, construction récente, moderne, thermostat individuel, stationnement avec prises, jardin et terrasse, autobus à la porte, école, église et magasins, occupation immédiate. 653-7279. quo-21

APPARTEMENTS LeChasseur, 5 1-2 pièces, 1er plancher, 2 1-2, meublé, au mois ou année. 527-3430. Concierge 653-8585. quo-22

LE BON AIR voisin Université, vue panoramique, neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés si désiré. Commençant à $75. 656-1254, 524-2806 quo-26

REDUIT de $66, 3-4-5 grandes pièces, modernes, stationnement, désiré meublés. 746 Myrand, 681-4298 quo-17

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3 1-2 pièces, $100.00, 5 1-2 pièces, $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 523-5427, 683-2474. quo-20

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, piscine, tennis, parc boisé, salles jeux et réception, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie Couillard Ent. Inc. 1190 LaVigerie 653-5291. quo-27

LA REGENCE

2, 3, 4, 5 PIECES, luxueuses, près Cité Universitaire, centre d'achats, service ascenseur, stationnement, laveuse, conciergerie, meublé ou non, à partir $80 et plus. 2470 Quatre-Bourgeois, appt. 32. 527-9032. quo-2

APPTS MONTCALM

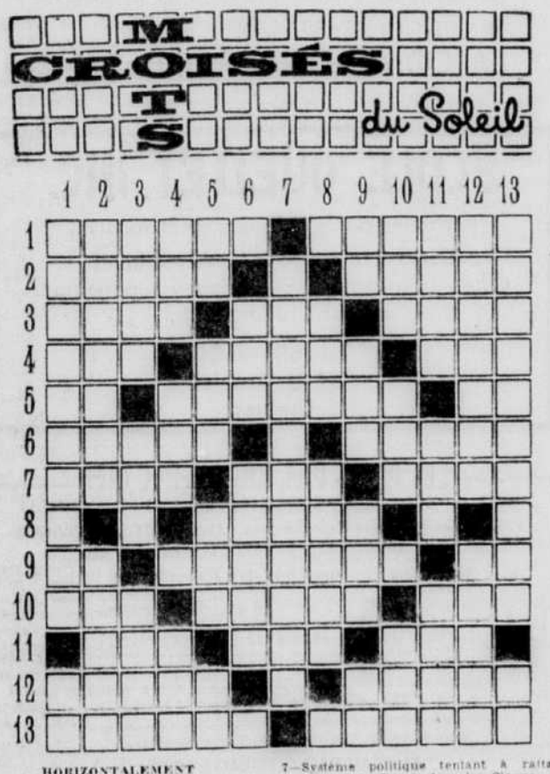
4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service conciergerie, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve, 527-7668. quo-20

MARIES DE SEPTEMBRE

NOUS avons le logement qu'il vous faut, avant de louer consultez-nous, 1½, 2½, 3½ et 4½ pièces. Trust Royal, 529-0171, Soir, C. Robrge, 653-9452. quo-22

IMMEUBLES BEAU-LIEU

LE FONTAINEBLEAU, 2415, 2425 Chemin Ste-Foy, face à l'Académie de Québec, concierge 681-5943 : Le Prevel et le Beau-Lieu, face au terrain de l'Université Laval, 2416-2426 Chemin des Quatre-Bourgeois, conciergerie, 681-8536, (Piscine extérieure), pour locataires. Logements modernes, et très éclairés de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 4 1-2 pièces. Durant le jour, appelez, 681-6421. quo-12



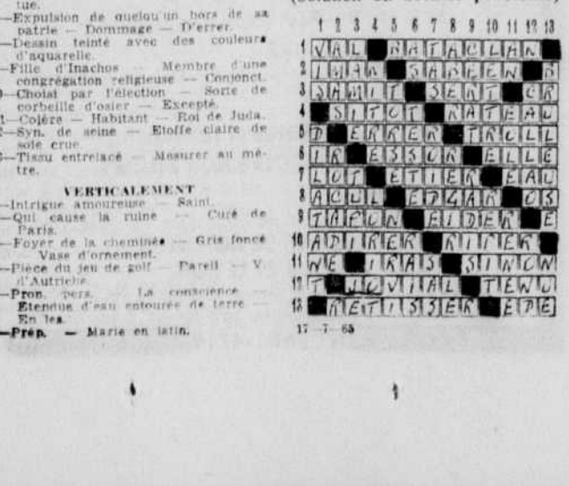
HORIZONTALEMENT

1—Mets recouvert de chapelure cuit au four — Femme bavarde.
2—Table pour les sacrifices — Premier officier municipal.
3—Unité monétaire italienne — Trace de pied sur le sol — Etoile de cinéma.
4—Solipède domestique — Lanterne quelconque — Saison.
5—Nég. — Action de tordre — Phonétiquement : Hébé.
6—Laver dans un tube — Personne qui tue.
7—Expulsion de quelqu'un hors de sa patrie — Dommage — D'errer.
8—Dessin teinté avec des couleurs d'aquarelle.
9—Fille d'Inachos — Membre d'une congrégation religieuse — Conjonct.
10—Choisi par l'élection — Sorte de corbeille d'osier — Excepté.
11—Colère — Habitant — Roi de Juda.
12—Syn. de seine — Etoffe claire de soie crue.
13—Tissu entrelacé — Mesurer au mètre.

VERTICALEMENT

1—Intrigue amoureuse — Saint.
2—Qui cause la ruine — Curé de Paris.
3—Foyer de la cheminée — Gris foncé — Vase d'ornement.
4—Pièce du jeu de golf — Pareil — V. d'Autriche.
5—Pron. pers. — La conscience — Etendue d'eau entourée de terre — En lieu.
6—Prép. — Marie en latin.
7—Système politique tenant à rattacher à la Russie tous les Slaves.
8—Singe américain — Suite de noms.
9—Avant-midi — Portion d'un tout — Sainte — Pron. démonstr. — règles.
10—Chef en Ethiopie — Nuage — Manière de faire une chose selon les
11—Lieu où l'on demeure — Unité de travail méc. — Avoir la hardiesse.
12—Homme éloquent — Lieu d'arrêt.
13—Qui perce ou perfore — Int.

(Solution du dernier problème)



17—7—65

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

BEAU 5 1-2 pièces, très moderne, 3120 Hochelaga, arrière Holiday Inn, stationnement gratuit avec prise, thermostat individuel, libre, 527-1619 ou 522-8736. quo-28

6 PIECES, chauffé, libre, 896 Myrand Sud, appt. 5. Tél. 661-2143. 6-31

UN mois gratuit, 4, 5, 6 pièces, neufs, à prix modique, 656-6200 ou 656-1929. quo-18

TRES beaux 4, 5 pieces, modernes, stationnement, balcon, thermostat. 524-6710. quo-21

UN mois gratuit, logements modernes, 3, 4 pièces, fermés, laveuse automatique, jardin clôturé, stationnement hors-rue pavé, près autobus, école, centre d'achats, Boul. Neilson, 653-7279. quo-22

GARCONNIERE à louer, sur rue Hochelaga, tél. 653-7925. quo-27

4 PIECES, moderne, situé dans maison 3 logements, laveuse, sécheuse fournies, thermostat, stationnement. 3066 St-Castin. Tél. 653-1782. quo-2

MAGNIFIQUE, 6 pièces, buanderie, sous-sol, 2 mois gratuits. 683-0911. quo-3

BACHELOR moderne, chauffé, 1 1-2 pièce, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit, $60 par mois. 3084 Quatre-Bourgeois. Wilfrid Légaré, Inc. Informations et visites, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-5

4 PIECES, chauffé, près centre d'achats, balcon, autobus, stationnement. 523-0874. quo-5

LUXUEUX appartements 3, 4 pièces, modernes, épreuve feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin 653-4451. quo-5

BACHELOR, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement 2453 Chemin Ste-Foy 656-6864, 683-7905. quo-27

DEBUT Ste-Foy, 4 pièces, 1er plancher, balcon, stationnement, insonorisé. 527-6931 quo-7

LE BEAUVOIR — Bâtisse neuve, 2592 Chemin Ste-Foy, près Centre Paroissial, centre d'achats, Académie, hôpital Laval, Université, 2-3-5 pièces, occupation immédiate, prix raisonnables. 656-1347, 527-0519 quo-7

736 MYRAND, 4, 5 pièces, chauffés, libres immédiatement, $85 mois. S'adresser appt. 4. 681-1686. quo-9

5 PIECES, neuf, $95, meublé, désiré. 718 Myrand, 524-1663, 872-9929. quo-17

PLACE Philippe, 1er août, 5 1-2, moderne, chauffé, frais peinturé. 681-7407. quo-19

PLACE Philippe, cinq grandes pièces, moderne, peinture neuve à la grandeur, stationnement, service, de concierge. Téléphone, 681-4281. quo-9

LE LONGCHAMP, voisin Cité Universitaire, rue Place Prével, 3-4 et 5 pièces, avec poêle et réfrigérateur, stationnement, concierge. Téléphone, 681-8820. quo-9

5 PIECES et demie, construction neuve, thermostat, stationnement, prise, vue panoramique, concierge, remise. 681-9555. quo-19

762 MYRAND, 5 pièces, moderne, chauffé, $90, juillet gratuit. 681-4856. quo-31

5, 4, 5 PIECES, modernes, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $70. Tél. 829-2524. quo-20

759 AVENUE Myrand, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, plus taxes de neige, $85 par mois. 529-5972. quo-20

3 PIECES, meublé, chauffé, face école supérieure, église, stationnement. 653-9444. quo-21

3 1-2 PIECES, semi meublé, poêle, réfrigérateur fournis, près Université. 653-2643. quo-17

CHANOINE Scott, 4 pièces, meublé ou non, stationnement. Tél. 653-7356. quo-11

APPARTEMENTS moderne, 2 1-2 pièces, chauffé, grand salon avec foyer, 4 chambres, 2 balcons, abri d'auto, à un coin de l'autobus Québec, près école et pensionnat, $155. Tél. 683-7050, 527-2501. quo-11

FLAT meublé, 3 pièces, $20 semaine, aussi chambre $8. 653-4108. quo-17

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près autobus, centre d'achats, Académie, Université. 653-4774. quo-11

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près Holiday Inn, rue Hochelaga. 653-4774. quo-11

TRES beau logement, 5 pièces, 1er plancher, aussi 2 1-2 pièces, entièrement meublé, stationnement gratuit, buanderie. 653-9740, concierge, 656-6441. quo-11

913, RUE Bon-Air, 5 pièces, $85. Tél. 681-9767. quo-11

LOGEMENT, 5 pièces, moderne, 873 Delage, près école, église, $115 et $110. Tél. 653-1387. 56-31

AVE Villeray, 3 et 4 pièces, meublé ou non. 653-4756. 56-31

4 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er plancher, 653-2212. quo-19

APPARTEMENT meuble, chauffé, poêle, réfrigérateur, près Université, hôpital Laval. 681-0986. quo-12

SOUS-SOL, 2 1-2 pièces, à louer. Tél. 653-1702. 56-31

5 PIECES, chauffé, 1 mois gratuit. Tél. 653-2482. quo-17

MODERNE, 3 pièces, chauffé, balcon, thermostat individuel, $67 mois. Tél. 656-6632, 832-3692. quo-19

ST-THOMAS d'Aquin, 4 grandes pièces, près église, école, autobus. 653-7313. quo-22

APPARTEMENTS du Jardin, 4 1-2 pièces, eau chaude, incinérateur, piscine, privée, chauffage central, peinture neuve. 681-5908. quo-23

SOUS-LOUER, 4 1-2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis, conciergerie, incinérateur, stationnement. 681-7639. quo-19

LOGEMENTS exclusifs, maisons jumelées neuves, foyer, salle jeux, buanderie, $120, $145, $155, chauffés, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-2183, 681-1237. quo-13

RUE Myrand, 4 et 5 pièces, chauffés, libres. Tél. 527-3441. quo-24

MAGNIFIQUE 5 1-2 pièces, construction récente, 3196 Quatre-Bourgeois, cour gazonnée, abri d'auto, près écoles, Université, centres d'achats. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

4, 3 PIECES, voisins Académie, neufs, arrière centre d'achats, 656-1602. quo-26

PRES Université, Académie, 1 1-2 pièces. Après 6 hres, 527-3878. quo-20

3, 4, 5 PIECES, près centres d'achats, école, église. 653-0820. quo-23

3 PIECES, ultra-moderne, meublé ou non. 2104 Chapdelaine, 681-9471. quo-20

BANLIEUE

BEAUPORT, central, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement avec prise de courant, tél. 656-6438. quo-17

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, tuile sur tous les planchers, 661-8311. quo-18

BEAUPORT, résidentiel, central, près collège, 4 pièces, neuf, chauffé, 661-4043. quo-28

4 PIECES, chauffé, Beauport, $22-0679. quo-28

BEAUPORT, logement 4 pièces, chauffé, salle bains, libre. 661-3034 quo-28

TRES grands bachelors, neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie. Occupation immédiate. 681-5829. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuiles dans toutes les pièces, $75. Tél. 661-9734 ou 828-2172. quo-20

GIFFARD, Appartements Bellevue, 565, $90, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel buanderie prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique vue sur fleuve, montagne, meublés si désiré, libre immédiatement ou désire. 661-8458, 683-4770. quo-5

BEAUPORT, près église, 4, 3 pièces, neufs, stationnement. Tél. 663-9556. quo-6

BEAUPORT, central, 2e étage, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, tuile. 663-0882. quo-6

ORSAINVILLE, neuf, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. $80. 623-9115. quo-17

ORSAINVILLE, 5 grandes pièces, neuf, moderne, chauffé, libre, $90. S'adresser 7241, rue des Pecans, appt 6. Tél. 623-1248. quo-17

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, 220. 661-2956, 4 à 8. quo-9

LOGEMENT neuf à Beauport, 4 pièces, laveuse, sécheuse, libre 1er août, $70. Tél. 663-3508. quo-28

FUTUR MARIE

GRATUIT, 1 mois, Giffard, 4 pièces, neuf, moderne, 663-0627, 663-3870. quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

COURVILLE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $60 mois. Clé d'Immeubles Courville Ltée, 663-0842. quo-19

1455 ST-JACQUES, Ancienne-Lorette Village, 4 pièces, plus salle bains, 220, près église, école. 872-7064. quo-20

3 PIECES, bain, 220, chauffé, clair de neige, vidanges, $60. 1er septembre. 5369 Cantin, Giffard. quo-20

GIFFARD, 4 pièces, 220, eau chaude, 1915 Ave Drouin, appt. 2. Tél. 663-6712. quo-17

GIFFARD, 4 pièces, $61, 220, très propre, 1839 Poulin, visible entre 7 et 9 heures. quo-17

BEAUPORT, flat neuf, meublé, chauffé, douche, eau chaude. 661-3143. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, plus salle bains, moderne. Tél. 663-9745. quo-17

NOTRE-DAME Laurentides, 4 pièces, salle bains, sous-sol meublé, chauffé, éclairé, entrée seule. 849-4200. quo-17

DEUX logements, 3 pièces, salle bains eau chaude, 220. 527-7529. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, 1er plancher, non chauffé, $65, septembre. 683-7990. quo-17

MONTMORENCY, 4 pièces, plus salle bains. Tél. 661-6711. quo-17

BEAUPORT, 5 pièces, entrée 220, libre 1er septembre. Tél. 661-2963. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, libre 1er septembre. 661-8591. quo-17

BEAUPORT, 3 1-2 pièces, neuf, prêt 1er août, 661-2033 ou 661-5431. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, salle de bains, 220, $40. Tél. 842-2240. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, 2e étage, $70 mois. 661-7811, 828-2077. quo-21

NEUFCHATEL, logement 5 pièces, plus salle bains, entrée 220, eau chaude, libre immédiatement. Tél. 842-5018. quo-17

COURVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, $70 mois, 1er étage. 661-3629. quo-21

QUEBEC-OUEST, logement, 3 pièces. S'adresser à 321 Santerre. quo-17

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, galeries, cour, $43. 186 Gauvin. 683-3723. quo-21

LOGEMENT sous-louer, 4 pièces, plus salle de bains, 220, $45 par mois. 661-7247. quo-17

DUBERGER, près Hôtel de Ville, neuf, 5 pièces, chauffé, eau chaude, prêt 1er août. 523-7986. quo-17

A NOTRE-DAME des Laurentides, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, 220, libre maintenant. Tél. 849-3514. 56-17

2 PIECES, plus salle bains, $30 par mois, 353 Ave Plante, 527-1294. 56-17

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 logements neufs, 4 pièces, salle bains, chauffés, eau chaude, près église, 474 Ave Notre-Dame. 849-4234. quo-17

5 PIECES, 1er plancher, 4081 Boul. Ste-Anne, St-Grégoire Montmorency. 661-8395. quo-17

VILLE Duberger, 132 Chamberland, 4 pièces, salle bains, $50 par mois, nouveaux mariés, ou 2 personnes. Libre 1er septembre. 681-5752. quo-17

VILLE les Saules, 3 pièces, 1er étage. Tél. 683-3504. quo-19

19 ST-JULES, Beauport, 4 pièces, 1er septembre, chauffé. Tél. 663-3311. quo-24

BOULEVARD Pierre Bertrand, 4 pièces, chauffé, $70 par mois, libre immédiatement. 681-5376. quo-22

BOISCHATEL, 4 pièces, salle bains, entrée laveuse, sécheuse, 220, moderne, 250. Tél. 822-1439. quo-17

GIFFARD, 3 pièces, salle bains, pas chauffé, 220, libre, $45. Tél. 661-1786, 1893 Ave Poulin. quo-27

COURVILLE, 4 pièces, salle bains, 220, eau chaude, meublé ou non. Tél. 661-0467. quo-24

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, plus bain, 220, libre. S'adresser 2043 des Martyrs. 663-7522. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, 106 Avenue Turcotte, Québec-Ouest. Tél. 681-0434. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, plus bain, rue Racine, Loretteville, libre immédiatement. 523-5169. Soir, 842-4734. quo-22

GIFFARD, 4 pièces, très moderne, chauffé, près école, $80 par mois. 2655 St-David. Tél. 661-6971. quo-17

3 PIECES et salle bains en couleurs, chauffé, entrée 220, tuile, refait à neuf. 872-7122. 6-17

GIFFARD, magnifiques logements, 4 pièces, salle bains, chauffés. 663-4606. quo-17

VILLAGE St-Gérard, 3 et 4 pièces, 142 Boul. Lamontagne, 842-4497. quo-22

VILLE les Saules, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, $85 par mois, libre 1er octobre. Tél. 527-3493. quo-17

BEAUPORT, central, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, 17 Place Orléans, 663-3053. quo-30

5 PIECES, $85 par mois, chauffé. 524-4567. quo-17

CHATEAU-D'EAU, flat moderne, chauffé, meublé, eau chaude fournie, 842-3862. quo-22

CHATEAU-D'EAU, 4 pièces, moderne, salle bains, 220, $50. 842-3862 quo-23

CHATEAU-D'EAU, 4 pièces, salle bains. Tél. 842-7350. quo-17

LORETTEVILLE, 3 pièces, plus bain, moderne, galerie, stationnement. Tél. 626-1452. quo-23

BEAUPORT-OUEST, moderne, 5, 6 pièces, chauffés, 1er septembre. 661-7692. quo-17

GIFFARD, 4 pièces, non chauffé, salle bains, 220, 1er plancher, $59, libre 1er août. 661-4456. quo-17

COURVILLE, 4 rue Toussaint, 4 pièces, plus salle bains, eau chaude, 220, $30 par mois, près église. Tél. 663-3442. quo-17

3 PIECES, salle bains, 220, libre pour septembre. Tél. 661-2844. quo-17

COURVILLE, 5 grandes pièces, plus salle bains, refait à neuf, $75 par mois, chauffé. 663-2352. quo-17

PLAGE St-Laurent, Cap-Rouge, 4 pièces, moderne, tapis, semi-meublé, piscine, $125 par mois. Tél. 653-2198. quo-23

GIFFARD, 6 pièces, non chauffé, salle bains, libre 1er septembre. 663-7339. quo-19

APPELER semaine, coin merveilleux, Giffard-Nord, 4 modernes, chauffé, commodités, stationnement, autobus porte, $68. 529-3941. quo-17

LOGEMENT, 5 pièces, chauffé, village St-Gérard. Tél. 842-4904. quo-19

RIVE SUD

LAUZON, 3 pièces, chauffé, libre 1er septembre. Tél. 837-9195. quo-19

LOGEMENT moderne, 4 1-2 pièces, chauffé, près centre d'achats, libre immédiatement. 837-4851. quo-17

3 1-2 PIECES, moderne, pour 2 personnes, chauffé, eau chaude à l'année, $60 par mois. 832-4753. quo-17

ST-ROMUALD, 5 pièces, plus salle bains, solarium, près écoles, église, libre 1er août. Tél. 839-7408. quo-19

LAUZON, 4 pièces, neuf, eau chaude, 220, douche. 837-1332, soir. quo-19

LOGEMENTS neufs, 5 pièces, libres immédiatement, 35 rue St-Paul, St-Romuald. Tél. 839-8534. 6-24

ST-ROMUALD, 5 pièces, moderne, salle bains, 220, eau chaude, $55. 839-8570. quo-17

LEVIS, logement 6 pièces, libre 1er septembre. Tél. 837-7400. quo-20

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

COUPLE sans enfant désirerait louer logement moderne ou maison seule, 5 pièces, Ste-Foy ou Sillery. Bail long terme si désiré. Appelez à partir de lundi entre 8.30 et 5 hres, 529-7713. quo-17

110 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEUR T.D., 14-A, en parfait ordre, aubaine, 822-0571. quo-30

EQUIPEMENT de cordonnerie, machine pour coudre semelles, parfaite conditions. 828-2616. quo-22

MACHINERIE atelier portes et châssis, à vendre ensemble ou séparément. 562 Dollard. 523-0837. 6-31

MACHINERIE

TRACTEUR Inter TD14, Drott, modèle 142.

TRACTEUR Caterpillar, D7 avec winch.

FLOAD, King, 25 tonnes.

MACHINERIE MAHEUX

683-8940 quo-17

110 MACHINERIES A VENDRE

VENTES, services, installation réservoirs, hose reels, valves, courroies, pompes boyaux, accessoires, nozzles, power take-off, drive shaft, joints, équipement de lubrification et fittings, Alemite car washers, Washmobiles, usagés sur rails, bon état. Achetons et vendons équipements usagés. R. St-Germain Ltée, 6568 St-Laurent, Montréal, Qué. quo-17

3 RESERVOIRS de 15,000 gallons, entrepôt, terrains complets avec système de tuyauterie, pompes et piste-forme de chargement, le tout prêt à opérer, situé Beauceville-Est, Qué. R. St-Germain Ltée, 6568 St-Laurent, Montréal. Tél. 274-2515. quo-17

112 MACHINERIES A LOUER

PAYLOADER Hough, aussi niveleuse Austin Western, HU. Heure, mois. 529-5708. quo-23

120 MAISONS A LOUER

27e RUE, Champfleury, plain-pied neuf, 3, 4 et 5 pièces. 653-7041. quo-24

TERRASSE Laurentienne et Richer, plain-pied, 9 pièces. 815 Pierre-Maufay. 653-7041. quo-24

9 PIECES, meubles luxueux, équipé, sur un cap, retire. $75-3463. quo-3

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, salle bains, $75. 681-7182. quo-19

6 PIECES, terrassement, près magasins, école et église, excellent milieu résidentiel. 3324 Place des Quatre-Saisons, Ste-Foy. Tél. 656-6229. quo-17

CHAUDIERE BASSIN, maison, 9 pièces, semi-meublée, grand terrain, vue magnifique du fleuve, 5 minutes Pont Québec. Aussi logement 6 pièces, $75-2766, après 5 heures. quo-17

LAC BEAUPORT, 4 grandes pièces, solarium, foyer, garage, meublé, près pente de ski, non chauffé, $115. 849-3505. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

TRUST GENERAL DU CANADA

2, Avenue Chauveau, Québec

529-5311

RESIDENCES

STE-FOY : rue Lavallée, 7 pièces, terrain 91 x 100, sous-sol fini, construction 1962, vente cause de départ.
ST-PAUL APOTRE : 24ème Rue, 6 pièces, garage, terrain 83 x 50, très propre.
SILLERY : de Luxembourg, 8 pièces, garage, sous-sol fini, en parfaite condition.
ST-SACREMENT : rue Painchaud, 6 pièces, sous-sol fini, terrain 50 x 103.4.
CHARLESBOURG : rue Lavoie, 5½ pièces, terrain 100 x 82, construction 1962.
LAC BEAUPORT : près du Château du Lac, 8 pièces, style suisse, terrain 129 x 150, maison à voir.

CHALETS

ST-ANTOINE-LES-FONDS : 2 magnifiques chalets, avec piscine, terrain 150 x 110, le tout meublé, moteur hors-bord, compris dans la vente.
ST-BERNARD, Dorchester : 4 pièces, construction 1963, terrain 156 x 150, solarium, le tout meublé.
LAC ST-JOSEPH : Ave Jacques-Cartier, 5 pièces, terrain 130 x 170, accès à une plage privée, prix d'aubaine le tout meublé.
LORETTEVILLE : rue Cook, 5 pièces, terrain 200 x 400, face au Club de Golf.
LAC ST-CHARLES : 5 pièces, construction 1961, terrain 150 x 100.
LAC BEAUPORT : 4 pièces, foyer, aménagement compris, terrain 109 x 137.

Avons besoin de maisons seules et à logements, commerces dans Québec et banlieue, avons acheteurs sérieux.

PLAN DE FINANCE COMBINE JUSQU'A 83⅓% SUR LES IMMEUBLES TRANSIGES. quo-17

5½ PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $11,250.

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00

Mensualités $59.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pour informations : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville quo-17

120 MAISONS A LOUER

MAISONS jumelées à louer, 3468 Chemin Ste-Foy, neuves, salle de jeux, foyers, buanderies, balcons, grande cour, vue panoramique, près écoles, université, $130, $145, chauffées, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc. Informations, visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-10

VILLE Duberger, 163 Patlos, 5 pièces, salle bains, avec cave, rideaux, tapis. quo-17

JOUVENCE, bungalow, 5 pièces, meublé. J.-B. Pélissier, courtier, 683-7673. quo-17

MAISON seule à louer 3 pièces, Orsainville. Inf. 623-9017, 623-0350. quo-17

COTTAGE d'été, à louer, semaine ou saison, grand parterre, lac privé, environ 7 milles de St-Jean Port-Joli. Mme E.-J. Lefebvre, R.R. 1, St-Auberi, Co. L'Islet. quo-17

STE-FOY, 7 pièces, meublé, plus solarium, buanderie, salle jeux, location 1 an. 1er septembre, $160. 653-8678. quo-17

LORETTEVILLE, louer ou vendre, 5 pièces, sous-sol fini, près école. 842-4163. quo-23

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

PROPRIETE à Donnacona, comprenant magasin, salon coiffure, logements, soubassement, vendrais ou échangerais pour propriété à revenus à Québec. S'adresser 227 Jacques-Cartier, Donnacona, Ernest Pépin. quo-20

MAISON meublée à vendre, avec antiquités, poêle à 3 ponts, à vendre. Tél. 57, Lotbinière. M. Georges Letellier. quo-17

PROPRIETE de 11 logements, très bons revenus, accepterais échange terrain ou créance hypothécaire. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-19

PROPRIETE située à Ste-Pétronille I.O., plain-pied, 5 pièces, avec baie sur l'est, grand terrain. S'adresser 60 Avenue Orléans, tel. 828-2851. 6-24

"MAISON EXCEPTIONNELLE"

AVENUE de Bernières, en bordure des Plaines d'Abraham, 14 pièces, 4 chambres de bain, garage double, évaluation municipale $44,000. Pour informations : Montreal Trust, Courtier

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

121 MAISONS A VENDRE
STE-FOY

PLAIN-PIED, sous-sol fini, 9 pièces, 5 chambres coucher, foyer, 2 salles bains, près écoles, centres d'achats, église, salle jeux, directement propriétaire, 653-7857, 839-9782. quo-26

PLACE Beloeil, bon placement, six logements, revenu net, $6,400. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers, 529-9576. quo-17

PRES écoles St-Louis de France, bungalow brique 6 pièces, foyer, cuisine 16 x 14, grand terrain, $18,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-17

RUE Silencieuse, cause départ Europe, particulier, vend résidence 10 pièces, style suisse, foyer, grand terrain boisé, paysagé, vue sur le fleuve, construction neuve. Tél. 681-3057 quo-17

PARC St-Louis, split-level, pierre 8 pièces, construction 1962, foyer, conditions faciles. Mme Lionel Bouvrette,527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-17

CHEMIN St-Louis, 7 pièces, foyer, carport, salle dîner, $25,000. M.L.S. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-17

914 BON-AIR, cottage 7 pièces, très propre, avec logement sous-sol. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-17

4 CHAMBRES, près écoles, terrain fini, transfert, sacrifierais à perte, faites offre. 3362 Bouchervile, 653-9466. 36-17

TRANSFERT, attrayant bungalow pierre, brique, 6 pièces, plus grande salle familiale, magnifique vue des Laurentides, $18,500. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-17

PRES Marymount, 7 pièces, salle dîner, grande cuisine, salle jeux. Appelez Mme Robet Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-17

LOUISBOURG, plain-pied, brique, 6 pièces, garage, terrain exceptionnel. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-17

VALMONT, somptueuse résidence, 7 pièces, plus sous-sol fini, 2 foyers, terrain 16,000 pds, prix bien inférieur à la valeur de l'emplacement. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-17

D'ARGENTEUIL, magnifique résidence, 9 pièces, sous-sol fini, avec foyer, 4 chambres coucher, terrain 180 x 88 1-2, garage double. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-17

JEAN-CABOT, aubaine, plain-pied, brique et pierre, foyer naturel, garage, terrain 66 x 100, $14,900. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911 quo-17

RUE Colonel-Jones, 7 pièces, grand terrain, acompte $4,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cécile Sirois, 527-7602. quo-17

MAISON, 4 logements, cause de vente âgé. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Michel Germain. 656-6232. quo-17

DU propriétaire, grand bungalow, 6 pièces, sous-sol fini. 653-3337. quo-17

ST-LOUIS de France, 1255 Rouville, 6 pièces, tapis, terrain paysagé, système eau chaude, $16,500. 837-6766. 56-17

BOIS de Vincennes, 5 pièces, terrain boisé, $1,500 comptant 653-8410. quo-17

MAISON, 5 1-2 pièces, 1 pièce dans sous-sol, terrassement fini, direct du propriétaire. Tél. 653-9141. 56-24

121 MAISONS A VENDRE
STE-FOY

2761 BEL-AIR plain-pied 6 pièèces comptant $2,000. Appelez Alph. Gourdeau, Trust Royal 529-0171; soir, 683-0481. quo-19

FAILLITE, Chanoine-Martin, plain-pied, 9 grandes pièces, plus 1 logement de 5 pièces, sous-sol. Acompte $4,000, garage et carport. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171; soir : 839-8647. quo-19

FAILLITE, St-Louis de France, 8 logements 4 pièces, âgée 2 ans, $58,000, acompte $14,500, revenu net annuel $6,941. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-6171; soir : 839-8647. quo-19

GREEN, plain-pied, 8 pièces, garage, 1 1-2 salle bains, vivoir 18 x 16, salle jeux 22 x 14, tapis mur à mur, terrain exceptionnel. Vaut une visite. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, Paul Paquin, 683-0911, soir, 523-1224. quo-20

DE GALAIS, plain-pied, pierre, brique, 6 pièces, garage, grand terrain, $15,000. Faites une offre. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, Paul Paquin, 683-0911, soir, 523-1224. quo-20

PARC Horizon, rue Montbray, maison neuve 28 x 50, pierre, aubaine $20,500. Wilfrid Légaré Inc. Informations, visites, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

BON-AIR, 2 logements, 1-5, 1-9 pièces, beau terrain boisé, considérerais échange, 527-4306. quo-17

DU propriétaire, cottage, chauffage à l'huile, peinturé à neuf, libre immédiatement, 3 chambres à coucher, pouvant faire 2 chambres au 2e étage, grand salon, cuisine moderne, grande cave, terrain et cour tourbés, occasion à $10,500, acompte $1,500 ou accepterais terrain comme acompte. L. Hunt, Tél. 529-5582. quo-17

PROPRIETE de grand luxe, quartier select, $42,500. Tél. 681-3898 quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de toilettes, buanderie, chambre à fourrures, salle de jeux, bar, tapis mur à mur dans 5 pièces, aucun plancher à couvrir, toutes fenêtres organisées, 653-7179, 1233 d'Argenteuil, Ste-Foy. quo-17

AVENUE Moreau Nord, près Académie de Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étages. Aussi plusieurs terrains constructions à votre choix. Wilfrid Légaré Inc., Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

PARC Bellevue, située 3468 Chemin Ste-Foy, près des écoles, autobus, centres d'achats, maisons neuves, de 1, 1 1-2, 2 étages, 8 maisons neuves, à visiter tous les jours, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, 563-3183, 681-1237. quo-13

TRIQUET, bungalow, 6 pièces, garage. Cartier Immeuble Finance, courtier, 683-6389. quo-23

ATTRAYANT bungalow, 8 pièces, 4 chambres, salle familiale attenante à la cuisine, sous-sol fini, possibilité de revenu de $120 par mois, extérieur pierre. (M.L.S.) Jean De Rico, 681-6526, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-20

4 LOGEMENTS, appartements de luxe, 8 et 9 pièces, avec piscine, comptant $25,000. Appelez Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir : 681-8607. quo-20

RUE Milleret, 6 pièces, prix sacrifice, chauffage eau chaude, sous-sol fini. Appelez Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir : 681-8607. quo-20

121 MAISONS A VENDRE
BANLIEUE

PETIT entrepreneur, peut vous construire une maison de qualité, à un prix défiant toute compétition, $57 par mois, capital, intérêt, 522-1431. quo-23

VILLENEUVE, bungalow 1964, quatre chambres à coucher, logement de 5 pièces au soubassement, propriété de première valeur. M.L.S. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-19

MAGNIFIQUE résidence de huit pièces, foyer naturel, grand terrain boisé, à liquider. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-19

LORETTEVILLE, deux logements, près du centre paroissial, prix modique. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (André Ouellet), 681-5756. Soir, 681-9066 quo-19

GIFFARD, 3 logements, 6 pièces, garage. Léo. Bernier, courtier, 523-6066. quo-23

3 BLOCS appartements, neufs, 6 logements de 5 pièces, modernes, direct propriétaire. Ville les Saules, prix raisonnable. 527-4334. quo-20

MAISON, 4 grandes pièces, cour avec kiosque, foyer, garage. 3 rue Drolet, Val St-Michel. 842-4549. 36-24

VAL St-Michel, direct propriétaire, balance $12,000, vendre $8,500, cause départ. 842-2267. quo-17

NEUFCHATEL, attrayant bungalow 5 pièces, 3 chambres, extérieur brique et bois, comptant requis $2,500, remboursement $98 capital, intérêt et taxes. Jean De Rico, 681-6526, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-20

GIFFARD, 5 pièces, plus revenu au sous-sol. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Côté, 653-4738. quo-20

MAISON neuve, pour mai, $12,560, mensualité $84.17. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0457. quo-20

RIVE SUD

115 RUE de l'Eglise, St-Romuald, maison 3 logements de 5 pièces, directement du propriétaire. 837-7083. quo-20

ST-ETIENNE Lauzon, Route 5, 3 pièces, habitable hiver, été, grand terrain, bord route, $5,500. 524-0176. quo-17

LAUZON, maison appartements, près chantiers maritimes, revenu net $6,000 par année, cause maladie. S'adr. B. Paquet, 327 St-Joseph, Lauzon. 837-8140. quo-19

ST-DAVID, plain-pied, 6 pièces, 25 x 41, pierre et brique, terrain 90 x 99, prix $15,000, acompte $3,000. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171; soir, 839-8647. quo-19

121 MAISONS A VENDRE
RIVE SUD

MAISON neuve seule, à vendre ou louer, vue sur fleuve cause départ. 837-3832 837-4866. quo-22

LEVIS, 5 pièces, construction récente, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000 quo-20

ST-REDEMPTEUR, 6 pièces, garage, grand terrain, acompte $2,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-20

122 MAISONS DEMANDEES

MAISONS demandées, tout secteur près Québec. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-5169, 842-4734. quo-30

J'AI acheteur sérieux, maison seule, ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615, quo-10

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre propriété. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-23

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est, St-Joseph, Québec, P.Q. quo-10

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine, tél. 842-1969 quo-17

FAUT vendre, prix de sacrifice, matériaux de construction usagés, bois de toutes sortes, panneaux veneer, outillage, mélangeur à ciment, 2, 3 sacs, monte-charge, capacité 5,000 livres et autres. Cause abandon des affaires, 529-3394, 623-0642. quo-2

AUBAINE, madriers, soliveaux, planches, 529-3880. quo-17

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

AIMERIEZ-VOUS être le distributeur de notre sensationnelle auto américaine... sans garder d'inventaire ? Formidable, genre jeep et pick-up, 4 vitesses passant où les autres bloquent. Roule en montagne, dans boue, brousse, pierres; prix au gros, depuis $595 seulement ! Demande phénoménale ! Télégraphier, écrire pour plan "sans inventaire", Myon Mfg., 9885 Santa Monica Blvd., Beverly Hills, Calif. 6-24

CONCESSION EXCLUSIVE

UNE COMPAGNIE DE RENOMMEE MONDIALE VOUS OFFRE

securité – profits et indépendance

Plusieurs territoires de choix à Québec présentement offerts à des hommes d'affaires à titre de représentants des lessiveuses et sécheuses commerciales John Inglis.

L'expérience ou l'association avec les fournitures de construction ou les appareils serait souhaitable mais non indispensable.

Pour plus de renseignements, écrire à :

Concessions John Inglis,

Dépt.: 658, Le Soleil, Québec

quo-17

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE (de dame), en or jaune perdue Haute-Ville, récompense promise. 683-7902. quo-17

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfants en pension, 3 ans et plus. Tél. 661-5440. quo-17

PRENDRAIS enfants en pension, 1 an et plus. Tél. 527-8506. quo-19

PRENDRAIS enfants en pension, 4 à 10 ans. Tél. 681-5613. quo-20

PRENDRAIS enfants en pension, très bons soins, 2 à 10 ans. 842-5418. quo-19

PRENDRAIS enfants en pension à Charny. Téléphone, 832-2346. quo-17

PRENDRAIS bébé en pension 6 à 18 mois, chambre seule, très bons soins, références. 525-8832. quo-17

PRENDRAIS enfants en pension. Bel endroit ensoleillé et sain. Château-Richer, prix modique. Tél. 1-263-4375. quo-17

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 23e Rue, 523-7458, 523-5547. quo-17

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 524-6108. quo-26

144 PIANOS — ORGUES

PIANO avec banc, marque Canada, piano en bon ordre. 801 Murray, appt. 3. quo-17

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-21

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel T.V. Service, 522-8676. quo-27

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-même. 436 Ouest St-Vallier. 529-3522. quo-23

TELEVISION tourne-disque, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 761 Chênes Est, 623-0704. quo-28

LOCATION, télévisions, vente, échange, reconditionnées, à partir de $29. 683-8931. quo-5

TELEVISIONS 21 pouces, $29.50 et plus avec garantie. 524-6457, 525-6878. quo-17

INCROYABLE, seul atelier reconditionnons votre télévision, trouble de châssis, "jober" $12, garantie, lampes neuves 17", 21", 24" pouces $18.95 garantie 12 mois. Télévisions $30 à $180, garantie 1 an. Location $10, 1 mois, montant versé crédité désireux d'acheter. Plante et Gagnon, 773 Ouest St-Vallier, 681-5496. 456-24

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $29 à $39, grandeur assortie. 522-6682. quo-11

TELEVISION G.E., 21 pouces, cabinet, bien propre, en bon ordre, 683-9838. quo-17

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522. quo-13

VENDRAIS RCA 19", portative ou échangerais pour portative 11", 653-7094. quo-20

155 ROULOTTES

TENTE remorque à vendre ou louer, ouvert les soirs et dimanche. Les Remorques Vallières, tél. 57, St-Henri Lévis. quo-28

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051. quo-30

A VENDRE roulotte 46 x 8, rue Vire Cripe, St-Nicolas- Station, entrée 9, 5, route nationale. Gardez la droite. Informations Texaco Station, 5, 9, Route Nationale. quo-17

VENDRE, roulotte Home-Made, non équipée, aubaine, 85 Turcotte, 527-6556. quo-17

ROULOTTE genre Torpedo, 12 pieds, marque Fleet, 1955, avec attachement. 837-2848. quo-17

ROULOTTES neuves équipées, à vendre prix spéciaux. Remy Ltée, 1560 Ave du Parc, Ste-Foy, 653-8035. 246-22

155 ROULOTTES

ROULOTTE 46 x 10, usagée, très propre, occasion. 626-4602. quo-19

ROULOTTE-TENTE, 7' x 12', équipée de deux matelas Air-Foam de 4" d'épaisseur, 4' x 6', à vendre. Tél. 529-4454. quo-17

ROULOTTE 18 pieds, $2,300, équipement complet, état neuf. Tél. 849-3512. quo-20

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

DEMANDE bonne honnête, laborieuse, 20 ans et plus, pour petite famille, lavage et cuisine à l'électricité, $30 par semaine, logée, nourrie. S'adresser à Mme Romeo Côté, 1155 rue Bonin, Sillery. quo-22

CUISINIERE demandée pour famille, bon salaire, bon chez-soi. 985 des Braves, Québec 6. 527-4348. quo-27

AIDE familiale, 4 enfants, chambre seule, Sillery..683-7344. quo-17

SERVANTE demandée, ouvrage général, famille 3 enfants. 842-3474. quo-17

BONNE demandée, sachant faire la cuisine, 1 enfant. Tél. 653-8946. quo-17

GARDIENNE demandée, rue Myrand, semaine 5 jours. Tél. soir : 681-0389. quo-17

AIDE familiale demandée, chambre seule. 623-3764. quo-17

FILLE-MERE, bon chez-soi, pas d'enfant, soirées libres, fin de semaine. Tél. 524-0176. quo-19

BONNE demandée pour travail général, bon salaire, bons avantages, travail à l'année. Tél. 529-0196. quo-19

BONNES, les meilleurs emplois à New York, logées, foyers sympathiques, salaire hebdomadaire alléchant, passeport, certificat médical, transport versé d'avance boni payé après contrat d'un an. Il faut parler anglais. Ecrire au : Dépt H, Arista Employment Agency, 87-56, 168th St., Jamaica, New York. 6-24

FAMILLE 2 enfants, chambre seule, fille-mère acceptée. 522-8676, 522-3322. quo-23

FILLE, pour ouvrage général, connaissant services des tables. 1125 St-Jean. quo-19

FAMILLE de langue anglaise de Montréal recherche ménagère expérimentée, bilingue. Personne compétente, gentille, aimant enfants. Sera logée. Situation permanente, références exigées, $30-$40 par semaine. Ecrire : Mme I.S. Disher, 29, Avenue Bellevue, Westmount, Qué. 6-8

NORAMCOB

FEMMES de ménage, garcionnes, bonnes, grand choix, service rapide, 681-3495, C.P. 70 Sillery, Qué. 6. quo-17

161 TERRAINS A LOUER

125 x 525 PIEDS, à louer, limites de Québec, tél. 522-6825. quo-27

BOULEVARD Charest Est, coin St-Anselme, terrain 58' x 42', à louer, $200 par mois. 681-3527, 527-3584. quo-19

162 TERRAINS A VENDRE

CHEMIN Ste-Foy, grand tarrain, commercial, avec résidence, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc. 681-9155, 655-1009, 653-4041. quo-18

211 TERRAINS, Ste-Thérèse Lisieux, termes faciles, John Hayes, 663-4173. quo-22

DANS BANLIEUE

65 x 125, BIEN situé, près église, école, hôpital, plage, 842-1768. 56-31

A LIQUIDER

LORETTEVILLE, lots magnifiquement boisés, 0.15 pied carré, $200 comptant, balance mensuelle. Doyon, 653-9361 soir, 527-6460. quo-21

VUE SUR LE FLEUVE

TERRAIN Ste-Foy, site haut de la falaise, superficie environ 200 x 100. Conditions à discuter. 527-3234. quo-9

PROFIT DE $20,000

EN quelques mois, 22 terrains plus une maison d'été, plein développement, vendrais en bloc, $6,500, acompte $2,500, balance facile. 626-0813. quo-22

162 TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, Terrains résidentiels, commerciaux, industriels. W. Légaré, Inc., 653-4945, 653-3183. quo-23

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-24

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-24

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commerciai, superficie 38,000. Morel, courtier, 527-1732. quo-24

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, centre domiciliaire, $1,100. 839-9196, 837-5766. quo-27

DES Frênes Ouest, entre Dumas et Boul. Laurentien, terrain $5,000. Gilbert & Gilbert Ltée, 623-4483, 623-9985. quo-29

CHAMPIGNY, terrains 100 x 100, prêts à bâtir, égout, aqueduc. 872-2569. quo-22

PLAZA Bellevue, Rive-Sud, 1 à 125 terrains, maisons, aucun comptant, financons, près Pont Québec. 832-4170. quo-19

TERRAIN résidentiel près Château Bonne-Entente, $0.35 pd. 527-6332. quo-4

STE-THERESE Lisieux, terrain de hâtel, nouveau développement. Termes faciles, 663-4337. quo-4

TERRAINS pour chalets ou résidences, 5 milles Québec. 523-3950. quo-17

DOMAINE boisé, lac privé, 12 milles Québec, $15,000 ou terrains séparés, environ $1,500. 839-9374, 842-2841. quo-6

LAC BEAUPORT, magnifiques terrains avec vue sur le lac et les Laurentides, accès au lac. Louis Lagueux Ltée, 527-1528, 849-3849. quo-5

TERRAINS pour chalet, 18 milles de Québec, 10,000 pieds et plus, $350, $25 comptant, $10 par mois. 527-7183, 681-3793. quo-17

LOTS pour chalets, sur rivière Montmorency, beau chemin, téléphone, électricité, vendrait en bloc ou séparément, conditions faciles. M. A.-N. Morin, 44 Est St-Cyrille. 524-1059. quo-17

RUE Mont-Joli, Ste-Foy, près Académie. Jour, 523-7815, soir, 653-0884. quo-21

TERRAIN pour chalet à vendre, bonnes conditions. Tél. 662-6874. quo-17

STONEHAM, terrains, toute grandeur, $0.10 pied, balance $10 mois. 849-8236. quo-17

TERRAINS à vendre pour chalet, 617 Royale, St-Jean, Ile d'Orléans, vue au fleuve, lac, plage, électricité rendue, eau. A visiter samedi, dimanche. J.-N. Lemelin. 56-17

CHARLESBOURG, Terrasse Bon-Air, 90 x 90, coin rue, vue sur fleuve. 653-0602. quo-17

CHARLESBOURG, résidentiel, 62 x 100, 70e Rue Est. Appelez 842-4314, après 5 p.m. quo-17

NOTRE-DAME des Laurentides, plusieurs terrains boisés, pour chalets, près du nouveau développement. 849-4257. quo-19

TERRE, maison et bâtiments, bon marché, St-Casimir Co. Portneuf, 663-9041. quo-17

TERRAINS vendre pour chalet à Laval, conditions faciles. Informations, 653-9941. quo-17

CHAMPIGNY, magnifique terrain, pour chalet, près rivière, autres endroits, grandeur désirée, prix raisonnable. Tél. 872-2541. quo-17

NEUFCHATEL, Parc St-Claude, 110 x 76, asphalte faite, 524-7751. quo-22

51e RUE Ouest St-Rodrigue, 60 x 100, $2,800. Tél. 623-3976. quo-17

TERRAIN à St-Roch, 23 x 49, servant de stationnement, $3,500. S'adr. Mme Roy, 849-4047. quo-19

VILLE les Saules, coin du Rang St-Jean-Baptiste et Côte St-Paul, (Michelet), 100 x 200. 872-1108. quo-22

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,600, conditions faciles. 842-1660 ou 681-7972. quo-22

29 TERRAINS pour chalets, prix spécial $150, pour les 5 premiers acheteurs, conditions faciles. 842-2267. quo-17

ST-RODRIGUE, 48e Rue, Ouest, 50 x 100, possibilité 2 étages. 849-8662. quo-23

VILLE Duberger, 3 terrains, en lots ou individuel. 527-1976, 523-1773. quo-20

CHARLESBOURG, côté Ouest, rue Chamberry, 9,340 pieds carrés, à $0.39, Jardins Laurentiens, magnifique vue sur tout Québec, 681-3527, 842-1660. quo-22

VILLE Bel-Air, St-Gérard, terrain route du golf, rue 50 pieds, conditions si désiré. 524-8122. 63-21

5 TERRAINS dont 4 de 80 x 120 et 1 de 125 x 150, avec petit lac, le tout $3,000. Tél. 842-2167. quo-17

LES SAULES, terrains grandeurs au choix, $0.20 le pied, conditions faciles. 872-2452. quo-23

RUE St-Jean, terrain 109 x 146, pour constructions d'édifices à bureaux, logements, possibilité de 10 à 15 étages, commercial, prix sur demande. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-17

SILLERY, 7,200 pds, rue Brûlart. Cartier Immeuble Finance, courtier, 683-6389. quo-23

VILLES les Saules, grand terrain 70 x 140, près église. 842-1554. quo-20

BEAUMONT, terrain 1,000,000 pieds carrés, borné route Trans-Canada au fleuve, grève privée, $0.02 1-2 p.c. Idéal développement ou placement. 837-4839. quo-19

8 TERRAINS, N.-Dame des Laurentides, bord de l'eau. 849-8260. 61-9

163 TERRAINS DEMANDES

AVONS acheteurs pour terre à culture avec ou sans roulement, dans un rayon de 25 milles de Québec. Demander A. Bouchard, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 873 Ouest St-Vallier, Québec 8. 681-6358. quo-23

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

165 TERRES A VENDRE

PAS très loin de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulant. Inf. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-17

TERRE boisée, centre d'été, chalets, ruisseau 5 milles Québec. 523-3950. quo-17

ST-LAURENT, Ile d'Orléans, 155 arpents, 95 en culture. 828-2627. quo-17

VRAIE belle place pour domaine, Lac St-Charles, terre 1 x 7 arpents, avec lac privé, $3,500, échange considéré. 626-0813. quo-17

TERRE à vendre, environ cent acres, 35 en culture, balance en bois. S'adresser A. Fortin, St-Paul, Cté Montmagny. quo-17

TERRE et maison à vendre, 180 arpents. Tél 626-0143. quo-17

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, près Chemin St-Louis, 60 x 140. 683-8468, 523-7815. quo-17

TERRE à vendre, bon marché. S'adresser Léon Genest, St-Antoine Lotbinière. quo-19

1 1-2 DE la nouvelle route transcanadienne à Lévis, terre de 4 1-2 x 30 arpents, boisée, avec roulant au complet, quota de lait, etc. Ecrire à Case Postale 33, Station Notre-Dame, Lévis. 56-24

TERRE à vendre, situé près rivière Jacques-Cartier, Tewkesbury, Stoneham, 5 arpents x 18 long, maison meublée, grange moderne et poulailler, aqueduc et garage, direct propriétaire. 1611 Bergemont, tél. 525-9711. 6-17

ST-JEAN, L.O., roulant, animaux. 1046 Royale. 6-17

FERME, 200 acres, 110 culture, 90 bois de commerce, érablière, 4,000 érables, machines agricoles, bâtiments: maison 11 pièces, 2 salles de bains, électricité, 720, grande étable, poulailler, porcherie, garage, eau courante. Sur la Route Nationale, service autobus scolaire. A sacrifier pour raison de santé. Case Postale, 75, St-Camille Beilechasse. Tél. 2921. quo-20

TERRE à vendre, 1 million de pieds de terrain, $5,000 comptant, balance à condition, eau et égout. Tél. 842-2267. quo-17

BELLE terre, tout équipée, parfait ordre, sucrerie 3,000 érables et boisé, à vendre pour cause maladie, unique pour prompt acheteur. S'adresser à Ste-Louise. Tél. 354-7771. quo-19

166 TERRES DEMANDEES

ACHETERAIS une terre abandonnée, dans un rayon de 10 milles Pont Québec, Rive-Sud. 527-4783. quo-20

167 VACANCES — VOYAGES

POUR accommoder 3 ou 4 personnes pour New York ou Philadelphie, du 12 au 18 août. 523-3955. quo-17

DIRECTION Atlantic City, Old Orchard, mois d'août, prendrais passagers. 522-5888. quo-20

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

168 VOLAILLES

Poulettes: éclosion sur commande, quelques poulettes en croissance disponibles. Concours Cashman permettant de gagner Leghorns, Fisher 103, excellentes pondeuses brunes croisées triple utilité et autres variétés, y compris excellentes races pour la viande et gros cochets. Demandez la liste de prix des "Spéciaux du jour".

POULETS BRAY
Agent — La Maison Langevin,
281 de la Couronne, Québec
Téléphone 523-0619
6-31

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

A VENDRE, chaloupes, 12 pieds, fibre verre, neuves, usagées. 529-1289. quo-27

PETERBOROUGH 16 pieds, acajou vernis, moteur Evinrude 75, équipement complet $1,800., échange accepté. 839-9722. quo-19

YACHT 18 pieds, moteur Mercury, 60 forces, avec remorque. 681-0847. quo-20

YACHT 16 pieds, moteur hors-bord et volant. Tél. 839-8130. quo-19

HORS-BORD, 7 1-2 P.H., chaloupe 12 pieds. Le soir, 681-9286. quo-17

AMATEUR de pêche, location chaloupe, moteur. Réservation, 524-2892. quo-20

YACHT, fibre de verre avec moteur électric 45 forces. 828-2773. quo-17

ACHETERAIS moteur électrique, 3-4, 1 1-2 force, 110, 220. 842-4803, 842-3238. quo-17

BATEAU 28 pieds, Cruiser, avec moteur marin, parfaite condition, coucher 4 personnes, vendre ou échanger : roulotte, chalet, terrain, etc. 623-2831. quo-17

BATEAU hors-bord, neuf, 13 1-2 pieds, à vendre, $225. 524-0302. quo-19

CHALOUPE à voile, 14 pds, 2 voiles avec équipement, à vendre $300. Tél. 285-2169 Donnacona. quo-17

CHALOUPE Peterborough, 13'9", moteur Evinrude 1964, électrique 28 forces avec générateur, trailer Autaco avec dompeuse, Garage Labrecque, Beaumont, intersection de la route 25 A. M. Claude Labrecque. Tél. 837-7184. quo-19

PETERBOROUGH, 15 pieds, avec moteur, 40 forces, tout équipé, valeur, $900. 522-4818. quo-17

MOTEUR Johnson, 5 forces, bonne condition. Tél. 681-5330. quo-17

CRUISER 21 pieds, avec moteur Chrysler, 115 forces. S'adresser Lalliberté & Frères Chaloupe, 2016 Chemin des Foulons, 527-2432. quo-17

75 FORCES Evinrude, 17 pieds, convertible, en parfait ordre, garantie. 525-8502, 524-0222. quo-17

HORS-BORD, 18 pieds, moteur électrique, 43 forces. 527-7213, 683-8514 quo-19

SCOTT, 7 1-2 forces, avec vitesse, garantie 30 jours, $95. 527-5401. quo-21

18½ — V185
SEA BIRD
portée incomparable, coque fibre de verre, fond en V, 110-120 h.p., "in-board, out-board".
Voyez-le, essayez-le
LIVRAISON IMMEDIATE
JOS. OLIVIER LTEE
Montréal 381-5681
J.-P. Gauthier, Commodore Yacht Club, Pont-Viau, 669-8318.
quo-23

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy, Bois de Vincennes. Rue Boisverdure. Lots boisés. Près de l'école et église Ste-Ursule. Demandez M. René Gosselin. Tél.: 653-7261 — 527-3090.

A Charlesbourg — 74ième Rue Est, près 3e Avenue Est. Prix à partir de $14,000.00. Demandez Madame Simone Clément. Tél.: 626-0055 et 653-1009.

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
246-17

BANLIEUE

LAC St-Charles, Village, maisons jumelées, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732 quo-26

BUNGALOW, 5 1-2 pièces et 6 1-2 pièces, terrains 70 x 100, aucun comptant requis. Informations résidence 626-2017; bureau, 626-3706. quo-26

AVENUE Bernatchez, 5 logements, construction 6 ans. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-3189, 842-4734. quo-30

MAISON à vendre, 10 milles de la ville, avec terrain 100 x 109, $12,000. Tél. 849-3474. quo-19

STE-MONIQUE, 1615 Mariveaux, libre, bungalow 10 pièces, 3 pour louer, construction 1 an, très moderne, $19,800, acompte $2,500, propriétaire. 623-1321. quo-19

ORSAINVILLE, plain-pied, piscine, sous-sol, cause de départ. 623-0519. quo-17

ORSAINVILLE, 5 pièces, très propre, grand terrain, garage, $10,900. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-19

VILLE Duberger, propriété, 6 pièces, moderne, grand terrain $11,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-19

ANCIENNE-LORETTE, 5 logements, brique, revenu 12 p.c., direct propriétaire. 872-7194. quo-17

DIRECT du propriétaire, Ste-Monique les Saules, bungalow 6 pièces, à vendre ou échanger pour maison à revenu. Mme Langlois, 653-7339. quo-21

BUNGALOW, 5 pièces, sous-sol fini, avec bar. Tél. 872-2218. quo-21

LES SAULES, plain-pied, 5 pièces, avec abri d'auto, brique américaine, direct du propriétaire, 653-5886. quo-17

LAC BEAUPORT, maison avec magnifique terrain, $9,000. Tél. 529-1253. quo-22

ORSAINVILLE, 6 pièces, pierre et brique, foyer, abri d'auto, parterre fini, acompte $1,000 J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

BEAUPORT, Boul. des Chutes, magnifique plain-pied, 11 pièces avec bureau et poste de médecin, 39 x 37, terrain 143 x 221, vue sur le fleuve. Acompte 35,000. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171; soir : 839-8647. quo-19

GIFFARD, style canadien, ancien, 11 pièces, 2 foyers, 60 x 40, terrain 70,000 pieds carrés, très propre, situé centre de la ville. Acompte $6,000. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171; soir : 839-8647. quo-19

LORETTEVILLE, 5 1-2 pièces, plain-pied, chauffage central, sans comptant, $98 par mois, capital, intérêt, taxes compris, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

MAISON $9,500

NEUVE 5 pièces, 3 chambres, peu comptant, intérêt 6 1-4, 25 ans. Beauville Construction Inc., 529-0341. quo-24

AUBAINE

MAISON 5½ pièces, aucun comptant requis, remboursement facile. Informations, bur., 661-6414; résidence, 623-4168. quo-28

BEAUPORT

RUE Labelle, 5 pièces, grand terrain, peinturé à neuf, acompte $3,000, balance $69 par mois. Trust Royal, André Thibeault, 529-0171; soir : 623-2436. quo-19

BANLIEUE

CAUSE transfert, Jouvence, maison meublée, style canadien, plain-pied, 6 pièces, prix à discuter. 872-7581. quo-17

LES SAULES, maison seule, avec 1 revenu, 7 et 4 pièces, terrain 80 x 180. 2940 Boul. Hamel, 683-7179. 6-24

PLAIN-PIED, 5 pièces, salle bains, terrain 100 x 100. Tél. soir, après 7 heures. 842-7

Dernier hommage rendu à Stevenson

WASHINGTON (PA) — Un dernier hommage a été rendu hier à M. Adlai E. Stevenson, voix éloquente sur toutes les tribunes du monde et champion des droits de l'homme.

Le président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson, conduisait le cortège des dignitaires en deuil rassemblés à la cathédrale nationale épiscopalienne où un service a été chanté pour le repos de l'âme de l'ancien ambassadeur des Etats-Unis aux Nations unies.

Des milliers de simples citoyens avaient auparavant défilé dans un silence profond de respect, au cours de la nuit, devant le cercueil de l'homme d'Etat, recouvert d'un drapeau américain drapé de noir, qui se trouvait en chapelle ardente dans un simple coin de la cathédrale.

C'est devant environ 2,000 personnes que le juge Carl McGowan de la Cour d'appel, un vieil ami de M. Stevenson, a prononcé l'oraison funèbre. Dans son allocution, le magistrat s'est attardé à mettre en lumière les qualités humaines de l'ancien ambassadeur, plutôt que de souligner sa personnalité politique.

"Le monde a perdu un ami, a-t-il dit, lorsque Stevenson est mort d'une crise cardiaque mercredi à Londres."

Mais il est mort, a-t-il poursuivi, "comme il l'aurait désiré, en plein engagement au service de son pays et de l'humanité".

"La voix de M. Stevenson continuera de résonner longtemps dans les corridors de l'Histoire, a-t-il affirmé. Stevenson était la voix de la raison et les peuples du monde entier, de toutes les classes, de toutes les couleurs, de toutes les religions, écoutaient cette voix avec un intérêt et un respect sans réserves."

Une cause de négligence criminelle ajournée

Le procès d'un homme d'une quarantaine d'années accusé de négligence criminelle a commencé hier devant le juge Alphonse Garon, en Cour des sessions de la paix. La cause a finalement été ajournée au 23 septembre.

Le 5 septembre 1964, le constable Michel Boucher circulait sur le boulevard Ste-Anne en direction de Ste-Anne de Beaupré, vers huit heures trente du soir, lorsqu'il vit une bicyclette étendue sur la route, En regardant à droite, il vit un corps sur le gravier, du côté du fleuve. Il devait constater par la suite qu'il s'agissait d'un jeune homme. Il était mort, croit-il, à son arrivée.

L'agent Jean-Noël St-Gelais, de la Sûreté provinciale, a raconté pour sa part que le soir du 5 septembre, il était avec l'agent Pierre Jobin sur le quai de Boischatel, où tous deux surveillaient la circulation. Peu de temps auparavant, ils avaient rencontré un jeune homme à bicyclette, qui les avait salués de la main. L'agent St-Gelais dit qu'il avait remarqué que la bicyclette avait un phare allumé à l'avant visible d'assez loin, et qu'il avait même cru qu'il s'agissait d'une motocyclette. Les deux policiers étaient stationnés depuis environ dix minutes au quai lorsqu'on vint les prévenir d'un accident. Ils devaient reconnaitre par la suite le jeune homme en question. Sa bicyclette était en morceaux.

La fille de l'accusé, une adolescente de dix-sept ans, a raconté que son père, qui habitait à Duberger, était venu le soir du 5 septembre voir sa femme et ses enfants qui habitaient à Beaupré. Il arriva vers 9h30 ou 10 heures, dit-elle.

A son arrivée, il avait une bouteille de cognac dont il restait plus de la moitié. Il aurait alors dit à sa fille: "J'ai frappé quelque chose. Je ne le sais pas. Vas appeler la police". Il aurait également ajouté que le pare-brise de sa voiture semblait craqué, que l'incident était arrivé sur le boulevard Ste-Anne et qu'il n'y comprenait rien.

La jeune fille se rendit par la suite chez sa tante, où son oncle appela la police, qui vint ensuite chercher l'accusé.

Le beau-frère de l'accusé, qui téléphona à la police, a mentionné que ce dernier lui avait paru très affligé et nerveux, mais qu'il n'était pas en boisson.

L'accusé témoigne

L'accusé, qui est menuisier, a raconté comment il avait passé la journée du 5 septembre. Il dit avoir pris en tout cinq verres de cognac, soit deux le matin avant de partir de chez lui, un ou deux autres dans l'avant-midi et un cinquième en arrivant chez lui, le soir, ce dernier avec du sucre et de l'eau chaude. Le procureur de la Couronne, Me Anatole Corriveau, a rapproché son témoignage de celui qu'il avait rendu à l'enquête du coroner et dans lequel il avait déclaré avoir pris six cognacs, dont le dernier pur.

Le témoin dit qu'il est parti pour Beaupré vers 8h30 ou 8h45. A un moment, il rencontra deux automobiles venant en sens inverse; en même temps il reçut un coup dans la vitre avant de sa voiture, comme si quelque chose y avait été projeté.

L'accusé dit qu'il a arrêté sa voiture, a reculé de 25 à 50 pieds, a regardé et n'a rien vu, ni en avant, ni en arrière. Il dit que la vitre était déjà cassée du côté gauche avant le choc, mais que quand il a remis la voiture en marche, elle s'est brisée en étoile. Il dit qu'il allait entre 55 et 60 milles à l'heure.

Par la suite, l'accusé dit qu'il eut deux prises de sang à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le juge Garon a souligné que si deux prises de sang avaient été faites, il fallait les apporter devant le tribunal. Il a ajourné la cause au 23 septembre.L'accusé est sous caution.

Les droits et les libertés des Esquimaux seront respectés

Le premier ministre du Québec, M. Lesage, a déclaré devant la Chambre ce matin, que le processus visant au transfert d'Ottawa à Québec de la juridiction sur les Esquimaux se ferait dans le respect des traditions, des libertés, des privilèges et des droits de ce peuple du Nouveau-Québec.

Répondant à une intervention du chef de l'opposition, M. Lesage a assuré la Chambre qu'il n'avait jamais été question lors des entretiens qu'il eut avec M. Pearson de brimer de quelque façon que ce soit les droits des Esquimaux.

M. Johnson avait demandé au premier ministre s'il profiterait de la prochaine conférence fédérale-provinciale pour éclaircir la situation qui existe actuellement concernant le transfert de la juridiction sur les Esquimaux.

Il a repris les paroles du ministre du Grand Nord canadien, M. Arthur Laing, lors d'une mise au point que ce dernier aurait fait récemment après qu'il eût été question entre MM. Lesage et Pearson du transfert de cette juridiction par étapes au fur et à mesure que les gouvernements s'entendraient.

Aux dires du député de Bagot, M. Laing aurait voulu préciser que ces ententes ne sauraient se faire sans une consultation efficace auprès du peuple esquimau.

Le premier ministre a suggéré au député de Bagot de se renseigner sur la question.

Il a répété qu'une entente précise avait été conclue concernant le transfert d'un immeuble de la "Mid-Canada-Line" au gouvernement du Québec, à Poste à la Baleine.

Verdict de mort accidentelle

Un verdict de mort accidentelle a été rendu, hier après - midi, à l'issue de l'enquête du coroner sur la tragédie dont Mme veuve Lorenzo Tanguay, née Alida Marier, 64 ans, 805 rue Saint - Agustin, a été victime, dimanche dernier, à Stoneham. Le Dr A. Tremblay, coroner du comté de Québec, présidait l'enquête assisté de l'agent Raymond Lacroix, de la P.P.

Mme Tanguay a succombé à l'Hôtel - Dieu de Québec moins de 4 heures après la tragédie survenue sur la route 54, en face de la plage Talbot. La voiture qu'elle occupait avec M. Charles Paradis, de la même adresse, est alors entrée en collision avec le véhicule conduit par M. J.-Louis Goulet, de Ham - Nord. Ce dernier était accompagné de son épouse, de ses deux enfants et d'un beau - frère.

La tragédie s'est produite lorsque la voiture de M. Paradis laissa soudainement la droite et vint bloquer le passage à celle de M. Goulet qui roulait en direction de Québec. M. Paradis voulut alors pénétrer sur le terrain de la plage. Il crut avoir le temps de passer avant l'arrivée de l'auto, qui venait à sa rencontre et qu'il n'aurait finalement aperçue qu'à une centaine de pieds. Dans cet accident, Mme Goulet a aussi été blessée.

Le policier tenu en otage s'est libéré

LA MACAZA, Qué. (PC) — Un agent de la police provinciale de Québec, tenu en otage par trois hommes armés, est parvenu hier soir à s'enfuir, près de 24 heures après sa capture.

Onil Bourdon, qui fait partie du corps policier depuis deux ans, est parvenu à entrer en communication avec ses compagnons qui le recherchaient et est retourné ensuite dans la forêt, afin de tenter de s'emparer du trio qui l'avait détenu.

Le policier s'était échappé au moment où la pluie, l'épuisement et les mouches noires étaient à la veille d'épuiser les 40 policiers chercheurs et les citoyens de la région, près de cette base de missiles Bomarc, à 110 milles au nord de Montréal.

Plus tôt, le sergent Jules Arsenault, du détachement de Hull de la police provinciale, avait déclaré que les chercheurs voulaient d'abord trouver le policier, puis s'emparer des trois hommes. Bourdon, dont les menottes et la matraque avaient été trouvées dans la forêt, avait délibérément laissé tomber des pièces de vêtement pendant son odyssée.

Les trois hommes sont reconnus comme des séparatistes bien connus de la région de Montréal. Ils appartiennent à un groupe de six hommes que la police a arrêté jeudi soir, alors qu'ils paradaient dans la région, armes en main, d'une façon militaire.

Le groupe demeurait dans un camp situé près de la base des Bomarc. Bernard Simard, âgé de 21 ans, a été blessé au cou, jeudi soir, au moment du choc avec la police. Jean-Guy Lefebvre, de Montréal, et Jean Tremblay, de St-Bernard d'Alma, se sont livrés à la police après que Simard eut été atteint.

Tous les membres du groupe sont reconnus comme des séparatistes, a déclaré M. Josaphat Brunet, directeur de la police provinciale de Québec. La police s'est saisie de carabines, d'un grand stock de balles et d'écrits révolutionnaires.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

L'OPERATION DE L'HERNIE DE L'HIATUS EST RAREMENT NECESSAIRE

Cela m'attriste beaucoup de continuer à recevoir des lettres de gens qui me disent: "S'il vous plaît, dites-nous quoi faire. Mon médecin m'a convaincu de subir une opération pour une hernie de l'hiatius. Cela était supposé me guérir de ma grande nervosité et des brûlements d'estomac que j'avais, mais mon état est maintenant pire qu'avant." D'autres m'écrivent pour me dire: "J'ai eu une pneumonie et ensuite un empyème (une grosse pochette de pus dans la poitrine), et je ne me suis jamais senti bien ou fort par après".

J'ai rencontré dernièrement un major dans l'Armée qui, après une opération d'une hernie de l'hiatus, est devenu un tel paquet de nerfs qu'il pense ne plus être capable de travailler. Il est intéressant de savoir que le médecin qui l'a opéré était l'un de ses amis dans l'Armée qui croyait pouvoir le guérir d'une forte inclinaison à avoir des dépressions répétées au cours desquelles il prenait de grandes quantités de whisky. Comme tout bon médecin aurait pu le prévoir, tout ce que ce major à l'humeur triste et déprimée pouvait retirer de cette grosse et sérieuse opération, c'était d'avoir des pires secousses de dépression qu'il n'avait eu jusqu'alors. Ce qui est le plus attristant c'est que le major n'avait aucun des symptômes que l'on aurait pu imputer à une hernie de l'hiatus. L'on ne pratique cette opération que lorsque les symtômes sont réellement sérieux et qu'ils peuvent être attribués à l'hernie d'une façon à peu près certaine. Rarement je n'ai vu un tel cas de toute ma vie.

Ce à quoi je m'objecte c'est que dans la plupart des cas d'hernie de l'hiatus, la petite particularité avec laquelle le malade est né ne le fatigue pas du tout ou ne l'embarrasse lorsqu'il essaye de se pencher après avoir mangé copieusement. Dès lors il n'y aucune raison qu'il soit soumis à une opération.

Dernièrement, j'ai vu un homme qui s'est fait réparer une petite hernie de l'hiatus. Après une longue conversation avec le type, j'ai appris que tout ce qui allait mal chez lui c'est que sa femme bien-aimée était morte et qu'en essayant de s'habituer à vivre sans elle, ses nerfs s'étaient effondrés. Comme l'on devait s'y attendre, le fait de se faire opérer pour son hernie de l'hiatus n'eut qu'un seul résultat; celui de briser la santé de cet homme un peu plus tard.

L'une des grandes calamités de la médecine aujourd'hui, c'est que beaucoup d'entre nous, médecins, avons tendance à accepter immédiatement comme diagnostic, tout ce qui nous vient du laboratoire ou de la section de radiographie. Par exemple, bien des fois, j'ai vu un homme qui douffrait de diarrhée laquelle survenait seulement lorsqu'il était terriblement effrayé, effrayé de devenir fou. Chaque fois qu'il ne se sentait pas bien, comme si son système nerveux était pour s'écrouler, il avait la diarrhée. Malheureusement, lorsqu'il alla voir le médecin, il fut gêné de parler de sa frayeur ou n'en savait pas assez sur elle pour en parler. C'est ainsi que lorsqu'on lui découvrit un calcul biliaire, le médecin jugea que c'était la cause de sa diarrhée et l'opéra immédiatement pour le lui enlever.

Mais naturellement, depuis que le calcul biliaire est enlevé, notre homme continue à avoir d'autres diarrhées.

Comme je l'ai probablement signalé avant cette chronique, il y a de cela plusieurs années, j'avais un malade, un frêle clergyman, mais dont l'expérience m'apprit beaucoup . . . Après avoir devisé avec lui pendant un long moment, j'appris que le malaise dont il souffrait dans l'estomac, que sa perte de sommeil, que sa sensation de dépression de misère, survenaient toujours après son sermon du dimanche. C'est ainsi qu'à tous les dimanches soirs, il demeurait éveillé dans son lit et le lundi il était à bout de nerfs. Cela lui prenait jusqu'au mercredi pour pouvoir s'en remettre. Il me déclara que sa mère avait toujours été frêle et maladive, si fragile qu'elle avait passé la plus grande partie de sa vie dans un lit. Mon ami le pasteur insista pour me dire que si je lui passait un examen complet, je trouverais la cause de ses troubles. Je l'assurai que je le ferais mais je n'avais pas d'espoir de trouver une cause quelconque à sa maladie. Ou plutôt il y en avait une; elle était en lui tout spécialement dans son cerveau hypersensible et facilement fatigué. Parce qu'il lui était arrivé parfois de perdre un peu de sang, je lui fit un examen intensif du rectum et j'y découvrit un petit cancer. Ce dernier fut rapidement brulé et détruit.

C'est alors que le pasteur revient me voir et me dit: "Vous voyez, vous avez réussi à trouver la cause de mes troubles parce que vous m'avez fait subir un examen très complet." Je lui répondis que j'aimerais avoir la foi qu'il avait d'être guéri, mais après avoir lutté tellement longtemps contre la fragilité de centaines de personnes comme lui, je n'avais pas d'espoir que le fait de lui avoir enlever cette petite excroissance, accomplirait un miracle. J'avais bien raison, car plusieurs années plus tard il revint me voir pour confirmer mon jugement en disant que l'ablation même d'un cancer, ne l'avait nullement aidé.

Feu Mario Boivin

A Saint-Henri de Lévis, le 15 juillet 1965, est décédé accidentellement le jeune Mario, enfant de M. et Mme Noël Boivin (Véronique Boutin). Feu Mario Boivin était âgé de 6 ans et demeurait à Saint-Henri. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère, Sylvain, ses grands-parents, M. et Mme Anai Boivin de Saint-Henri et M. et Mme Léopold Boutin, de Saint-Jean-Chrysostome.

La sépulture aura lieu samedi après-midi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon Limitée, rue Commerciale à Saint-Henri. La cérémonie religieuse aura lieu à l'église de Saint-Henri et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. J.-E. Robin

M. Jules-Emile Robin, employé du Canadien National, époux de dame Liliane Girard est décédé à Charny le 14 juillet. Le défunt, âgé de 60 ans 4 mois, demeurait à 1668, 13e Avenue est, à Charny.

Feu M. J.-E. Robin laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Gilles Samson (Denise), de Mégantic, Mlle Edith Robin et M. Serge Robin, de Charny; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Lapierre, de Breakeyville, Mlles Eva et Rose-Aimée Robin, de Rreakeyville, Mlle Maud Robin, de Québec, Mme veuve Albert Robin, M.et Mme Roland Girard, M.et Mme Lévis Girard, M. et Mme Réal Girard, M. et Mme Roch Girard, M. et Mme Ghislain Girard, M. et Mme Georges Genois, tous de Charny, M. et Mme Raoul Beaudoin, de Montréal, M. et Mme Robert Lapointe et M. et Mme Jean-Marie Girard, de Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Charny. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Claude Marcoux, Limitée, à 821, 10e Rue, à Charny. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marocux, Limitée, de Saint-Romuald.

Mlle R.-A. Hupé

Mlle Rose-Anna Hupé est décédée le 16 juillet, à Québec, à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à 480 Victoria.

Elle laisse dans le deuil son beau-frère et ses soeurs: M. et Mme Donat Boulé (Georgiana), Mme veuve Albert Malouin (Thérèse), Mlles Bernadette et Zelphida Hupé.

La dépouille mortelle est exposée à 224, Saint-Vallier ouest. Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Saint-Sauveur sous la direction de la Maison Sylvio Marceau de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Mme veuve F.-X. Gendron

Madame Jeanne Pelletier, épouse de feu François-Xavier Gendron, est décédée le 15 juillet, à l'âge de 62 ans. Elle demeurait au 925, Madeleine de Verchères.

Madame Gendron laisse dans le deuil ses fils, ses filles, gendres et belles-filles: M. et Mme Marcel Gendron (Suzanne Dubois), M. et Mme Henri Gendron (Lucie Lapointe), de Montréal, M. et Mme Jean Racette (Françoise Gendron), de Victoriaville, M. et Mme Jacques Gendron (Aline Lapointe), Dr et Mme Guy Ouellet (Cécine Gendron), de Montréal; sa mère, Madame Sylvio Pelletier, de Rivière-du-Loup; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Raoul Pelletier, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Armand Pelletier, M. et Mme René Côté, C.A. (Baby Pelletier), M. et Mme Henri Pelletier, de Trois-Rivières, Rév. Soeur Gérard-Raymond (Madeleine Pelletier), des Soeurs de la Providence de Lanoraie, M. et Mme Robert Jodoin (Adrienne Pelletier), de Valleyfield, Mme Roger Pelletier, Mme J.-E. Couturier, de Lévis, M. et Mme Camille Gendron, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Emile Lévesque, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Antonio Gendron, de Kapuskasing, Ont., M. et Mme Arthur Gendron, de Montréal, Mme Yvonne Lebrun, de Montréal, Soeur Marie-de-la-Trinité, de Rivière-du-Loup, Soeur Wilfrid-de-la-Providence, d'Alberta ainsi que plusieurs neveux, nièces et petits-enfants.

Madame Gendron repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 1025 Route de l'Eglise, Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Saint-Sacrement et l'inhumation au cimetière Belmont.

SERVICES SPECIALISES
MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050 Canardière. 523-5294. quo-31

M. Jos. Labrie

M. Josaphat Labrie, époux de feu dame Alice Ouellet, est décédé le 16 juillet à l'Hôtel - Dieu de Lévis. Le défunt, âgé de 74 ans 8 mois, demeurait à Sorel.

Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et brus: M. et Mme Marc Labrie (Gabrielle Déchênes), de Montréal, M. et Mme Maurice Limoges (Thérèse), de Montréal, M. et Mme Paul - Emile Labrie (Gisèle Corriveau), de Sorosto, M. et Mme Léopold Breton (Carmélîne), de Montréal, M. Conrad Labrie, de Québec, M. et Mme J. - Claude Labrie (Dorothée Poiré), de Montréal, M. et Mme Jacques Vallée (Denise), de Saint - Romuald; ses frères, soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Philippe Labrie, de Saint - David, M. et Mme Irénée Samson, de Lauzon, M. et Mme Arthur Carrier, de Pintendre, M. et Mme Michel Hallé, de Québec, M. et Mme Amédée Samson, de Montréal, M. et Mme John Labrie, de Québec, M. et Mme Wilfrid Hallé, de Sorosto, M. et Mme Emile Ouellet, de Saint - Adalbert, M. et Mme Alphonse Ouellet, de Saint - Basile, Mme Vve Alfred Ouellet, de Saint - Pamphile, M. et Mme Amédée Bilodeau, d'Ontario, M. et Mme Delphin Blanchet, de Saint - Adalbert, M. et Mme Victor Lazure, de Montréal, M. et Mme Maurice Pelletier, de l'Islet, M. et Mme Ernest Leclerc, de Saint - Pamphile.

Les funérailles auront lieu en l'église du Christ - Roi, à Lévis. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert et Turgeon, 269, rue Saint - Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière Mont - Marie.

M. V. Ouellet

M. Victor Ouellet, célibataire, fils de feu Virgile Ouellet et de feu dame Adeline Fitzbay, est décédé à Sainte-Germaine de Dorchester. Le défunt était âgé de 65 ans. Il laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Ouellet, de Lauzon, Mme veuve Joseph Morel, de Lauzon, M. et Mme Gérard Réné, de Lauzon.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Lauzon. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Gilbert et Turgeon, 203, rue Saint-Joseph. L'inhumation aura lieu au cimetière de Lauzon.

Arthur Cloutier & Fils — Depuis 4 générations
284 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires — Service d'ambulances
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

AU SERVICE DU PUBLIC QUÉBECOIS DEPUIS 5 GÉNÉRATIONS
GERMAIN LEPINE LTEE QUÉBEC
J.-LÉOPOLD LÉPINE, PRÉSIDENT — ROBERT LÉPINE, SECRÉTAIRE — F.-GABRIEL LÉPINE, TRÉSORIER
FUNÉRARIUMS LÉPINE
QUÉBEC: 705 est, ST-VALLIER; 96 est, ST-CYRILLE; 318, de la CANARDIÈRE; 535, DES OBLATS; 300, Chemin STE-FOY
SILLERY: 1584, Chemin ST-LOUIS
STE-FOY: 2815, des QUATRE-BOURGEOIS
QUÉBEC-OUEST: 190-194, Ave PROULX
TÉL.: 529-6811

LA MAISON J. BOUCHARD & FILS LTEE
Directeurs de funérailles
— Toujours la même
— Toujours progressive
— Toujours prête à répondre à votre appel
AMBULANCE 65 A VOTRE SERVICE
(Jour et nuit) Tel.: 529-9221
4 FOYERS FUNERAIRES
324, 3ème Rue, Limoilou; 1290 1ère Avenue St-François d'Assise; 1740, ave Bardy, St-Pascal-de-Maizerets; 115, 80ème Rue-Est, Charlesbourg
AMBULANCE JOUR ET NUIT
SERVICE D'OXYGENE A DOMICILE

Raoul Bouchard

Décès

BARRETTE — A Montréal, le 14 juillet 1965, à l'âge de 45 ans, est décédé subitement M. Paul Barrette, demeurant au 1875 des Intendants.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Côte des Neiges à 9h. 45 pour l'église de St-Pie X, Montréal et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

M. J.-P. Huard

M. Jean - Pierre Huard, ingénieur civil à l'emploi du ministère de la Santé, époux de dame Nicole Gauvin, est décédé accidentellement le 7 juillet, à

Saint - Hilaire. Le défunt, ancien élève du Séminaire de Québec, était âgé de 30 ans. Il demeurait à Montréal et il était un gradué de la promotion 1961 à l'Université de Montréal.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Danielle et François; ses parents, M. et Mme Albert Huard, de Thetford - les - Mines, son frère, M. André Huard, de Thetford - les - Mines; ses soeurs: Mlle Suzanne Huard, de Montréal, Mme John Leslie (Lucille), Mme Michael Griffith (Marcelle), Mme Denis Dufour (Doris), de Québec.

M. J.-G. Gagnon

Monsieur Jean - Guy Gagnon, gérant des Ventes de Gauthier Ltée, époux de Dame Marthe Juneau, est décédé le 16 juillet, à l'âge de 43 ans. Monsieur Gagnon demeurait au 864, Avenue Bellevue, Sainte - Foy.

Monsieur Gagnon laisse dans le deuil son épouse née Marthe Juneau; sa mère, Mme E. Amédée Gagnon; ses beaux - parents: M. et Mme J.-A. Juneau; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Serge Gagnon, M. et Mme Claude Gagnon, M. et Mme Pierre Gagnon, M. Jacques Gagnon, M. et Mme Rénald Létourneau (Gaétanne), Dr et Mme Jean-Guy Patoine (Murielle), Dr et Mme Jean - Marie Bourbeau, (Huguette), M. et Mme Guy Lachance (Claudette), M. et Mme Guy Dupéré (Micheline), Mlle Suzanne Gagnon, Mlle Nicole Gagnon, M. et Mme Jean - Marie Juneau, M. et Mme Wilfrid LeGallais (Pauline), M. et Mme Yves Juneau, M. et Mme Jacques Juneau.

Monsieur Gagnon repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, 975, Avenue Marguerite - Bourgeois.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Saint - Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Belmont.

Mme veuve Arthur Leclerc

Mme veuve Arthur Leclerc, née Emma Julien, autrefois de Pont - Rouge et de Sainte - Catherine, est décédée à l'hôpital Saint - François d'Assise, à l'âge de 77 ans et 7 mois. Elle était domiciliée au 1235, rue Ozanam, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles - filles: MM. et Mmes Réal Charest (Cécile Leclerc), Pont - Rouge, Paul Leclerc (Léliane Levesque), Pont - Rouge, Pierre Leclerc (Thérèse Leclerc), Québec, Fernand Levesque (Rolande Leclerc), Hull, Jean - Marc Lesage (Marcelle Leclerc), Montréal, MM. Réal Leclerc, Pont - Rouge, et Jean - Marc Leclerc, Québec; son frère, ses soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Alfred Julien, Québec, Mme veuve Arthur Thibault (Maria Julien), Montréal, M. et Mme Eugène Germain (Léa Julien), Saint - Basile, Mme veuve Alfred Légaré (Estelle Leclerc), Québec, Mme veuve Georges Mayrand (Diane Leclerc), Trois-Rivières, M. et Mme Léonidas Leclerc (Obéline Leclerc), de Neuville, ses petits - enfants, Anne et André Leclerc, de Pont - Rouge, Michel, Gilles, Marc, Fernand et Claire Lesage, de Montréal, Johanne Levesque, de Hull.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint - François d'Assise. L'inhumation aura lieu au cimetière de Pont - Rouge ou un libera sera chanté. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J.-Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue. —

Mme Fr. Synnott

Madame Frank Synnott est décédée récemment à Dalhousie La défunte laisse dans le deuil son gendre, J.-P. Calvert; son frère, M. Lazare Poirier, de Dalhousie; ses soeurs, Mme Jules Girouard, de Québec et Mme Georges-H. Marcotte, de Sainte-Croix de Lotbinière. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Jean-Baptiste de Dalhousie et l'inhumation au cimetière paroissial.

BOIVIN — A Saint-Henri de Lévis, le 15 juillet 1965, à l'âge de 6 ans, est décédé accidentellement Mario, fils de M. Noël Boivin et de dame Véronique Boutin.
Les funérailles auront lieu samedi après-midi, à 4 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert et Turgeon Ltée rue Commerciale, Saint-Henri à 3 h. 45 pour l'église Saint-Henri et de là au cimetière paroissial.

CARRIER — A St-Henri de Lévis, le 13 juillet 1965, à l'âge de 54 ans, 6 mois, est décédée dame Bernadette Turgeon, épouse de M. Gmer Carrier.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ des nouveaux salons mortuaires Gonzague Valois & Fils, rue Commerciale, St-Henri à 9h. 45 pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial.

CARON — A Ottawa, le 24 juin 1965, à l'âge de 56 ans, est décédée dame Cécile Morel, épouse de M. Joseph Caron, autrefois de Ste-Anne de Beaupré.
Les funérailles ont eu lieu samedi le 26 juin à 8h. 30 en l'église d'Eastview et l'inhumation, au cimetière paroissial.

CHALIFOUR — A Grondines, le 15 juillet 1965, à l'âge de 84 ans, 6 mois, est décédé M. Georges Chalifour, époux de dame Estlla Lachance, demeurant à Grondines, comté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de sa résidence à 9h. 30 pour l'église de Grondines et de là au cimetière de Beauport.

DUFOUR — A Québec, le 15 juillet 1965, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Paul-Emile Dufour, époux de dame Amélie Ducios demeurant au 288 Boul. Pie XI, Val St-Michel.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 318 Chemin de la Canardière à 8h. 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON — A Québec, le 16 juillet 1965, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Jean-Guy Gagnon, gérant des ventes de Gauthier Ltée, époux de dame Marthe Juneau, demeurant à 864 Bellevue, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Arthur Cloutier & Fils, 975 Marguerite Bourgeoys à 8h. 45 pour l'église de St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

GENDRON — A Montréal, le 15 juillet 1965, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Jeanne Pelletier, épouse de feu François-Xavier Gendron, demeurant 925, Madeleine de Verchères.
Les funérailles auront lieu lundi à 10.15 hres.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1025 Route de l'Eglise, Ste-Foy à 10 hres pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. Le trajet en automobile.

HUPPE — A Québec, le 16 juillet 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée Mlle Rosanna Huppé, fille de feu Joseph Huppé et de feu Georgianna Laliberté, demeurant à 480 rue Victoria.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 Ouest, rue St-Vallier à 8h. 45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

LABRIE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 juillet 1965, à l'âge de 74 ans, 8 mois, est décédé M. Josaphat Labrie, époux de dame Alice Ouellet, demeurant à Sorosto.
Les funérailles auront lieu lundi à 9h. 30.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 269 rue St-Georges à 9h. 15 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

LECLERC — A Québec, le 16 juillet 1965, à l'âge de 77 ans 7 mois, est décédée dame Emma Julien épouse de feu Arthur Leclerc demeurant au 1235 Ozanam.
Les funérailles auront lieu lundi le 19 juillet à 9 h. 15.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Ltée No 1290, 1ère Avenue à 9 heures pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière de Pont Rouge. Un libera sera chanté avant l'inhumation.

MARCHAND — A Québec, le 15 juillet 1965, à l'âge de 72 ans, 11 mois, est décédée dame Alice Maltz, épouse de feu Gaudias Marchand, demeurant à 375 Chemin de la Canardière.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 318 Chemin de la Canardière à 8h. 45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

OUELLET — A Ste-Germaine, Dorchester, le 16 juillet 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Victor Ouellet, célibataire, fils de feu Virgile Ouellet et de feu dame Adéline Fitzbay.
Les funérailles auront lieu lundi à 8h. 30.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon, No 203 rue St-Joseph à 8h. 15 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

ROBIN — A Charny, le 14 juillet 1965, à l'âge de 60 ans 4 mois, est décédé M. Jules-Emile Robin, époux de dame Liliane Girard, demeurant 1668 est 13e Avenue, Charny.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 hres.
Départ des salons funéraires Claude Marcoux Ltée, No 821 10e Rue à 9.30 hres pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

SIMARD — A l'Hôpital Notre-Dame de Fatima, La Pocatière, le 15 juillet 1965 à l'âge de 69 ans et 1 mois, est décédé M. l'abbé Elisée Simard, ex-curé de St-Aubert, fils de feu M. et Mme Wenceslas Simard.
La dépouille mortelle est présentement exposée à la Villa St-Jean. La translation des restes à la cathédrale de Ste-Anne de la Pocatière, se fera dimanche soir à 8 heures et le service sera chanté lundi à 10 heures à la cathédrale.

TURCOTTE — A Québec, le 14 juin 1965, à l'âge de 83 ans, 10 mois, est décédée dame Marie-Anne Maurais, épouse de feu Joseph-Marie Turcotte, demeurant à 401 St-Cyrille Ouest.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300, Chemin Ste-Foy à 9h. 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Ste-Famille. I.O. Un libera sera chanté avant l'inhumation.

Services anniversaires

BRETON — Lundi le 19 juillet à 8h. 30, en l'église de St-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de Madame J. A. Breton, née Marie-Anne McKenzie.

JOBIN — Lundi le 19 juillet à 8h. 30 en l'église de St-Jean-Baptiste sera chanté le service anniversaire de dame Alice Gaboury, épouse de feu M. Lauréat Jobin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

DeROME — Madame Jean DeRome, sa fille Suzette et les membres des familles DeRome, Demers et Cadrin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Jean DeRome, époux de dame Juliette Cadrin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

FLEURS pour toutes occasions
Archer Fleuriste 1237 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

Fleurs
Arrangements floraux
Couronnes mortu

Paquet

Vente D'ETE DE FOURRURES

Vous tomberez en amour avec nos fourrures avec nos prix aussi !!!

ET LES PRIX NETTEMENT INFERIEURS EN FONT LA QUALITE NETTEMENT SUPERIEURE DE NOS FOURRURES UNE OCCASION DE REVE POUR TOUTES LES ELEGANTES !

La Vente Eté de Fourrures PAQUET est attendue par toutes les élégantes de Québec. Vous y trouverez les plus belles fourrures portant l'étiquette PAQUET et vous êtes aussi assurée d'une Satisfaction garantie ou votre argent vous sera remis. Voyez plutôt ces formidables spéciaux:

SPECIAUX D'OUVERTURE

MANTEAUX DE VISON
Naturel Canada Majestic, Pastel, Pearl ou Ranch.
Rég. 1995.00 — **1588.**

LOUTRE CANADIENNE
Style dernier cri et de coupe parfaite
Rég. 1029.00 — **888.**

MOUTON DE PERSE
Gris trois couleurs foncées de la dernière mode
Rég. 650.00 — **588.**

AUTRES VALEURS IMBATTABLES

MOUTON RASE AGNEAU TRAITE et teint brun. Rég. 169.00 — **133.**

PATTES DE MOUTON DE PERSE horizontal, teint noir et garni de vison teint noir. Rég. 329.00 — **233.**

MOUTON DE PERSE teint ngir et garni de vison teint noir. Rég. 429.00 — **322.**

RAT MUSQUE horizontal teint noir. Rég. 459.00 — **366.**

CASTOR RASE teint des Réserves du Québec. Rég. 459.00 — **388.**

PROFITEZ DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS: COMPTE COURANT - COMPTE BUDGETAIRE "PAQUET" - PAIEMENTS DIFFERES - MISE-DE-COTE

MOUTON RASE teint brun Qualité Impérial. — **229.**

CHAT SAUVAGE à longs poils teint noir, horizontal et ceinturé de cuir..... — **329.**

CHAT SAUVAGE naturel, trois-quarts pour dames..... — **329.**

PATTES DE MOUTON DE PERSE teint brun..... — **359.**

FLANC DE RAT MUSQUE teint brun horizontal..... — **369.**

RAT MUSQUE horizontal teint noir réversible..... — **429.**

MANTEAU DE LOUP MARIN avec large ceinture de cuir..... — **589.**

CHAT LYNX, Manteau naturel de très belle coupe..... — **549.**

OPOSSUM AUSTRALIEN, horizontal teint noir, (illustré.)..... — **329.**

PHOQUE teint Malara, superbe manteau..... — **729.**

CASTOR NATUREL garni de vison..... — **749.**

PATTES DE VISON pastel naturel..... — **669.**

CASTOR teint Huîtres, manteau long..... — **929.**

ETOLES DE VISON NATUREL allongées..... — **419.**

Nous avons aussi un choix immense d'autres fourrures non mentionnées dans cette annonce. Ne manquez pas de passer les voir.

Entreposage
GRATUIT durant l'année qui suit la livraison

PAQUET, FOURRURES, 2e ETAGE